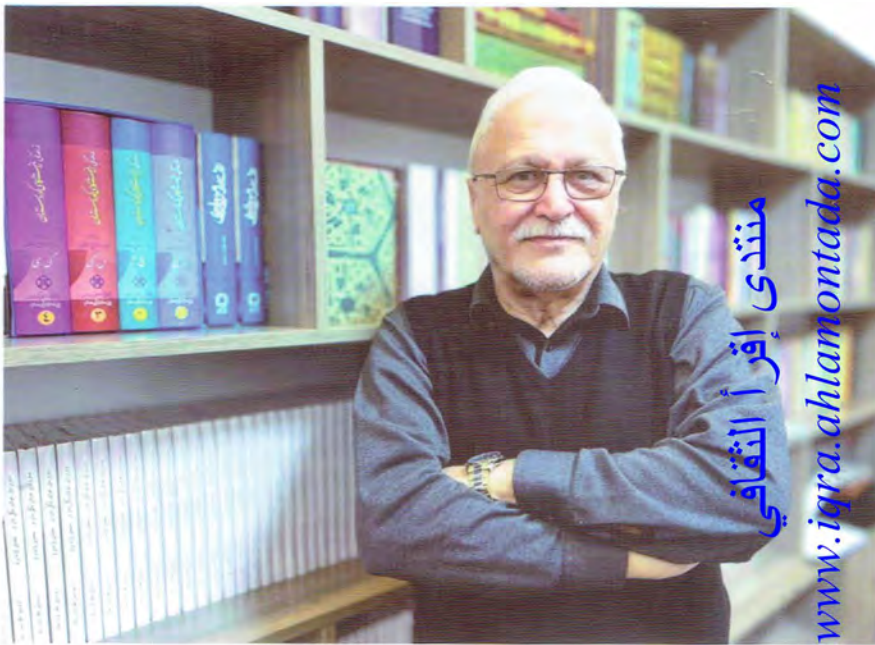


طاھر طیب جاف

﴿ مامكاك ﴾



ئەوھى نەدە وئیرام بیخوئنمەو،
وا بلاوی دەگەمەو

شیعر
۲۰۲۳ ھەولئیر

بـ

بجھان

ٺه و سه ره ڙنه به ٺارامه ي بارگه ي خه مه کاني مني هه لگرتووه.

ناوی کتاب : نهوهی نهدهوئیرام بیخوئینمهوه وا بلاوی دهکهمهوه

چاپ : یهکهه

تیراژ : ۱۰۰۰

چاپ : تاران

ژمارهی سپاردن (۱۹۱) سالی ۲۰۲۳

ئەوھى نەدەۋىرام بېخوئىنمەۋە، ۋا، بىلۋى دەكەمەۋە

ھەر لە مندالىيەۋە، ھەمىشە، باۋكەمنى دەگەل خۇيدا دەگىرا ۋ لەگەل مەلا ۋ شىخ ۋ ئاغە ۋ ھەژارانى گۈندەكانى دەقەرى دزەبىياتى منى لە تەنىشتە خۇي دادەنىشانى؛ بەۋ ھوكمە، دەبوۋ گۈيم لە ھەموو ئەوانە بىت كە لەۋ دانىشتانەدا ئامادە دەبوۋن؛ ئەوانىش چىنى خۇيندەۋار ۋ لىزان ۋ شارەزى ئەۋ دەمان بوۋن ۋ زۆر لە خەلگە پەش ۋ پرووت ۋ نەخۇيندەۋارانى ئەۋ سەردەمانىش ئامادە ئەۋ دانىشتانە دەبوۋن؛ سنوور بۇ ھىچ كەسك نەبوۋ كە بىويستبا ئامادە كۆرەكان بىت.

لەگەل ئەمەشدا، ئەۋ گەردبوۋنەۋانە جىي ئەۋە نەبوۋن ھەر كى بىھوئىت سىرە لە تاكە^۱ بگىت ۋ بىھاۋىزىت ۋ كىي بىھوئىت بىيىكىت؛ ئەۋ دانىشتانەنى باۋكەم ھەردەم زۆر مەلا ۋ فەقى ۋ خۇيندەۋار ۋ ئاغە لى ئامادە دەبوۋن ۋ ھەمىشە بە خۇيندەۋەۋى دوو شت خەرىك دەبوۋن ۋ دانىشتەكانى خۇيانىان پى دەگەشاندەۋە؛ قورئان ۋ شىعر.

مىنىش ھەر لە مندالىيەۋە ھەمىشە لە ناۋ ئەۋ گىزەنەدا مەلەم كەردوۋە ۋ گەلنى جارانىش قەسى خۇم ھەبوۋە ۋ زۆرم لەۋ دانىشتانە ۋ ھەرگرتوۋە ۋ بىنەماي پەروەردە ۋ زانىنى من لە ناۋ ھوجرەنى فەقىياندا دارشراۋە؛ بەلام ھەمىشە سەيرى روۋەكەى پىشتى دانىشتەكانىانىش كەردوۋە ۋ بەراۋردى دىن ۋ زانىست بە بىكەۋە كەردوۋە؛ چۈنكە زۆر جاران ھەستە پىدەكەرد، قەسى ئاۋا بە ناۋى دىنەۋە دەكرا كە مەبەستە نەپىيەكەى تەنيا لاۋاكەردنى نەتەۋەى كورد بوۋ ۋ مىنىش نە ئامدەبوۋم تا لاۋا بگىم ۋ نە دەستىش بۇ قەسى خورده دەبرد؛ چۈنكە كوردى فىرى گەۋھەرى دىنى ئىسلام نەدەكەرد؛ ھانى موسولمانى نەدەدا زانىست فىر بىن ۋ ۋاز لە قەۋانى تەقىو بىتن؛ بەلكوۋ بە پىچەۋانەۋە.

لەگەل ئەمەشدا، لە خزمەت باۋكەمدا، گۈيم لەۋ ھەموو شتە جوانانە دەبوۋ كە ئەۋان دەيانخۇيند ۋ دەيانخۇيندەۋە ۋ ۋەبەر نەشتەرى لىكۆلنەۋەپان دەدان. كە ھەراشترىش بوۋم ھەستەم كەرد ئەۋانەى لە مەجلىسەكانى باۋكەم دادەنىشتن، ھزر ۋ بۇچوۋن ۋ فىكرىان بە سى جۆرە ئاراستەى جودادا پەتەيان دەدا؛ بىكىكىان ئەۋانە بوۋن كە لەلای باۋكەم دەيانخۇيند ۋ فەقىيەكانى باۋكەم بوۋن؛ ئەۋانە بە دوۋاى زانىستە ئىسلامىيەكاندا ۋىل بوۋن ۋ لە روۋناكى دىنەكە دەگەپان ۋ گەلەك بايەخىان بە ژىانى خۇيان نەدەدا ئەۋەندەى كە بە تىگەشتى دىنەكە ماندوۋ بوۋن؛ بۇيى ئەمانەپان زۆر نەھاتتە ناۋ دلم؛ لىيان تەرىك بوۋمەۋە! دوۋەمىان ئەۋانە بوۋن كە مەلا بوۋن، ۋەك پىيان دەگوترا - دوۋازدە عىلم بوۋن - من تا ماۋەپىكە لەگەلىاندا چوۋم پاشان لەۋانىش داترازام؛ نازانم نە بارم نە بردن نە لىيان پەت بوۋم ۋ ئەۋان نەگەشنتە ئەۋ ئاستەى من بىيگەشنتە؛ جا لەۋ دانىشتانەش ۋ ھەرچەرخامەۋە ۋ بەرەۋ مەجلىسى سىيەم چوۋم. ئەۋ

^۱ تاكە - نىشانە.

سېمینه‌یه‌ش شاعر و ئەدەب و زمانەکانی کوردی و عەرەبی بوون. زۆر جارێ لە مەجلیسەکانی باوکمدا، شاعر و ئەدەب و ئەوین دەکەوتە بەر نێزەه‌ی تێژی مەلایەکان؛ شاعر گری هەبوو؛ هەر لە منداییه‌وه هەستی بردم؛ تەمەنم لە خوارووی پانزەه‌ سالییدا بوو، کە زۆر جارێ لە دانیشتنەکانم لە فرادەدەرەکانم، هۆنراوە کلاسیکەکانی کوردیمان، لەبەر دەخویندەوه و جۆرە پێشبرکێیه‌کمان دەکرد؛ ئەوه‌ی کە بەیتێکی دەخویندەوه و بەیتە هۆنراوە‌کە بە کام پیت کۆتایی بهاتبایه‌، دەبوو ئەوه‌ی لە پاش ئەو دەهات، بەیتێکی به‌تێنابا به‌و پیتە دەستی پێبکراوه‌ کە ئەوه‌ی پێشتر خویندبوویه‌وه.

لەو کەین و بەینەدا من شەیدای شاعر و ئەدەب بووم. چونکە کەسێکی کۆلیش نەبووم و لە مەجلیسی فەقی و مەلایان زۆرم لەو بابەتە وەرگرتوو و حەزم لێوو شاعریک بنووسمەوه؛ نووسیمەوه. خویندمەوه. شاعره‌کەم هەندە لە لایەسند بوو وامزانی هەر تەنیا به‌و ییکه‌مین شاعره‌ چوومه‌ ریزی نالی و مەلای جزیری. شاعره‌کەم ریکخسته‌وه و پاکنوسم کرد؛ بۆ لای باوکم چووم و به‌ فیزیکه‌وه ووتم - "بابه‌! ئەم شاعره‌م داناوه، دەتەوی بۆت بیخوینمەوه؟" پرسیارم لە باوکم کرد.

- "ماشاء‌الله!" باوکم به‌ خۆشیه‌وه فەرمووی، "کۆرم ناگات لە خۆت ی؛ به‌ چاوه‌ نه‌چی!" ئامۆژگاری کردم و تێی گەیاندم کە من هێشتا زۆر مندال بووم، "کۆرم، شاعر سەر‌هه‌ورازه‌؛ شاعر زمانه‌، هه‌سته‌، تەعبیره‌، وه‌زنه‌؛ تاهیر، شاعر له‌ هه‌موو نووسینه‌کان زه‌حمه‌ت‌تره‌." له‌ بابەتە‌کە‌ی گەیاندم، له‌ مه‌رامه‌کە‌ی نه‌گه‌یشتم!

وه‌خت بوو ته‌قی بکه‌م، تا هه‌لۆه‌سته‌یێکی کرد؛ جا منیش ییکسه‌ر تێیه‌ه‌لچووم و بۆیم خویندەوه؛ من دەمخویندەوه، ته‌ماشای باوکیشم دەکرد، ئەویش سه‌ری خۆی بۆ ده‌هه‌ژاندمه‌وه؛ پتر که‌یفم به‌ سه‌ر له‌ قاندنه‌وه‌کە‌ی باوکم ده‌هات و چێژم له‌ خویندنه‌وه‌کە‌م وه‌رده‌گرت، رشتت دەمخویندەوه؛ چونکە وامزانی له‌ شوکوره‌ الله‌ بابان^۱ بالاتر ده‌یخوینمەوه، هه‌ر بۆین باوکیشم فره‌ به‌ دلی بوو. تا ته‌واوم کرد، جا پرسى - "ته‌واو بووی؟"

- "به‌لێ،" گوتم، "بابه‌؛ رات لێی بوو؟" پرسیم.

- "تاهیر،" باوکم سه‌رنجی راکیشام، ئەنجا گوتی - "زه‌وه‌نده‌کانی هۆزی مه‌نتک، ئەوانه‌ی کە کویستان و گه‌رمین ده‌کەن، شتیکیان هه‌یه‌ ده‌لێن - 'هه‌ته‌رۆک و مه‌ته‌رۆک ... سه‌ری بابت مه‌نجه‌رۆک!' کۆرم ده‌زانی ئەوه‌ مانای چیه‌؟" باوکم لێی پرسیار کردم.

- "به‌لێ!" به‌ ساردیه‌وه وه‌لامیم داوه و ووتم - "ئەوه‌ی خویندمه‌وه شاعر نەبوو!"

- "له‌ قوتابخانه‌، له‌ ده‌رسی عەرەبی، به‌حره‌کانی شاعرتان فێر ده‌کەن؟" پرسیارى لیکردم.

^۱ شکر الله‌ بابان - ئەو شاعیره‌ کورده‌ی کوردستانی خۆرهلەلات بوو کە له‌ رادیوی کرماشان هه‌ر شه‌و شاعری ده‌خویندەوه و تا گۆتیمان لێی نه‌بووبا نه‌ده‌خه‌وتین.

من وه لآم له لادا نه بوو. بئ دنگ و بئ نموود وه ستام.

- "كهى خوئندنت نه بوو،" باوكم فهرمووى - "وه ره با من ههر شازده به حره كانى شيعرت پئ بئيم." پئشنيازى بو كردم، ئەم پئشنيازەش بو من خەونيك بوو وا دەهاته دى.

- "به لئ!" به خيراىى و به جو شهوه وه لاميم داوه.

نه مزانى به حرى شيعر چيه! خو شيعر مه له ناكا تا پئويستى به به حر بيت! به لام من هه رگيز له به رانبه رى باوكم نه داواكاريم لئى هه بوو؛ نه ره خنهم لئى هه بوو؛ نه به پئچه وانهى ناموژگارييه كانى ئەو كارم ده كرد؛ ئاخىر دنيا بووم كه باوكم مه حال بوو هه له بكات؛ ئەو له من پتر به رژه وه ندى منى ده ويست؛ جا هه ميشه ملكه چى بووم؛ ئاخىر منيش كورئيكى لامل نه بووم؛ بايى بيك موو، له قسه ي باوكم و له ناموژگارييه كانى لام نه ده دا و له به رانبه ريدا (مووم) نه ده پساند.

چهندين روژ له لاي ئەو له به حره كانى شيعرى عاره بيدا مه له م كرد؛ فئريان بووم، به لام هه رگيز نه مزانى چوون ووشه ي ره سه نى كوردى له ناو به حرى شيعرى عاره بيدا جئ بكه مه وه! ئاخىر له ووشه ي كورديدا چهندين (سكون) به دواى بيكتريدا دئين؛ به لام له عاره ي، به پئى كه مزانى خووم، له دوو سكوون پتر به دواى بيكتريدا نايين و ئەمەش له كيش و قافيه ي شيعرى كورديدا به من ريك نه ده خرا. نه شمده ويست چاو له شاعيره بليمه ته كه كانى كلاسيك بكه م و وشه ي عاره ي بكوردئيم، چيه دوو دئير هوژان ده هوومه وه! جا هه ستام (گرئيه ندى) هوژانى كوردى فئير بووم؛ ئينجا شيعرم نووسى. به لام زاقى ئەوهم نه كرد جارئيكى ديكه بو باوكم بيخوئيمه وه، تا روژئيكيان ماموستا مه لا مه جيدي گوئيرى، يادى به خير، له مائيماندا ميوانى باوكم بوو، باسى شيعر و شتى ئەده بيمان ده كرد، باوكم بابە ته كه ي لئ ته قاندمه وه و فهرمووى - "مه لا مه جيد!" باوكم سه رنجى ماموستاى بو خوئى پاكيشا و كاره كه ي ئاشكار كردم - "وا بزائم تاهير جئى مه لا هه وا يى مامى ده گرئته وه." به متمانه وه فهرمووى!

ئيتر به ناچارى شيعرئكم بو ماموستا مه لا مه جيد خوئنده وه. ئەو يش، خودا ته مه ن دريژ و ته نى دروست بكات، زور هانى دام و ته كانى ئەو جوامئيره بناغه ي بو نووسينى شيعر له كونج و كه لئنه كانى ناو مي شكم و له چوارچئوه ي سوژمدا، گرت. جا هه ره له وان سالاندا تا ئيستنا ناوه ناوه شيعراندوومه، نهك وهك شاعيرئك كه هه موو كار و پيشه ي هه ر شيعر و عيشق بيت؛ شيعر بو من وهك گه وائله ي به هار بووه؛ له كاتى ناديار هاتووه و پرووشاندوويه تى و پاشتر بووه ته سامال و بو چهندين روژ به له هه وره كه نه هاتووه ته وه و نه با بووه و نه باران! به لام له ئەنجامى ئەو هه موو ساله دوور و دريژه ي شيعرم تئياندا نووسيوه ته وه، ته نيا به ره همى دوو سالانم بزر بووه؛ له شوئنيك هه لگرتوو كه دياره ده ستى خوئنه ريكي پئگه يشتوو و بردوويانى و نه يگه راندوونه ته وه؛ هه ر باشه، ئەگه ر روژئيك به ناوى خوئى بلاويان نه كاته وه! ئەوا ئەوه ي پاراستوو يانم، ئومئدمه بيخه مه بهر ده ستى خوئنه رى كورد. پئشتريش جارئيكيان، له دواى به يانى

۱۱ی ئاداری ۱۹۷۰، بزاقىڭ كهوته ناو گهنجى كورد و رىڭگى بو والا بووهوه و كورد له كوردستان دهنگ و رهنڭىڭى بو پهيذا ببوو، منيش ههستام ئه و هوئراوانهى پيشتر له ۱۹۶۵ تا ۱۹۷۰ رىڭكم خستبوون هه موويانم خسته سهر چند په رىڭكى دهفته رىڭك و ناوى (بو پيشمه رگه) م لىيان نا،



په وانشاد ماموستا سعید یحیی ناوه كهی بو نووسیمه وه و ناردمه به غدا تا (هیئة رقابة المطبوعات) له (وزارة الاعلام) مؤله قى بلاو كرده وه یان بدات؛ ئه و چند شاعر گه رانه وه؛ ئه وه ی بوئى كورد و كوردستان و بۆره تامیڭى كوردایه قى لى بهاتبا، له سهر هه موویانان نووسیوو (یحذف) و اتا (قوت ده كرىت) و منيش له سهر ئه و بنه مایه هيجانم بلاو نه كرده وه و ئه م ناوه ی ئىستاش كاردانه وه ی ئه و كاتیه كه نووى قه له مى كوردیان ده بپرى و ئه وه ی به دللى ئه وان نه با رىئى نه بوو چاپ و په خش

بكرىت؛ بوئى ئىستا، كه هه موومان له م به شه ی كوردستان نازادین، له بهر ئه مه پيشتر (ئه وه ی نه ده و پىرام بیخوئنه وه، وا، بلاوى ده كه مه وه) و ئومیدمه وه بهر ده ست و چاوى خوئنه رى كوردی بگات و وینه ی جوانی پى نیشان بدات، به تایبه تیش گهنجه كان، و ئومیدیش ده خوازم كاشكا واز له پروگرامه كانى سهر تلیفونه كانیان ده هینن و به ره و په رى كتیبان ده گه رینه وه تا بزنان ئه ده ب و زانست چنه و چوئن و چند سوود به خشن و باشریش بزنان ئه وه ی كه ده كه ویته سهر لاپه ره یڭى قاقه ز، له وه ی كه له سهر هه ندیڭ لاپه ره ی ته من كورق ئینته رنىت په خش و بلاو ده بنه وه ته من درىژتر و به سوودتر ده بیټ و وه ك ئه وه ی سهر هیله ئیلىكترۆنىكه كان زوو له ناوناچن و ماندوبوونه كانیش بزر نابن. ناخر بابته كه ههر ئه مه نده نه بوو كه وا بگات شاعر له ناو دلّم و له میشكمددا گه شه بگات؛ به لكوو له ژبانى مندا؛ شاعر ههسته، شاعر عه قله، شاعر سۆزه، شاعر عیشقه، شاعر خه مه و خه م په وینه، شاعر كۆرپه ی نا ئومیدیه و لووتكه ی پر ئومیدیه؛ ژینه، ژانه، هیشكه تیه، بیابانه، شاعر ناوه، خوراكی ژینه، نانه، شاعر میهرى خودایه به هه موو كه سیك نادرى؛ چونكه ئه وه ی به شاعر ده گوترىت، به زمانىڭى ديكه په روه رده نابیت. ههر نه ته وه یڭى شاعر له ئه ده بیاتیدا نه بیټ، نه ته وه نییه.

له كوئاییدا، با له بیر نه كه م، باوكم دوو هوئراوى له لام ماون، رىڭگه م پى بدن، بو ریزلینان، بوئانیا ن بووسمه وه و بزنان له و سهر ده ماندا، خه مى گه وره ی مه لا و زانا كورده ئیسلامه كان چى بووه؛ پیمشخۆشه له گه ل هه لوئىستى ئىستای قوتابخانه كانى هزرى ئىسلامى له ناو كورداندا، به راوردىڭیان پىبكه ن؛ ناخر نه ته وه ئه گه ر دینى هه بیټ ده بیټ دینه كه پشتیوانى هزرى نه ته وایه قى خوئى بگات و بیپارىزىت، دین نابیت بیته ده ستى دوژمن و خودى نه ته وه ی دینداره كان بكورزىت و قه لچۆى هزرى و جهسته بییان بگات؛ له بیر نه كه ن خودا ده فرمیت -

"وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ وَإِنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَىٰ - صدق الله العظيم". باوكم له شيعرى
يئكه مى ئومىدى سهربه خوئى كورد و كوردستان دهكات -

گەر ببينم سهربه خوئى كورد و كورد ستانه كه م
سه دههزار كاوبه رانى مهنتكى قوربان نه كه م
بئ ژمار حهيران و لؤلؤ و لاوكى پئ ههر ده لئيم؛
تا بمينم بهزم و رهم و نه گله نجه و سهيران نه كه م
بو چه كچ ؟ نامهوئى كور، نامهوئى ئيلا مه گهر
وهك سه قهر دهركا دوو چاوى دوژمن و بيگانه كه م
پيش نه وئيش، شيعرىكى مهليك مه حمودى حه فئدى كر دووه ته پئنج خسته كى و
ئومىدى به هاناوه هاتنى په يامبه رى خوداى خواستووه و پئده چئت باوكيشم له و ده مانده نا نه و
شيعره ي پئنج خسته كر دبئت؛ چونكه نه وئيش وهك شئخى گه وره بئ ئوميد ماوه و نووسبئتى
و هاناى بو په يامبه رى گه وره ي مرؤف بردبئت؛ بنووسبئت -

چراغى كورده كانى سهر فريازم، يا رسول الله
له بو كوشتن له پئش لوتى به رازم، يا رسول الله
ده كوژرئيم و نه بوو حاصل مرازم، يا رسول الله
(نه گهر شاهم، نه گهر شاهين و بازم، يا رسول الله)
(وهتن ناواره و هئيلانه وازم، يا رسول الله)

به قينم، تو ده زانى، جه ددى گه وره، چؤنه نه حوالم
له بهر زگ سوئنه گوئن، وه يا ته نبه هه نه قوالم
له جه ژمه قى فىراقى ميللهت و قهوم و كهس و مالم
(به رؤژ په روانه يئكى دل فكار و بئ په ر و بالئيم)
(به شه و شه معيكي پئ سؤز و گلزم، يا رسول الله)

نه ما موشكل له دنيا دا، هه موو نا سان و هه م حهل بوون
له بو چاره ي گرى كارى منيش هه موو په ل بوون
چ جادوو كار يه، يا ره ب؟ دوعا گو شم نه و اشل بوون
(له تى كو شينى رزگارى منى ناواره دا كول بوون)
(هه موو باپه ره كانى دلنه وازم، يا رسول الله)

تەرەحوم يــــا رسول الله به وئى غەبدى جگەر سۆتى
نە ماملەجە بە غەيرى تۆ لە ئەشرفانى ناســــۆتى
تكا كارىم بكا تــــن ئەو لە حەدرەت شامى لاهۆتى
(ئىتەر ئەبى ھەر خۆت چارەم بفرمووى چونكە ھەر خۆتى)
(تكا كارم، مــــوعىنم، چارەسازم يا رــــول الله)

دەخىلت بــــم، وەكوو غەيرى ئەتۆش حاشا نەكەى لىما!
لە تىھى ھــــم، لە غارى غەم، بە جارى نەفسەكەم داما!
مقىرم مــــن بە ئەفعال نەنگ و كارى بەدى خۆما
(ئەزانى خۆ خىلافي ئەمرى تۆم زۆر كوردووه ئەمما)
(كوپرى خۆتم، بە لوتفى تــــۆ دەنازم، يا رسول الله).

مىنىش بۆيىن ئەو ھۆزانانەى خۆم چاپ و پەخش دەكەم، نەكا رۆژىك بىت و وەبن
چەترى زەمان بکەون و لە دەست بچن؛ چونكە گەلئىك شتى گرینگ و كارەساقى مېژوووى
دەگىرنەووە كە رەنگە پاشى چەند سالىكى دىكە ئەگەر مېژوو نووسىك شتىك بنووسىتەووە،
پىويستى بىت بزاني چۆن بوووە و چۆن دوژمن دەستى لە كچ و ژن و مندالانى كورد نەپاراستوووە؛
ئەم شىعرانەم وئىنەى فرە چەشنى ژيانى كوردەوارى و نەھامەتییەكانى دەگىرنەووە و ھەر بۆ
ھەوەسبازى نىنە؛ بەلكو پتر خەمگىرەوون و ئومىد دەكەم بىنە وئىنەيىكى ژيانى كوردەوارى لە
بن دەستى ئەو عارەبانەى كە دەيان سأل كوردستانيان بە ناوى ئىسلام دەچەوساندەووە و پەيتا
پەيتا لە پىشكەوتنى زانستى دوورىان خستوووەتەووە و بەرەو جەھالەت و شەخس پەرىستيان
دەبردەووە و ھەر بە ناوى ئىسلامەتیشەووە ئەنفالان كرىن؛ دەبى نەوہەكانى ئايندەى كوردەوارى،
ئەم وئىنانەيان بە سادەيى و بە راست و دروستى بىنە بەر چاويان و تىيان بگەن؛ با نىگارەكان
برىكى كەمىش بن، بەلام ئەوہى بۆم كراوہ و ئاگام لىي بووہ، ھەموويىم بىن پەردەپۆش كرىن،
نووسىنەتەووە و خەمى كوردەوارىم تىياندا ديار كرىووە؛ سەربارى ئەمەش، ئومىد دەكەم
عاشقانىش بە خويندەنەوہيان فەرامۆشيان بىتەووە و بزائن عىشقى دوورە دەست لە عىشقى ناو
لاپەرەكانى ئىنتەرنىت بە سۆزترە و چاوەروانىش لە دىدار بە تامترە.

طەر طىبى جمانى (مامكاك)

۲۰۲۳/۲/۱۱ - ھەولتەر

لیو

ئەو لێووی ھەردەم ھەر لە خۆشییە، وا پێدەکنی
 ھەر لێو شادی بێت، خێوەتی گرژی لە سەر دانەن
 ئەو ژیانە ی کە خۆشە، سەیرانە، بەزمە، شایبە
 لێو خەفەت دوور و لە خۆشی بژی، چێژی بدەن
 گۆلی بەھاریش ھەر بە بۆنی خۆش بگەشیتەو
 ھورە نەبگرێ، با گەرما نەبیات، ھەر گەش بێتەو
 ئەو کچە ی شەیدای بەیداخ ھەلگرە؛ با ھەر بخەملی
 لاوی خەوانی قەت لێی دوور نەبیت، زوو بۆی بێتەو!
 کەسیکی ھەر دەم دەژی و بە سوودە، بۆ کورد لە جۆشە
 ھەر لە خەباتە، لێو تیکۆشانە، وریا و پڕ ھۆشە
 گوزەران ی خۆی بۆ کورد دانساو، راست و دڵسۆزە
 بێ پیچ و پەنا؛ ئامانجی دیارە و بۆ کار لە خرۆشە
 ئەو شیعەرەش کەوا پری ھیممەتە بۆ گەل دەنووسری
 بخویندریتەو؛ با ئەزبەر بکری، بە منال بگوتری
 ئەو کوردە پەندە ی بۆ کورد فیدایە؛ ولاتپەرورە
 ھەر سەربەرز بێ؛ رێرەوی رووناک، قسە ی بۆ بکری
 فرۆکە ی شەری کارگە ی سۆفیەتی کە کورد دەکوژیت
 ھەر لەم ئاسمانە، بتەقیتەو، ھیچ خوین نەپرژیت
 تانکی سەربازیش، کیلگە ی کوردستان، وا ھەلدەدپن
 یا خوا نەمینن، بە سەر مین کەون، نینەو سەر ریت
 ھەولێر. ۱۹۶۵/۹/۱۱

برا گهوره!

لټی لامه ده، ئازادیه؛
خاوه نی هیزه؛ شادیه؛
پشتگوئی مه خه،
که سی گه وره، له رهنګ ناکرئ،
سه ران ده با، بیده نګ ناکرئ!
پشتی بگره، له پیناوی گه له که ی خوټ،
تا ئازاد بن، کوره زاکان، نه وه که ی خوټ،
نه ته وه ی خوټ!
به رزی که وه؛
قوټا خت به رینتر ده کات، ماندوو بوونت ده داته وه!
پشت ئه ستوور و بالاده ستت ده کاته وه،
گه لی ئازاد قهت نادوړئ،
خوټی هه ر ده ژئ؛ ژیانیش ده بوو ژینته وه!
لټی لامه ده، ئازادیه!
هه ر دوستی به،
پشتی بگره، گه وره ت ده کا؛
خوشت بوئ، پشتت ده گرئ،
خوشه ویستیت به رده ست ده کا،
گه له که ی خوټ سه ربه ست ده کا،
ده ژیننه وه؛ نابړینه وه.

۱۹۶۵/۹/۱۷ - هه ولټیر.

تـرس

كەسپك له مردن بترسئ، ناوی ژيان بئین دەمرئ؛
چونكه دەزانئ رینگه ی ژین، مردنی زۆر دیته پیشئ.
ههولیر - ۱۹۶۵/۱۲/۲۴

ئاره زووی خۆم

ئاره زوومه، ههلم ریک بئ و بگه پئینئ؛
رۆژ رئ بدا، له سه ر گۆی عارد، بمسوورئینئ،
له هه موو باخیکئ ئازاد، تاقه گولیکم بۆ بئینئ!
ههولیر - ۱۹۶۵/۱۲/۲۴

ئاره زووی گهل

گهلی کورد وا پیشمه رگه ی بوو، نامرئ و ده ژیتته وه
خۆرمان هه لددئ، شه ومان ده پروا، پروونا کیمان دیتته وه
لاوی کورد شه یدای ژیانه، راپه رپوه، له مه یدانه
ده نگه که ی ئاوازی خۆشه، سازه ده زرینگیتته وه
ههولیر - ۱۹۶۵/۱۲/۲۴

بووک

ئەم بووکە جوان و پازاوه لە سەر پێگا پراوهستاوه
بەرگی سپی، چاوی بە کل چۆنە بە بی خودان ماوه
بیر و هۆش و عەقل و ژیانی بوچ هەموو پێی لێ گیراوه؟
دەستی بەردەن، با بێتە کار ئاینده بە ئیش لکاوه!
هەولێر. ۱۹۶۵/۱۲/۲۹ -

باوکی

باوکی زالم و پاره پەرستت
پێی لیت گرتوو پێش چاو و دەستت
نرخت نازانێ ئەو شیرین زمان
بە پارەت دەدا بی خواست و هەستت
وا لە پەرۆشی بانکەنۆت سووره
لای گرینگ نییه ئاوات و ویستت
گیرفانی گەرم، هەناویکی سارد
خەمی تۆی نییه، نە نیاز، نە قەسدت
پیاو چاکی لای گەرمی گیرفانه
هیچ پێزیک ناگری لە تۆ و مەبەستت
ژیانی ئێمە پەر بووه لە ژان
هیچ بایەخ نادریت بە دید و بیستت!
هەولێر. ۱۹۶۵/۱۲/۲۸ -

ئەمەك و وہ فا

كوردستان پرسى: رۆلەى شىرىنم،
 لە كۆرى خەبات بۆچى ناتىنىم؟
 لە چەنگى دوژمن زوو رزگارم كە،
 بەسە! با چىتر خوينىرئىر نەبىنم
 رۆلەى بە ئەمەك، لە پىناو تۆيە،
 بۆ ئازادى تۆ وا لە سەر لە رىيە
 ژيانمان ناوئىت گەر ئازاد نەبىن،
 مەلەبەندى رزگار، ژيان لە وىيە
 پۆشاكىم كۆنە، پايەخم بەردە،
 ژىردەستى گەم، گرانە، دەردە
 يان ئازاد دەژىن؛ بە سەر بلندى،
 بە شەرمەزارى، ناچنە بن پەردە

لە گەمەى تۆب و گەمەى فرۆكان،

ناگە رىينەووە و ھەركىز نابەزىن
 لە ھەر شەش لارا، ناگرمان بۆ بىت،

بەركەرى مەكەنى ئازادىن نەزەرىن

بىمان دەئىن كورد؛ نەبەرد و ئازا،
 كورى سۆران و بارزان و زازا،
 مژدەى رزگاربوون گەلنىك نىزىكە
 گەر پىشتر بىك باين ژيان دەسازا.
 ۱۹۶۶/۶/۱۳ - ھەولير.

هيو

براکه م، مه گری، له بهر جه وری ژین؛ ئه سرین گرانه!
مه رجه گه نچ ده بی بهر گری بکا، به وه وه جوانه!
فرمیسک و خه فته کار پهیدا ناکهن، کار خوئی ژیانه!
هیوات قهت نه بری، زور ماوه زه مان؛ پر له گورانه
کاتی ناخوئی، چاوه ری مه که، کار هی مهردانه،
هه ر ته نگانه یی، کو تایی هه یه، سنوور بزانه!
هه ولیتر. - ۱۹۶۶/۶/۱۹

تەنيايى

به دَل تهنگى، به بى پهنكى له دهركا پراوه ستاوم
مهستم بى مهى، تهنيامه دهى، وهره بينايى چاوم!
دوور له بههار، دَل پر ئازار؛ هاوار! توند بووه داوم!
به بى ههستم، بى تو مهستم، سهيره وا زيندوو ماوم!
مهگير بچو، مه وهسته تو، پى بيژه وا بيزارم
له دوورى ئهه، شت نه ما نهه، هه ميشه له ئازارم!
بهزه پى بى، گريان بهس بى، بزانتى بو ناچارم
خان و مان بى، با ئاگاي بى، دوور لهه من بريندارم!

تەنيايى بهس، دهس له ناو دهس، بژين نزيك له يكتر
ژين بهينه سهه، بى دهرده سهه، گه ليك له جاران پيكتر
با قوَل و مل، با چاو و كل، پيكت بن لهه پوژان چيتر
زور گه شينم، خوَش دهيينم، ئه مپرو له دويني ژيتر
۱۹۶۶/۶/۲۰ - ههولير.

بـارزانی

بارزانی بـۆ کورد سەروەرە
لە تەنگانەدا هاندەرە
مامۆستای کوردایەتیە
هزری بەرزی یـێک ریزیە
وا کـوردی بەرزکردووە
پـێگە ی ئازادی دۆزیووە
دەشت و دەر و کـیووەکانم
بندەست دەمان جـێ ژوانم

هـیژە، ئومـیـدە، رابەرە
سەرۆکە و پـێ نـشانـدەرە
خـۆی، هـیـمـای مەردایەتیە
پـێ خـۆشکەری ئازادیە
لە دوژمنانی بردووە
جا پـێ دەلـێن بۆ پـیشەوہ
مـێرگەکانی کوردستانم
نەبوونا پـیشمەرگەکانم

۱۹۶۶/۱۲/۱۸ - هەولێر.

بمناسی یان نهمناسی

گەر بمناسی، گەر نهمناسی؛ گرینگ نییه!
بزانی کیم، نهزانی کیم، دهی! خۆت بیلێ؛ زیانی چیه!
من تۆم ناسی، دهشزانم کیی، ئەمه ههوه!
تا ئەم کاته، نهبیندراوی لهم ئاسمانه!
به میوانیش، نههاتووێه ئەم دهستانه،
پاشنه بردووی بهم کیوانه!

چۆن دهزانی چی دهقهومی لهم ولاتهی کوردستانه؟

ههولێر. - ۱۹۶۶/۱۲/۱۸

په شیمان نیم

خو دنیام وازناهیتم،
لی ناگه پریم، تا ئه و ده می،
زهنگی مهرگی ملوانکه ییک دیته دهستم،
گۆمکی سه ری گۆپالئیکی کنیری جوان،
بووه مه بهستم!
کلدان و کل و کلچووکیک، بردی ههستم!
ده بی نه مرم و زات بکه م، به رانبه رت رابوهستم؟
۱۹۶۶/۱۲/۱۹ - هه ولیر.

من و مامۆستا

بابه، بابه، مامۆستا که م ئه مرۆ، پرسی -
(هیوای پاشه پروژتان چیه؟)
منیش که ریزم پیگه یشته،
هه ستام، گوتم -
(ئاره زووی من، ژینه، مانه!
ئازادی گشت کوردستانه!)
۱۹۶۶/۶/۱۵ - هه ولیر.

بۆ بېگانە

وا لە يادمه،

لە پيش چەند سأل،

لە نيوان شەست و حەفتاوه،

کيوي گەلێ جوان و پازاوه!

لە هه وراز شار و ديکامان،

روو لە ئاسمان،

لە کوردستان، پيک خرابوو،

به هيژ و خوين، داريژرا بوو!

کيويک بهرز، له پولا بوو!

**

دووکه لێ رهز که ده سووتا،

نالهي مندال،

لهو ده مه ي باوکی ده کوژرا،

(واق) هي کوڤه،

که له ناو لانک ده سووتا!

پيره باوکمان،

که ده يگوت (ئوف!)

بۆ جه رگی، که له دار ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا؛

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو،

رووداوه زۆر تفت و تاله،

«

بۆ بېگانە

خا هه باوه

لە پيش چەن سأل

لە نيوان شەست و حەفتاوه

کيوي گەلێ جوان پازاوه

لە هه وراز شار و ديکامان

روو لە ئاسمان

لە کوردستان

پيک خرابوو

به هيژ و خوين

داريژرا بوو

کيويک بهرز، له پولا بوو

دووکه لێ رهز که ده سووتا

نالهي مندال

لهو ده مه ي باوکی ده کوژرا

(واق) هي کوڤه

که له ناو لانک ده سووتا

پيره باوکمان

که ده يگوت (ئوف!)

بۆ جه رگی، که له دار ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا؛

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو،

رووداوه زۆر تفت و تاله،

«

باوک چيان

که تيرگه چا ئوف

بۆ جه رگی، که ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو

رووداوه زۆر تفت و تاله

«

باوک چيان

که تيرگه چا ئوف

بۆ جه رگی، که ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو

رووداوه زۆر تفت و تاله

«

باوک چيان

که تيرگه چا ئوف

بۆ جه رگی، که ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو

رووداوه زۆر تفت و تاله

«

باوک چيان

که تيرگه چا ئوف

بۆ جه رگی، که ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو

رووداوه زۆر تفت و تاله

«

باوک چيان

که تيرگه چا ئوف

بۆ جه رگی، که ده درا!

توندر ده بوو، چاک ده چه سپا

پولا ده ماوه، هه ر کاتيک!

نه ده جوولاوه، هيچ ساتيک!

پاش ئەم هه موو

رووداوه زۆر تفت و تاله

«

له هه وراز شار و دیکانمان،

گرمه یێک هات!

تهپ و تۆزی گه ییه ئاسمان!

به شێک له کێو کرایه وه! پۆلا په ری!

ئه شکه وتی رهش، لێی په یدا بوو! به شێک پزی!

سه د سه ر به ههش، له کورده واری په یدا بوو!

که پرسیم - بۆچ؟ پێیان گوتم -

(خۆفرۆشن، به بیگانه!

له خۆ بردوون، بۆ بیگانه!

کرنۆشبه رن، بۆ بیگانه!

چه وراتی پوولی بیگانه،

تیزابی دهستی بیگانه،

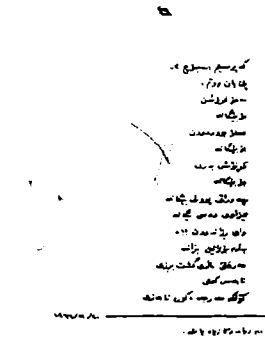
وای پزانووون!

به لām بۆ زانین بیزانه -

دره ختێک بالاکه ی پزی، نا بهس که می،

کۆلکه مه رجه، کورد نابهزی!

١٩٦٦/١٢/٢٠ - هه ولێر.



ئهم شیعره و چه نند شیعری دیکه بوون، کورده به ننده که ی ره قابه ی به غدا له سالی ١٩٧٠، ئهم (حذف) و (ئهم دهمه دهولکانه ی) له سه ر نووسیوو تا چاپ نه بن، ئه وان چوون، به لām ئهم شیعره نه چوو و وا چاپ ده بن.

كل

له كۆتايى بى سەرەتا،
وہ کوو دانہ مروارییك، دره وشایه وه!
له ناو دیدەم دەرمهینای؛ ژیاپه وه!
که تۆم بینى، لیم نزیکی؛ بوو ژامه وه،
به ره و قیان گه پامه وه،
له به هاری ژین بزر بووی،
لێت ده گه پام؛ ناوونیشان - هه لبه ستیک بووی
شاعر نه بوو داتبریژی،
هه ستیاریك پیکى نه خستووی؛
له هیکه وه؛ لیم پهیدا بووی،
چیم له ده ست دا، هینامه وه؛
جا له دۆزت ده تویمه وه!

هه ولیر. - ۱۹۶۶/۱۲/۲۹

چاکه

لەم ژيانە وا بيزاره؛ سه يريکهن؛ وا کيو دەبەري!
 گەر دە ههزار سالیڤش برۆ، پوژيکی دیت، هەر دەمری!
 شارهزا و لیزانه ئەمرو، بو بە یانیڤش چاوه پری؛
 کێ ده زانی بو کوئی ده پروا، به خته کهی چوون ده خو پری!
 له پاکیزه ی لامه ده، نا! راسته پری به، راسته پری،
 ریبازیك بگره و مه گو پری، ده نا خو ت لئ ده گو پری!
 چاکه له گه ل هه مووان بکه، باشه دیتن، چاکه پری،
 خاسی تو دوژمن ده هاری، هیزه بو خو ت، راستی پری!
 ۱۹۶۷/۲/۱ - هه ولیر.

باخچه‌ی شیوه‌ن

له هەر ژینیک باخچه‌یینک، ژیانی من
شیوه‌ن و زاری و برین، هەر به‌شمه له‌م ژیانه
بیستانی یارم پروا؛ به فرمیسکی چاوی
ئه‌ویش نایته سه‌یری، بئ وه‌فان له‌م جیهانه
له باخانداندا گه‌ییون، دوو جووره سـیـو و
له ناو وشکه باخی من، ئه‌سرین وا له چاوانه
ئێستا کاتی به‌هاره، وه‌رزی نـاز و
له ناو جووباری ژینم، ته‌نیا ئاخ هه‌لکێشانه
له دارستانی یاران، بولبول له‌ سه‌ر
له باخی ژیانی من، گول شه‌یدای بولبولانه
هه‌ولێر. - ۱۹۶۷/۳/۱۸

ساده

تۆم خووشویست به‌ ساده‌یی
هەر که‌سیک لووت به‌رز بئ،
نه‌ک به‌ فیز و گه‌وره‌یی
دوور، یان نزیک، ده‌که‌وی!
هه‌ولێر. - ۱۹۶۷/۴/۲۴

شادی

سەر ئەمىستا، خۆ مەست نىيە، سۆز و ئاوازی ھەيه،
زەوقىكى خۆش، پېرە لە جۆش، دڵ مەيلى سازى
زەوقى ئەم دەمەم رەسەنە، شىعر و شايى و
خەم مەنۆشە، دايمە پۆشە، سازى خۆى نازى
۱۹۶۷/۲/۱۸ - ھەولير.

بالندە

بفرە و بنيشە، ھىماى جوانى؛
بە دڵ بخوینە دەنگ و ئاوازت
لە ناو باخان و لە سەر ھىلانە
سۆزى قاسىھى تۆ، روح دەسازىنیت،
بۆم بچرىكىنە، ھەستى، ژيانى!
دەبنە سەر بەستەى عىشقى رەبانى!
با جريوت بيت، سازى كىوانى!
دەبھىنیتەو، ناو ئاوەدانى.
۱۹۶۷/۵/۳۱ - ھەولير.

ئەم شەو

گۆرانی و بەستە دەنگیان داوہ
دەستیان گرتووہ کاتیان وەستاوہ
دەھۆڵ و زورنا ھیزیان بـ پراوہ
رەبابە و جۆزە باویان نەماوہ
تویست و دانسیش لە بیر کراوہ
پرووت لەم سەیرانە وا وەرگێراوہ
پانتۆلەکە ی تۆش پیتوہ نووساوہ
میدالیای دەست پەرت و سواوہ
بریژیت باغدۆ ناوی لات باوہ
بۆچی گەلەکەت لیت پەش کراوہ
پیشیش دەکەوین، وەکوو پۆژاوە
خەمی گەرەمە کە لیت گۆراوہ!
وەرە ھەلپەرە، مەچۆ بۆ دوواوہ،
چاک و پڕ سۆزە، باش پێک خراوہ
ئیلقس پریسلیش بەرە بۆ دوواوہ
کچە کورد زۆرن، گەش و پاراوە!
یەزدانی مەزن پێی بۆت داناوہ،
تیکۆشە تاکوو گەنجیتیت ماوہ.

۱۹۶۷/۷/۲۸ - ھەولێر

ئەوا شادییە، ئەم شەو لەم ناوہ
کچان و کوران لە ھەلپەرکینە
رەشەلە کێکە، ئەوا دەگەرێ
عود و کەمەنجە ئاواز دەژەنن
ئاوازی سازە مەستی کردوونە،
ئە ی لاوی تازە بۆچی داماوی
لاوہکان شادن بە جلی کوردی
خەنجەر لە پشتی کۆرە کوردانە
مەجلی لاوان باسی خەباتە
ژیان بەم چەشنە شەرمەزارییە
باوہرکە ئیمە فرە پیشکەوتووین
ئیمە هیچیکمان وەکوو تۆ نییە،
خەباتی باوکت لە بیرت نەچیت،
دانسی لە بیرکە؛ ئاوازی کوردی
لە خەیاڵ دەرکە، کچ کاردینالی
کە ھاتیە سەر پێ، دلدار ی بکە
دلسۆز بە بۆ یار و ببە ئەفیندار
جا ببە پیاو، وەک ئەم کوردگەلە

کانی

وه کوو کانی، که هه لقولای له ژیانم،
چیلکه ی وشکی ژینی تالم، پشکۆی گرت و گه شایه وه؛
خۆشه ویستیت، پروه کیکی باراناوی، به ئه سپایی ژیايه وه،
به لیواری قه لای به رزی بۆی هه لکشا؛
شیی خۆشی بوو؛ هه مووی تیکرا بوو ژایه وه،
جهسته ماندوو، فیکری ماندوو، به دیده نت چه سایه وه.
هه ولیر. ۱۹۶۷/۶/۱۳

هه تیو

بئی که سم، ئه ی برا، گه لان!
جودایی ده ردییکی سه خته،
برام ده بهن، چیم ده مینئ!
بئی که سم، برا که م مه بهن
ره حمیکتان بئی له ریی یه زدان
بئی برا، ناچته سه ر ژیان
کئی له خه میم پاده هینئ؟
ده نا خۆ که سم نامینئ!
هه ولیر. ۱۹۶۷/۵/۳۱

په پمانی ژین

شەیدای ژیانین، وا له مهیدانین، له سهنگەر
تا دهمانناسن، دهزانن ئیمه خاوهنی خاکین
ئیمه ئاواتین، ئارهزووی گهلین، ئامانجی
ئاذا و دلیر و شهیدای ئازادی و سنوور پاریزین
ئیمهین عاشقی ئالای کوردانین، ئیمهش
په پمان ناگۆرین؛ عهده داومانه به خاکی دیرین
له بیر ده رناچن، یادی رابردوو؛ خاپووری خاکمان
په تی سیداره، خوینی گه نجانمان، زیندان؛ راگوازین
زۆر باش بزانی، چاک بمانناسن؛ کوردستان
ده بی خورپه ی بی، تا ئازاد ده بی، ولاتی په نگی
۱۹۶۷/۷/۳۱ - هه ولیر.

ئاواز

ئاوازی ساز بی، له دووره وه بی، دهستم دامینت، گوئی بگره له ری
شمشالی بینه، وه رامی بده وه، با ئه م ئاوازه قهت له بیر نه چی
۱۹۶۷/۷/۲۹ - هه ولیر.

كچى شوخ

ئەي كچى شوخ،
لە دوورەوہ چاوم پیتكەوت،
لە ناوہ راست بۆت ھاتمە رۆخ!
دوور مەكەوہ، چیتەر بیى تۆ، من ھەلناكەم!
چاوہ كانم بۆم ناچنە خەو،
تیتكەل دەبن لیم رۆژ و شەو،
دلم بۆ تۆ پەريشانە،
دووریت بە راستى پر ژانە!
فيكرم مەستە، سەرم گيژە،
زمان لالە، شەو دريژە،
میشكم بۆت گرى گرتووہ،
وا ھەورازم سەر و ليژە،
قەلەمم نووکی نەماوہ،
بۆت بنووسم، شت وەك ويژە!

۱۹۶۷/۶/۴ - ھەولير.

لامژی

بیری لامژ تا له ناو کوردان دهزنه چی؛ تا لاده چی،
هر و ده بین، ئیستا چۆن،
هر و ده ژین؛ ئه گهر بژین،
تا کوو ده مرین، ییکتر ده کوژین!
تا کوو به بیرمان (لامژ) بین، بندهست ده ژین!
ئو کاته ی بیرمان له هو شمان، دۆزرایه وه؛
وه ک که ل و په ل، بو مان نه هات له دهره وه،
ئو کات ده ژین، به گشت واتای ژیا نه وه!
به ههست و دل و گیانه وه،
سه ربهست ده بین،
ئه گینا، راست چه شنی ئیستا، هه تا ده مرین،
ییکتر ده برین، خو مان دو کوژین!
- ۱۹۶۷ / ۱۱ / ۵ - هه ولیتر.

چه که کت

باوه، باوه! له گهر هه موو خوږهه لاتتیک،
خوږیا ده به م بتیئمه وه، له ناو چاوت رامیئیم،
له باوه شت پامهه ژینی، پاتهه ژینم،
ده ست ماچ که م، له لووتکه ی به رزی بتیئیم!
شکو ی سه رمان، هیوای دوورمان!
به ساقه ت بم؛ ده ست شل نه که ی! لوله ی برنۆکه ت دانه ده ی!
قۆنداخه که ی توند، توند بگره! وا بزانه، تفه نکه که ت، هه موومانین،
کوپ و کچ و دایکمانین! باش بزانه، ئیمه هه موو له گه لتانین!
له بیرت بی که چه که که ت، قه لغانی ئابرووی ئیمه یه،
سه ری به رزی دایکمانه، بازووی توندی باوکمانه!
پاسه وانی ئالای به رزی کوردستانه!
بیپاریزه، باوه، گیانه!

هه ولیتر. ۱۹۶۷/۱۲/۳۰ -

ئاوات و ئارەزوو

بابە، بابە! ئيمرۆ ئيمە لە ناو پۆل بووين، دانىشتبووين!
كە مامۆستا هاڤە ژوورئى، راست لئى پرسين -
(قوتابىيە كان! ؛ ئارەزووتان بنووسنەو؛

ههچ مه ترسین، شهرمىش مه كهن
ئاواته كانى پاشه پوژ، هه مووى بلین،
له سه ر كاغه ز رىكى بخهن. بينووسنەو!)
باوه، هه ركه ريزم داهاټ، هه ستام؛ نووسيم -

(ئهى مامۆستا به ريزه كه م،
زۆر ئارەزوو و ئاواتم هەن،
حه زم لئيه، هه موو بژين، پيكره بژين،
نه مانكوژن، كه س نه كوژين!
ئارەزووى خوۆم، ژينه، مانه،
ئازادى هه موو ئينسانه،
ئاواته كه م تاييه تيبه،

ئەو پەره كەى سەربەستىيە، دەرچوون لە بن ژێردەستىيە!
ئارەزوومه، پاشه پوژى مندالى كورد، وه كوو ئىستاي ئيمه نه بن!
ژيان وه كوو ئەو زينه گيهى ئيوه، ترس و توقين رپى لئنه گرى!
حه زم لئيه، همگه رپنى،

به سه ر ته واوى گووى زه مين، همسوورپنى،
له هه موو خاكينى ئازاد، چه پكه گولتيكم بو بينى!
مامۆستا گيان، حه زم لئيه له كوردستان،
ئاشتى و ئوميد و ئازادى، بينه پاوان، له بو ئينسان.
ئينجا مبهى، له ئاسمانى شارى به غداد، همگه رپنى!

له تارانئ، له ئه نقهرا، له ديمه شق، له يه ريقان، دامبه زئني،
 بو لاي ئه و كوردانه بچم،
 برامان،
 خزم و كهس و هاوړامان،
 تا هاواريان له بو ببه م؛
 كه دهزانم پشتيوانن.
 هزم لئيه، بيان بينم،
 رته بم من به و كوردستانه ي،
 له بن چنكي توركه كانه!
 دياربه كر و ماردین و قان،
 مه نزلگه ي گه وره ي كوردانه!
 ئازادي به شيك گه ر بييت،
 بو ئازادي وان ئاسانه.
 مه هاباد و ناو شه هري كورد،
 كرماشان و قه سرشيرين،
 سنوور لادهين
 خوړي ئازادي هه لبيتن به بي ئه سرين!
 ماموستا كه م؛
 هزم لئيه، به سه فه ريك بچمه عه فرين،
 بچمه سه ركيوه كه ي كوردان،
 هه ر له ويډا، باوه ش له بيكتري بگرين؛
 ئاخه ئه مه ش، ماموستا گيان،
 سه ره تايي كه بو ييكيوون.

۱۹۶۷/۹/۲۲ - هه ولير.

نامە

خامەى غەربىم ھاتە جۆش بۆتان
بى ھەوالىتان، كزى كرووینە
سلأوى پىر پىز پىشكەشى ئىوہ
ھەستى برايانەم تەواو ھانى دام
لە يادم مەكەن، دوورى گرانە
با زۆر نەكیشى، يادم كەنەوہ
خەتى ناسكتان ئاسوودەم دەكات
لە دوورى ئىوہ دل ھەر سوارە
زۆر دلنيا بن، دل لای ئىوہى
وینەى گەلاوئىژ خونچەى باخى دل
شىركۆى بلىمەت يا سمكۆى زىرەك
(سروہ) سروود و چرىكەى بولبول
سوئىدتان دەدەم بە سەرى صلاح
ئەم خەيالانەى كە بۆم رىز كروون

ھەستى دەربىرى، فرمىسكى پىزان
ناچار بنووسم بو كاك و خوشكان
كە ھەلدەقوللى لە دلى پىر زان
بۆتان بنووسم چەند دىرى جوان
دەروونم ھەژا، لەبەر دوورىتان
لە بۆم بنىرن نامەى پىر جۆشتان
ھاتنى خووشىيە، لە بو ھەموومان
گرژ و داماوہ لە دوورى ھەموان
دینە بەر چاومان وینەى مندالان
كاكە وینەى تۆش دىتە سەر چاوان
تواناى ھەر يىككە دەكەنە دەيان
ھەمىشە چالاك لە باخى مالتان
لە يادم مەكەن، بو خاترى خوتان
قەدرى بزانون، وەرام كەن پەوان

۱۹۶۸ / ۱ / ۲۲ - ھەولپىر.

ئازادى

دلى ناشادم، ھەموو دەم، ھەر شەيدايى شادىيە،
ئەم خامە نووك بەستراوھەم، پېويست بە ئازادىيە!
لىوى كز و بە گريانم، چاوپەرى پىكەننە،
ھەست و ھۆشى پەشۆكاوم، مەيلى لە گۆرانىيە!
خەونى شەوانى زستانم، ھۆنراوھى پىر لە داستانم،
قسەكانم، پەندەكانم، ئاشنايان راستىيە؛
ئەم جىھانەى چوار سنوورم، ھەموو لىم بووينە دوژمن،
مەرجه، بە چاوپەرىيە وان، بگەم بەم پروناكىيە
كە رۆژ ھەلدى؛ كورد يىك دەبى، لەو رۆژىدا شايى دەكرى
يىك ئامانچ و يىك نىشان بن، يىكبوونە مەرداتىيە.
۱۹۶۸/۷/۷ - ھەولتير.

كوردم

كه مندال بووم، فيرت كردم، له بهند نه ترسم، دايه!
له بن دهست لتي راهاتم، لهو دهسزهي وهك كوت وايه!
به دهنگت ناشنای توپ بووم، چهشني سهردوولكه و
به كوردی پهروهدهت كردم؛ خوینم كورده، كورد سهرمایه!
۱۹۶۸/۹/۱ - ههولیر.

خودان ژین

خو دیاره و ئاشكرايه، ویستن ههوینی ژینه
خودان ژین سه ر بلنده؛ له لای ههمووان شیرینه!
۱۹۶۸/۷/۷ - ههولیر.

ژیان

هیشتا مندال بووی، گیانه هاتییه ناو ئەم کۆسپانه!
نهتدهزانی كه ژیان ئەركی سهخته و گرانه!
۱۹۶۸/۴/۲۴ - ههولیر.

مردن!

سهرم له مردن سوږ ماوه؛
بوچ وا مروی ترساندووہ؟
بو وا خه لکی لیبی ترساوه!
ئەم ترسانه، پئویسته کورد نه گرتەوه،
ئاخر مردن، له ناو گه لی کورد ره خساوه!
مردنی کورد فره چه شنه: له پیش هه مووان -
ئەو کاتهی تهمهن براوه،
چاوی مردن له مروڤ هه لڊیت!
له بو خزمی کوردی مردوو، سه رساگی دیت.
دووهمیشیان -

ئەگەر کوردیک به رانه ر عاره بیکی زۆل،
هەر به ئاسته میك نه به زیت
به که متر له مەش نه ترسیت
زاتی هه بییت؛ دهنگ هه لپریت،
ئەو دەم، به بن ئاگاداری دادگا، مردنی دیت!
سییه م -

ئەگەر کوردیک،
رینگه ی خه باتی گرتە بهر، باوه رت بیت؛
ئەوکاته، کورد، به دلێ خوێ، پرووه و مردن ده چیت،
به لام مردن،
له بهردهستی کوردی ئازا، به تاو هه لڊیت!
۱۹۶۸/۱۰/۴ - هه ولیر.

ئامانچ

له سهر رَييه؛ وا ره تده دا؛
به ره و ئاواتيكي ده چي،
به ره و ئوميد يكي ده پروا!
شه قاوي به رين ده هاوي،
كاشكا خيرا، ده گاته جي،
له م ريگايه ده باز ده بي،
خيرا، خيرا! ئه وا ده پروا؛
ريگا له پيشي خو ي ده شوا، دووره ريگا!
له سهر ريگاش به ربه ست هه نه،
هه وراز، نشيو، سه ت به ست هه نه!
ده بي ره ت بي، رانه وه ست،
ئاو راوه ست، كارواني ئيمه نه وه ست،
ههر راوه ستا،
جي ده مي ني؛ ئيتر ريگا،
له هه موويان ده بي جودا!
هه موو شت، راده وه ست،
عه قل، فيكر، ئوميد، هزر،
ئيتر هه رگيز پيراناگا!
جا با پيشتر سه دان هه زار ئامانچ هه با!

هه وليتر. - ۱۹۶۸/۹/۲

گەل و ژيان

هەر گەلێکی بیهوئێ
ژيانى بەر دەست کەوئێ؛
ئەگەر زوو بێ، یان درەنگ
سەری بە بەرد دەکەوئێ!
۱۹/۹/۱۹۶۸ - هەولێر.

(ئەم چوارینە قوربانى دەستی پەقابه کرا)

ویست

خۆ دیاره و ئاشکرایه، ویستن هەوئینی
خودان ژین سەر بلنده؛ له لای هەمووان شیرینه!
۱۹/۹/۱۹۶۸ - هەولێر.

(ئەم چوارینە قوربانى دەستی پەقابه کرا)

زەنگ

زەنگۆلی ژيان لێیدا،
ئاوازی پیرۆزی هات!
پەیکەری هۆشیارییه
بۆ دانەوێنه بالات!
۱۹/۹/۱۹۶۸ - هەولێر.

ژېر چه پۆك

دهست بکه یته وه گه وره و سه روکی، دهست شوړکه یه وه، تو ژېر چه پۆکی!
۱۹۶۸/۱۰/۱۸ - هه ولېر.

ناوم بژی

گه ر ناوم بژی، گیانم با بروا! وینه م بمینن جهسته م خاک بیخوا!
۱۹۶۸/۱۰/۲۰ - هه ولېر.

ترس له مردن

که سیک له مردن بترسې، ناوی ژیان بینن ده مرئ؛
چونکه ده زاننې ریگه ی، ژین مردنی زور دیته پیشی.
۱۹۶۸/۱۰/۱۸ - هه ولېر.

يادداشت

برو، برو؛ به جيم بيله،
چيتر دلّم مه گووينه!
ليمگه پري، با به ته نيا بم، مه مره نجينه،
چ مه زهه بيكي ئه ري تو؟
تووخوا، برو! برو! برو!
بلا من هه ر بي نه وا بم،
دوور له تو، دوور له دنيا بم،
ئاگادارم و ده زانم، كو تايم هه ر ته نيابيه،
ئه شك و گرین، جوداييه،
هه ر يادداشته به كه لکم دي،
له سه فه ريكي دووره پري!
زه ردخه نه ت دوژمني دلي هه ژاره،
بكوژي سه د ليتو و زاره،
كاولکه ري گوند و شاره؛ هي به هاره.
بوئي گولاي ده سمالت،
روومه تي سوور، خه ت و خالت،
گوشيني به هه ر دوو بالت،
سپي و لووسي پاك جه مالت،
شيتيان کردم به بي گري،
هوښيان بردم، هه ر ده سته جي!
که به په نجه ي نه رم و شلت،
باسکت گرتم، خسته ملت،
چاوي پر شهرم و پر کلت،

لیوی تهر و پر له گرت،
 سهرتاپا ههستیان بردم، دیلیان کردم.
 نه مپروش کوشکی دلداره کهت،
 خاوهن پوول و ته لاره کهت،
 به کللی و سه یاره کهت،
 ده کوژی کۆنه یاره کهت!
 پیروز بی لیت ژینی تازه،
 تا نوییه زور پر نازه،
 هه مووی ههر ساز و ئاوازه،
 شلت ده کهن، بۆنت ده بهن.
 به جیمبیله، بۆ خۆت برۆ؛
 نیتته ناومان، چیتر درۆ!
 که تۆ دوور بی، من و یادداشت و ئەندیشه،
 داده نیشین به بی ئەرک، به بی پیشه،
 دهست دامینی ئەو کاتانه م،
 ئەو پایز و زستانانه م؛
 له باوه شم گرت ده گرت؛
 ههرچی خۆشی دنیا هه بوو، هه مووت ده برد!
 لیوی تهرت له سهر لیوم ده بووه په نگر،
 سینه ی پروتی هه ردوولامان،
 ههر ئەوه تا نه ده سووتان؛ ده بوونه گر!
 سریان ده کرد! لاشه کاغمان پریان ده کرد!
 لهو ده مان بوو به نازی خۆت،
 به زاری خۆت، ئاوازی خۆت،

به دهنگی پر له سازی خۆت،
 بۆت چرپاندم - تۆم خۆش دهوئ، ههر تۆم دهوئ،
 تا سه ر به ژیر خاك ده كه وئ، ههر تۆم دهوئ؛
 له گه ل كه سێك نانووم شهوئ،
 گیانه، دلم ههر تۆی دهوئ، تۆی خۆش دهوئ!!
 ئەمڕۆش دەرچوو؛ هیچ راست نه بوو،
 ههرچی گووت ههر قسه بوو، قسه ش بۆ ناو گیرفان نه چوو!
 یادداشتی تۆ گێژه نیکه؛
 په رده پۆشی بیژه نیکه!
 ئیتر، برۆ، زوو واز بینه،
 چیت دلم مه ره نجینه،
 با یادداشتم بیرکه مه وه،
 ئاخر، جوانئ، ئەوه ی پۆی نایته وه.
 ههر یادداشته ده شنیتته وه!
 دینه وه یاد، ده بنه فریاد؛
 له سبیه ری، بن دیواری،
 له و کۆلانه ی له لای خواری،
 زه رده خه نه ت، له ره ی مه مه ت،
 دلپان خسته داوی گه مه ت.
 من خه له تام، فریو درام؛
 قسه ی شه کراو، دلی بردم،
 هه ست و هۆشی له ده ست کردم.
 ته نیا یێك دلۆپ گولاو بوو،
 که زۆر خیرا؛ که زوو به زوو،

به نینۆکه درێژه کانت،
 په نجه زۆر باریکه کانت،
 به ههردووک ئه برۆت داهیتنام؛
 گێژ بووم، شیوام!
 هۆشم نه ما بۆ باوهشت،
 ئارامی برد، چاوی پهشت،
 دنیايان سه را و ژیر کردم،
 هه موو ئازادیاان بردم.
 که چی ئه مرۆ،
 وا پیت ده لیم، به سه درۆ! برۆ، برۆ!
 بۆ کۆشکی تازه دلدارت،
 خاوه نی نووی هه وارت،
 لیتی تیر بخۆ!
 ئه و و من، قهت نابین به ییک، نابینه ریک!
 من خاوه نی دیاری نیم،
 خاوه ن سینه ما و یاری نیم،
 هه ر ته نیا خاوه ن به هه ره مه،
 خودان فیکر و ئه ندیشه مه!
 نه ده توانم خۆم فریوده م،
 نه که سیکیس خه له تینم.
 ده ی زوو، برۆ!
 ریبازی که سی وه کوو من،
 ناده نه وه سه ر ریکه ی تو!
 به جیمبیله، بۆ یادداشت،

ئاخر ئەمەيە پاداڭتم!
دوور نەپرۆم؛ يادت كەمەوہ،
ھەر خەيالْم، ئاو دەمەوہ!
ئەو دەمى بوو، لە زارى تۆ،
بە گولزاري سەر زارى تۆ،
بە دەنگى وەك كەنارى تۆ،
بە خۆت گوتت -
تۆم خۆش دەوئى، ھەر تۆم دەوئى؛
لەگەل كەسيك نانووم شەوئى،
پەر بە دل، من تۆم خۆش دەوئى؛
ھەر تۆم دەوئى؛ ھەر تۆم دەوئى!
زووكە، پرۆ، ھەرگيز جىنگەي باوەر نى تۆ،
ھەر بۆ زەوقى خۆشيشت بىت،
ناوم نەبەي، يادم نەكەي!
نەلتى رۆژيک، لاويك ھەبوو،
ھەموو بوونم، ھەر ھى ئەو بوو،
بە ديدەنى چاوى ئەو بوو،
دلى شەيدام ئارام دەبوو.

۱۹۶۸/۱۰/۲۹ - ھەولير.

خاك و خوين

سوئند دهخۆم به خوا، به خاكي كوردان
بهه پرۆه رهشه ي ئه مپۆي كوردستان
تاكوو وهرنه گرم مافي هه ژاران
پرنۆي پيرۆزم، داناگرم له شان
سوئندم بهو دايكه، داكي زگ سووتاو؛
بهو باوكه كورده ي تازه كور كوژراو.
به خه مي خوشكي، له بـرا به جـيماو
ئيره ده بته گۆل، پـرپ كاني و كانياو
به دهشتي هه وليتر، به لووتكه ي سه فين
به مه هاباد و بارزان و باديـن
به دهشتي قه راج، زه لـم و خانه قـين
ده بـيت ئالاي كورد به رز پابگرين
سوئندم به خوايه، به گونـد و به شار
ده ستم هه لده گرم، له هه ر جوړه كار
بو شوپش ده پۆم، خيرا، هه ر به غار
سه ربه ستي دـينم بو يـاري نازدار
هه وليتر. - ۱۹۶۸/۱۱/۲

عیشق و ئەدەب

هەر کەس عاشقی ئەدەب بێ لە ژین
باش لێی تیبگا، وینا و هزر و دین
بیخوینتێتەوه، بە هزرێکی روون
عهودالی دەبێ، بێ شك، بە یه قین
منیش هیند سه‌ودای وشه‌ی ناسکم
هه‌رکه ده‌ییبستم، ده‌فرم له زه‌مین
۱۹۶۸/۱۱/۱۰ - هه‌ولێر.

سامال

بریا سه‌د بریا، ده‌ژیم هه‌زار سال
به‌عه‌قلی دانا، به‌جه‌سته‌ی مندال
تاكوو ده‌متوانی می‌شكه‌ بو‌گه‌كان
زاخا‌و ده‌مه‌وه، تا ده‌بووه سامال.
۱۹۶۸/۱۱/۳ - هه‌ولێر.

قژ زه‌رده‌که له سییان

وای گه‌ر ده‌مزانی، چ ناوت لێیه!
دلنیا ده‌بووم، شیرین کچی
زۆر قشته له‌نجته، گرانه‌ روینت
له‌ سه‌ر شان په‌رتسه، قژی
ئه‌گه‌ر ده‌مزانی، مالتان له‌ کوپیه!
باریکه‌ی قه‌شه‌نگ، ئومیدم پێیه.
بالاکه‌ت پێکه؛ گلینه‌ی شینت
گه‌نجان ده‌کوژی، به‌پێکه‌نینت.
۱۹۶۸/۱۱/۲۹ - هه‌ولێر.

بۆ فه‌رمانپه‌وا

ته‌ی فه‌رمانپه‌وا؛ به‌ تۆمه‌، زۆردار
گالته‌ت پێ نه‌ی، به‌ ته‌کانی گه‌ل
ناژی گه‌ر دژی ژیا‌نی کورد بی
بریتانیا کوردی بنده‌ست کرد
با ئه‌مپرو پوژی ژێرده‌ستتی کورد بی
ئاسۆی نزیکمان پرووناکه‌، پاکه‌،
گالته‌ت به‌ ناله‌ی هه‌ژاران نه‌ی؛
زۆری نه‌ماوه‌ دروینه‌ی بکه‌ین،
به‌ خوین ئاومان دا، برکی ئازادی
شه‌یدای کاوی؛ دوشم‌نی ژیا‌ن
به‌ خوین پرشتن و هانای زیندانیا‌ن
هه‌ر بیارینه‌، بۆمب به‌ سه‌ر گوندان
ده‌نا کورد نییه‌ بیته‌ بن ده‌ستان
هه‌ر چرو ده‌کا ئازادی کوردان
بی بروسک و باسک، گرمه‌ی گه‌والان
هیژی نه‌داره‌ میژووی هه‌لسوو‌ران!
به‌ره‌مه‌ی ده‌ستی کو‌ری کوردستان!
گیژت پێ ده‌خوا کو‌ری کورد زوبان.
هه‌ولێر. - ۱۹۶۸/۹/۱۳

سروودی ئازادان

هاواری پیروژ، ده‌رچه‌ له‌ داوم،
ئاه‌ی ته‌زیوی نیوان په‌راسووم،
گ‌ری ن‌گره‌ی سه‌ر لیوه‌کانم
خیرا گلپه‌که‌! کاتی هه‌لچوونه‌
ویستی ئازادی، پرووناکی چاووم،
کاتی تو نییه‌؛ نایگرێ داووم!
هه‌ستم پیده‌ده‌ن که‌ هیشتا لاوم
به‌ راپه‌رینه‌، ده‌زانم ماوم
هه‌ولێر. - ۱۹۶۸/۱۲/۱

ئارەزوو

ئارەزوومە ھەست بکەم، تەنیا تـۆم لە
جوانی دەمیک وەرە لام، پئویستیم پیتە، گیانە
ھەناسە سینگی دریم، دووری بـن تـام و
ناخۆشە ھاتن و چوونم، ژیانم بی تـۆ
لە دووریت دـل دەسووتی، بۆنی کپووزی
چبکەم دوور لە تۆ نامری، ھەر چەندە لە نەمانە
بۆیکە مـن دەمەوی، ئـم ھیانەت
با لە خەیاڵ نەکەوی، ئەندیشە کەت
تا سەر، ببە ھاوبەشم، ئەی تاکە گۆلی
ھەتاو و پوژی خۆشم، دیداری تـۆ
نازی، ئومیدی، ھیوای، تاکـە بەزمیکی
خۆت ناسکی بـن ھاوتای، تـۆم لەم ژینە
تەنیا ییک جار دەمەوی، لیوم بـە لیوت
پاشتر قەت نەنووم شەوی؛ چاوەروانیت جیھانە
۱۹۶۸/۱۱/۱۰ - ھەولیر.

خۆشى

باوهپرکه ئارهزوومه بۆ من بى لهم ژيانه
وینەت گەرى دلانە، باوهشت جیى قیانه
دووریت سینهی پزاندم، ئەسرىن دیدەى بهزاندم
عیشقت بوونی ههژاندم، هۆیان هەر تۆیه گیانه
بۆ تۆ سووتاوو دلم، له باخان هەر تۆی گولم،
تۆی په‌رستار من کولم، بێی تۆ بوونم نه‌مانه،
هه‌میشه من ده‌مه‌وئى، دل له عیشقت نه‌سه‌ه‌وئى
نه به‌ پوژ و نه شه‌وئى، خه‌یال‌ت، بووکە؛ جوانه
به‌ هاوسه‌رم دل‌به‌ر به‌ خۆشى ژین به‌ینه‌ سه‌ر
سو‌زمان بکه‌ینه‌ جه‌وه‌هر هەر ئەو هه‌یزى دلانە
هەر تۆی ئومید و هیوا، خۆق شایى و موزیقا
دل‌دارى دوور له‌ جه‌فا، بێته‌ خه‌ونیش سامانه
ویکرا با بانگه‌واز که‌ین، با دنیا پر ئاواز که‌ین
ئه‌قینمان فیری ناز که‌ین، خۆشه‌ویستی
هه‌ولیر - ۱۹۶۸/۱۱/۳

گولئى ئازادى

پێیان فرکردم چۆر ده‌رده‌سه‌رى، تا دارى خه‌فته بۆم هاته به‌رى،
ئهو چاوه‌ى نه‌یدی فرمیسک و گریان، به‌ جارێک تانه‌ى وا که‌وته سه‌رى،
نز هه‌ى خه‌فته سینه‌ى دادپريم؛ هاواره! گولئى ئازادیم وه‌رى!
هه‌ولیر - ۱۹۶۸/۱۱/۱۶

ماڤى دزراو

بژى ھەر به فيل، گشت خه له تينه
تا جلهوى ژين ده خه يته بهر ده ست
چهند چاك بي بويان، لايان بي سوده
بچو پراوه شير ھەر به فيلبازى
چ هات بيدزه، بهرد، دار، كا، قهسهل،
له گه لايان ھەرگيز په يمانت نه بي،
ھەر ھه لپه رست به، مه بده ئت نه بي؛
رژيمى دنيا ھەر له گوپرانه،
گه ر په لاريكيان وه شانده كورديك،
خاكي كوردستان، به فيل دزراوه؛
بنده ست حاكمى بي جي و رينه،
تاشى ناپاكي ھەر بسوورينه،
ئه وينده هيچن، هيچيان هيوتنه،
شير بو ت پراو نه كرا، ريوى بهينه،
بركى پروه كيان گشت بقرتينه،
نه كه ي دلسوز بي؛ خو مه فه وتينه،
چى ده كه ي بيكه؛ مافت بستينه،
تەمەنت دە پروا؛ هيات مه پروينه،
توله ي بكه وه، چاو مه نوو قينه،
وهري بگره وه، قهت مه يفه وتينه.
۱۹۶۸/۱۱/۱۷ - ھه ولير.

پاشه پروژ

مه لي پابردوو ديته وه؛ ئه وه ي رويى ده برتته وه!
ئە و گولە ي پايزى وهري، به هاري ناگه شتته وه،
دليكه و ياريك شكاندى، شووشه ييك ناگرتته وه،
كي بوو روشت له بيري كه! گوليكي تر بچينه وه،
پاشكوي ميري كارا نابن، ده ستى زوردار يارا نابن
زور بهر پي ئاغه چا نابن، چاوه رينه و نايينه وه!
۱۹۶۸/۱۲/۱ - ھه ولير.

بووکۆکه!

له ۱۹۶۸/۱۲/۳، يیکەم جار هه‌لبه‌ستم بۆ هاوقوتاييانم خوينده‌وه؛ پۆلى سێيه‌مى
خانه‌ى مامۆستايانى سه‌ره‌تايى؛ (مامۆستا جلال غريب - عاره‌بى) ئاماده‌ بوو.

گيانه‌ بووکۆکه‌ى هه‌ستم جوانتر زۆر له
ئاره‌زوو و خوڤى ژينم، کيژى په‌وشت کوردانى
تريفه‌ى مانگه‌شه‌وى، تريه‌وى
خوڤتري له‌ کافۆکى ، هه‌رده‌م له‌ سه‌ر ليوانى
له‌م ولاته‌ پيروزه‌م، له‌ ناو ده‌سته‌ى
گولى گه‌ش، تۆم هه‌لبژارد، بۆ من تامى ژيانى
خنجيله‌ى، نمونه‌يى، له‌هه‌ بيفيزى و
خپ و پپر و په‌مه‌يى، شازاده‌ى دلبرانى
ئاواقي گه‌وره‌ى دلّم، سه‌ر په‌رى گه‌شى
له‌ دوورى تۆ من کوم، زه‌وق و په‌وقى ژيانى
قژت زيڤرى تاريکه‌، به‌ژنت به‌رز و
دېمه‌نت هينده‌ پيکه، ئه‌ندېشه‌ى شاعيرانى
بريندارت کردومه‌ هه‌ست و هۆڤت
زيندوومه‌ و بۆت مردوومه‌، خوڤتري له‌ گورانى
سینه‌ى تۆ قبيله‌ى منه، جگه‌رم بۆت کونکونه
کوشتمى ئه‌و شه‌رمه‌، دېته‌ خوار له‌ پي کانى
پر سه‌وزه‌ بۆ تۆ بوونم، عاشقيکى
بۆت هه‌ر له‌ هات و چوونم، مه‌ل و هيلانه‌کانى.
۱۹۶۸/۱۱/۱۰ - هه‌ولير.

خۆزگه

خۆزگه، ئەي خۆزگه، له ژيان نه بای،
به لām وا (تۆ) بووی؛ مردنمان نه بای،
که چي وا ههردووک، له ژياندا هه ن؛
خۆزگه سه ربه ستي هه ر تۆمان هه بای!
هه ولير. ۱۹۶۸/۱۲/۲۷ - هه ولير.

هه لبه ستم

سۆزی هه لبه ستي پيرۆزم،
ميشکيک که سآله هاي سآله
هه رکه شي عرم پييدا ره ت بوو،
به جاريک ديته سه ر مهيدان،
ده که ويته جۆش و خروش،
زاخاوه؛ دل ده خه مليني
دوژمني به د، ده يشي وين
وه ک بالنده ده چريکيني
سۆزی دلداري ده نويني
ئه و ده مي ژي ن ده لاويني
هه ولير. ۱۹۶۸/۱۲/۲۹ - هه ولير.

راسـتە

جیهانیکی زۆر پـیرۆزم، بە ئەندیشه رێکخستوو،
پەروردهی ده کهم به دلم تا ئیستا چۆنم کردوو،
ئامۆژگاری سوودی نییه؛ کوردایهتی وای لێکردوو،
چاو ده گیرم له ئایینیک، له ژیانیک خۆی، مردوو!
ناچارم سهر دابنویـنـم، به کتیتان بلیـم - وایه،
چونکه بۆ ئیمه پـیـویـسته؛ کورسی له په نا ریز بووه!
که مامۆستا کۆتای به وانه که هینا، له پۆل ده رچوو،
ده لیم: پووچ و بن بایه خه، کاتیکی دی له ناو
ده ستم به دامینتان، گه لو! نه چنه بن بال
رێبازیکی ناپیروزه و بناغه کهی زۆر رووچوو
چۆن بیت گه لو ببه نه سهر به پاشایی یا ده ربه ده ر
خه بات له پیناو خۆت بکه، زه مانه بوۆت
تیکۆشن بوۆ تاکه رۆژیک، تاکه ساتیک که ئازاد بن،
ئازادی ئه وپه ر مه رامه، شایانه و خونی
هه ولیر. - ۱۹۶۸/۱۱/۲۴

هاواری گه ل!

هاواری کرد لاوی کوردان،
له رزی ئاسمان!
زه مین وه ئاگا هاته وه!
گولی هیوای گه ش کرده وه،
باهۆزی ئازادی هه لکرد،
کورد گره وی ده باته وه.

هه ولیر. - ۱۹۶۸/۱۲/۴

پرسیار

تا ئیستا، باوکم نه دیوه
لیی بخوازم، تاقه ییک ناموژگاری!
نهک به ته نیا ههر ئه مه؛ ناشزانم چیه ناوی!
وا بزنام نه شخولقاوه، تا خوله کی ئه م ده مه!
سه یری ئه وی سه یرانی! چه ند سه یره ئه م گه مه!
له گه ل ئه مه ش هیشتا که، هه ندی پرسیارم هه نه؛
باوکی خوّم، گویت لین هه نه؟
پرسیار بکه م له زه مان ئایا وهک پیشان ماوه؟
مروّف و هه لسوکه وتی، چون جارن، شپ و هوره،
ئه وپه ر ئاواتیان هه ر خاوه؟
بیری مروّف، باران بوو، جارن به خور ده باری،
ئه ری ئیستا که، باوه، توخواکه، په له ی داوه؟
دواروژی منداله کان،
هه ر قه فی سیداره یه، یاسای کوشتن، هه ر وا باوه؟
وه لامیکم بو بنیره، بزنام چی قه وماوه!!
هه ولیتر. ۱۹۶۸/۱۲/۱ -

ئەي ھاۋرېڭەم

بە بۆنەي ناردنى ئەپۆلۆ (۸) بۆ سوورپانى بە دەۋرى مانگدا،
فرانك بۆرمان و دوو ئەستېرگەپرى دېكەي ھەنگرتبوو.
ئەرى ئايا ھاۋرېڭەلى پىي ئازادى، ۋەك ئىمەنە؟
ئە ۋە گەلانەي گەشتوونەتە بەرزاتى؛ ۋەك ئىمەنە؟
دەبا سەيرى مېژوۋى بىكەين،
تا بزەنن، باش تېبگەين؛
ئەۋانەي پىگەيان ديارە، پوژىك لە ئىمە بەربادتر،
گەلىك لە ئىمە دلساردتر،
ژىنى خۇيان بە سەر دەبرد،
باش و خراپيان تىكەل دەکرد!
لە گەلى كورد نالەبارتر، ئەۋانەنە ھاتوونە پىي،
كەشتيان نارد؛ تاكوۋ بە ئاسمان ھەنگەپىي،
ئە ۋە كەسەي ھا لەم پىگەيە،
مروڧقە، چەشنى ئىمەيە،
تەمەنى ۋەك تەمەنمانە، مردنى لە پاش ژيانە!
خۇي دى و دەپروا، بەلام كارىكى وا دەكا،
ھەتاكوۋ دىنا دىنايە، جى پەنجەكەي بزر نابى؛ كۆتاي نايە!
مىش كە سەيرى تۆ دەكەم، ھەر دەم لە سووچىك، ملكەچى،
لە ناو خەۋى دل روودەچى،
ھەر خەرىكى پىسكە پىسى، ۋەختە پىرى، ھىندە پىسى!
ۋا دەزانى پارانەۋە، كىنۆش بىردن، پالداۋەۋە،
زاد و ئازادىت بۆ دىنن؟!
نەزانى لە گەل تەمبەلى، ھەر چى ھەتە لىت دەستىنن!
ھەستە و لە مردن مەترسە،

وەرە مەيدان، دوور مەوہستە؛ بەس لە ئايندەت بېرسە.
 ئەي ھاوړيکەم! ئەي براى ړيگه‌ي ئازادى؛
 وەرە! با من و تۆش بچين،
 بۆ کورده‌وارى تېکۆشين، رانه‌وه‌ستين؛
 تا ئەو پوژەي کورد ناوبانگى خوى دەرده‌کا،
 ئالاي ئازادى هەلده‌کا،
 دەبى بە شاخان هەلگه‌ريين، بە ئاسمان خو شۆرکەينه‌وه،
 ړيگه‌ دووره؛ هاتووين و نا چەرخينه‌وه،
 با نه‌وييک، يان دوو نه‌وه،
 پروو بە پرووى گورگ بينه‌وه،
 دەهه‌سته‌وه، دەهه‌ستنه‌وه؛
 با په‌يمانان، بۆ کوردستان،
 وه‌ك جاران، نووى بيته‌وه!
 ئەو په‌يمانەي لە سەر تەختى رەقى خویندن،
 بە سویند خواردن،
 بە خوومان و بە گەل و نیشتمانان دا،
 دەبى ييک بن، تا سەرکەون،
 ئەگەر لەم ړيگه‌ش سەرمان چوو،
 روحمان گەيشته ئاسمان،
 بەر لە کەشتى فرانک بۆرمان،
 ئەوا فيداى کوردستانين،
 بە لاگيرى خوښه‌ويست و دۆستانمانين.

هه‌ولير. - ۱۹۶۸/۱۲/۲

^۱ ئاسمانگه‌ريکى ئەميرکى بوو.

ئەي كىژۆلە

گەر مانگ تريفه ي لى دزرا،
گەر جوگه له ي رووبارى ده چله،
بى ويستى خو، جىي گوردرا،
باخه كانى زهرده لوويان وشك كردين،
كوردستانيان به تالان برد،
مه لوول مه به، وا بردرا!
با ئەژنۆي پولات نه له رزى،
كوردستاني بريندارمان،
ئەم سالىشى هەر نه هات بوو؛
بلى هيچى نه چاندرا!
مه حاله من بى ئوميد بم؛
سالى دادى، پر گه مه يه،
پر به راته؛ هه لالا و هوريا!
خوشترين روژ له پاشتر دى،
گه شترين گول له به هارى ئاينده يه؛
به لىن درا! ئەرى جوانى!
ئاوازي هو شوانه ي شه مال،
زوو يان درهنگ،
هەر ده بى دهنگ بداته وه،
ئەشكه نجه له بير باته وه.
ئەي كىژۆلە، لىت مزگىنى! بازىكم دى!
له تاقى ئاسمانى ده فرى!
يىكجار به سام ده ي چرىكان،

لاوانى له خه و هه لدهستان،
 پر به دهم ده يگوت -
 (كوردينه! هاوار! خاوهن باوه رينه!
 ئەمڕۆ پڕۆژى تىكۆشانه، كاتى پزگارى كوردانه.)
 ئەى كچۆله، قهت نه ترسى،
 هيرشه كانيان، په لامارى بى ئامانجن!
 دوژمنه كان هه ر قسه و تير و توانجن،
 به حه قيقهت، زراوى له تو پزراوه؛
 زهنده قىكى لینه ماوه،
 لیت ده ترسى؛ ترسنۆكه؛ چاو ترساوه!
 هه موو يىك بن، هه موو ويكرا، پۆلاى په قيش ده په رينين!
 خودان خاكين؛ مافى خوومان وه ده ست دينين!
 ئەمپروش، خوشكى، ئەو پزرايه،
 كه پيوستى پيمان هه يه،
 به من - به تو؛ ئاخى كاتى دووانه يه.
 توش سه يركه! سه يرى دووركه!
 خه باتى تو، خه باتى من،
 تريفه دزراوه كه ي مانگ، دينيته وه،
 ناپالم ده كوژينيته وه!
 دهنگى تيمه سرووديكه، ئازادى ده ژيينيته وه،
 ئەى خوشكو له، پاشه پزژمان زور پرووناكه،
 ئاسۆ گه شه، بىگه رد، پاكه؛
 زووكه رابه، بوى ههسته وه، راپه رينت، بو كورد چاكه!
 ۱۹۶۸/۱۲/۳ - هه ولتر.

نه سرين

کچه شههیدیک بوو له سهر جه نازهی باوکی ودم گرتبووی؛ نه ده گریا!

نه سرين - نه سرين،

روحی باوکت پيوستی به گریان نییه!

له چاوت نه باری ئه سرين!

گهر تریفه ی مانگ کوژاوه،

هیچ کات واتای ئه وه نادا، ژین براوه!

باخی به رداری زهرده لوو،

ئه گهر ئه مسال هات وشک بوو،

رینگه نه دهن ترس و لهرز داتان گری،

له کوردستان،

وا ئه مسالیش،

وه کوو سالانی پیشتیش،

ههر نه هات بوو!

دلنیا به!

سالی دادی هه مووی هاته؛

روژانی خو شه، به راته؛

خونچه ی به هار جوانتر ده گه شینه وه!

خوشی دینی، ناخوشی بیر ده چینه وه!

ئاوازی به رزی ئه ی په قیب،

زوو، یان دره ننگ،

ههر ده بی ده ننگ بداته وه!

نه سرين، زه مان مزگینی زوری تیدایه،

راسته ئه مپرومان نه هاته؛

وا ئه مپۆكه پر به لایه!
 به لام شاخه كانی كوردستانمان،
 سه دان هه لۆیان له سه ره؛
 بن بالی هه لۆ سیبه ره،
 سه ر ده نووکی پر ئاوازه،
 لانه ی گه رمه؛ پر گه وه ره!
 رنه ی هیما ی تیکۆشانه،
 خه بات مه رچی ئازادییه،
 ئازادی قولگی ژیا نه!
 ئه مپۆ خو شه؛
 كورد شه هیدی رزگاری دا؛
 مه رجه هه ر ئازادی ده با.
 با ئیستا كه ش شه و بی، تار بی؛
 شه وی تاریك تیده په ری؛ جا به هار دی!
 نه سرین، به یان ئاسۆی دووره،
 دووریکه، به بی سنووره!
 به لام نه سرین، ئه م دووریه،
 پر خو شییه؛ سه ره به ستیه؛ پرووناکییه؛
 زۆر بیگه رده،
 هه موو له هه مووی شادییه،
 بی ئه سرینه؛ ئازادییه، ئازادییه، ئازادییه.

هه ولیر - ۱۹۶۸/۱۲/۳

گهل پیکه نی!

وا چریکه ی لاوی کورده؛
زه مین به نگه؛ دهنگی مه رده!
له دوورپا دیت، عه قله، په نده،
چوسته، ره نده؛ باهۆزی ئازادی کورده!
خونچه ی هیوای گهش، بئ گه رده!
ئامادیه له م رییه دا، گرهو له سهر خوینی ده کات!
مه حاله؛ ههر ده بیاته وه ئه و نه به رده!
ئه مپۆ با پۆژیکی تهنگ بئ؛
شه وه زهنگ بئ! کورد بئ زهنگ بئ!
له په ریژ جوتیار بئ دهنگ بئ؛
دوژمنیشمان با ئه رژهنگ بئ!
ئه م په شبگیر و کوشتنه، با جیهانی ههر لئی بهنگ بئ!
پۆژیك ههر دئ، کورد، سه رههنگ بئ!
دهمیک ههر دئ، جیهان هه موو ئاگادار بئ
ئه و پۆژی که راده گیری، بردن، کوژتن؛
باخه کانی کوردستانمان گه وره ده بن!
ههر نامینئ سووتانی ژن، تالان کردن،
ئه وه ی تا ئیستا کهش بووه،
ئاون بو داری ئازادی، سروودن بو پۆژی شادی!
به م کارانه، کورد قیر نابن!
هه ره مه کانی میژوومان، له ناو ناچن!
کاری که مزانی مله ور بوو، مردووی میژووی ژیانده وه،
به هیزی ئاگر و ئاسن، ئیتر سه رکوت ناکرینه وه!

ژېله مۆى بزاقى كورده، به دژ دانامر كېته وه.
 گهل راپه رى! ئىتر سهد جار بووه ته مه حال،
 كورده هه ستاوه، هه رگيز ناخه وئندريته وه!
 ده ستى كورد نابه سترېته وه!
 كوردى مه رد قهت چوك دانادا،
 قهت به يداخى فرى نادا
 هه موو، هه مووى له ريگه يه،
 له سه نگره، پيشمه رگه يه!
 ئاگرىكى واى كرده وه، په يامبه رى شوپشان بوو
 له راست و چه پدا هه لگيرسا؛
 دلى ناحه ز پىي پر ژان بوو!
 ئەم ئاگره گرەى شوپش،
 كورد ستانمان رزگار ده كا
 جا پيگه نه كوردى هه ژار؛
 له مه ودوا خاك پر ده بى له گوډ و به يبوون
 هه لده ستنه وه ئەو مه ردانه ي له پيناوى ئەمرودا چوون!
 گه لى كورد يش ئاهه ننگ ده كا،
 شاره كان ده رازينه وه،
 په ممه و سور و زهره و سه وز،
 جل و به رگى ئال و والا، شه قامى ريك، ته لارى به رز،
 كورد شاره زا، كورد دانايه،
 كورد نادورپى، پيشه واكه ي مسته فايه.

هه وليتر - ۱۹۶۸/۱۲/۴

(ئەم ھۆزانەش رەقابەكەى وەزارەتى ئىعلامى بەغدا خنكاندى)

هاندەر

جوتیار کوشتن، مندال گرتن،
ژن سووتاندن، تالان بردن،
سته م، زیندان،
هیماى حوکمی ترسنۆکن،
هاندەری ژیر چه پۆلۆکن،
کاروانچی نا گه پیننه وه،
نهك هه ر ته نیا کوردی خه وتوو،
مردووشیان لی ده ژیننه وه.

هه ولیر. - ۱۹۶۸/۱۲/۴

بۆ پېشمەرگه

بليمه تي پېشمەرگه، باش له ميژوو تيبگه،
ئەم ميژووهي كوردانه، وا پره له ئەفسانه،
خه باقي بهرگري كورد بالاترين داستانه!
ئەوت بۆ ده گيرته وه كه باپيره كهت كردي!
پاله وانه تي كورده شاياني سهر بلندي؛
نەترس و نەبەرد بووه، سەري دانەنواندوو!
له زينه فۆن، بۆ مه غۆل، تا ده گاته عاره بان،
گەر فرت و فيليان نه با،
زيندوو يه كيان نه ده بوو پي دانتيته سهر خاكمان!
په تي قه ناره ي دوژمن، هيزي ئاگر و ئاسن،
نه يتواني كورد بكوژن؛ ئەوا هاتوونه مه يدان!
خه بات دژي ژير ده ستي، خوړاگري و سەربه ستي؛
هەر ده گه ينه ئازادان!
بۆردوماني شار و دي،
كوشتني منداڵ له ري،
نه هيلي له بير بچي؛
گرن گه نجان هانده دهن،
دوژمني كورد ده رده كه ن!

ههولير. - ۱۹۶۸/۱۲/۴

بریا

ئەي لاپەرى ژىنى پىرشەنگ
خۆزگە لاي تۆ، وشەي
ئەي ئاوازي شايى و ئاهەنگ،
خۆزگە تاكوو پۆزى نەمان،
هۆ كازيوەي خۆرى بە سام،
خۆزگە هەرگىز ئاوا نابووي،
ئەي گۆلى زەرد ئەي نەو نەمام
خۆزگە گەلات نەدەوهرى،
وہي تريفەي زيويى مانگ،
خۆزگە هيچ ئاوا نەدەبووي،
هۆ ئاسمانى شىنى سامال،
خۆزگە هەور نەيدەگرتى،
بووكى بى ناز، كچى ناسك،
بريا ژىنت هەر شايى با،
گەنجى دلسۆز، هيز و باسك،
خۆزيا دلت هەروا خۆش با،
ئەي لاويتى، كانگاي بەزم،
ئارامت بى بۆ سەردەمىك،
واي بەھارى بەزم و رەزم،
خۆزگە لە گشت سەيرانگە كان
داهيئەرى گشت شتى چاك
بە لە خاكي كوردستان،
نەدەنووسراي لە سەردىران.
دەبوويە وىردى سەر زمان.
شەو ناھات، پۆز بە سەر ناچووي
ھەر گەش دەمىاي ھەتا
ھەر پەناگەي شاعىر دەبووي.
پرووناكييەكەي نەدەبىردى
ناخۆشيت لە رىت نەديبا.
شاد باي؛ ئاوازت پىر جۆش با
تا دەم دەخەيتە سەر دەمىك.
گولالەت بە گەشى دەمان.
ئازادىت يىك پۆز دەباران.
۱۹۶۸/۱۲/۱۴ - ھەولير.

خوشكى به پريز

له پاشه پوژ، له ئه نديشه ي جواني بي سوز، بير بكه وه!
له نه فامي، له ناكامي، دوور بكه وه.
چي درويه، رسواي بكه؛
له گه ل راستي سه وداي بكه، چي جوانييه، به رپاي بكه؛
عه قل بكه پيشره وي خوت؛ تايين بكه په يره وي خوت.
ئه م قشتي و ئه و جوانييه، خه لاق خواوه ندانييه،
فه رماني يي كگرتن ده دا؛
رق و قين له دل لاده با؛ زين خوش ده كا.
رووداو ده ستردي مرويه؛ جا يا راسته يان درويه!
هر چونيش بي، سه رنجيكت راده كيشي!
هه ندي چه وتي، به بي هه ستی،
به شايه ديكي دروزنيك، ده بته راستي!
فريوي ميشكي ژير ده دا، ئاگادار به وات ليده كا!
ئه و تابلويه ي رهنكا و رهنكه، بي گرده وه كوو گه زه نكه،
هه زار جار سه رچيغت ده با،
ده گاته پله ي فر و فيل، پيرت لي ده بيته جه حيل!
خوشكي به پريز، روخساري خوت له ئاوينه، جوانيكي خه له تينه،
راست و چه پي تيكه لاه، بيابانيكه بي ئاوه!
پييدا نه چي، لي ي رووده چي،
گه نچينه ي خوت له ده ست ده چي!

۱۹۶۸/۱۲/۱۷ - هه ولير.

شیرینه که م

شۆر شه که مان هیدی هیدی گه شه ده کا،
راسته که دوژمنی سهر سه خت،
باخه کاغمان ده سووتینی،
گونده کاغمان تالان ده کا،
کیلگه کاغمان ویران ده کا،
گه وره و بچووک، به ره شبگیر، ده خنکینی،
به لام شیرین، ریگه قهت به ترس نه دهی؛
مل که چه نه که ی،
ژیانی خوش ههر دیتته وه؛ کپنۆش له بو دوژمن نه به ی.
دار به پرووه ژار خوار دووه که ش ده ژیتته وه.
دل خوش ده بیت،
ته نگانه مان له بیر ده چیت،
ئه و کاروانه ی که وتوته ری،
ههر دیتته وه!
ئه و روژ ههر دی،
زه رده شت دیسان به کوردستان گوزه ر بکا،
ئافیستای پیروزی بینی،
ئا له و روژی سهر کوتکاران،
بکوژی عیشق و دلداران،
به رانه رت، شیرینه که م، پاده وه ستن،
پوو ره ش ده بن،
حه سهرت ده یانر زیتته وه.
شیرینه که م، من ئه و کورده م،

ئەتاتورك نەى مراندم،
رەزا شا ئىعدامى كردم،
بەس خۆى رزى، نەى پىرزاندم،
ئىنگلىس خاكى دابەش كردم،
پەلەى رەشى مېژووى چىرچل، نەى بەزاندم.
شىرىنە كەم، كورد گەلىكە،
مىوھى خاكە كەى شىرىنە،
چاۋ ھەلبەرە، پىشمەرگە كانى بىينە،
چى دەكەن، چىيان كىر دووھ،
كورد ئەو كەسە، نەى مەردووھ؛
ھەر زىندووھ!

ئىتر - ئىتر بىراى بىر،
لە كوردستان،
لە نىشتمانى خەو خۆشان،
نوستن لە دوژمن ھەرامە،
وھ دەرنانى كوردكوژ لىرە،
ئەو پەر ئاوات و مەرامە!
شۆرش لە دوو شۆرش ھەر دى،
تا ئەو پۆژەى پۆژمان ھەلدى،
ھىدى - ھىدى بۆم پىكەنە،
دامە مېنى،

ئەى خاۋەنى جوانترىن زەردە خەنە!

ھەولېر. ۱۹۶۸/۱۲/۱۷ -

هەر چييتك بام

گرينگ نه بوو، هەر چى باما؛
ته نيا گيانله بهر نه باما!
زۆر پيىم خوش بوو،
له ههلبهستىك ديريىك بووام.
له سهر ليو، ئاوازيىك بووام،
بو مه بهستىك بخويىندرابام؛
يان هەر نه بام!
پيروتر بووم،
دلخوستر بووم،
جوانتر بووم له وهى كه وا،
له دل م پروينى هيو،
له ناخ چولاىى سينه مدا.
ئهى هاويريىكه م!
سهيرى ريىكه م!
به ئاخ و ناله ته نراوه، ئه م ريىكه يه م!
دهور و بهرم، خه مه، خوينه،
مافه كانم لى خوراوه، له م ريىكه يه م!
ئاواتمان لى دوور كراوه، له م ريىكه يه م!
به لام ژيان، هەر خونچه يه؛
قوت نه كراوه، له م ريىكه يه!
با ئه مړو بىستان وشك بى،
با هه نديك مافم له دهست چى،

به لام سبهی، هه موو شتی،
 ورد و درشت، ده ژیتته وه؛
 هه ستم چیترا ناپه شوکتی،
 ناخه له تی، فریو نادری،
 له سه ر په گی جارانی خوئی،
 شین و جوان ده پرویتته وه.
 له م ریگه یه!
 با ئیستیکه، می شکم شه که ت و ماندوو بن،
 ده ر به ده ر بم؛
 قور به سه ر بم؛
 بریندار بم؛ لاله زار بم؛
 با هه ندی خه ونم له ناو چن،
 به نه مانی زینده خه ون، ژیا نی کورد نابریته وه.
 له م ریگه یه! با پامالی هیوای زبر،
 ئومید هه رگیز ناشریته وه،
 هیشتا بیده نگ،
 له شه وه زه نگ،
 وه کوو شاهه نگ،
 ده پوم زور مه نگ،
 ریگه ی ترس ده پوم تا سه ر، ده پوم و ناگه ریمه وه.
 بو کویم ده با؛ خوژگه نه با، نه م ریگه یه؟
 بو کوئی ده پوم؟ بو کوئی نه ی خوم؟
 خوژگه نه پوم! خوژگه نه بام!

هه ولیتر. - ۱۹۶۸/۱۲/۱۷

ناتوانی من پرہنجینی

لہ بہر چییہ وا گہرہ کتہ،
لہ من دوور بیت؟!
بہم دووریہت دہم پرہنجینی؟
ہوئی چییہ ہیئندہ مہرہ قتہ؛
خہ بات دہ کہی،
تا کوو ورہم پرووختینی؟
دلنیابہ، من نارہنجیم!
ورہم کیوی ہہ ندرینہ!
ہہ ندرین دوژمن بہ زینہ!
تو دہ فہ و تیی؛
تو دہ پرووختیی؛
بہ لام ہہ رگیز ناملہ رزینی؛
من تامی توّم ہہ لمژیوہ،
ناخ کا کلہ ی توّم ناسیوہ،
جیی نووکی دہ رزیش نہ ماوہ،
لہ سہر تا پیت، سہری لہ لیوم نہ دابیت،
یان پہنجہ می لیتنہ خشابیت.
لہ بیرت چوو! لہ جیی ژوانان، مہمہ کانت
لہ پہنایان؛ لہ سہربانان؛
بالای باریک؛ نہرمہ پانت،
لہ باوہش و ناو لہ پیم بوون!
کو لمہ کانت کہ دہم مژین،

له خوشيانا، په مبه ده بوون!
 ئه ي گه رده نت؟
 خه ت و خالي سهر تا پای هه موو به دهن ت؟
 شان و ملت،
 بون گولاوي بن هه ننگلت،
 زگي نهرم و سمتي خرت،
 هه موو جه سته ي تورت و پرت،
 جي ماوه له جه سته ت بيليم،
 نه مشيلا بئ وهك كيلگه ي خوم؟
 ده ي! له پاش چي په شيماني؟
 ناره زووته بهر نه جيئي؟
 من ناره نجيم؛ تامي توم تير هه لمزيوه،
 من سكو له ي دلتم ديوه،
 من گويچكو له ي دلتم ديوه،
 بوچ ده ته وي بهر نه جيئي؟
 چم لي كردي؟ چت لي كردم؟!
 ئيستا بو چي وا توراوي؟
 له سهر چييه؛ بووه ته هيوات بمشيوني؟
 بهسه شيتي! خوت بامه ده،
 وهره باو هه ش، ليم لامه ده،
 تا بهر ديكي له سهر دانيم؛
 باش بزانه، زور مه حاله، بهر نه جيئي!
 به قينت بيت، من به تو، هه رگيز ناره نجيم!
 ۱۹۶۸/۱۲/۱۷ - هه وليتر.

نامەى پىشمەرگە يىتەك

ھۆ ئاوازە خوین شىرىنە بى نازە كەم،
بۆيى ئىستا دوورم لە تۆ؛ لە سەر پىمە؛
خەرىكم سنوور دەشكىنم!
ئازادى تۆ، ئاوازە كەم، دوا قوئاغمە، جىمە!
ئەى پەپوولەى نامرادم؛
تۆش لە مالن، لە سەر پەرى پەراوئىكى بى ناونىشان،
لە نيوان ھەموو ھىلە كان،
پىش پىتە كان؛ پاش وشە كان؛
لە ناوھندى گشت رستە كان؛
جار و بارىك يادم كەوہ؛
ويئەم بىئەوہ بەر چاوان!
بە دلئىكى پاك، بىپارئوہ لە خوداى تاك؛
بوارمان دا، وەكوو پىشان، ئەى كچى چاك!
لە باوھىت بكمەوہ؛
دلنيا بە؛ ھەر دىمەوہ!
ھۆ ئاوازە خوین شىرىنە بى نازە كەم،
قسە كانت لە ياد ماون؛
لە بىرتانە رۆژئىك گوتم -
شىرىنە كەم،
لەم ژيانە شتىك نىيە وەك تۆ، نەرم،
وەك ھەناسەى خوئىت، گەرم،
وەك دوو چاوت بىت، پىر شەرم؟

شتېك نېيه له تهماشات،
 پر سۆزتر بى،
 له روخسارت، دلگىرتر بى؟
 ئاوازه كه م، بىرت ماوه، هه ناسه كه م؟
 ئەى هه نىسكه هه ر تازه كه م،
 بۆت ده نووسم؛
 من هه له بووم؛
 ئاخىر، دىتم! له نىو له پى تو نهرمتر،
 رايه خى رىگه ي ئازادى كوردستانم؛
 بهردى سهر كىوى سهر كه شى نىشتمانم.
 له هه ناسه ت زۆر گهرمتر؛
 په لامارى هه قاله پىشمه رگه كانم
 كه ده يكه نه سهر سه نگرى توندكراوى دوژمنانم.
 به لى، بىنيم! له تهماشاي تو پر سۆزتر؛
 كاتىك كه دىن، سىره ده گرن، تيره ندادانى ولاتم.
 ئاواز، دىتم، له روخسارى تو ناسكتر؛
 سىماى گه شى پىشمه رگه كان،
 كه شه كه تن، له هه لمه تى رزگارى خاكى كوردستان!
 هو ئاوازه خوین شىرينه بى نازه كه م،
 ده زانى بو چى ئەمانه،
 له گه ل زاتى حه زه رتى تو، وا له ته رازووى من دانه؟
 چونكه گىانه،
 ژىنى وانىش، له پىناوى زه رده خه نه ي دوو لىوانه.

هه ولېر - ۱۹۶۸/۱۲/۲۶

من نامرم!

ئايا دەمرم؟
من چۆن دەمرم؟
دەمم هېشتا پىرى گولە،
هەستم مېرگى دلدارییه،
سینه م ئیستاش شوورەى دلە!
كازیوہى سەد بیری نوئى،
لە ناو مېشکم گەلای تەرە،
لە سەر چلە!
تازە عەشقى كىوى سەفین،
دەشتى قەراج، باوہ گورگور،
گوئى وان و شاخى حەمرین، ملاوملە!
ئاسۆى ئازادى رەوشەنە،
پىر گولشەنە،
هەر و اش دەبى تاكوو يىكبىن،
ئىتر گەلو،
هەتا ئیستا،
مردمان چۆن مەحالى بووہ،
باوہرتان بى،
لە ئايندەش موستەحیلە!

۱۹۶۸/۱۲/۵ - ھەولیر.

باوهر دهگه م

تۆم خۆشدهوئی؛ خۆشهویستی تۆ، باوهره؛
 چونکه راستی، بۆم بوویته شت،
 منیش له م سهدهی بیسته مه، ههر کت و مت،
 چاوم لئییه شتیگ هه بی، راست و دروست،
 هی خۆمان بی، بۆ خۆمان بی؛ ئاخر ئیمه راستپهرستین؛
 راناوهستین؛ چیغی ئازادی ده بهستین!
 بۆ چی باوهرت پی بیئم، تا نه تبینم؟
 تۆ، تا ئیستا، ههر خه یالی، سییه ریکی به بی جهسته،
 تۆ ناویکی ههر هه لبهسته؛
 هیشتا نه هاتیه بهر چاوم، نه ده مناسی، نه ده شزانی چیه ناوم!
 تۆ، تا ئیستا، ته نیا خهونی! منیش بروام به خه و نییه؛
 عه قیده ی من ههر راستیه!
 خه یالی من خۆم دامهتینا، خۆ نه گینا،
 تۆ له بنچینه دا نه بووی، من، دامرشتووی؛
 من خۆم راستم، من، راستیمه، من، میشکی خۆشه ویستیمه،
 تۆش نه ندیشه ی ئەم راستیه ی، واتا تۆش هه ی!
 کهواته تۆ حه قیقه تی، خاوه ن به های پر قیمه تی،
 جا بۆی من، تا ناخی مۆخی ئیسقانم،
 له پیناو تۆیه ژیانم،
 ههر پیت ده گه م، بۆ من شادی،
 نه وپهر ئاواتم..... ئازادی.

۱۹۶۹/۲/۲۵ - هه ولیر.

ههستی ناسك

ههسته كانم، ئوميد و ئاوات و خوشين،
دوورن له رك، دوورن له قين، عاشق به ههستی من ده ژين.
ههلبهستی من برووسكه نه،
له تاریکی ترووسكه نه، ريبازيكن پر له نه وين.
هونراوهی من ييکسانينه،
سه ربه ستينه، ئازادينه، هه موو هزرن، پرن له دين!
ياساييكن ناسرپين هه وه،
فكر پييان ده ژييت هه وه، له قورئان عه قل وه رده گرین.
هونراوه م ژين، ساده نه،
كورد به ده نن، لايلايه نه شه کرن، شيرينتر له هه نگوین.
ههلبهستی من ئاون، نانن،
بو هه ژار چه ترن، سه يوانن، بته و وه كوو شاخی چه مرین.
له م كوردستانه به هره نه،
پشت و په نای نه ته وه نه؛ له گه ل ميشکی پووچ له شه پرين،
له خه م زور پتر ده مينن،
دلی عاشقان راده ژينن، به م هونراوانه دل خوشين.
هه و لير. ۱۹۶۹/۲/۲۷

جھڑانہ ی پیشمہ رگہ

دہ لین جھڑنہ! سبہ ی جھڑنہ!
گہر جھڑن بوو، چیت پیشکیش کہم گیانہ، باشہ؟
ٹایا ماچیک، لہم لیوانہ ی لہ بہر ہہ تاودا، سووتانت؟
یان دانیشم لہ بہرانبہر، ئەم چاوه کارمامزیانہت،
ئاخر، خووشی و کامہرانی، لہ بہرہمی دیدہ کانت،
قہت نایہنہ ناو تہرازووی گوّل و دلّ و بہڑن و ژوانت!
یانہ گیانہ، لہ باوہشم جیت کہمہوہ،
یان فرمیسکت بسپرمہوہ؟
ہہرچی بکہم، پارسہنگ نابن لہ گہلّ سوژی قسہ کانت!
بہ دەستیک ی بی دیاریمہ،
وا ہاتوومہ، ہہتا دلّت بدہمہوہ!
تاکوو دلّم بدہیہوہ!
ہیچ ملوانکہم نہہیناوہ، تا بیخہمہ دەوری ملت،
من نامہوی توّقیک ی وہک کوّی دوژمن، لہ ملتان بیت!
ببتہ پاسہوانی دلّت!
من گہرہکمہ، گہردنی زہرد، ہہر ئازاد بن،
نہکہونہ ناو داوی باسکی کہسی کرمن!
لہ پیناوی چاوی پەش و گہردہنی زہرد و جوانت،
ہاتمہ ریزی ئەو کہسانہی، بوّ ئازادیت راوہستاون! بوومہ شوانت!
من ئیستا کہ، پیشمہ رگہمہ،
باوہر ہہموو سہرمایہمہ،
ئامانجہ، میہرہ، مایہمہ!

بەرەو ئاوات، لەو رینگەمە،
خوینم بە هیوای ئازادی، زۆر پشوووە!
ئەمانەش ھەموو، خامە کەم، بۆ تۆ بووہ!
تا ئازاد بی، خوۆش و شاد بی!
ھەرچی بتی ژێردەستیە، دەیشکینم!
ئەوہی حاکم پەرستیە، دەپروخینم!
بۆین کێژی، لە مەیدانم،
کاشکا پوژنیک، ییک بەیداخیکت بۆ دینم،
تا لە سەرت بنائینم!
ئەو پوژ جەژنت لئ پیرۆزکەم،
ھەر ئەو پوژی؛ بێم نەورۆزکەم!
بەلام ئیستا، پێشمەرگەمە،
ئەم قسانەش، ھۆ خامە کەم،
گشت توانا و جەژنانەمە!

۱۹۶۹/۳/۲۱ - ھەولێر.

بۆچ؟

بۆچ ژيانمان پىن به خشرا، گهر تامى خوشى نه چيژين؟
ماناي به رزى ژيان چييه؛ گهر ئاوازي خوش نه بيژين؟
بۆچى ده ژين ئيمه ته گهر له بن پييه پانه كامان
گوللى به هار پــــان كه ينه وه، يان تهرمى لاوان
وهرن با يىك بين، با چاك بين، با له گه ل يىكتر دل پاك بين،
با له سه ر رى يىكتر، برا، گوللى ره نكاورنگ بريژين.
۱۹۶۹/۴/۱۶ - هه ولير.

چەند پرسىارىڭ

پرسىاره كان

بەھار بە چ ۋو، گۈلى رەنگاۋرەنگ دەگە شىنپىيەۋە؟
زەمىن، پرسىار ھات، زەۋى پىتت چۆن دەژىنپىيەۋە؟
ئەى تۆ، ھەى ئاسمان! بە چ ۋوئىكە، شىن داگەراۋى؟
ھەۋرە رەشەكان، ۋا بـزر دەكەى،
تۆش ھەى دلى رەق؛ چ ھەستىكت ھەس، ۋا
ئەم لىۋە وشكەت چۆن رەباس دەبى، تەر دەبىتەۋە؟
ئەى كچى قەشەنگ، تۆ بە چ چىژىڭ، ۋا رىڭا دەدەى،
بەرگى رەنگاۋرەنگ، جەستەى ناسكت
تۆش ئەى پىرەمىرد، چۆنە ۋا پۆشتەى، چت ھاتەۋە
تا پىستى چاوت، لەگەل پىكەنن، بۆيىك بىتەۋە؟

ۋەلامى بەھار

بەرۆكم مەگرە؛ گۈلى بەھارىش ۋەك تۆ پەژارەن!
كانياۋەكانىش، ژارىان تىكراۋە، خلت و
گۈلى سوورى من كە تۆ دەبىنى، شەرمەزارى
حاجىلە ۋ لاۋلاۋ، خەمبارى ئى—ۋەن، خەو و
چۆم ۋ ۋووبار ۋ چوار ۋەرزى سالن، لە تەنگانەدان،
ئەشك ۋ ئەسرینە، نىگرە ۋ گرىان، سامى ئەم

ۋەلامى زەۋى

ھىچ نزا ۋ گرىان، كارم تىناكات، ۋەكوو سەرخۆشم
ئام سازگارە، دنىام بەھارە، ھەردەم لە
ن كە گرىا، من فرىادپرەسىم، باران ھەلدەمژم،
دەيدەمەۋە خاك، تا بژىتەۋە، بەمەش

وه لامي ئاسمان

ئاسمان ھەمىشە خەم ھەلگرمانە، بۆتان بەيانكەم
گريانى پىتە، پىر خىر و بىرە، بۆتان
ھەور و سامالى ھەر بۆ ئىنسانە، مروقى دانال!
ئەگەر ئەو نەيكات، خاك بىابانە، ژىن دەبتە
دەستت پانكەو، ھەر بىپارپو، بە خەيال بژى،
تا ئىتە مەيدان، ئارەق نەرىژى، ھىچت پىن

وه لامي دل

من دەتزوئىم، خۆم دەتزوئىم، دەسەلات خۆم
عەشقت بۆ دىنم، خەمت بۆ دىنم، كارەسات
من وات لى دەكەم، تا داھىنى، خۆت برەخسىنى،
ئەگەر نەگونجىنى، سارد دەبىتەو، جا

وه لامي كچ

گيانە، لاوئەكەم، بزانه پىكىم، ھەر لە خۆشپىيە
ئازارىيان دەدام لە دەشت و لە دەر؛ ئىستام وا
گەل بە ئاگايە، گول لە ئارايە؛ خەفەت نەمايە
خوئىنمان نارژىت، خانم نا كوژرىت، ئەمەش

وه لامي پىرەمىرد

من خەباتم كرد؛ ھەموو تەمەنم، بۆيى ئازادىن؛
چۆن پىنەكەنەن، شايى نەگىرىن؛ وا ھەموو
خاوەنى خاك و خودانى قسە و كاتى خۆممانىن،
گشت ھى خۆمانە، ترس نەماو، لە دوژمن
۱۹۶۹/۳/۳۰ - ھەولتير.

خەفەت

دەرۆیشتەم، لە دەریای شیتاقی و خەفەت
زۆر دوور دەچووم، بێ پستیوان و بێ مەینەت!
تەنیا نەبووم، لێ بێ هیوا بووم، بێ ئامانج
بۆ خۆم نەبێ، بۆ هەمووانم پڕ لە قازانج
ئەم پرووداوەی پێی لێگرتەم، نەناسراو بوو،
چەند ناخۆش بوو، هەندەش تام و سۆزی هەبوو
پەژارە ی دام، دلی بـردم، هەستی پەواند
پراست وەك كوردیكى مأل سووتاو، تێكى شكاند
لەو دەمیدا، هەموو هەستی بووژاندەوه
تۆپى یارى مندالەكان كەللەى سەرى هەژاندەوه
كاتێك كە وا بە توند و تاو، دای لـه سەرم
مندالیم هاتەوه بیرم، لە ئیستاكەش، بێ خەبەرم!
مندالەكان گورزیان وەشانە، گرژینەوه؛
چونكە هیچ فیل لایان نەبوو، شین بوونەوه!
ناچار، منیش وەك وانم كرد و پێكەنیم،
پەشیمان بوون! منیش بە دیداریان خەنیم!
لە وان فیر بووم، خەمی مرۆف گوللەییكە؛
دەنگى نییە و هەوابەندى كوشتاریكە!
لەو دەمەوه پەیمانم دا، بێ دل نەبم
تاكوو ما بـم، بەندەى بەرزى و نزمى نەبم.
۱۹۶۹/۴/۶ - هەولێر.

لەو كۆلانی لە گەڕەكى مستەوفیرا بۆ مژگەوتى خانەقا دەرواى ئیلهامە كە هات.

له پیناو هیچ!

ئالای خراپه و خراپه کاران،
له هه ورازه وه پری ده درین، چین، چین!
هیشتا بلنده و نایته خواره وه،
له ئاسوی سووری ولاتی بی ژین!
لایه نگرانی بی قسه و پهیمان،
به دواي نیچیرن، له دۆلی په نگین!
راوه کیچ ده کهن له کاسه ی سهری
کوژراو به ناهه ق، نارهوا، به قین،
دهستی به خوینه په فتاری سامناک،
جی په نجه ی پیسه ئەژدیها و زۆله
سه گیکی هاره، پر ده داته گه
ریگری ده کات، له م دهشت و چۆله
زه نگیکه له دژی ئاینده ی گه له
په رده ی تاریکه، دهنگی ده هوّله
سیبه ری تاره، تامی زهره نده
ناخۆشی کردووه، هه مووی ئەم دۆله
له بان که لله ی سهر، وا هه لده په پری
هه لپه رکی خه م و شایى درندان
قه ناره دینن، کورد ده ترسینن
شیر هیچ ناترسی له ریوی بیابان
با هه ر خه ریک بن، کورد بپرنه وه
بۆ ناچیتته سهر، شیتی بی ویزدان
نیهادیان نییه، ئەخلاقیان نییه!
په فتار سه گی هه ار، بی په حمه دلیان

سه‌دان سیداره، ئەوا لەم شارە،
 کورد دەخنکینن؛ خەلکی خەمبارە
 خوشکان و دایکان چاو پڕ
 هەناسە تەنگن، دلێان بێزارە
 ئاسمان و زەمین، بو ئیمە دەگرین
 لە داخمان گێژن، گشت لەم پەفتارە
 ئەم نووزە و نالە، لە پیناو کوردە
 کوردی هەژارێش نامرئ؛ سەردارە
 ئایا نەزانن؟ یان هەر نازانن
 کە قەت ناتوانن، کوردان پەك بخەن؟
 وا لە چاوەپێین، دلمان ناسرەوئ
 تا ئەو روژه دئ، کورد هەلمەت دەبەن.
 ۱۹۶۹/۴/۱۶ - هەولێر.

ماف و سەربەستی

برا لە پیناو ماف و سەربەستی تاوێ کوو ماوی، هیچ نەکە ی سستی
 ئەو ژینە سازە ئازاد و قۆشەنگ ژێردەستی ییکە وەك بت پەرسی.
 ۱۹۶۹/۵/۲ - هەولێر.

تۆ جوانى

خۆت شوخ و شەنگى شيرين زوبانى بارىك و رېكى؛ خوشى ژيانى
زۆر ئارەزوومە، ھەر لە بەر چاۋى تۆ دېمەنكى نايابى، جوانى
پېۋىستىم ھەر تۆي، تا بتدوئىم تەماشات بىكەم ناوت بېئىم
عەقل بەندەي تۆ، دل مەيلى تۆيە وا بو من بوويە خرۆكەي
بە عەقل و فيكر و بە بوون و دلّم ئارەزوو دەكەم قۆل كەيە ملم
ھەر ناوہ ناوہش گەر لىم وەر بگرى بۆق دەنئىم شىعيرىكى گولم
گرى چاۋانت بۆم ھۆش و ھەستە ژينى ئايندەم ئەتۆي مەبەستە
رې قوتابخانەت، بۆتە قىبلەي من چاكەيى بىكە؛ ئاۋاز مەۋەستە
۱۹۶۹/۴/۲۰ - ھەولير.

پېشمەرگە

سەركارۋانى پەيدا بوۋغمان، چراي رېگەي ھاتوۋچوۋغمان،
پېشمەرگەيە! پېشمەرگەيە!
پېش سەنگەرى رزگار بوۋغمان، بەندەرى كەشتى ھەبوۋغمان،
پېشمەرگەيە! پېشمەرگەيە!
خەۋنى گەورەي بە كورد بوۋغمان، مەشخەلى لە ناۋ نەچوۋغمان،
پېشمەرگەيە! پېشمەرگەيە!
۱۹۶۹/۹/۲۸ - ھەولير.

له بیرم مه که

تۆم خۆشدهوئی، خۆشهویستیم له بۆ خودا،
زۆر تۆم دهوئی، حهزم لئییه، نه بی جودا، زوو بی پهیدا،
باش دهزانم، له ناو ده چن هه لبهست و ههست،
هه لده پڕۆکیت په پری مه بهست!
شه قشه ق ده بیته داوی په یوهست!
بهس ئه وینت له لام ده ژئی، وه کوو هه لبهست،
بۆم ده مینته وه، له بهر دهست!
له یاد مه که، ئه وینی من،
قسه ی خۆش و شیرینی من، دل و شاعر و برینی من.
خۆشهویستیت، له ناخمه،
ئاو و باده و بهرداخمه،
باوه پرت بیته، وه ک باوه پرمه بهم خودایه،
له تاریکی، ئه وینی تۆ بۆم چرایه.
خۆشی ژیان ده بریتته وه،
گۆرانی خۆش، له یاد ده چیت، ده سریتته وه!
به لام نابیت له بیرتکه م؛ یادت نهینی ژیا نه، تا من مابم ده مینته وه!
له بیرت بئ، خۆشهویستیت نه قشی سه ر بهرد،
هه ر ته ر بیته، ده دره وشیتته وه!
کیه ووتی - خۆشهویستی دووایی دئی و نامینته وه،
هه وای پیسی هه لکیشا وه،
خۆشهویستیت ناسریتته وه؛
ته ره، ئا وه! کانییکه؛ وشک نا کا، نابریتته وه!

هه ولیر. - ۱۹۶۹/۵/۲

ئاوازىك بۆ شاعيران

ئەي ھەستىارينە! بۆ كوردان بەسە باسى دۆلدارى
ھەلبەستمان دەۋى، بۆ دوژمن تالېن، ۋەك ژارى مارى
ۋەكوو شەكراۋ و شەھد و شىرىن بى، بۆ كوردەۋارى
ھەر دووك بىنۆشن، بۆ كورد چارەسەر، بۆ وان بىزارى

كورد ھەر پىۋىستى بە ھەستى سووكە، ھەلبەستى ژيان
بەس دەرخواردى دەن، موۋى زولفى يار و ژاراۋى قيان
ۋا سەدەي بىستەم، بەرەۋ لىژىيە، تۆ بۆى ھەلكشى
قەدەر بگۆرە، مېژوو راستكەۋە، وشيار بە، زۆرزان

پەخنەي بى قەلەم؛ پروۋىنى بى پەگ؛ دەنگى زل، بىكار
پىسوا و نامۆنە؛ بە بايدا ھەلدە، مەيخە سەر دىۋار
ھەلبەست تەتلەكە، چاك - پاك بىبىژە، ئىنجا بىرپىژە،
ھەلىسەنگىنە، باش بىرەنگىنە، تا بىتە سەر

ئەي شاعىر بەسە! بەند و ئەسىرى كىژى عەبا رەش،
كچىك قايل بىت، بە بەندى سەرپۆش، ۋەكوو قەلەپەش
شايانى نىيە، نە ھەست نە ھەلبەست، نە دل و نە جۆش
ئەۋ شۆخ قابىلى ھەلبەستى منە، پروو خۆش و چاۋ گەش

كوردستان ئىستا تارىكە شەۋە، تالە ژيانمان،
باسى بەياني بگە و بىنووسە، ھىۋا و ئاۋاتمان،
خەيالى ئەۋ رۆژ چاك بچەسپىنە، كە ئازاد دەبىن،
دەۋلەتى كورد و سەربەخۆ و ئازاد خاكى كوردستان

۱۹۶۹/۵/۱۱ - ھەۋلىت.

هيو

ئەو ھېلانەى سووتاندىان؛
يان ئەو كۆرپەيەى كوشتيان،
يان ئەو دايكەى، بزريان كرد و برديان؛
يان ئەو گوندىەى،
كە لەگەلّ خاك يىكسانيان كرد؛ رووخاندىان،
يان ئەو گەنجەى لە داريان دا،
جەستەكەشيان دوور تېھەلدا، لە بيابان،
ناگەرېنەو ھىچ كاميان!
تەنيا ھەر يىك چاريان ھەيە،
بە ھيو بن؛ دەبى وە گرین تۆلەيان!
۱۹۶۹/۵/۲۹ - ھەولتير.

خه ناوکه ییگی یادگاری

له ۱۹۶۹/۱/۱۷ دهستم به دارشتنی کرد.

۱

ژینی مندال بِن یاسایه، گالتهیه، ههرا و هوریایه!
که مندال بوو، لهو دهمی تهمن چهند سال بوو،
ژیان ههرا و کرچ و کال بوو! رۆژ وهک ئیستا بالندهییکی بِن به بوو!
یان به فر بوو، یان باران بوو، یان ههرا بوو یان سامال بوو.
سهیره ئیستا چۆنه وایه! ناکریت بلیی ئیستا چۆنه، ههرا و ئال بوو!
ئهوهی هه بوو، یاسای خوا بوو، خوی که مال بوو،
دووور له کهند و جۆم و چال بوو! ئیستا نه بوو، ئه و کات مال بوو!

۲

لهو ماله مالتاویی کرد؛
فری، رۆیی به رهو بیره وهری بیدهنگ!
به رهو میژوو، یادگاری رۆژانی تاریک؛ وهک شه وه زهنگ!
بو پشت گردی سالانیک چوو!
چونکه وایه! ناکریت بلیی یاسای خوایه،
ئیستا چۆنه، وا هاتوو و ههرا و چوو و ههرا و بووه!

کاتیک که که میک هه لاش بووم،
له هاوینان، ههرا که شهوئیک مانگه شهو ده بوو،
ئیمه ی مندال، شاییمان بوو،
بیده که نی مانگ له ئاسمان، ده هاتینه دهر له مالان،
له پشت مزگهوت، ریزمان ده به ست، (قیرمان) ده کرد،
ههردوو (سهردار)، هینده ی ییکتر، گه مه زانمان، (لاپیر) ده کرد،

دابه ش دهبووینه دوو بهره، دوو بهره ی دوست، بی که سه ره!
 چاوشلکانیتمان لیتی ده کرد،
 بو (چاوشارکتی)، سه کوئی مزگه وتی گوند (شار) بوو،
 مه لا له میحراب دیار بوو،
 دلده ره وه بوو له بوومان! دژی ترسان!
 چونکه ههر دهیانترساندین؛ دهیانگوت شهو، (جنوکه) ی شهر به ره لایه!!
 ناکریت بلتی یاسای خواجه، ئیستا چۆنه، وا هاتوو و ههر وا بووه!

به هیمنی غارمان ده دا،
 کپ و بیده نگ، تا کوو هیزمان لیده پرا، راوی بیکتیریمان ده نا.
 جارو باریش له په نایان، له په نای حوجره ی فه قییان،
 له جیتی (دهور) کردنه وه یان، خوومان حه شارده دا، لییان،
 به لام که پییان ده زانی، راویان ده ناین، زانایانی،
 له دوور، خوومان لیده گرتن؛
 تا تاوازی (تاری) بابه ی فه قییه کان، بزر نه بن؛ له بیر نه چن.
 به لام داخم! خاوه ن شاری چاوشلکانی،
 به شوینی ئیمه ی ده زانی!
 دهیدوژی وه؛ ده بوو پراکه یین؛
 تا شار (گر) ده یین،
 که چی له پر پاسه وانیک،
 تاوی ده داین به زور زانی!
 (گری ده داین!)، به بی تاگر، به ئاسانی!
 ناچار ده بووین، که ملکه چ بین،
 ئاخر ریسیای گه مه وایه!

گه لته و گه پيش ياساى خوايه،

تېستا چۆنه، ههر وا بووه!

۳

ژينى منداډ بى ياسايه،

که منداډ بووم،

که چند سال بووم،

له زستانان، به تياران،

له بهر مالتک، وهک (پياوان!)

گه پره لاوژهمان لى ده کرد، يکک ده بووه برا گه وره!

به بى گه وره نابيه گه وره!

نه گه ر بىت و گه ورت نه بى،

ناکرى بو ديوه خان بچى، له قوربنک دابنيسى!

شوى زستان هيند دريژ بوو؛ نه ده براوه؛

وهک گه وره کان، تا کوو درهنگ، (که له مستانن) مان ده کرد،

تا گه وره کان ده چوونه وه، له ديوه خان، تيمه ش پاشان،

به پروخوشى، به دلگه شى،

يککه، يککه له گه ل لاوى،

برا، خزم، يان دراوسى،

به چاويکى به خه وه وه،

ده چووينه وه،

لى ده نووستين تا به يانى،

سروشت وايه!

ئاخر نه مه ياساى خوايه،

تېستا چۆنه، ههر وا بووه!

ژینی مندال نه یاسایه،
 له مندالی، له چه ند سالی،
 له به هاران، به یانیان،
 تیمه ی مندال به ییکه وه،
 هه ر که س به باو ه ش پرییه وه،
 ده چووینه ده شت،
 (شیوه قولانئ) مان ده کرد!
 میوانداری ییکمان ده کرد!
 جا پاشان نوره ی یاری بوو؛
 (سپاسپانئ)، (قاوقاوانئ)، (خانی چوله)، یان (بووکانئ)،
 چه نده ها جوړ یاریانئ!
 یان وه ک لاوان! یارییه که ی (کیتله به ردانئ)!
 رامانده بوارد له ناو گیا، له سهیرانئ،
 تا کاتی روژ له سه ر زه ردی، له ئیوارئ!
 ده هاتینه وه بو مالی؛
 له بو مندالان هه ر وا بووه و هه ریش وایه،
 ئاخر ئه مه یاسای خوایه،
 ئیستا چونه، هه ر وا چوووه!

ژینی مندال بئ یاسایه،
 (بایبای) م کرد له مندالی!!
 یاسا هاته ناو ژیا نمان!
 هات و کردییه کرچ و کالی!

رېزی گه نجان؛ رېزی شیتان؛
 ده هوئیکه به به تالی!
 پر له خه یال، خه یالیش خوئی هه ر کئیویه، نابته مالی.
 به لام ژینی هه رزه کاری،
 به رانبه ر شوخی نازداری،
 له گه ل چاوی هیمن و مه نگی، به بیده نگی،
 ئای که زور خو شه دل داری!
 هه موو ژیان چرکه ییکه،
 چرپه ییکه به گوئی یاری،
 ریگا به خوئی بانگت ده کا،
 کړنوشت بو یار پئ ده با،
 نارامیت له دل ناهیلئ،
 عیشق هه رگیز جیت ناهیلئ،
 له شتی ده گه ری؛ نییه!
 نه بووه و نییه و نابیتته وه!
 دل نارامی هه لده گری،
 گوئ و لاولو تیکه ل ده بن،
 هه نگاو له دووای هه نگاو ده چن،
 شه قام ئیره یی پیده با،
 ئه وانیش قهت له بیر ناچن.
 لاو له سه ر ری، تازه یاری، بو خوئی ده گری،
 ده بیتته به ندی چاوانی، بن نارام بو لیوه کانی،
 شیت و شهیدای مه مه کانی، قسه کانی، چاوی جوانی، نه رمه رانی، خان و مانی،
 سه د خو زگه هه ر مندال بایه!

ئاخر ئەمە ياساي خويە،

ئىستا چۆنە، ھەر وا بوو!

۶

يادى مندالى سەمايە!

چەند پستەيىك بىر دىنەو،

چەندىن سالە بەر لە ئەمرو،

كچىكى جوان پىي گوتوو!

(تۆ زاوابة و منىش بووكم!)

بزانە بووكتى وا ئىستا،

زاوا بۆت ھاتۆتە سەما!

تۆ لىي دوورى، دلى تەنگە، بى شادىيە!

ژىنى وەكوو سىبەر وايە؛ تارمايە!

چاوەروانى، ھەمىشە بى كۆتايە!

وەك بى ناو ئاو لە ھەژانە؛ ژىنى، ژانە؛

چاوەرپىيە! تا يادداشتى لە بىر نەكا، باشە، چى بكا؟

تۆ لە بۆي ناسرپىتەو،

چىرۆكتىكى؛ ھەرگىز لە بىر ناچىتەو؛

خەناوكتەيە، بە مليەو؛

سەربردەي خۆشەويستىيە،

دلىسۆزىيە، دلىسۆزىش بە خۆي ياسايە،

ئاخر ئەمە ياساي خويە،

ئىستا چۆنە، ھەر وا بوو!

۱۹۶۹/۵/۱۴ كۆتايى ھات! - ھەولپىر.

ماف و سەربەستی

گیانە لە پینا و ماف و سەربەستی

هەتا کوو ماوی، هیچ نەکە ی سستی

ئەو ژینە سازه بۆ ترس و ئازاد

ژێردەستی ییکە وەك بت پەستی.

۱۹۶۹/۷/۲۸ - بەغداد.

ژیانی خۆش

لە ژینی خۆشی، نەکە ی چاوپۆشی

گەر تەرمی لاویت بە گۆل داپۆشی

۱۹۶۹/۷/۲۸ - بەغداد.

له جه ژن

سبه ی جه ژنه؛ چت پيشكه شكه م گيانه باشه؟
تایا ماچیک، له م روخساره پر له ته لسه مه؟
ده نا، گيانه، له باوه شيشت که م، که مه؟
يا به ده ستم بسر مه وه،
ته و چاوانه ی پر له خه مه؟
وا جه ژن دی، منیش ده ستم بی دیاریه!
گه ره که که بیمه لات،
به لام چ بکه م؛ چیم پئ نییه!
نه بازنگیک، له قامکی توی بچه سپینم!
نه ملوانکه، تا له ملتی بئالینم،
به لی گيانه، هیچ دیاریم نه هیناوه، چیم پئ نییه!
که دیم، ییک قسه ت بو دینم،
نومید ده که م، قه بوولت بیت ته م ووشه یه،
هیچ ووشه ییک وه ک ته و نییه،
ته ویش ناوی (پیشمه رگه یه)!
ئاخر دلن، من له بهر تو پیشمه رگه مه!
پاسه وانی دایک و باوک و توی شیرین و ته م گونده مه!
ئاخر بوی پیشمه رگه مه!
که دیمه وه، نازادی بوتان دینمه وه!
ته گهر هات و نه شاهاته وه،
له بیر مه که! خو شه ویستیت، به شه هیدیم نابریته وه!
۱۹۶۹/۵/۲۸ - هه ولیر.

وہلام

بہ بئ ھۆ نئیہ، چہ پلہ ی پر بہ دل؛

خۆشویستنی گۆل!

یان شہیدا بوونی چاویکی بئ کل.

بہ بئ ھۆ نئیہ! ھہ لہستی بہ سۆز

مہ شخہ لی پیروژ، لہ روژی نہ وروژ

بو ئہو شاعیرہ ی، ھہ لہستیک دە لی،

چہ پلہ ھەر دە بئ!

بہ لام چہ پلہ کە، نہ ک بو شاعیرہ، بو شاعرہ کە دی!

چونکہ پر ھہستہ، بو ییک مہ بہستہ!

بو ھہ لہسہ نگاندن، چہ پلہ پیویستہ.

۱۹۶۹/۵/۲۸ - ھہ ولیئر.

بییکہسہ کەم!

محمد صالح دیلان، ھاواری بو بہر گۆری خہ یام برد، لہ دەست

ئہوانہ ی رەزی کوردستانیان سووتاند، منیش ھاوارم برده بہر

گۆری بییکہس.

خۆم ھاوارم ھیناوە بو، ھانام بردۆتہ سەر گلکۆت،

بییکہس خیرا، زوو کە رابہ؛ ھہستہ وہ دە ی، لہ گۆری خۆت؛

مانگ لہ بیرکە، خۆت تہ یار کوردستانیان وا خری سووت!

۱۹۶۹/۵/۲۹ - ھہ ولیئر.

ناوت

بيجگه له ناوت، چ ناويك ههيه، مه به ست بژيينى؟
جگه له ديدەت، چ چاويك ههيه، هه ست ببزوينى؟
به هه شتت نه بنى، چ باخيك ههيه، خودا داينابى؟
چاويكى گه شى پـر هيواي گه وره، له دوور بنوينى؟
بيجگه له كيوت، چ شاخيك ههيه، پرووبارى خوينى
له ناو شه پۆل دا، هه ر دوازده مانگ، دل بسووتينى؟
له تو بترازي، چ وه لات ههيه، گه له به شانازى،
خوى فيدا بكات، له پييدا بهرپت، خاكي بمينى!
چ خاكيك ههيه له هه موو دنيا، هه ر به ناوه كهى،
گه زه نـگ داته وه، دوژمن كاس بكات، وا رايهه ژيينى!
هه چ ناويك ههيه، هه ر به نازناوت، بناسرپته وه،
هه ميشه ناودار، روو به رووى زوردار خوى بسازينى
هه چ ولات ههيه، وه ك كوردستان بنى، داگير كرابى،
هيشتا جوان بنى، قه شه نـگ، بنى هاوتا، دل بله رزينى!
ئاخر كوردستان، خاكي پيشمه رگه و جيى نه بهردانه،
پرى زانست و كريكارى باش، خوى، خوى ده ژيينى!
هه ولير. ۱۹۶۹/۶/۱۲ -

بیکەس

ئاخ بۆ تۆ بیکەس! دۆست و ھاودەردت،
وہك خۆت گرفتار ئاھەكەى سەردت،
وئۆل و رەنگ زەرد و قىپلەى دلداریت،
دەرمانى دەردى دۆل و بىماریت،
ئىتر مەھالە بگاتە فریا، با ھەر عاجز بی، بیکەس و تەنیا،
بیکەس، ئەى گەورە! كۆشك و تەلارى خەيالە مانگت؛
كەس حەشار نادا، نایەتە بانگت.
تۆ بەختەوەر بووى بیکەسى زامدار؛
كە مانگت ھەبوو، بۆت بىتە ھاوار!
لايەنەبىكت بوو كە بۆى ھەلپىژى؛
تا دەردى دۆلى خۆتى بۆ بىژى؛
بەلام، ئىستىكە، من ئەویشم چوو!
مرۆى چووہ سەر؛ وا ئەویش پىس بوو!
ئەپۆلۆ (۱۱) پروونى كردهوہ،
مانگىش وەك زەوى؛ بن دەست و دەوہ.
ھاوارە بیکەس! وەرە فریادم،
ئاموژگارم بە؛ نەكەى لە یادم.
پىمبلى؛ چى بكەم، لە دەست و داخى ئەو زۆردارانە؟
ئەو جاشە زۆلە خۆفروشانە؟
لە بىزارى خۆم، ترسى خزمانم
بۆنسۆى سووتانى گشت كوردستانم؟
ئەمرو مروۆف پىی لە سەر مانگ دانا.

۱۹۶۹/۷/۲۲ - ھەولتیر.

شۆرشى ھىوا

كەسك كە نسكۆى كوردى خۆشبيھ، پى دەدۆرپىنى
با لەشكرى خەم خىوھتى حوزنى لە مآل چەقىنى!
ئەوھى ھەر شادە بە ناخۆشى كورد، ئاھەنگ دەگىرپى
با ژىنى تآل بى، وىرانە مآل بى، ھىزى نەمىنى
پەزىان بى بەرھەم، كانىان بى ئا، زەوويان وشك،
ئايىن بى رابەر، لەشكر بى سەرور، با بدۆرپىنى،
گەنجىان شىت بى، ژنىان بى مېرد بى، پىريان ئىفلىج بى،
ھىسكىان ورد و مېشكىان پەل و چاويان نەبىنى.
باوانىان چۆل بى، قەت شايى نەكەن كورپان بكورژى
لاوانىان بىرن، بەلاگىرمان بن، ھىزىان نەمىنى
كچىان پەدوو بن، كورپان بى روو بن، كۆزىان خالى بن
با دلىان تەنگ و پەنگىان زەرد و خاكىان نەمىنى
شار بە بىبان، دەخلىان بى دان، قەرسىل بى پاوان،
پان بە بى شوان، گاران بى گاوان، ماست پانەژىنى
ئەو كوردەى جاشە، دوژمنى باشە، سەنگەر تەپراشە
خوا پەزىلى كات، ھەر زەلىلى كات، پشتى بشكىنى،
فرۆكەوانىك، خاكى كوردستان بۆردومان دەكات،
نەگەرپتەوھە بۆ ناو مندالى؛ خوا بىسووتىنى
ئەو تانكەش گوند و كىلگەى كوردستان، تۆپاران دەكا
بتاوتتەوھە، بىت بە پەين؛ كىلگە بسازىنى.
۱۹۶۹/۷/۲۷ - بەغداد.

نه شمیل

۱

له پشته من،
له و ده رگه یه ی دوواوه، سه رکه وت ،
له سه ر کورسی ئه مانه که شوینی خوئی گرت.
هر چه ند نه مدیت،
ئاوهریشم لئی نه داوه،
به زیره کی خوّم بوو، زانیم -
شوخیکه شوخ،
مه مک وهك خوخ!
بالای به قه د سپینداری،
تهر و شلک له به هاری!
نه شمیل، ناسک، لئو به خه نده،
سه ری کولمی بلئ - قه نده!
تیگه یشتم ئه و کیژۆله،
له دل بردن، بئ هاوتایه، هونه رمه نده!
هیشتا هر ئاورم نه داوه؛
به لام زانیم،
له گشت کچانی ئه م شاره!
جیاوازه؛ ئه و نازداره،
لار و له نجه ی بئ ئه ندازه، گولبه هاره!
وا تیگه م ئه و شوخه یان، زور چاوبازه!
هه زار هه سه رت؛
هیشتا هر ئاوهرم نه داوه!

بهس به ئيلهام، هه لمهينا؛ ئەم پهرييه،
جوانتيكه، وهك خوئي نيه!
بهس نه مزاني، پهنگي چيه؛
رهش ئەسمه ره، يان سپيه!
چاوي شينه، ره شه، كاله، مامزیه!
به لام زانيم، ئەو ميينه ي،
له پشته من، له سهر كورسي دانيشتيه،
نازداري كه، به ژن باريك: چناري كه،
خاوه ن جووته هه ناري كه،
خه نده لي وه، روومه ت سي وه، بوني كي وه.
به لام دانم به خو مدا گرت،
باوه رت بي؛ هيشتا ئاورم لي نه داوه!

۲

(پاس) پراوه ستا،
نه شمیل له سهر كورسي هه ستا؛
هات و به پيش مندا ره ت بوو،
ههر چه نده پوخساريم نه دي،
به لام ههر به عه قل زانيم،
مه حاله ئەم نه فه رانه،
كه به م شي وه چه په سانه،
فينوسيكيان له پيش نه بي!

۳

له ده رگاي پيشي پاسه كه،
وه كوو بليي پاسه كه،

بیوهی سهیری بهر پیی بکا؛
به جوړه سه ما کردنیک،
یا گه نج له ری لبردنیک،
نم، نم، له په یژه دابه زی؛
من له جپی خوّم، دلّم لییدا، میشکم ته زی!
جا هیچ بیرم نه کرده وه؛
هاتمّه خوار و به دوايه وه!
سه یریکیم کرد -

(مینی جوپ)ی ته سکی له بهر،
قژیکی زه ردیشی له سه ر!
قاچیکی پروت، سمتیکی خر!
به له کینکی تا بلئی پر!
له نجهی هه زار تیز و فیز بوو،
سه د سویندی بو بخو، ئینگلیز بوو!

۴

پیم هه لئنا، تا پیی بگه م،
کاشکا پرسیاری لن بکه م؛ جا تیبگه م،
هه رکه هاتمّه شانبه شانی،
ئاورم لی داوه، زووم زانی،
ئه و خه لکه بوچ چه په سا بوون،
واقیان ورما بوو، شیوا بوون؛
هه رکه دیتم، تیگه یشتم،
له واق وړمان،
به شاگردی منیش نه بوون!

۵

عەقلم، ھۆشم،
فيكرم، سۆزم،
باوكم، باپيرم و ھۆزم،
ھەمووم لە يىك چركە بينين!
خۆ ئەم ھەموو پۆزليدانه،
ويئەى نەبوو، لەم زەمانە،
بۆ ئەو پەرييە بن ويژدانه!
ئەوھى من ديتم كفر بوو؛
پيرىك بوو؛
تەمەن ... شەست و دوووو!

۱۹۶۹/۷/۲۹ - ۵۲ - بەغداد.

په يکهري شکاو

ناشنای يیکتر بووین، هر لـه مندالی
جا خوشمويستی، پاشی چند سالی
دلی خوّم پيدای؛ شيتی چاوت بووم
شهيدای نيگات و ویلی ناوت بووم
من، خوّم توّم فیکرد، مانای دلـداری
هر توّ بووی بوّ من جی هیواداری
پیمخوش بوو بوّ خوّم توّ بکهم به بووک
بترازینمه وه، کچی ئیسک سووک
به لام داخه کهم، لـه دست قسمه تمان
نه بهینا بومان ههول و هیممه تمان
کیوی ناواتمان سهر تا سهر رووخا
نه خوشیمان دیت، نه بهزم و سه فا
ئهوا ئیستیکه ش، جیم دیلـی، ده پوی
له یادم بکهی؛ ئیسقانم ده خوئی!
۱۹۶۹/۸/۱۷ - ههولیر.

رېځگه ی نازار

ئە ی رېځگه ی نازار،

وا له بۆت دەرچووم؛ هاتمە ئاقاری؛

پیتدا رەت دەبم، بە بئ ههواری

من خۆم گیرۆدە ی داوی ههژاریم،

تۆش سەلتەنەتی زولم و زۆرداری

من خاوەن سۆز و ئەندیشه ی پاکم،

تۆش دژی هیوا و باخی بههاری

من بۆ خۆم کوردم؛ شهیدای نازادیم،

تۆش کریگرته ی دەستی ناچاری

له پاشه پوژی نزیك، له سه ر پئی،

تووشی ییك دەبین، دییه بهر داری

دژی تاریکی و ژێر دەستی ئیوهین،

ئیوهش شه ره نگیز، ناکه ن گوئداری

۱۹۶۹/۸/۲۶ - هه ولیر.

نیگایه کهت

هۆ کارمامزه کهی نیو میڠگی کوئستان،
ئه ی پاسارییه کهی سوانده ی مزگه وتان،
دهنگت قاسپه ی کهو، رهنگت کازیوه،
تابلو ی پیکاسوی، سوژی هونه رمه ندان!
نیگات شیرینه، دل دهرفینیت،
کولمه کهت به فره، سپه، زور جوان،
سرووشتت مهنده؛ له باری، شوخی،
نهرمه شهرمه کهت ده مکا سه رگه ردان!
گوله گه نه که ی به هاریکی تهر،
دهه ژیتته وه له به ره به یان!
خوره ی بهستی تیژ، له پاشی باران،
دینیتته وه بیر، خرمه ی بازنه کان،
جوانی، بیگه ردی، شیرینی، ههندی،
په ری، خنجیله ی، کیژی کوردستان.
۱۹۶۹/۹/۲۵ - هه ولیر.

رینگه‌ی ئەشکه‌نجه

رینگاییکم هاتۆته بهر، ناچارم، وا پێیدا ده‌پۆم.
ئەم رینگایه، وهك ژيان و مردن وایه؛ قووتم دەدا ئەگەر نه‌یخۆم.
رینگاییکم گرتۆته بهر، ده‌زانم پر ئەشکه‌نجه‌یه،
برینی ده‌ست و په‌نجه‌یه،
رووخانی کۆشک و تهلار و هیلانه‌ی په‌ره‌سیلکه‌یه؛
ئەمه‌ دنیای ئەم رینگه‌یه.
به‌لام مه‌رجه پێیدا ده‌پۆم؛
هه‌ژار بم، هه‌ر پێیدا ده‌پۆم؛ سه‌ردار بم، هه‌ر پێیدا ده‌پۆم؛
ئهو ده‌پوا، ئەگەر من نه‌پۆم! په‌یمانه؛ هه‌ر پێیدا ده‌پۆم.
ئهو رینگه‌یه، پر برینه، دل‌په‌قه؛ ناحه‌زی ژینه،
پر ماته‌مه، بئ خه‌نده‌یه؛ بئ رایه‌خه، بئ زه‌مینه!
دژ به‌ دژی بێزاریه، دۆستی فیکر و چالاکیه،
لایه‌نگری به‌رانبه‌ره، دژی گێلی و بئ باکیه.
ئەم رینگه‌یه بو من نییه، به‌لام هه‌ر ده‌بئ بیهرم،
لیم داخراوه، به‌لام ده‌چم! دل‌نیامه، له‌م رینگه‌یه به‌ ته‌نیا نیم،
شیتتی پرووناکی، وه‌کوو من، فره‌ زۆرن؛
وا له‌ سه‌ر رین؛ هه‌موو هه‌ر دین!
له‌ پێش ئیمه‌یش، گه‌لێک شه‌یدا، به‌م رینگه‌یه زۆر سه‌خته‌دا،
چوون و ئیتر نه‌هاتنه‌وه!
به‌لام گه‌لو! ئەوه‌ی کورد بئ، خودان ئاواتیک بئ، گورد بئ،
ناچار به‌م رییبه‌دا بچئ؛
دوا قوناه‌ی ئەم رییبه، چۆن بۆی نه‌چم؟ کوردستانمان، وا له‌وێه.
هه‌ولێر. ۱۹۶۹/۸/۲۴ - هه‌ولێر.

لاپه رهيڼي راست

دل

دلى مروځ دهريا و شاخه،
دهميک سازه، دهميک باخه،
دهميک ره شه با و چه خماخه!
کاتیک به رزه هيندهى چيا،
جار و باريش هينده نزمه؛
ده چته ناستى بنى دهريا.
دهم ده مه نارام و ژيره،
يا زريانه، شيته، شهيدا.
قهت ناکرى به دل متمانه؛
چونکه دل بوو ته شيتخانه.

هه ست

به له ميکى بن خودانه،
قهراخى نه م چاوه جوانه،
ده يخاته ناويک بن به ندهر؛
وهک نه داریکه، ده ربه دهر،
به دواى نوميدىک ده گه پرى،
نه و نومیده ش، خوژگه ييکى سه رمه ستانه!

هو ش

به نده ريکى بن که شتيه، فرگه ييکى بن فروکه؛
نه که شتيوان شاره زاي نه و به نده ريه،
نه فرگه که ش نه خشه ي هه يه!

هه لبه ست

شيعرى به پيژ، دنيای ته پرى پاش بارانه،
سفت و سويى دل، داده مريئى،
هه ست به نگ ده كا،
هوش ده خاته نيو بيشكه ييكا، نايهه ژيئى.

هه ستيار

شاعير شيته! تا هه لبه ستىك هه لده ريژى،
خوى ده سووتى!
كه هونراويكى چيژبه خشى، به خشيه وه،
له گوشه ييكا، هه لده تووتى،
بير له وشه ده كاته وه، تا كاتى دى،
وهخت ده بي،
له كيش و قافيه تيبغات،
هه ركه ديسان، وه كوو جاران،
له تازه وه، جنوكه ي هوزان ديته وه، بازنه كه سوور ده داته وه؛
شيعريكى تازه ي پر له چيژ، بوت ده بيژى! ده يليتته وه!
هه وليئر - ۱۹۶۹/۸/۲۶

زام و دڻ

زامه کانم، هه ندرين،
به فری ئازاریان پۆشیوه
بووکی فرمیسیکی چاوانم،
ژانی ژێردهستی نۆشیوه
وه کوو هه ولێره جوانه کهم،
تهونی نه مری چنیوه
قه لای بهرز و دهشتی خۆشی،
نه ده گۆرێ، نه ی گۆریوه
ئه م ده قه ره چاک و جوانه،
ههستی منه؛ هه موو عیراقی ته نیوه!
زامه کانم ئه و بالنده گوشت خۆرانهن؛
شاهۆییکی ده نووک پاچی ئاو دراون،
نه فریون، نه ده فرن،
هه ر ده ژین هه ر ژیاون،
تا کوردستان ژێردهست مابێ،
ئه و زامانه تیمار نابن؛
هه ر له سه ر دڻم چه قاون!

۱۹۶۹/۷/۲۸ - به غداد.

ژن

ئافرهت، خوۋى شنهى شه ماله؛

ناسك، فيئك، زين و ژاله.

ئه گهر ديتت،

چهند ئافره تيك به ييكه وهن،

پهنگا و پهنگن؛

بوونه ته چه پكيتك گولاله،

بپارپوه، تاكوو ههر وا گهش بمينن،

ئه م دهسته شوخه چاوكاله.

تيرى كوشته ر له ژن مه گرن؛

ژن به هرهيه، ژن گه ورهيه،

دايكه، خوشكه، كچه، ژنه،

كانگاي عه قل و پهروه ردهيه،

ببه هاوړي، ببه دوستي،

ببه ئوميد و مه به ستى،

خوشت بوى به سه ربه ستى،

چونكه راستى؛

(ژن) جوانييه!

گه وراتييه، ناسكييه، پر رژييه؛

خوشويستنه؛

پهروه ردهيه؛ ژن كه ماله.

۱۹۶۹/۸/۲۹ - هه وليتر

بۆ كوردستان

له پیناوی كوردستانه،
وا له پیننه، پینگه كهش پرووه و ژيانه،
به ره و به رزی، هه ر ئازادی ئاواتمانه.
له پیناوی كوردستانه، لاوی كورد وا له شاخانه،
بۆ (ژیان) له (مردن) دا نه! هه ر له راهی كوردستانه!
وا خه باته، جهنگه له دهوری شارانه؛
هه تا له حوكمی چاودایه،
هه مووی مهیدانی شیرانه!
له بازنگی قامکی یارم، له ئه نگوستیلهی په نجه كهی،
له خر خالی سهر گۆزینگه زۆر ناسكه كهی،
ئاگری خه بات داگیرساوه،
ئالای دوژمن ده سووتینی؛
دیتته خواری، گولسه وهك باران دهباری!
خۆ هه مووی بۆ كوردستانه؛
گهنج و جوامیر، له مهیدانه!
له بهختی ئه م كوردستانه،
مالی كوردان، له سهر شاننه! زیندوو له ناو گۆرستانه!
تهرمی شه هید، له سهر سهره، له سهر شاننه،
له راهی ئه م كوردستانه!
مندالی كورد، له له رزیننه، ژینی تاله، پۆژی تاره،
به لام ئیستاش، نه به زیننه!
نابه زین و نه به زیننه!

هه ولیر. - ۱۹۶۹/۸/۳۰

دهودهوانی

پرسیاریان کرد: - مه سیح بوچی له خاچ درا؟
گوتم: راست بوو! درۆ به خوینی حهقیقهت، ره باس کرا!
گوتیان: - باشه! ئە ی ههستیاران، بوچ له چوارمیخه نادرین؟
گوتم: - هاوړی! پهنگه له راستی لا بدهن، یا بترسین!
گوتی: - گه لو! نه به زیکیان تیدا نییه، به سه ر راستی باز هه لئه دا؟
رووبه پرووی زۆردار بیتهوه و دهست بهر نه دا؟
ههستیار ئە گهر راستی بلن، په یامبه ره!
وشه کانی مروارینه، شیعه کانی وه ک سیبه ره!
گهر شاعیری، له چه قی شار هه لبواسری،
له سیداره ی دوژمن بدری،
(هه لاج) دیت و به رانهری کرنۆش ده با،
ئه و کات هه لبه ست، ده بته ری باز،
کۆمه لیش خو ی پارسه نگ ده کا،
بوچی ساوای کورد له بیشکه،
تانک و توپی عاره ب دیت و ده یسووتینی وه ک بریشکه،
بوچی پیره میردی کوردان،
کچی کوردان، کوری کوردان، ژنی کوردان، ورد و درشتی کوردستان،
بی بیانوو، له ناو ده برین، ئیعدام ده کرین،
بی سه ر و شوین، ده چن، نایین،
به لام ههستیار، گه وره ده کرین؟؟
هانیان بدهن، پیشمه رگه بن؛ راستی بلین
یا له پاش شیعیکی ئازاد، له دار بدرین!

هه ولیر ۱۹۶۹/۹/۲۵ -

قهلهم

خامه م پرزی! خه یالم بهنگ بووه، تهزی!
هینده بو یار شیعرم نووسی، ههزاری به یهك فلووسی!
هه مووی، به ییکجار دارزی!
یا خوا نهژی
ئهو قهله مهی شیعیکی ئاوا دهنووسی،
کرنۆش دهباته بهر قژ و مه مک ده مژی!
دهك دارزی ئه و خامهیه،
که توانای شوڤشی ههیه؛
بهلام دهچیتته بهر سایهیی،
بالای بهرز و چاوی سهوز و قژی زهرد و زه مانکوژی!
خۆم خوڤش کردوو؛ به ته مامه،
پوژتیک بلیم: بژی خامه،
بهلام کهیه؟
بیگومان هه ر ئه و دهمهیه،
له یهك ده تالین خامه و خاك،
ده بنه پریازی بیری پاک،
سروود بو کورد ده هۆننه وه،
مردووی سه ر خاك ده ژیننه وه،
ئه و کات به دل؛ شیعی کوردی ده خوینمه وه؛
که ئازاد بووین،
هاوار ده کهین (خامه بژی!) و ده یلیننه وه.
۱۹۶۹/۹/۲۶ - هه لیر.

برانین - براتان نیم

پهزا قورسن، کاتیک دهلین:- (ئه‌ی برای کورد)!

ئیمه‌وا له دهستی ئه‌وان، په‌ریشانین، درشت و ورد!

برای وه‌ک ئیوه، بۆ چیه‌؟ نه‌ برام بن، نه‌ بکوژن!

هه‌رکه‌ ده‌شین، هیچ به‌ خیر نین!

وه‌ک خزمه‌تکار سه‌یرم ده‌که‌ن، کاتیک که‌ دین!

ئه‌وه‌ی من پی‌ماندوو بوومه‌، هه‌لالی ده‌که‌ن و ده‌یبه‌ن،

خاکم هه‌موو، داگیر ده‌که‌ن!

گه‌نج و لاوم ده‌سته - ده‌سته، له‌ دار ده‌ده‌ن!

دین به‌ خیر نین؛ مندالمان زراو ده‌پرژین،

ئافره‌مان زگ لی‌ده‌چووین،

برام ده‌کوژن، خوینم ده‌پرژن،

سه‌دان مزگه‌وتم ده‌رووخین!

ئیوه‌چ جور براییکن؟ له‌ که‌یه‌وه‌ ئیوه‌ برامن؟؟؟

(برای کورد)مان ناو لیمه‌نین، قه‌ت وا مه‌لین،

نه‌ تۆ برای، نه‌ برای تۆم! به‌ چاوی دوژمن ده‌مبینی،

قه‌چه‌ییکیش ئه‌گه‌ر زه‌وقت له‌گه‌ل نه‌کا،

له‌ تۆله‌ی ئه‌و، خوینی کورده‌، ده‌پرژینی!

ئیوه‌هه‌رگیز برای کورد نین؛ هه‌ر وه‌ها کوردکوژ ده‌مین،

خوینی کوردانتان هه‌لمژیوه‌ و هه‌ر ده‌مژن،

له‌و کاته‌وه‌ی له‌ بن په‌رده‌ی ئیسلام هاتن،

هه‌تا ئیستاش ئیسلامه‌تی له‌ ناو دلتان شوینی نییه‌!

برایه‌تیش ناوی راسته‌قینه‌ی نییه‌،

زنجیری تانکی سو‌قییه‌تی،

له سەر خاکی کوردستانمان، شایه دبییه!
 نامانهوێ دهبا به تان سه زمانکه وێ،
 نامانهوێ، گولله هێ غه درێ دهستی ئیوه پیمانکه وێ؛
 له مال، له ژوور، له ئه شکه وتان،
 له بن دار و له قه راخی زێ و پرووباران،
 له بهر سیبه ری مزگه وتان،
 نامانهوی وهك بهرخ و کار، سه زمان برن!
 پیمان بلین، چۆن برا بن؟
 ئیوه ده لێن: (موسولمانین)؛
 ئیمه ش ده لێن: - (موسولمانین)!
 به لام ئیمه، به پیتی فه رههنگی عه قلتان:-
 ده میك (عوسات) له قه مانه،
 یا (موخه پرپیب) یا (چلکاو خووری بیگانه)!
 هه ندی جاریش (کۆمۆنیستین)؛
 به قسه ی ئیوه - (مارکس)، (لینین) ده په رستین،
 جارو باریش پیمان ده لێن:-
 ئیوه دووهم ئیسرائیلن؛ بو عاره بان عیسرائیلن!
 نوکه ری ئینگلیس خو تانن، کریگرت هێ ئه میرکانن،
 دوا قه وان، پیتان گو تین:- موته مه پریدین!
 هو، برایانی، نا-برا، وهرن با ببین ئاشکرا،
 ئیوه عاره ب؛ ئیمه کوردین،
 دوو نه ته وه، دوو په گه زین، له ییک دوورین،
 ئه توی عاره ب؛ داگیرکه ری خاکی ئیمه ی، له ناو به ری ماکی ئیمه ی،
 بکوژی هزری زور چالاکی ئیمه ی،

ساخته کهری ناوی گهوره ی دایکی ئیمه ی.
 تا به م شیوه بیرکهنه وه، به م جوړه شت لیکدنه وه،
 ئیوه، ههرگیز، نابنه برا؛ میژوو غه له ت ده خویننه وه،
 ههروه ها دوور، ده میننه وه.
 ئه مړو پوژئی نامهردانه، پوژئی سهر شوپری زه مانه،
 مملانیئی دوو به رانه،
 (سنو پوژ) و (ئه نکل سام) ن؛ له و مهیدانه،
 له و تیوانه - ئیمه بووینه سهر گهردانه.
 ئه ی نابرای کولونیا لی،
 زه مان ههر وا رانامالی؛
 کورد پیشمه رگه و شاخی هه یه،
 سه نگر و بهیداخی هه یه،
 شاعیری زور یاخی هه یه،
 کورده، خو ده ماخی هه یه،
 ده ستووری دنیا ده گوړی،
 چه رخی گهلانی ژیر ده ست دی،
 ئه و کات ئیمه، که س ناکوژین،
 چوله که یه ک سهر نابړین،
 خاکی ئیوه داگیر ناکه یین،
 گوندی ئیوه خاپوور. ناکه یین،
 مالتان قهت به تالان نابه یین،
 ئیمه عه قلی مشتومرین،
 مافمان ژیرانه وه رده گرین.

هه ولیر. - ۱۹۶۹/۹/۲۸

دهنگ و باس

شه و له دهنگی کوردستانی
عیراقهوه،
(بارزان)^۱ هه‌والی خوینده‌وه!
(جه‌یش و جاش هیرشیان هیئا،
گه‌لیک گوندی کوردیان،
سووتان؛

ئافره‌تیان گوشت،

مندال له ناو ئاگر نیژران؛

پیره‌میزده‌کان، هه‌ل‌واسران؛

به‌لام پیشمه‌رگه‌ی تۆله‌سین،

نه‌به‌یشت به‌م (نه‌صره) خه‌له‌تین!

وه‌ک شیر بو‌یان هاتنه‌ مه‌یدان؛

لییان کوشتن بیست و ییک که‌س،

چوار ره‌شاهه‌شمان که‌وتنه‌ ده‌س؛

سێ جاشیش لییان ئه‌سیر بوون،

ووسوو و حه‌مه‌د و باپیر بوون؛

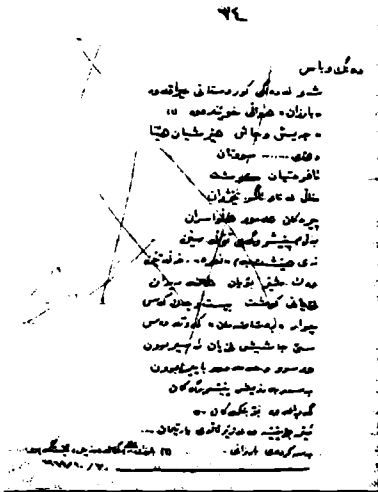
به‌سه‌ر به‌رزیش پیشمه‌رگه‌کان،

گه‌رانه‌وه‌ بو‌ بنکه‌کان!

ئیتیر برۆن بو‌ پیشه‌وه‌ ئه‌ی پیشمه‌رگه‌ی کوردستانی؛

به‌سه‌رۆکایه‌تی بارزانی!

۱۹۶۹/۱۰/۳۰ - هه‌ولیر.



ئهم هۆنراوه، په‌قابه‌ له‌ به‌غدا به‌م شتۆه‌یه
(حذف - قوتیکرد) و ڕێی نه‌دا چاپ
بکری و ب‌لاو بیته‌وه!

^۱ مه‌به‌ست كاك بارزان مه‌لا خالیده، ئه‌و كات له رادیۆی (دهنگی کوردستانی عیراق) موزیع بوو؛ هه‌والی ده‌خوینده‌وه و خه‌لکی کوردستانی گرده‌دا.

بۆ كورد

گەلت پر ھۆزە، كوردی مەرد؛
خاكت پیرۆزە، كوردی مەرد؛ كیوت پر سۆزە، كوردی مەرد؛
ئەم لا برۆ ھەمووی زیپە؛ ئەو لا وەرە ھەمووی زیوہ؛
زنجیر، زنجیر تیکچەقیوہ؛ دوژمن چاوی تیبیریوہ!
شاخەکانی كوردستان، چەسپاون لە دیر زەمانت!
وہك ئەوہنە شاخی كوردان،
ھەلیان گرتبێ عەرشی یەزدان!
ئەم ھەردانە، ھەر لە ھەمرین، تا ئەدەنە،
ھەمووی جەنناتی عەدەنە،
كوردكوژ لەتلەتی کردووہ،
كوردستان ییکە نەك دووہ،
كات کاتی ییکگرتنەوہیہ؛
كورد ھەمووی ھەر ییک نەوہیہ؛
لور و فەیلی، سۆران، بادین، سەرتاسەر لە ییک ریچکە یە.
ھەستە فیربە، لە وێرانی گوندەکانت،
لە تالانی پەز و گاران، لە كوشتنی شوانەکانت؛
لە سۆتنی دەخڵ و دانت،
پەند وەرگرە، ھەستە! وەرە؛
ئەمپرۆ پوژی تیکۆشانە، ھی خەبات و کۆلنەدانە،
ژیان مولکی ئەو گەلە یە،
چۆك دانادا؛ تا رزگاربوون، لە مەیدانە.

۱۹۶۹/۱۱/۱ ھەولتیر

تازە لە خانە ی مامۆستایان دەرچوو مە.

ناشتی

له سهر لووتکه ی کتوه کامان، چاو ده گپرم،
تا بزائم له هیچ شوینیک ده رناکه وئی!
له ناو پاشماوه ی ته مه نمان، سهرناکه وئی!
هاورپی دووریت، له گهل هیچ به راورد ناکرئی؛
وه کوو چه شنه مردنیکه؛ له بیر نابری!
حه زیاییکه، هوښ له دهستی قورتار نابئی!
له دووری تو، ژیا نی من ته م و مژه؛ وشه کوژه،
شیر له سهر نووکی قه له م،
پاده وهستی؛ بوم نانوسری!
وه کوو رمی دهستی جه نگاوه ریکی پومانه،
ههر نامکوژی؛
سهرم ده برئی!
که تو وئی؛
ئه م ولاته چیا و چوله،
چاوم لیږه که س نابینی!
له دووری تو،
کاتم نییه؛ شوینم نییه!
وهک دره ختیک له م چوله دا، په گم نییه!
دهی! دیارکه وه؛ تا گورانیته بو بنووسم؛
دهی! دیارکه وه؛ شارستانی نازاد ده بیته،
له ناو قوقومی سهندباد، ئیتر حوزن له یاد ده چیت!
۱۹۶۹/۱۱/۱ هه ولیر

هاتووین

هه موو پیکرا هاتووین خاکمان خاوین ده کهینه وه؛
گسک له شه قامان ده دهین، پیسی له شاران لاده دهین.
میژووی نوئی ره شنووس ده کهین، سه گ له جاشۆلان بهرده دهین،
ناوه کانی سهرده ره ی هه موو کوگاگان،
ناوی پرد و خیابان و کوْلانه کان،
ده کهینه ناو؛ ناوی داگیرکه ر لاده بهین.
بوئی هاتین، هه تا میژووی سه رکوتکه ران، بدرینین،
گه لو، هاتووین، راستیتان بو بدرکینین، کوردی مردوو، راده ژینین،
سه د جار کاشکا، بژیتته وه؛ میشکی مندال، پاک بیتته وه،
بیری ره گه زپه رستانی (حبوا العرب) راپهالین،
هزری پاکی کوردایه تی، سه پینین.
هاتین له بهر ناچاریه، چه ک هه لگرین،
له ناو خاکی پاکی کوردان، دوژمنه کاغمان ده برپین؛
ئینجا پاشان، (بینکه س) ده گه یینه سه ر مانگ،
ئه ستیره به رزه کانیش، دینینه وه،
له بهر دهستی (پیره میژد) ی مه زن، ریزبه ند ده کهین
له بهر خاتری زاتی (ئه حمه د به گی جاف) یش،
هیلی ئاسن ده بهینه شاخ، له بو هه وه ره مانی دینین.
ژین ساز ده کهین، گول ده چینین،
هه ر دین و دین، تا پیی ده گه یین راناوه ستین؛
ریکی ده خهین، جوانی ده کهین، ژین ساز ده دهین،
ده روین و قهت راناوه ستین، تا پیی ده گه یین.

۱۹۶۹/۱۱/۳ - هه ولتر.

له ههولتیری

له سهه قه لای به رزی ههولتیر، راهه ستاوم. دۆش دامام!
زه مان وهك من، دۆش داماه!
تا له توانای دیتنی چاهه، له ههه راهه، بههه شته و لئی راکشاهه؛
زه مان خۆشه، خه لکی هه موو له خه وشه، دل له جۆشه،
ئه وه سهیره! چۆن له خاکی کوشتار و خوین، که یف ماهه؟
له ههه راهه،
له ئاسۆی هه موو کوردستان، مقومقوی چه قهوماوه؟
له سهه قه لای خۆراگرم، بۆی دل پر له ئاگرم،
ئاخر ئهه قه لای ههولتیره، بهه له دوژمن هه بووه لیره،
دلنیاشم پاشی ئه ویش، له لانه ده رناچی؛ شیره.
سهنگه ریکه، ئه فسانه ی زۆر زۆری لایه،
رهنگه پینچ شهه سه زار سالبی، مه نزلگه ی کوردی دلیره،
ئهه قه لاته، په نده، په نده،
پشته، په نایه، مه لبه نده،
بۆ کورد دهنگه، بۆ کورد رهنگه، بۆ کورد سهنگه،
مه رگی نه یارانای دیوه، رووبه پرووی مردن وه ستاوه،
عیملاقیکه، له قومقومی دهستی دوژمن، که ده رده چی،
ئه و کات زه مان ده جوولینتی،
ههه سهه به رزه، ههه ژیاوه.
ئاخر ئه مه، ئه و ئومید و هیوایه یه،
که یفبه خشی گهنج و راهه،
کورد بۆ ئه و رۆژه ژیاوه، بۆی ماهه!

۱۹۶۹/۱۱/۴ - ههولتیر.

دهنگدانهوه

کز، کز، به بئ دهنگ..
که لله پر و مات، وهك كه سی بن بهنگ،
بئ رادیو و نووسین،
بئ ته له قزیوون،
ئامیری بیتهل؛ به بئ ته لیفوون،
هیدی و له سه ر خو،
به ره و پیش ده روون!
کز، کز، به بئ دهنگ،
تۆپی سه ر ده رگای زیندانه کانیان،
هه موو ده شکینین،
کووت و زنجیری دهستی ئه سیران،
گشت، ده پسیینین،
هه ر وا به بئ دهنگ،
نووی خامه کان،
تیژ ده کهینه وه،
شووشه ی مه ره که ب
پر ده کهینه وه!
دوو ره له شه وه زهنگ،
ئه و رۆژه هه ر دیت،
که دهنگ دهینه وه،
ئه و رۆژه، بئ شك،
هه ر ده بهینه وه.

هه ولیتر. - ۱۹۶۹/۱۱/۵

چاوه پروانی

چاوه پروانن، وا مه زانن، دوورن لییان،
تیوه یان هیشتا نه دیوه؛ سهرتان نه داوه له جییان،
له و دووره وه، ده تاناسن؛
تیوه بو وان، سهری هه موو ده نگ و باسن!
له و پرا چاوه پریتانن، لیقه و ماوان، کور بزر و باو کوژراوان،
کوست که وتوان، مال سووتاوان،
خودی زیان، هه موو ئینسان هه موو، هه موو، چاو له پینه!
پسکه پسک و چ بوو، چ بوو، له هه ر لایه؛
خه لکی هیوای لا په یدایه، شتیکی چاک له ئارایه!
نه ک هه ر خه یالّه و هه ر وینه!
هه یه ده لئ: مه حال نه ما، خه لکانی تر هه نه ده لئین: زوردار نه ما،
هه موو ویکرا، ورد و درشت، چاوه پینه!
بو زستانئ، له خوړ جانگیان چنیوه،
بو هاوینیش، ئاوی به فر هه ر ته زیوه،
له گه ل ئه وه ش، هه ر ده له رزن؛
له خه ون دیتن ده ترسن، دژی نووستن، پاده وه ستن!
ئاواتیان گری گرتووه؛ خوژگه یان وا نزیك بووه.
(ئه ژی) هاوړیم له وانیه دارشتن نووسی -
(ژی نی ئیستا ده بته یادداشت،
خه بات نییه به بی پاداشت.
روژیک دی ده ینووسینه وه،
سه دان په ر، پر ده که یینه وه.
ئه وه ی له م سه ده ی بیسته مه،

دكتاتورە و خوای ستمه،
پوژيكي دى، له ناو ده چى.
ئەو پوژى، ژين چرۆ دەكا،
چاوه پروانى دە بريته وه؛ كيوپه كان كه مو ده كا.
(ريپوار) نووسى -

- ئەمپو برسین؛ لاواز، لەرین؛ بیدار، پرووتین؛ زۆر دەست کورتین!
کارمان بە دەست چەند كه سیکه؛
یان حاجییه، یان مفه وهز، یان جاشیکه!
دەرویش، سوڤى، عەریفیکه، (شلۆن، شلۆن)، دەم پرووتیکه،
کوردستانیان سەرا و بن کرد، ژینی ئینسانیان له ناو برد،
شەکر و توچا، پوڤ و برنج، کووتال هەموو،
بە چاوپانیشیه وه، له بازار نادۆزریته وه!
پاتری و رادیوۆ ترانسیستەر، سەر تا پا لیمان حەرامه،
هەر بو عارەب بەردەوامه.
ئەویش سویندی بە قورئانه،
بەو كه سهى خودان زەمانه،
حاجى كه شیده كهى ده گری،
سویندی پى دەخوا بى گری،
سەرى شىخیش هەر له سەر زارى دەرویشه،
له لای بوته بنیشته خوشه!
سوڤیش به (حه یحهى) دیتە پيش، زۆر خراپتره له دەرویش،
عەریف عەسكەرى بیانی، هەزار خوژگه به شەیتانی،
نه هیچ شەرمى له خوڤى ده كا؛ نه مننه قى كه س دەزانی،
هەر کامیک دیت، له سەر کوردان،

ھەر بە تەنیا، نابتە ئاغا، دەبتە فرعون،
 دەبیتە بت، شلون، شلون!
 خودی ھاوار! ئەم ھەموو دەعبا تیرانە،
 کوردستانیان کرد ویرانە،
 وەك تانکی کارخانە ی پرووسین،
 دەخون و دەبەن، بە بی پرسین.
 ھۆ! ھەقالۆ! لە کن بە عسی، لە کن جاشان،
 ئەوانە ی کوردن یاخینە، مە جووسین، پشتیان لە دینە،
 قوتابینە، مە کتە بلینە، سەر و بن لای ئەوان شینە؛
 لە کۆنەووە کوردی برا، گوتوو یە تی و دە یلیتەوہ -
 (سەیری ئەوۆ سەیرانی؛ مریشکی رەش، ھیلکە ی سپی!)
 چۆن دەبی؟ یان چلۆن نابی!!
 ئەمە لە گەل ھیچدا ناچی، رەش رەشە، قەت سپی نابی!
 ھەقالانم، ھیوای گەورە ی نیشتمانم،
 لە شار حال وا بەمجۆرە یە،
 دنیا پر سۆرە و تۆرە یە،
 ھەر کەس دەمی کراوہ یە،
 خواردنەوہ ی خوینی ئیمە یە؛
 ھەقالانم، ئیوہ بزین،
 ئیوہن ئومید، ئیوہن ھیوا، ئیوہنە، ژین،
 ئیوہ مردوو دەژییننەوہ،
 چاوہرین، تا کوو دینەوہ،
 ئازادیمان بو دیننەوہ.

ھەولیر. - ۱۹۶۹/۱۱/۶

ئازادی و پابه‌ر

برای کوردم، له هەر کوێ هە‌ی، له ئەشکەوتی،
له کنیسه‌ی، له مزگه‌وتی،
له سه‌ر ده‌ریای چالی نه‌وتی،
له سه‌ر شاخی، له نێو باخی،
له سه‌ر پێگای، له نێو جینگای
گرینگ نییه، ئە‌ی پۆله‌ی مه‌رد،
له هەر کوێ بی، هه‌سته، پابه،
ئه‌مپۆ نه‌ کاتی میحرابه؛
که‌وتیه به‌ر لوله‌ی ده‌بابه!
ده‌ست داگره، ژیان ده‌سته‌مۆی ئاگره،
زه‌وی خاکی تیکۆشه‌ره، ئە‌وه‌ی ئازاد بی، ریه‌ره.
١٩٦٩/١١/٥ - هه‌ولێر.

سه‌ر و چاو

ئه‌وانه‌ی سه‌ریان بی تووکه، هه‌موو پۆنیان نه‌رژاندوو
ئه‌وه‌ش که چاوی بنووقی، یان مردوو یا نووستوو!
١٩٦٧/١١/١٩ - هه‌ولێر.

چاوه پروانين

له سلیمانين، له هه ولیريئن؛ له هه ر کوی هه ن!
کوردن؛ چاوه پروانی ئیوه ن!
لیقه و ماون، کورکوژراون، مال سووتاون!
هه موو ئاگر پر هه ناون، خه لک هه موو چاوه پروانن!
له مه ره قن تا بزنان، پیشمه رگه دین، ئاوات دین!
خوږاگری له بهر ئازار، ئه مرۆ، ئه وپه پری خه باته!
له ناو شاران، ئازار ده دریین! بنده ست ده کریین!
به لی ئه ی لاوی پیشمه رگه، کلوی ئاوات ته نیا ئیوه ن،
به و ئومید ه ش، ئیمه له ناو زه بری ئه شکه نجه دان،
له هه ر کات با شتر ده چه سپین!
پوخته ده بن، ئامانجه کان،
رۆژ له پاش رۆژ، گه وره تر ده بن خوژگه کان،
مه زنتر ده بن خه ونه کان!
ئیمه هه موو چاوه پروانين؛
ئیوه ش له بهر چاوی ئیمه،
گه شتر ده بن، پتر ده بن، چوستتر ده بن،
دوژمن ده پروات؛ له ناو ده چیت،
به لام ئیوه، هه ر له م خا که جیگیر ده بن،
یینکتر ده گرن، ژیرتر ده بن!
به پی زه مان، پیرتر ده بن،
به لام، راستتر، له سه نگه ری کوردایه تی،
تا دی، پشت ئه ستوورتر ده بن.

هه ولیتر. - ۱۹۶۹/۱۱/۶

ئامۆزاکەم عەلی

ئامۆزاکەم، لە ئامۆزام پتر، کاکەم؛
ئەوی هەقالە دلسۆزەکەم؛ خزم و کەس و گشت ھۆزەکەم،
عەسای دەستم، ھیزی ئەژنۆم،
پشت و پەنام، ئەوی شیعەرە پڕ لە سۆزەکەم،
من بە خۆم و بەم شارەو، بە قەلا و بەرد و دارەو،
بە بیرژی و تەیراوەو، لە دووری تۆ، وا غەریبین؛
وا مانگیکە؛ ھەولێرم بۆ پیکەنینه،
(عەلی) دووریت خەمە، بۆم برینە!
مانگیکە پڕ، تۆم لێ دووری،
خۆشیش، وەك خۆت، لە کۆلانی ئیمە دوورە،
ھەستم کزە، ھۆش ماندووە، فریشتەوی شیعرم نووستو،
نووی قەلەمم شکاوە، دل مردوو!
زۆرم سوو، ئەوا جەژنە؛ ئامۆزاکەم، ئیستا لەوبەری سنوورە،
ئەگەر بیت و بیت و ئیستا،
بیت لە دەرگای مالتی بەدا، بانگم بکا،
پەنگە وەك کۆتر، بال بگرم،
ئاخر دووریت، مۆخی ناو ئیسقانم دەخوا،
عەلی، ژیان بی تۆ، سەردوولکەییکی حەزینە، کزم دەکا.
لە دووری تۆ، ئامۆزا خنجیلانەکەم،
ئەری برا وشیارەکەم، کاکە ھەمیشە شیتەکەم،
دەزانی غەریبیت دەکەم.
زوو وەرەو، خەریکە سیق و دیق دەکەم.

۱۹۶۹/۱۱/۷ - ھەولێر.

بۆ بېگانە

يادى دووپارچە كردنى بزووتتەوہى پزگاربخوازى كورد له عراق!
تاك كوردستان! يىك كوردستان!
خاكە و داكە؛ بالاترە لە ھەمووتان!
پیش چەند سال بوو، لە يادمە! وەك بلیى لەبەر چاومە!
لە ھەورازى مال و لە نزيك دى، دراوسى شار، كيوىكى جوان،
روو لە ئاسمان، لە سەر خاكمان،
رېك چەسپا بوو،
بە ھىزى يىكبوونى كوردان، دارپژرا بوو،
كيوتك بەرز، لە پۆلا بوو،
سەر كەش، يىك رېز، بېھاوتا بوو.
كە بنارى شاخەكانيان ئاگر دەدا،
دووكلە پەزى گرگرتوو، بەرەو ئاسمان، ھەلەكشا
كەس نەبوو قومىك ئاو بىنى، سەرىك لە ئاگر دەرىنى!
ھەر دەسووتا، درشت و ورد،
مندال و ژن، ھەمووى دەبرد! ئاگرەكەى ھەر خۆشتر دەکرد!
گرىھى زارۆك، كە لە ناو بيشكە دەسووتا،
ئاخ و ئۆفى باوكىك كەوا، كورى گەنجى لە دار دەدرا!
ھىچيان كاريان لە شاخ نەکرد،
گىاي سەوز و گولالەيان، لە باخ نەکرد!
ئاخر چونكە ئىوہ ھەبوون، ئومىد ھەبوو!
سالان ھاتن، رۆيشت سالان؛
لە ناو ھەوشە، لە باوہشى گەورە و مندال،
لە ھەورازى دى و شار و مال،

گرمه يېك هات، له هيچ نه چوو!!
 دهنگيك وهك خوی نه بووه و نه بوو!
 به شيك لهو شاخه دارما، كهل بوو، پهل بوو؛ ميشك جما!
 پولا پهری! نه شكه وتيكي ره شي ناحهز، ليی بوو په يدا!
 له بهر زترين لووتكه ی شاخ، به شيك رزی؛
 كهوته ناو گوډم، ليی بوو جودا؛ به پي میژوو، نهو بهش دؤرا!
 كه پرسيم: (بو؟!)
 پييان گوتم: خو فروش بوون؛ كرنوشيان برد بو بيگانه،
 بوونه ته پرد بو بيگانه، ليتره یی قوری بيگانه،
 تيزابی چری بيگانه،
 دايرزاندن، دايجوړاندن،
 نه مهش له بهختی كوردانه!
 هه نديك هه بوو وره ی نه ما،
 چه نديكي تر،
 له خوشيان كهوته سه ما،
 به لام راستی ته نيا نه مه؛
 له كيويك، نيوهی نهك كه می،
 پرزی و بكهوته سهر ده می،
 با كوردېك نه بته ده مده می،
 كۆلكه مهرجه، كورد قهت ناچيته بهر كه می،
 قهت نابهزی؛
 پيشمه رگه، نه ژنوی ناتهزی.

۱۹۶۹/۱۱/۱۵ - هه ولير.

من و تو

کولم په مبهی، خه نده شیرین،
کچی ته مهن هه ژده سالی،
ده ستم دامینت، بمبینه، بمدوینه،
به زهرده خه نهی پر سوزت،
وهك دیده نیت،
هه ست و می شکم بیزوینه،
بی هوشمکه؛ بمرفینه،
نازاد مکه له م دنیا به،
پر تیشه، ژانه، به لایه،
پرزگار مکه له م جیهانه،
که م راسته ی - پر خه له تانه،
با من و توش، بین سهرخوش،
بو ییک خولهك، دوور بین له هوش، پر بین له جوش،
به ساقه ت بم، تیکه، فرکه، بوم بخوینه،
بمهه ژینه، مژینه، دلی هه پروون به هه پروونم، ده ی ساریژکه،
قوربانی بالای باریکت،
چیر دله که م مه شکینه.
قیانی چی؟ نه مانی چی؟
به هه شتی چی؟ دوزه خی چی؟
سه ما بکه و بیهه ژینه!
سینگ والاکه و ده مت بینه؛
هیتر به پولیک مه ستینه!

۱۹۶۹/۱۲/۵ - هه ولیر.

سەد و پەنجا و هەشت، چەند کەمە؟!
 دار بن، بە سالتیک ناشکین،
 شاخ بن، بە قەرتیک نارمین،
 گۆل بن؛ دنیا بۆن خوش دەکەن،
 کچ بن، شاریک پر جۆش دەکەن،
 کور بن، ولات پر هۆش دەکەن،
 ویکرا، هەمووان مەدهۆش دەکەن.
 مامۆستانە! دلنیامە کوردستان روون دەکەنەو.
 ۱۵۸ ین ئیمە،

تا گەشتینە ئەم پۆژە، باوک و دایکان،
 بیست سأل شەونخوون بوون بۆمان،
 بە نەبوونی، بە خەمنۆشی،
 هەژاری و بیوہژنکۆشی،
 ئەمپۆش بێ بیر و تیروانین، هەمووان دەبەن، بە بیهۆشی!
 بۆ ئەم سەد و پەنجا و هەشتە؛
 خیزانی کورد لە گریانە،
 چاویان لە میهری یەزدانە،
 رزگاریان کات، مامۆستانە!
 نازادی وان، ییکەم دەنگی نازادی هەموو ئینسانە.
 ۱۵۸ دلدارن،

کۆرپە ی ئومیدیان دەخنکی!
 ئەسیرین لە چاوانیان دەتکی،
 سوپای هیزی رووناکینە، چرای دژی تاریکینە،

هه موو، مۆمن داگیرساون،
 بۆ فخر کردن پراهیتراون،
 ئاماده نه، له دژی نه زانی وه ستاون،
 بۆ پروون کردنه وهی تاریکی، پراهیتدراون.
 ۱۵۸ مامۆستا،
 به بی هیوا و بی ئاره زوو،
 چاوه پرینه،
 تا دوژمنان دین زوو به زوو،
 رایانده مالن ده یانبه ن،
 بۆ خودی دوژمنی دلپه ق،
 ناچارن عه سکه ری بکه ن!
 ۱۵۸ عه قلی دانا،
 ژیر و زانا؛
 په روه رده و ساز،
 بۆ ناو پۆلی قوتابخانه،
 به لام داخم، دیل کرانه!
 دوو ملیۆن کورد،
 درشت و ورد،
 به په روۆشن، چاوه پرینه مامۆستا بێن،
 دهرس به مندالان بلین،
 شتیک ئایین، یا بیرکاری،
 یا پریمانی کورده واری،
 میژوو، وهرزش، یان عاره بی،
 یا وانه ی پر له زانیاری!

ده لئی ته مای له تیک نانن،
 له بو فیربوون، بی وچانن،
 زانین بو یان ئاماده یه،
 به لام سه د داخ!
 داگیرکه ر دژی به هره یه!
 ده یان ساله له خویندنین،
 وا ئه و پوژ هات،
 چاوه پروانین!
 بو مندالی کوردی ژیر ده ست؛
 ده یان ساله خو ریک دینین!
 ئه مپو پپوئیستیان هه یه،
 بلن! راستی که ی ئه مه یه؟!
 ۱۵۸ ماموستا،
 بو مندالی کورد پپوئیستن،
 چرای نیو مالانی کوردن،
 زور مه به ستن!
 له سوران بیت،
 له بو تان بیت،
 له شاره زوور،
 مندالی کورد برسیانن،
 به لام چونکه کوردن،
 که سیک نییه، بایه خ به ئاره زوویان دا، کوردن و بی پاسه وانن!
 ۱۹۶۹/۱۲/۲۷ - هه ولیر.

جوانی شه قامی کانی

پیشکەشی ئەو خانمە نەناسراوە بێت کە ئەم تێوارەیه لە سەر شه قامی کانی،
هەولێر؛ چاوم پیتی کەوت؛ بینیم بە هەناسەییکی کچانەووە سەیرم دەکات!
کە زانی منیش چاوم لێیەتی، بۆم پیکەنی و ئیتر هەر ئەو بوو، جارێکی دیکە
نەمدیتەووە بەلام ئیلهامی ئەم شیعەرە یی بەخشییم؛ شوخن، سوپاس!

قەشەنگە کە ی جادە ی کانی!

سەیرە ئاوا پێم دەروانی!

دەلێی ئاگات لە هیج نییه و هیج نازانی؟!

جوانکیله!

کاتی چاوچاوانی نییه؛

ئێستا کاتی رویشتنه.

هەر دوو پرۆژم ماوه؛ دەپرۆم!

بەلام هەر لەبەر دلێ خۆم؛ پیشی برۆم،

تکا دەکەم؛

لە جیاتی تیر تێگرتنم،

قسەییکم دەگەڵ بکە!

دلێم دەوہ؛

چاکەییکم دەگەڵ بکە!

گوێ بگرە لێم، تا پیت بلێم:

تۆ قەشەنگی،

تۆ خۆت شایانی هاودەنگی،

بەلام جوانی،

گەورە ی شه قامی بێدەنگی،

کاتی چاو چاوانیم نییه؛

زەمان هاتووہ، پروو بە پروومہ؛

وا عهسكهرى، تهواوى پړى لى گرتوومه!

خو ده تېنم، چاوت شينه،
ليوت پيالهي بادهيه،
پيلووت كلافه ييك نووره،
هيواي ژينيكى سادهيه،
ئو گه نجينه ي كه له به ژن و بالات ههيه،
مهره مې زام و برينه!
جا ده ي! كه ميك، گوئ بگره ليم،
تا پيت بليم:

تو نيچيري،
به لام داخم، هيچ كاتيكى راوم نيه!
ئووا زه مان پروو به پروومه؛
ئو سه فهره ي هات و نه هات،
تهواوى پړى لى گرتوومه!

پر شنگ ده دهن، خه نده و كولمت،
شيم ده كهن، زه رده خه نه ي پر له شه رمت،
سينگى نه رمت؛
ده زانم گه ييوى؛ خو شى،
گوزه ي باده ي پر له جو شى،
سوزت وهك ناگرى نه وروزه،
جه سته تورتته، ريكه، قوزه،
به لام چبكه م؟

داخم سەد داخ! لە چەقی رۆی،

چم لە دەست دۆ؟

چۆن بۆم دەکری، تیتبگەینم؟!

دەی! پراوەستە،

لە راهی خوای ئەم هەلبەستە!

گوێ بگرە لێم، دا پیت بلێم -

- تۆ بیهاوتای، بەلام داخم!

بەلام، من، زۆر کاتم تەنگە،

هیچ ماوەی ناو داوم نییه!

زەمان هاتوو، روو بە روومه!

سەفەر سەلیقەیی بردوومه!

تەواوی رۆی لێ گرتوومه!

هۆ چەنە چال،

خانم! لێو ئال،

مەمە خەر و چاو شین زولال،

گەردەن بە خال،

دەلێی ئەتۆش هەر وهك منی؛

گەورەتر نی لە حەقدە سأل؟

جا گەر وایه، پراوەستە بۆم!

هەلوەستەییکم بۆ بکه، مەبەستە بۆم،

بە گوێچکە تدا بچرپینم -

- تۆم زۆر دەوێ، بەلام داخم؛

دەستی پرتاویم شکاوه!

کاتی دلداریم نه ماوه!
کات نیبه بۆم؛
زهمان هاتوو، پروو به پروومه!
سه فەر ریڭگای قوت کردوومه!

به په نووسی شیعی جوان،
به خوشتین رسته ی قیان،
ناسکتین هیما ی ژیان،
به زمانی چاو، زمانی گۆل، گه لا و رحان،
پیمن ناگوتری ئامانجی خۆم راست و په وان،
به رانبه رت نیتم زوبان؛
له حزوورت ئه وه ی بدوی ته نیا چاوه؛
دهشی به بیلبله م بیلیم -
زۆر تۆم دهوی،
ئا، تۆم دهوی!
به لام داخم!
کاتی بژاریم نه ماوه!
زهمان هاتوو، پروو به پروومه!
سه فەر ریڭگای لی کردوومه!

جوانی شه قامی کانی،
دهستی زۆردار وا له شه قام ده مپچرینن!
گه لای لاویم ده وه رینن؛
به لام جوانن، ههر چه ند دووربم،

تا دەمرم له و پەر سنووریم،
هەرگیز دیسان، نەتینمەو،
چاک بزانه،
هیزیک نییه له سەر زهوی،
وینەت له بیر بیاتەو،
نەرم برۆ؛ دا پیت بلیم -
زۆر تۆم دەوێ، بەلام داخم!
ناتوانم من دلنەوات بم،
ئاخر هەر نەماوێ کاتم!
زەمان هاتوو، روو بە روومە!
رێگەش رێگە ی لێ گرتوومە!

ئومێد تەنیا هەر خەیاڵ،
خەیاڵیش دووری ناپرسێ،
نەبەزە و له کەس ناترسێ،
بە خەیاڵ دیمە باوەشت،
ماچ دەکەم، لێو و گەردەنت،
هەلدەلووشم، کولمی گەشت،
بوێی تکا،
چاو جوانی؛ بێ ئومێد مەبە،
تەنیا له من نەقەوماو،
گوێ بگرە لیم، تا پیت بلیم -
تۆم پێویستە،
بەلام داخم! بزانه کاتم نەماوێ!

كات هه موو كاتي بردوومه!

زه مان هاتووه، پروو به پروومه!

سه فهر ريگاي لي گرتوومه!

شوخي شه قامي منداليم، يادم كه وه،

من، تو له ياد نابهمه وه،

وهك كه زي زهردى هونراوت،

له ناو شيعريك ده تهوئمه وه،

له ره شبه لهك به پيتر بي؛

له زه مان زور به هيتر بي؛

له خووم ته مهن دريتر بي،

ئوميد ده كه م،

ئهم هونراوه په يكه ريكت بو بتاشي،

به لام چبكه م، چم پيناكري،

جگه له وهى ...

به قافيه عه رزت بكه م؛

عه رزت بكه م و پيت بليم -

- من تووم ده وي،

هه تا زيندوو بم، تووم ده وي؛

به لام داخم! كاتي تاوتاوم نه ماوه!

زه مان هاتووه، پروو به پروومه!

سه ربازى خووشى بردوومه!

ته مهنى تالان كردوومه.

۱۹۶۹/۱۲/۲۷ - شه قامى كاني - هه وليتر.

دوا قسه

دوا قسه م؛ ريمدى، دهيكه م؟
ئاخر پاشى دوو رۆژى تر، زۆر دوور ده پۆم؛
جوانى، ئه گهر ئىستا نهيكه م، بلى چيبكه م؟
ترسم ههيه له بيرم كهى!
بچيه نيو دۆلى بى يادى؛
ئه قينم بدهى به شادى!
ئاخر دوورى فيكر ده شواته وه؛
منت له بير ده چيته وه!
به لام، جوانى،
تۆ دلىباى و ده زانى چهند تۆم ده وى؛
تۆم خوشده وى،
له دووريت دلم ناسره وى،
بى تۆ گيانه، هيشتا فير نيم، بنووم شه وى،
به لام... ناچارم، ههر برۆم،
هاوار له خۆم!
خوشه ويستيت، دلى ژيانه!
داخى دوورى تۆم گرانه،
ژيانم بى تۆ پر ژانه!
ناوت بو من ئه ستيرهيه،
ديده نيت هه مووى به هرهيه،
هانم ده دا،
تا رۆژىك له بو ت بيمه وه.

من له و رۆژه زۆر ده ترسم،
لێت بیرسم، نه تیبینمه وه!
بۆی، دلۆ!
وا به رۆژگارت ده سپیرم،
من له بیرت نه باته وه.
ئاخر ئه تۆ کرش و کالی،
زۆر مندالی!
هه ر رۆژیکت له دۆخیکه،
هه ر ساتیکت به رۆژیکه،
به لام من، تۆ له بیر ناکه م،
نامه ی شیعرت بۆت ده نیرم،
یادمکه وه؛ دلی خوتم پیده سپیرم!
وه ک یه که م رۆژ که پیت گوتم:
(دلداریت له خوینم ده خشی؛
قسه ت خویشیم پی ده به خشی.)
ئومید ده که م، دلداره که م،
تا ماوم له بیرم نه که ی؛
تا ماوی، پشتم تی نه که ی.

۱۹۶۹/۱۲/۲۹ - هه ولیتر.

ناز

سال دهرباز بوو، تازه وا دئی، وه کوو تاوس، به لهجه نازت دهنوئنی؟
خو من ههر نیچیری تو بووم، راوچی خوومی، هوئی چیه دل دهلهرزینی؟
نه کهی! تیری چاوت نه هاویژه؛ شووشه ی دلّم زور ناسکه؛ دهیشکینی!
عه قلم هیلانه کهی خووته، نازت نه بی ویرانه یه، بیپاریزه، نه یهه ژینی!
۱۹۶۹/۱۲/۲۹ - به غداد.

ژیان

ئهم ژیانه زور گرانه بو گهلانی بی ژیان
کوردی بندهست توش وهره سهر ریگه ی راست، بو مهیدان
به باوه ریکی بلند، به ئومیدی سهرکه وتن
وره ی بهرز پیویسته، ئیمان به خاک و یهزدان
وا پوژی ریزگرتنه له پیغه مبهری خودا،
خوشه ویستمان (محمد)، هیزی ئازادی ئینسان
پیاوی رهفتار بهرز، خاوه نی ریروهی چاک
ری نشاندهر، پیشه وا، خاوه نی دیاری قورئان
خودا! له بهر ده رگاتم، ته مام به ره حمی توئه
توند لیت ده پاریمه وه؛ ببه خشه له گوناهمان
لیه پاداشتم ناوی؛ ئومیدم به وه دنیایه
له وه دنیاش ههندهم به سه، سهر به خو بیت کوردستان
ئیسلام فه رمانه ده یکا، که سی ژیردهست نه مینئ
ئینسان هه موو ییکسانن، عاره ب، کورد و تورکمان
۱۹۶۹/۹/۲۷ - هه لیر.

یادداشت

یادی ئەو پۆژەى لىيى بى هىوا بووين
 كات نەدەپۆيى، هەر چەند ويكرا بووين بووين
 داخى ناو هەناو، هەر لە بان زار بوو
 جەستەى ماندووومان، لە جل بىزار بوو
 گەنجىك لە خەيال نەوہستا دەمىك
 كەى پرزگار دەبين لە (تەدرىب) كەمىك
 لەو دوو پىيانەى لە ناو پۆستال بوون؛
 دوور لە تۆ، خووساو، سمى ئاژال بوون
 قزىكى كورتى نارىك، لە سەر سەر
 دوور لە دىكوور و لە شانە و ھونەر
 لە تەپە تەپى كاتى (استعداد)،
 بە ريز پراوہستان، كە زابست دەھات!
 تۆپ ھاويژانى ھەموو (رەعايل)،
 قيت وەكوو قەمىش؛ ئەفسەر ناقايل
 ئەو عەريف عەلييەى بە سى خەتەوہ
 زمانىكى پيس، وەك ژنى شەوہ،
 زۆلە كوردىكى بى شەرم و ھەيا
 لىي دەقيراندين، خوا بىكا فەنا!
 لە پاش دىدەنى ئەم عەريف عەلييە
 زۆر شەرمە بلىم، عەريف كوردىيە!
 ۱۹۷۰/۱/۳۰ - العمارة.

ژین

ژینی پر ئازار، خوښی له دوايه چاو له پاش مردن؛ فرمیسکی نایه
بی هوش روژیکی عهقلی دیته وه ژانی سه ربازی بیر ناچیته وه
۱۹۷۰/۳/۱۴ - ریی به سره.

چیت گوت؟

ده ژیم له یادداشتی گورگان،
عه ودالی ژین و شادیمه،
به هیچ کس هه لئاخه له تیم
له ناو قاچی نه خته بووتان
داگیرکهر لیږه راو ده کهم
ئازادی له چنگ ده ردینم
ناوم با بکاته کینوانی،
جا ده پرسم، نهی تو، خوټ چی؟
له سه ر په پری بالی چرگان
عه شقی خوښی و ئازادیمه
بو هیچ کس لانا ده م له ریم
سه ربه ستی ده ردینم بوټان
کرنوښ به دوژمنتان ده به م
بو کوردی هه ژاری دینم
با بللی - برای جووله کانی
گهر باش بی، ئینجا ئینسانی.
۱۹۷۰/۳/۱۶ - هه ولیر.

به ریگه‌ی خۆم من تۆم ده‌وێ

من شاعیرم؛ دیاری من هۆنراوه‌یه،
قه‌له‌مدارم؛ دراو لام نه‌دیتراره‌یه،
پێم دێ؛ با بۆت پروون که‌مه‌وه،
له‌م دونیایه،
که‌سێک نییه سه‌رمایه‌ی هێنده‌ی من هه‌بی،
من خاوه‌نی سامانیکم،
مولکی قاروونی چک ده‌کا،
من خاوه‌نی قه‌له‌میکم،
له‌هه‌ر شیعریک،
وه‌کوو بارانی پایزه، په‌له‌ ده‌دا!
سه‌رچاوه‌ی سامانه‌که‌ی من،
میشکه، دله، هه‌ستیکی فره‌ناسکه،
مه‌به‌ستیشم له‌گه‌ڵ ریازی عاشقان،
پێچکۆله‌یان تیکه‌ڵ ده‌کا،
ئه‌مه‌ هه‌موو سامانه،
هۆی مانه!
لای من هه‌یجه،
پاره و پوول و زێر و گه‌وه‌هر،
به‌دلداریم قایلی گه‌ر،
تا هه‌لبه‌ستیکت پیشکه‌ش که‌م،
تا هه‌تایی
له‌بیری که‌س نه‌چیته‌ ده‌ر.

به پاره پهروه ردهت ناکه م؛
به مرواری ئاوت ناده م،
به لیبووردن پیت ده گه ینم،
به پروو خوشی تیت ده گه ینم،
ئه گهر توش پشتم تی ده که ی،
داوای دینارم لی ده که ی،
بوټ نانووسم شیعر، یه ک دیر،
به راوردی ناکه م به زیر،
هیشتا ههر پیت ده لیم؛
که وی،
تۆم خوش ده وی،
زۆر تۆم ده وی،
به لام کیوی باوه پری من،
مه حاله نه مینن له وی،
با ههر دل بیی تۆ نه سره وی.

۱۹۷۰/۳/۱۴ - پری به سره.

ھىوا

ئومىد، سەيرە!
ھەر رۇژىك لە ژىنم دەروا، تىر دەگرىم،
ھەر بايىگ بو كوردستان بى، بۆت پى دەلىم -
ھىوايىكى سەيرم ھەيە،
ھەر دىمەوہ!
چاوەرىم بە؛ رۇژىك دى دەگەرىمەوہ،
بە ھەموو بوونم دىمەوہ.
ھەر رۇژىك لە دوينى پتر،
دل بلىسەي لى ھەلدەستى،
ھەر چرکەيىك،
گەلايىكى عومرى لاویم ھەلدەبەستى،
واي لەم ھۆلە گەورەيەدا،
لەگەل كۆمەلى ھاوريان،
دەلىينەوہ، باسى خۆمان،
پلانى دوور، يادى جوان!
كە باسى تۆ دەگىرمەوہ،
قسە خەفەت دەتويىنتەوہ؛
ھەموو ئومىدى سەر زەمىن،
دىنم، كۆياندەكەمەوہ،
ئارام دەگرم تا ئەو كاتى؛
كە بو كوردستانى دىمەوہ.

۱۹۷۰/۱/۱۰ - شارى العمارة.

پاشی زهردهشت

پاشی زهردهشت، به دوو ههزار و پینج گهشت
وا، که للهی کاسمان لئ قه لهشت؛ دۆزیمانوه پئی به ههشت!
سه دان سآل بوو، بزر بووین، ون،
میشک پر له فیکری دۆژمن!
لانکی دۆژمن ده یهه ژاندین،
فیکری ئه و بوو ده یخه واندین،
ته کانی ئه و ده ییزواندین! ترسی ئه و بوو ده یخه ساندین!
ئیستا وا ئاگا بووینه وه؛
سو پاس، وا خو مان دۆزییه وه، وا کوردستانمان ناسییه وه!
هه زار سآل بوو، ده رۆیشتین به گا گۆله!
کئ ویستبای هه ستیته وه، پیمان ده گوت کۆری کافر، داوه ره وه!
ئیستا کاته، به ئاگانه، مه خه ونه وه!
به قسه ی ئه و زۆلانه مه که ن؛ مه نوونه وه!
رۆژی خه باته؛ مه سه ره ون! تیکۆشن تاکوو سه ره که ون!
له یازده ی مانگی ئادار بوو، کورد به سه ره به رزی پر زگار بوو،
ئازادی هاته ئه م ناوه، شار و دیمان وا گه شاهه!
پاشی زهردهشت، به دوو هه زرا و پینج سه د گهشت،
ئالای ئازادیمان هه لکرد، په رمزی ژێرده ستیمان لابرد؛
شکاندمان، پیا له ی رق له تاکی کورد؛ له ناومان برد!
لیره وه کورد، وا هه ستاوه؛ وا ژیاوه؛
ناچته وه خه و، هه ر چوار لامان بیته شه و!

بغداد - ۱۹۷۰/۳/۱۲

بژی مارت

چ به زمیکه! چ خوشییه و پیکه نینه!
چه ند سه يرانه، ئەم ژيانه!
سه ما و شادی و هه لپه پرینه!
جيهان خو شه،
شه و وهك رۆژه، ژين پر جو شه،
كچان، كوران، گه نجان، پيران،
دايكان، خوشكان، گشت كوردستان،
له سه يران و پیکه نینه!
وا ئاداره، له م به هاره،
سرووشت هه موو رازاوه يه،
گول، گولييه! گه شاوه يه،
چيتر لاديتي كورده واري ويران ناكريت;
چيتر ياراغان ناکوژرين،
چيتر باواغان ناکوژرين،
چيتر خونچه كان ناسووتين،
چيتر مندال يه تيم ناكريت،
چيتر هيتلانه تيك نادريت،
له رۆژي يازده ي ئادار بوو،
کووتايي گشت ئيش و ئازار بوو،
بژی ئادار،
دنيای كوردی کرده به هار.

۱۹۷۰/۳/۲۴ - به غداد.

شیرین به هاره

له بهر چاوی دۆست، به خوۆشی دلدار، وا ده گپرمه وه بارستی یادگار به زرده خه نه و دهم به پیکه نین، دههینمه سه ما عهرشی کردگار بی شیرین زوبان؛ پرووناکی چاوم، هیوا و ئاواتم؛ جهرگ و هه ناوم زامت به جارێک چاره سهر کردم، له گه ل ئازادان بنووسه ناوم شیرین به هاره به هاری شادان به هره دار له ژین، گه ل به مرادان جهژن و به هار و حوکی زاتیمان، گشتی پیروۆزی کورد و ئازادان شیرین بزانه؛ زامم ساپێژه، تۆش وه ک من وه ره قسه ی خوۆت بیژه گوولمیک ئاواتمان وا هاتۆته دی، تامی سه ره به ستی وه ره به چێژه نه ژین بو مردن؛ مردین بو ژیان ئەم قازانجه مان؛ پاشکۆیه بو زیان بی با هاوبه ش بین، له م دهستکه وتانه؛ بیینه برا، خوۆش ده بی ژیان بی دابنیشین له بن هه ناران بوۆت بگپرمه وه باسی دلداران، تا له یاد نه چن خه باتی سهر شاخ، شه وی ناو سه نگه ر، ئاواتی جاران بی دابنیشین له بن داری به ی، ده فته ری یادگار پاک بدهین به مه ی بزاین کامه زووتر مه ست ده بی من یا تو یا ئەو، یا پای عهرشه که ی بی با بوۆت باس که م سه یران و خوۆشی باسی کیو و ده شت پرووبار و چۆمی میرگ و به راو و پاوانی خوۆشی، ده تهیننه وه جوۆش، چون وه کوو خوۆمی بی دابنیشین به به زم و شادی، ژیاين به مه ردی و گه رده ن ئازادی وه ک شووره ی پۆلاین به رانه ر دوژمن، هیتر که س نامری به نامورادی بلێسه ی ژینم ها له هه ولیژه، جیتی دانا و زانا و مه له بندی شیره په رستگه ی عه شتار، خانه ی موزه ففه ر، به باوه ر به رز، به چاوان تیره شیرین! له پاشی چه ند خونچه نیشتن، په ت و سیداره، پاش ئەشک ریشتن ئیستا سه رده می به زم و سه یرانه، له ییکتر بووردن، ساردی نه هیشتن.

۱۹۷۰/۳/۲۱ - به غداد.

تیکه له ییکه له شیرین به هاره که ی به، به بوۆنه ی ۱۹۷۰/۳/۱۱ نووسراوه!

بۆ كوردستان له نه ورۆزی سالی هفتا (۷۰)

ئەم ھۆنراوە لە ههفته نامە (ژین) لە سالی ۱۹۷۰ بۆ کراوەتەوہ.
زەردەخەنە ی خواوەندانە، پێشکەش بە لیوانت دەکەم،
قیانی دوو دلی خاوین، پێشکەش بە چاوانت دەکەم،
دلداریت بۆ دەنەخشیتم،
شیعری بە جۆش، دەھۆمەوہ،
بە بالاتی ھەلدەواسم،
بە لەنجە و لارتی دەبەخشم،
لیبووردنی ھەموو دنیا، وەك چەپکە گولیک بۆت دینم،
خۆشەویستی ھەموو خەلکی،
لە سەر پێی خۆشیت دەروینم،
وەك ملوانکە، بە نیشان بۆتی دەھینم،
ئەم ھەموو ھەلھەلە ی دایکان،
زەماوەند بۆت پێی دەگیرم،
لە نیو گەلان و وولاتان،
وہ کوو بەیداخ ھەلئدەکەم، وات لئدەکەم،
لە فریشتە ی ئاسمانی خوا، جوانتر بی،
لە کچی شوخی گشت جیھان، بە نازتر بی،
وات لئدەکەم، خەلکی ھەموو تۆی خۆش بوی،
ژین و ئازادی بۆت بوی،
لە جیھان تاکە قیانم،
پێشمەرگەم بۆت کوردستانم،
لیت بێ پیرۆز، جەژنی نہ ورۆزی کوردانم.
۱۹۷۰/۳/۲۷ - ھەولێر.

له من ناگه‌ی؟

ئاخ! له ده‌ست تۆ! بۆ تیناگه‌ی؟
مه‌گەر بۆ خاکی کوردستان، ئاخیکی وام هه‌لکیشا بێ!
ئۆف! له ده‌ست تۆ! گوێ پیناده‌ی!
مه‌گەر بۆ ته‌رمی شه‌هیدان، ئۆفیکی وام پراکیشا بێ!
ده‌سکه‌ گۆلێکم هیناوه،
مه‌گەر ئەمه‌م بۆ زه‌ماوه‌ندیك به‌ستا بێ!
لای تۆش دلێ، نه‌ بارانه، نه‌ زریانه!
بۆ گالته، له یادم ده‌که‌ی،
ده‌سووتینی، په‌روانه‌ی بآل ناسکی عیشقم،
ده‌سپریه‌وه‌ خوۆشی ژینم،
دل له داخان،
وه‌کوو زێی هاری بادینان، شه‌پۆل ده‌دا!
جه‌سته‌م ماریکی دوو سه‌ره، هه‌ر لوول ده‌خوا!
ئه‌تۆش هه‌پشتا، خوۆت گیل ده‌که‌ی،
وه‌کوو بلێی له من نه‌گه‌ی،
له من ناگه‌ی؟
گه‌ر بلێی نا؛ درۆ ده‌که‌ی؛
باش تیده‌گه‌ی.

هه‌ولێر. ۱۹۷۰/۴/۱ -

ههولير

شارى ههولير، بالندهيه، له ناخ دلم هه نيشتوو؛
گوله، ئاوه، باخچهى خوايه، ميوهى سه د جوړى گرتوو!
له بير ناکرئ، قهت شاره کهم جیگهى يارى و يارم بووه!
۱۹۷۰/۷/۸ معسكر الحبانیه - الرمادي.

پیتگر

ئەم ھۆنراوہیہ ھەموو پیتەکانی کوردی تێدانە.

کچی شیرینی مەلبەندی کوردان،
ئاوازی جوانی ھەستی ھۆنەران،
ھەر ھەناسەییك بۆم ھۆنەرراوہ بیت،
لە دل، ئاگری نەکی و ژاوە بیت،
ھەمووی بە چاوت لە بۆم دینە جۆش،
بۆت دەھۆننەوہ چریکە ی زۆر خۆش،
ئە ی فەرماۆشی دلە ی خۆیناویم،
زمانی تەری دەریای بی ئاویم،
ھەر تۆم لە یادە، ھەر تۆم لە یادە،
دلەم بە ھیوای دیدارت شادە.

۱۹۷۰/۷/۸ معسكر الحبانية - الرمادي.

كچه عارهب

كچه شوخه كهى شوانى عارهب ره شه سمهر، تهنك، ناسك به ئه دهب
ناوقه د باريكى سينه ده رپه ريو روومه تى كوتراو، تازه پيگه ييو!
چا وره شى رووگه ش، ناسكى زور خوش، كه ديتته باوه ش، ده مكاتن سه رخوش،
ئهم ئوردووگه يه ي سه ر ئه و گردانه، بووينه جيتى شادى و خوشى زه مانه،
زورم نه ماوه؛ وا ته سريح ده بم، ئوميدمه بشرؤم، له دلت ده رنه چم!

۱۹۷۰/۷/۸ معسكر الجبانية - الرمادي.

پوخساره که م

پوخساری من،

ووشك بووه؛

وه کوو بهسته؛

وه کوو بت بئ ههست و خوسته!

بئ جووله و بئ تپل و مسته،

ههر چهنده لئی ورد ده مه وه،

شتیکی لئ ناخوئنه وه.

وهك بهردی تاشراو و پرووته،

له سهر رییه،

بئ مه بهسته!

ههر ده مایه کئی که ساز بم،

سهر له نوئی دهیشومه وه؛

دهینووسمه وه؛

پر هه لبهسته!

۱۹۷۰/۷/۳۰ الحبانیه - الرمادی.

گیتار

تۆم خوش دەوی،
ئەسرینی شەوی تەنیايیم،
سەمای دلی بێ نەوايیم!
زەردەخەنەهی لیوی تینووم!
مەلبەندی سووری خەناوی؛
سەد بە فیدای تۆ بێ، زیان!
بە دل، بە دەم، بەخت دەکریی؛
هەر تۆی بۆ من سەر و سامان!
تۆم خوشدەوی،
تۆ بەهەشتی،
پر لە پەری شیرین زوبان!
شایستەهی شادی هەمووانی،
تۆ گیتاری شادی منی؛
دلی دلان دەدریت بە خاکی کوردستان!
۱۹۷۰/۸/۲۰ - ئۆردووگەهی الحبانیه - الرمادی.

دوا لاپهړه

ژيان، ژيان!
به چ جوړ و چ شيوه ييک،
به چ پروويک،
ئاوا ناخوښ هه لسوکه وتم له گه ل ده که ی؟
زيده له م هه موو خه لکانه، وه بهر تير و توانجم ده ده ی؟
چم تیده گه ی؟
توش به م هه موو ته مه نته وه،
وه کوو خه لکی، فه رمان له دژم ده رده که ی؟
بو بى دادی په پیره و ده که ی؟
وه ک نه وانی؟
يا خود نه وان، تو يان فيرى، سته م کردووه؟
هه رچى و چو ن بيت،
بزانه چيم!!
مروفتيکم،
مه حاله سهر دانه ويئم.
هه رگيز وازت لى ناهيئم؛
تاکوو سرووشت ليکمان نه کات.
ته نيا يه ک پروژ ژينم ماييت،
نه و پروژه جه له وت ده که م،
من باوه ږم به خو م هه يه،
ده تگه وزينم!

۱۹۷۰/۸/۲۰ - نوردو وگه ی الحبانیه - الرمادي.

به يارمه تیت

پیشمه رگه بۆچ پیشمه رگه یه؟

ئه گهر به هار بۆ کوردستان،

نه سازینیت کاتی زستان!

ئه گهر گوندیک خاپوور کرا،

داینه مه زرینیت له ئیسقان!

ئه گهر ههر کۆرپه ییک کوزرا،

تۆله ی نه ستینتی بۆ دایکان!

ئه گهر باوکیک جه رگی برا،

ئومید نه هینته وه ژیان!

ئه گهر ئاوی کانی تکا،

هه لئه که نی سه د رووباران!

{تا کاری ده چته سه ر بلی:

به يارمه تیت، له راهی خوا!

بۆچی خۆی کاری نیته ده ست،

له لای خۆی کاری خۆی نه پروا؟!}

۱۹۷۰/۱۰/۳۰ - ئوردو و گه ی الحبانیه - الرمادی.

^۱ ئەم چوار دێره ی دووایی، له ۱۹۷۰، له لایه نی وهزاره ی الاعلام - هیئته ی رقابه ی المطبوعات، له به غدادا، (حذف) کرا؛ نه کا چاپ و بلاو بکرتته وه.

سەربازى

لە يادداشتهكەى پۆژى ناخۆشمان
لە كـــــــز و ماتى و ياد و پەرۆشمان
كات رادەبووردن، پەشى بــــى ھىوا
لە ناو پۆستالى گەرم، بى پەروا
لە ئاخ و ئۆفــــىك، زارىان گرتبوو
جەستەيىكى ســــىر، بىزار و مانــــدوو
مىشكى بى فىكر لە ھەموو دەمى
نەدەحەساو، نــــە زۆر نە كەمى
دلىكى مانــــدوو، ھەر دەھــــەژاوه
ھەستىكى شــــىواو، نەدەبــــووژاوه
گەرمى پۆستالمان، قاچى پزاندىن
گەرمای تەدرىبىش خىرى برژاندىن
قزمان مــــات بوو، لــــە بن بىرىيە
دىكــــۆرى نەبــــوو ئــــەو گەنجاتىيە
لــــە تەپــــە - تەپى كاتى (استعداد)
دەبوو قىژەقىژ، كە زابت دەھات
تەيــــسارە شكىنى گشت پەعيلەكان
ئەفســــەر ناقايل، لــــە عەريفەكان
عەريفى عــــارەب بە سى خەتەو
قســــەى جنىو بوو، خوا بىپىرپتەو

۱۹۷۰/۸/۲۰ - ئۆردووگەى الحبانىة - الرمادى.

من پيشمه رگه م

من پيشمه رگه م!
له مه يدانى كۆلنه داندا، سه ره تاي ژينم نووسيه وه!
من پيشمه رگه م!
رووباريكي بيري راستيم، قهت چك ناكه م، نابريمه وه!
من پيشمه رگه م!
داهيتنهرى ميژووى كوردم، ده ستخه تي من ناسرپته وه!
من پيشمه رگه م!
ئازادى بو ولات دىنم، رووناكيم كز نابيتته وه!
پاريزه رى كوردستانم،
تا كورد مابى، به يداخم ده شه كيته وه!
من پيشمه رگه م؛
ئالاي كوردم هه لكر دووه، ناشرپته وه؛
بو هيچ هيز دانا ييته وه!
له چوار كه لي كوردستاندا،
له خه باتم؛ نه ته وه كه م ده ژييته وه!
پيشمه رگه مه،
تا ئاكارى زوردار مابى، له سه نگر ناكشيمه وه!
پيشمه رگه مه،
تا كوردستان ئازاد نه كه م،
ناخه وم و ناحه سيمه وه.

هه وليئر. ۱۹۷۰/۱۱/۱۵ -

له بهر دهستی بارزانیدا

پیشکەشه به سهروهی کورد مهلا مستهفا بارزانی.

له داخی بیکاری ئهوا، شاخانی کورد دهگره بهر؛
پهردهی شهرم، ههڵدهمالم، دهچمه لای بارزانی سهروهه؛
دهلیم گهورهه، بۆی هاتین؛ چونکه کوردین و ههژارین؛
ماف خوراوین، لێقهوماوین؛ بێ پشتیوانین، بێ هاندهر!
گهورهه، ئیمه له پاش خویندن، له قرچهی گهرمای هاوینان،
له ناو بهفر و سهرمای زستان؛ هیچ کاتمان نه دا به ههدهر!
تهدامان بوو کاتی ئیستا، هه موو ببین به مامۆستا
که چی ههشتا، تا ئه م ده مه، بێ دهستکهوتین و دهربه دهه!
له خزمهتی مندالی کورد دابراوین، دووره
ریمان نادهن، خزمهت بکهین، هیچ کاریکمان ناچیتته سهه
که سانیك ویردانیان فرۆشت، ئیسقانی کوردانیاں کرۆشت
بوونه ته پیلای دوژمن؛ ئه وان کاریان دهیروا، بیکسهه
ئیمهش هه موو هه تا ئه مرۆ، ههه چاوه ریینه و ههچ نییه،
پیشه وای کورد! مافیك نییه بو گه نجان بکری دهسته بههه؟
۱۹۷۰/۱۰/۱۷ - ئازادی - حاجی ئومه ران.

— له

جانگ

هەر ھۆنراویك بۆ كورد نەبیت،
ھاوار نەبیت و گورد نەبیت

وہك پرنەوی پېشمەرگەكان،
شەیدای نەعرەتەى مەرد نەبیت،

زاخاوی ناو مېشكى نەزان
خۆى شیعریكى بېگەرد نەبیت،

لە بەرانبەر بیری كۆنى
ناو كوردستان، خەرەند نەبیت

گومان نەبیت، ھۆ زان نەبیت،
بە قەناعەت، شەوگەرد نەبیت؛

ھۆزانەكان ھەلدەواسم؛
وشەكانیان با پەرت نەبیت

۱۹۷۰/۱۰/۳۰ - الحبانیه - الرمادی.

نیگاری خۆم

له ئاوينه‌ی سه‌ر دیواری ناو ماله‌که‌م،
 له‌ روخسارم ورد بوومه‌وه؛
 ده‌مویست شتی لئ هه‌لبیتم،
 ئاکاری خۆم بدۆزمه‌وه.

گه‌رمیك؛ ساردیك!

قسه‌کی خوش، یه‌کی ناخوش!

هیچم نه‌دی،

به‌س په‌یکه‌ری؛ بئ واتا و بۆش!

بئ هه‌ست، بئ سۆز، بئ گر و جۆش!

له‌ نووکی هه‌ره‌ سه‌ره‌وه‌ی قژمه‌وه‌ بئ،

تا ده‌گاته‌ نووکی په‌نجه‌ی بچووکی بئ،

نازانم چیم! یا چتۆ ناویکی لیدی!

قژم

پرچم پیچاوپیچ، ناریکه؛

نه‌ وه‌ك پرچی خه‌نه‌به‌ندانی بووکیکه،

نه‌ وه‌ك کاکۆلی لاویکه!

نه‌ زولفی کچه‌ شوخیکه،

هه‌ر بوئی داویکی لیدی!

نیوچه‌وانم

ئه‌وه‌ی سۆز بئ تییدا نییه، سارد و سه‌ره،

نه‌ زیندوو، نه‌ مردوو!

نە شانازە، نە بى نازە، بى ھەست، كۈرە!

ئەوھى زۆر چاك لىي ديار بى،

پىرى لۆچە، دەروا، بى رى!

برۆيە كانم

مووى زىرى برۆيە كانم، زۆر شىتانه، لىكيان داوھ!

ھەر چەندە ھىچ دەرنابىرن، بەلام ھىشتا وا ديارە بۆق لىدى!

چاۋە كانم

خەمى دنيايان تىدايە،

وھەك بازارى شىخەللايە!

گرى كۆرەي لى دراوھ،

ئەسرىنيان تى قەتسىماوھ،

رەش و سىپيان تىكەلاوھ،

سەرم سورما لەم ھەرايە! دەي؛ چى لىدى!

كۆلمە كانم

رەنگى كۆلمەم كال بۆتەوھ،

بالى گرتووھ، ھەر نەماوھ،

وھەك ئاويكە، لە بىبابان وشك دەبى؛

دلۆپ، دلۆپ دەزىتەوھ؛

تەنيا سوپراوى لى ماوھ؛

بۆ ھىچ كەس نا، تەنيا ھەر لە بۆ خۆم دەشى!

۱۹۷۲/۳/۱۶ - ھەولپىر.

باز و خه و

له كه نارېكى بڼ وو شه، وا به ستوومه!
من له دووړى يار و شارم، وا مه ست بوومه!
خودا هاوار؛ ئاواتېكم بۆ دياركه؛ ئامانچ سه ليقه ي بردوومه.
ئيواره هات، تاريخى كرد،
هانام به ره و مالى خوا برد،
جنۆكه كان ره وينه وه، ديوه كان كاسيان كړدوومه!
ئهو هه نده بېرم كړده وه؛ تا ناو ميشكم پر كرم بوو،
ميشووله كان، خوئينيان مژيم؛ ليم وردبه وه، وا مردوومه!
له سه ره تاي نيسانتى بوو، درؤيان كرد،
ئهميستا كورد له كوژى ئينسان نه ماون، جودا بوونه!
مانگى قه شهنگى ييكشه وه ش،
تريفه كه ي بۆ كورد نيه!
جوانيه كه ي بۆ كورد نيه؛
ئاخر ته نيا ييك كوردش نازانتى، كه پاشه رۆژ ماناي چيه!
هيچ نه ته وه وهك خيله كانى كورد نيه، نه بووه و نيه!
مروقى كورد وهك كوتره،
به لام زور به هه لۆ چووه،
له گه ل گه ردى به يان چوسته،
له كاتى هه لمه ت، خه وتووه!

۱۹۷۲/۱۱/۲۰ - كورتاندروو - هه ولير.

میژووی قامکه پرسیاریکی ناگرین

له دۆزه خى گرى خامه ی دوور له یادداشت،
رافه ی نووسینی سهر بهرده پاشماوه که ی کوئی میژوو، ده شکینم،
ئه و تهفسیره ی دوژمن کردی،
به دهستاری هه لئه ستیکی هیسک گران، ده شیوینم!
که شتی هیزی مانه وه ی نووح، ورد ده هارم، له بن دینم!
کیوی پزی درۆزنه کان، له ریشه وه ده رده هیتم،
ده هوئی بو شی بی شه رمان، ده درینم.
میژوونووسان تاکه ی درۆ کاویژ ده که ن؟
له بهر چی ئه سپی راستیی ته روا ده ئازاد ناکه ن؟
(ژان فۆلژان^۱) ی برسی و هه ژار، تاکه ی (چاوه ریپى گوډو^۲) بی؟
تاکه ی ترسی مندالی کورد، ته شه نه بی، نه بریته وه؟
بلین! تاکه ی جوتیاری کورد له سهر زه ویه که ی ده ربکری؟
له بو ناو شار راپیچ بدری؟
تاکه ی (گۆران^۳) له زیخ و چه وی بنی ئاو، رامینیی؟
وه کوو (سارته ر^۴)، ده با ئه ویش، به تیلیفۆن، له گه ل خودا،
مشتومریان لییی پهیدا؟
ژیان ئاوا، ناچیتته سهر!
(بیتره ند ره سل^۵) بوچ ریك نه خا، دادگای گه لان؟

^۱ ژان فۆلژا - پالهوانی چیرۆکی (گۆله کان - Les Misérables - ۱۸۶۲)، (فیکتهر هوگو) نووسیه تی.
^۲ (له چاوه روانی گوډو)، شانۆنامه بیکه (ساموئیل بیکت ۱۹۰۶ - ۱۹۸۹) له نیوان ۱۰/۹ / ۱۹۴۸ تا ۱۹۴۹/۱۲/۲۹ به زمانی فرهنسی نووسیه تیه وه و پاشان ههر خوی وه ریگتراهه ته سهر زمانی ئینگلیسی.
^۳ گۆران - شاعیری کورد، له نیوان سالانی ۱۹۰۴ - ۱۹۶۲/۱۱/۱۸ ژیاوه.
^۴ ژان پۆول سارته ر (۱۹۰۵ - ۱۹۸۰) فرهنسییه؛ خاوه ن فه له سفه ی (بوونخوازی Existentialism).
^۵ بیتره ند ره سل (۱۸۷۲/۵/۱۸ - ۱۹۷۰/۲/۲) ماتماتیکزانی بریتانی به رگر له بنه ماکانی مرقفایه تی.

(مه‌لای گه‌وره^۱) تاکه‌ی ئاخ هه‌لکیشی له بو ژنان؟
 (حاجی قادر^۲) تاکه‌ی پیخاوس، به بی کهوش و به بی کاله‌ک،
 ریگا بپریت، بچته باله‌ک؟
 (ره‌زای پۆح سووک،
 تاکه‌ی جینو و قسه‌ی سووک،
 بو (شوگری فه‌زلی^۳) ره‌وان کا؟
 تاکه‌ی مامه‌ی قه‌حبه‌ژن کا؟
 با شیخ ره‌زا، سه‌لته‌ی شیخان بدرینتی،
 ته‌کیه‌ی شیخان برمینتی، نووشته‌ی شیخان بسووتینتی.
 ئاخ ره‌ویش وه‌ک شیخه‌کان،
 له بو به‌رژه‌وه‌ندی خو‌یان،
 سووتان‌دیان خاکی کوردان،
 زپران‌دیان ناوی کوردان،
 پمان‌دیان مالی کوردان!
 * * *

راست و په‌وا بۆم راقه‌ که‌ن؛ (کاوه) تاکه‌ی کورد به‌مینتی؟
 (ژیهاک^۴) ی دادپه‌روه‌ری کورد،
 له نه‌وورۆزان، میشکی لاوان ده‌ربه‌یینتی؟
 ئاخ بۆچ راستی نه‌گوتری؟
 (زه‌رده‌شت) تاکه‌ی، ئاقیستاکه‌ی له بن ته‌می میژوودا بی؟
 بیشارته‌وه و ده‌ری نه‌کا،

^۱ مه‌لای گه‌وره - مه‌به‌ست گیانشاد مه‌لا محمندی کۆبییه.
^۲ حاجی قادر (۱۸۱۷-۱۸۹۷ز) - مه‌به‌ست شاعیری گه‌وره‌ی کورد حاجی قادری کۆبییه.
^۳ شوکور فه‌زلی شاعیر بووه، شیخ ره‌زا که‌یفی پینه‌هاتووه و به (په‌وره شوگری) ناوی بردووه.
^۴ ئهو فه‌رمانه‌وا دادپه‌وره‌یه بووه که کاوه‌ی ئاسنگهر (پارس بووه) کوشتووبه‌تی و حوکمه‌که‌ی بو پارسه‌کان گه‌ران‌دووته‌وه؛ کورد سه‌جیغ براوه و به پالنه‌وانی خو‌یانی ده‌زانن.

نەيداتە بەرد، نەيداتە دار، سەرى نەكا؟
يان بلاوى نەكاتەوہ؟
گپى پرسیار سووتاندى!
ملكەچى زۆرىنەى خەلكى، برژاندى،
چاوەروانىش وەختە لە پىست دەرمبىنى!
لەگەل لافاۋ پايچمدا؛ بمرىنى،
ئەگەر ھەزار قامكە پرسیارى ئاگرىن،
بخەمە سەر پىشتى ئاسمان،
ليوتك نىيە زاقى ھەبى بىتە مەيدان،
پاست و پەوان،
بۆم راقە كات ھەموو مېژووى تارىكستان!
۱۹۷۲/۳/۱۶ - ھەولير.

شایه‌ر

خۆش بن، گوتە‌ی شایه‌ران،
له ناو خه‌لکی، هه‌لده‌ده‌ن،
په‌وان بن، گه‌ر زمانیان
نه‌ختی تیژ بن په‌ل ده‌ده‌ن،
په‌وه‌ندی ناوچه‌ی ئیمه،
گوتوو‌یانه و هه‌ر ده‌لین
(گامیش ته‌یره‌کی سووکه
ده‌فپری وه‌کی باشووکه!
ده‌چته‌ خاکی کیستانئ؛
ده‌خوا به‌فر و کیفاری!
گی‌وژی ته‌ قه‌ت ته‌رانی،
شفتیئ ده‌هۆه‌وۆ پیوه!
زه‌لام که‌تنه‌ سه‌ر چار په‌ل؛
که‌ریش ده‌پۆن به‌ پیوه!)
شایه‌ر، ده‌بن یار هه‌ست بی؛
قافه‌که‌ی پپ مه‌به‌ست بی
هۆنراوی مرازه‌ند بی؛
شیعری ریك و سازبه‌ند بی!
له مه‌نتك (ته‌ها مامه‌ر)
(مه‌لا قادر)ی په‌نجده‌ر؛
هیت‌ریش له‌ گه‌رمه‌سیر،
بی‌لن، بنه‌رن وه‌ك شیر!

رېسن هه لېه ستان، تير،
به يتي تيژى وهك شمشير!
هونراو هه ر له شايه ر ديت؛
مه به سته شايه ر بيليت؛
با هونراويان هه لواسريت؛
له و ده روازه ي ناوى ديت
قسه كانيان بيستراوه؛
شووشه يه و نه شكاه
هه لېه سته كانيان ناوه،
ئاگره و داگيرساوه
ئه گه ر بيت، رېي پينه دريت
به سووتان چاره ي ناكريت
ئه و هه لېه سته ي ده نووسريت
شايه ر نه يلپيت ده رناچيت

هه ولير. - ۱۹۷۲/۳/۱۶

ياره كه م

ياره كهى من هه ر خوڤه تى بڼ هاوتايه! شيرين شه كره، جوان هه وره، وه كوو بايه!
به فرى سپى، سه ر لووتكه يه، كانى پروونه گولّه، دلّه، چاوه، كله، ديارى خوايه!
قاسپه ي كه وه، دهنگى بولبولى به يانه، خوښى و شادى و پرووناكييه، هه ر چرايه!
ياره كهى من به خوڤى زينه، شيتى مه مه ويلى ژينه، هه مووى ئوميد و هيوايه،
دلداره كه م پروومه ت گه شه، نازداريكه، هوڤى شادييه؛ به هاريكه، نه بيندرايه!

۱۹۷۲/۱۲/۷ - گوندى كورتاندروو - هه وليتر.

ئىمە و كوردستان و خوشەويستى

پىيان گوتىم - ئىوھى كورد، كوردستانان ھىچ خوش ناوئىت!

مىش لە وەلامى ھورئىنەى ئەواندا، يىكسەر نووسىم -

يوبە، يوبە! گوئى لە من بە!

ئىمە كاتىك كوردستانمان خوشويست،

ئەو دەم ھىشتا،

بناغەى زەققوورەكەى ئوور،

لە سۆمەر^۲ دانەمەزرا بوو!

ھەرەم خوڧۆ^۳،

لە ناو بىبابانى مىسر، نەچەسپا بوو،

خۆرى فەلسەفەى يۇنانى^۴،

ھىشتا ھەر دانەرئىژرا بوو!

بۆ ھىچ كەس و نەتەوھىيىك،

مانگى ئاسمان،

نەببوە سەرچاوەى تەقويم،

يىك رەمەزان نەگىرا بوو!

كە كورد بە خوئىن خاكي كوردستانى ئاودا،

عيساى مەسىح،

ھىشتا، لە خاچى نەدرا بوو!

ئاڧئىستا ئەو كات ياسا بوو!

^۱ زەققوورەى ئوور - باشماوھى پىتتەختى سۆمەرە لە نرىك شارى ناصرىيە، باشوورى عراق ماوھ.

^۲ دەولەتى سۆمەرى كۆنترىن شارستانىيەكى ناسراوھ، لە ۶۰۰۰ سالەى پىش زايىن دروست بووھ.

^۳ خوڧۆ - گۆرى شا خوڧۆيە (۲۵۸۹- پ.ز. ۲۵۶۶) بەرزىيەكەى ۱۴۶.۵م، لە نيوان ۱۰ تا ۲۰ سالى پىچ - ھواو دروست كراوھ.

^۴ فەر - يۇنانى - بە تونكىلى ھەموو فەلسەفەكان دەناسرتت؛ لە يۇنان لە ۶۰۰ سالى پىش زايىن، كەشەى - ووھ، بابەتەكانى سىياسى و رەفتار و مېتافىزىك و زانستى ھەبوون و ھزرىبەندى و زىندەوھەرزانى و گفتسازى و جوانناسى و زۆر بابەتى دىكەشى گرتووھتەوھ و بايەخى پىيان داوھ.

پيشتر، مرؤف هەر مهيموون بوو،
 ئەهرمه نيك گه وره ي فريشتاني خوا بوو!
 قفا نيك امروء القيس^١،
 ريك نه خرا بوو!
 هيشتا جبريل،
 قورئاني پين نه سپيرا بوو!
 كه كوردستانمان خوش دهويست،
 ميژوو دهستكاري نه كرا بوو!
 نه بووني كورد و كوردستان،
 له خه والووي زه مانيكا،
 به قه له مي ناهه قنووسان، نه نووسرا بوو!
 ئيستاش هاتووين،
 له ناو ريشي پيسي ده رويش، ئازادي كهين،
 له ناو جغزي ملكه چيدا، دهري دينين،
 گه وره ي ده كهين؛
 مه زن، به ره و ئاسمان ده يبهين،
 با ههر چيرچل^٢ قايل نه بيت،
 دا كوردستانمان ئازاد بيت!
 كوردين، خو مان گه وره ي ده كهين،
 ئوقره ناگرين؛ ههر سه ربه خو يي پتي ده دهين!
 ١٩٧٢/٥/٣٠ - هه ولير.

^١ امروء القيس گه وره شاعيري سه رده مي جه هاله تي عاره بي بووه و هه لبه ستي (قفا نيك) داناوه.
^٢ ونستن چيرچل (١٨٧٤/١١/٣٠ - ١٩٦٥/١٢/٢٤) پياوي ده ولته ت و سه رياز و نووسه رنيكي بریتانی بوو كه له ١٩٤٠ تا ١٩٤٥ سه رۆك وه زيراني شانسيخي بيگگرتوو بووه؛ ههر نه و چيرچله بوو نه يه نيشت ده ولته تيكي كوردي سه ربه خو، هاوكيشه ي توركي و ئيران و ده ولته تاني عاره بي، له كوردستان، پهيدا ببیت و به ناره وای، كوردستاني به سه ر بيتنج ولاتدا دابهش كرد و تا ئيستاش كوردان ده كوژن.

ده گوئی بگرن

مرۆفینکم ئاره زوومه دهنگ هه لبرم؛
بیروپاییک وهك خۆم ساده، دهرده بپرم،
ئه من کوردم،
میشکی ناو هیسکیشم کورده؛ کورده، گورده!
باوكم کورد بوو،
دایکم له هه موان کوردتر بوو،
فیریانکردم، کوردم بوئی،
ئه م کوردستانه م خۆش بوئی،
فیریانکردم؛ لییان فیر بووم،
له م شاخانه، کولیره ی رۆژیم پهیدا کهم،
ده ستم بو کهس دریژ ناکه م،
برین به کهس ساریژ ناکه م.
من خۆم کوردم، پیاوی باشم،
به جه مانه ی سه ر ناسراوم،
به کهرکم به کلاشم.
گوئی بگرن لیم!
به گزاده نیم؛ جووتیاریکم،
بی کیشه مه، هه ژاریکم،
کوردم له کوردستانیکم،
په گم کۆنتره له ئاشوور،
له بابل و مه ژهب و توور!
مرۆقم من، ئاشتی پهروه ر،
له شه ر به دوور.

ھېشتا ماومە؛ گويم لى بگرن!
 باوكم پەروەردەى كىتىب بوو،
 داىكم بو خۆى كىژە شىخ بوو،
 بەلام ھېشتا، ھەر جووتيار بوون؛
 خاوەنى (داس) و (ھەوجار) بوون،
 (پەريز)؛ (گىشە)؛
 (شەغە)؛ (جوخين)؛
 (جەنجەر)؛ (شەنە)؛ جا (شەنەبا)؛
 ئىنجا كاتى (دانەوئىلە)؛
 كارى دەستيان وەك پەھىللە،
 ھەموو شت، كارى دەستيان بوو،
 (جوخين)، (جەنجەر) و (مەردارى)
 ھۆى ئازادى ژيانيان بوو،
 ھەتا مردن (كا) و (قشپل) ئاگرىان بوو،
 شىرى مەريان ھىوئىن دەکرد،
 ئاويان بە (كۆتك) فر دەکرد،
 بە (دەستار) دانىان دەھارى،
 ميوانداریيان، ئەگەر چاك با،
 باوہرکەن، (شلە ساوار) بوو،
 (نيسك) يان (نۆك)، يان ھەر (ماش) بوو؛
 (دۆ) يان (دۆشاو) بادەى باش بوو؛
 سالى دووازە مانگ،
 نانى سبەينە (مزاىش) بوو؛
 مالمان خانوئىكى جزىرى؛

نه هي ئاغا، نه هي ميري؛
 هيشتا رازي؛ ئيمه بليين، توش گويى بگري؟
 ده گويى بگرن!
 تا باسي كه م، له بوتاني پروون كه مه وه،
 (ته موخ) وهك ناو له پيم دره،
 جل و بهرگم فره شپه!
 تو خزمه تچي ملكه چت ههس،
 به لام ئيمه، له بهر ده رگا، سه گمان هه يه؛ نه ويش دره!
 پروومه تى وه، بو، چلكنه،
 روخسارى مه، زور كو لكنه!
 سوور هه لگه پراوه له هه تاو،
 نه وه ي ده بيه ن ره نجه مانه، شكوفه ده دا له دور چاو،
 له و گه ره كه ي ئيمه ده زين،
 سالى ييك جار گوشت ده بينين،
 جه زنى قوربان، خير دى بو مان؛
 نهك لاي عاره ب، هه ر لاي خو مان!
 جا وا باشه هاوار هه لده م، به ره و ئاسمان!
 ييكسه ر به ره و (نه نجومه ني ئاسايشى نيو ده وله تان)
 نه ي نه ندامان؛ نه گه ر ده كرى بينه لامان؛
 به راوردىك بكه ن بو مان!
 نه وه تا ناوو نيشانمان:
 كو پرى گه له ژير ده سته كان،
 چه وساوه كان،
 له ولا تى بي ولا ته كان؛

له ك... و... ر... د... س... ت...ا... ن!
ئەرى بە راست، ولات چييه؟!
لهم خاكه دا،
لهم نيشتمانە چاكه دا،
باكوور، باشوور، پوژھەلات، پوژئاوا، نييه؟!
هۆ! ئەندامانی ئەنجومەن!
له لای ئيوه، وا بزائەم،
هيچ (نيشتمانی جوان^۱) نييه!
دهی گوئی بگرن -

(مالیان بردین، سەریان بپین،
گەنجیان کوشتین، زگیان دپین،
له دايك و باوك و له برا،
له ژن و مندالیان کردین!)

كه سيك نه ما،
بو كوردیكى ویرانه مال،
بو كوردیكى لادی سووتاو، ببتە پەنا،
ئيوه ن پەناى هەموو دنیا.
گویتان لیبی -

ئیمه كوردین؛
ئیمه گەلێكى زۆر مەردین،
كوردین و دژی مرۆف نین؛
بەلام، بەلام،
ئەگەر پوژيک هات لەم شارە،

^۱ له گۆرانییه کهى (كوردستان نيشتمانی جوان) هاتوو.

مرۆڤمان خوارد،
هیچ سهیرانتان پیمان نهیی؛
گشت ئەندامانی ئەنجومه‌ن،
بۆ ده‌نگینه،
ولآتانی خاوه‌ن تۆپ و سه‌ر مه‌رگینه،
ئاخر هه‌مووتان ده‌زانن،
ئاگاداری سه‌ر مه‌یدانن،
ده‌زانن کورد چه‌ند برسییه،
چه‌نده ماندووی ئازادییه!
چه‌نده تینووی پرزگارییه!
کورتاندروو^۱ - ۱۹۷۲/۱۲/۶ - هه‌ولێر.

^۱ کورتاندروو - لادتییه‌کی کورد بوو له بناری چبای قه‌ره‌چووغ - ده‌فهری که‌ندی‌ناوه - به‌عس کاولی کرد.

به نده کانم

له سهر سینه ی گوږی مردوو
 له باخه لى میښکی هزریکی با بردوو،
 له ناو کونی زورپناکانی بی زورپنا ژهن،
 له سهر په پری بالی حوشر، من دامهینان،
 له مهش پتر، من رامهینان.

*

به نده کانم،
 له ناو ئه و گوږه تارانیه هیشتا بوتان لی نه دراون،
 هه ستنه وه!

ههر کتی هه یه، له ز کهن، رابن،
 له جهسته بی روجه کانتان، خو رزگار کهن،
 دوور که ونه وه!

بینه لافاو!
 لافاو که ی ئاوی ویستوو؟!
 بینه نووسهر،
 قه له م، ترسی نه بیستوو.

*

هو به نده یه! هو به ندینه!
 وشکی و گهرما و بیابان بی،
 ده تخنکینن.
 زونگا و ئاو و باران بی،
 ده تخنکینن.

شمشیر جهسته ده پاچینن،
گولله میشتک ده پرژینن،
زیندان ورهت پی به رده ده ن،
داتده پرژینن!
برین و جهنگاوه ر یکن،
مردن له ری گه وراتییه،
گهر له مردن رزگارت کهن، ده تژیینن.

*

سته م چیه؟ سته م ترسه، ملکه چیه؛ نه هیشتنی مه ر داتییه.
قایلنه بوون به سته مکار، ییکه م په یژه ی سهروه رییه.

*

به نده کانم! چاو هه لبرن!
به دوا ی چاره نووسدا مه چن؛
یاسای چه وسانه وهی مروّف، زوو بدرن؛
کاری بو بکه ن؛ بن به ییک! بو ی راپه رن!
روژ روژی کوردایه تییه،
خاکمان جیی مه ر دایه تییه!

*

به نده کانم! من بناسن؛ نه گهر ئیستا که ش نه مناسن؛
روژیک ههر دی، روژیک هه لبی، ناچارتان ده کا بمناسن؛
چونکه موری خوینی ئیوه، به ده ست منه!
من و ئیوه ش، زینده گی ئازادمان ده وی؛
تاجی سه ری شای ژیانیش، ئازادییه.

۱۹۷۳/۵/۱۸ - کورتاندروو - هه ولیتر.

بیزاری و درۆ

چاك دهزانم كه ئاسمانیش،
وهك خۆم ئاسا، لیم بیزاره،
دلی ئیوه له هه‌لوێستم برینداره،
منیش له خۆم زۆر بیزارم؛
دلم خۆ هه‌ر برین نییه،
شهبه‌ق شهبه‌قی لێ دياره.
ئه‌سپی هیوام چوار قاچی لێ کپرووزاوه،
گلپه‌ی هه‌ستم،
له لیخناوی بێ تاوانیدا خنکاوه.
بزه‌ی خامه‌م،
له سه‌ر لیوی کیژۆلاند، داپساوه،
پرووناکی ئه‌ستیره‌ی جوانی تاقی ئاسمانی دوو کولمه‌م،
له سه‌ر گۆرستانی مه‌ند و تاریک، چه‌قیندراوه.
ده‌نگی گه‌وره‌ی شمشالی قاقای ده‌روونم،
به‌ پینه‌ی رزی سه‌ر گوفه‌ک، ته‌پ کراوه.
گه‌نجه‌ شه‌نگه‌که‌ی فیانم،
به‌ پیچه‌وانه‌ی میژووه،
به‌ کاربته‌ی ئاسمانی شه‌و،
سه‌ر و ژیر وا هه‌لواسراوه.
هه‌موو یاساییکم په‌تدا،
هه‌موو ریژیمیکم ته‌نی،
له‌ گشت باوه‌ریکم لادا،

پیتۆلنم له لا شیت بوون،
 له هۆشیاران له هه للامدا،
 گه لو! سووتام،
 له باخی بیباوه پریدا؛
 گیژم له ناخ بئ هۆشیدا،
 چاوم په رست، چاوه رست نه بوو،
 قاچم په رست، رانم په رست، کولمم په رست،
 سینهی سپی و مه مه ی خپ و له بم په رست،
 بالآ و سمتی پرم په رست،
 سوودیان نه بوو!
 گه رامه وه به ره و یاسا ده ستکارییه کان،
 به ره و درووشمه شیتته کان،
 به ره و کووتالی نووسراوی،
 هه لواسراوی،
 ناوه راستی شه قامه کان.
 به ره و چه پله، به ره و شایی،
 به ره و هه لپه رکیی ره شبه له ک،
 به ره و میژووی ره وانبیژی، به ره و گیژی،
 به ره و نه و ره شه بای سامناک،
 فووی دیوی درۆ و ده له سان،
 دیسان ده په نجه ی خوّمم گه ست،
 نه فره تم کرد له درۆزان.

۱۹۷۳/۱۰/۱۴ - هه ولیر.

تیواره ییکی ره مه زان، له مالتدا، ته نیا و ماندوو بووم.

ههله پاس^۱

به ريشت، عابدى غارى؛ ههئتهت نوور لىي دهبارى!
مهقامت لاي خهلكى زوره، وهك عهلهمى شر ديارى!
زوبان شيرىنى بهر و پروو، شهكر له ههرفان دههپارى!
هميشه دهست به دهستنىژى، ئىمام و خهتيب و قارى
صاحبى مزگهوت و حوجرهى، پايزى و زاهير بههپارى!
ئهوهى لات بيت، برابى پشتىي؛ له دووريش بوى ژارى ماري!
ريشت بتاشه، بووت باشه؛ كهوا و جوبهت به بازارى!
زمانت بېره له ريشه؛ كهسىتر نهدره؛ هههوجارى!
قسهت سهريخ بكه، راست به، تا ناوت نهچته سه زارى!
ئىمام و خهتيبى، ناييت، له گهل فيتنه و بهدرهفتارى!
ليت پرسى بووم - قادر چيه؟ گوتم شيوعى؛ به ناچارى،
خووت دهزاني عهيبى نيه، فيكرى راستى كوردهوارى!
چلوون وابوو، تووى ريش سپى، قسهت گوڤرى، بى ويقارى!
له مهيدانى ئيمان، مهجيد، وا جىي هيشتى به قهردارى
خو ئينكارى چاكهت ناكهه، له بهر چاوه، وهك پرووبارى
بهلام چى بكهه، مهلا، تو خوا، دهلين له كن دهعهوتدارى،
۱۹۷۳/۱۰/۱۸ - كورتاندروو - ههولير.

^۱ - ئەم شیعەرەم لە وهلامى رهفتارى مهلاى گوندێك نووسیبهوه.

مندال

له جياتى وشەى تفت و تال
 بۆت بنووسم ناسكتىن وشەى ھەستم،
 وشەى قشتى لىو بە خەندە، وشەى چاۋ كالت،
 زۆر شاد دەبووم بۆت بنىرم،
 دەسكە گۈللىكى پەممە و ئال.
 بە ھەسرەت بووم،
 ئازادەت كەم لە گىژەنى بىرى پوۋچى پىرئىژنان،
 دەرتىيىم لە نىو پەشمە، لە ژوور، لە چال!
 بە ئاۋات بووم، زەردە خەنەت پىشكەش بكەم،
 باۋەشم بۆت بكەمەۋە، فرمىسكت بۆ بسپرمەۋە،
 لە تەنگانە، ھەردوو دىدەم، بىم و دلت بدەمەۋە،
 وردە ماچى ۋە كوۋ جاران،
 بىرەم لە لىو، لە كولم و خال!
 زۆر پىم خۆشە، لە ناخى دلى ئاۋارەى شارە ناۋدارەكەى خۆمان
 پەنا و پەسىو بىشكنم، بەرزى و نزمى بكەم بە بال.
 كون، كون، پى، پى، ئەم شارەمان،
 بگەپىم كۆلان بە كۆلان، گەپەك، گەپەك و مال بە مال،
 لە ھەموو كوۋچە و كۆلانتىك، لە ھەر بانىك،
 لە بلىنگۆى ھەر مزگەۋىتىكى ئەم شارە،
 پىر بە دەم لە بۆ تۆ بانگدەم -
 خۆشم دەۋىتى، خۆشم دەۋىتى، گەۋرە مندال؛ مندال، مندال.
 ۱۹۷۴ / ۶ / ۱۰ - ھەۋلىر.

خۆم و خۆت

شەپۆلی زەنگی بەرزاتی ئەگەر فینۆس لە ئاسماندا، بسازێنێ،
شەققەى باڵی بازی بەخت دەوروبەرت بتاسیێن،
ئەگەر زرمەى بازووی لاویت کىوی قەندیل بلەرزىن؛
باوەرت بى؛ تۆ هەر خۆتى، منیش هەر خۆم.
گەر لە ژيان بە دلسۆزى، هەتا مردن چاوەرى بى،
بە دلساردى بىنييهوه، بى ئارەزوو، بە بى جى بى،
زەمان هەرگىز گویت پینادات، ئەگەر تەنیا خۆت لە ڤى بى،
باوەرت بى؛ تۆ خۆت دەبى؛ منیش هەر خۆم!
ئەم هەموو هات و نەهاتە، بە تەنیا تەق و تۆقیكە،
لە کن هەندىك هەر شیوهنە، لە لایى بەزم و ڤەزمىكە،
لە خاكىكى نەناسراودا، جى و شوینمان چەند بستىكە؛
باوەرت بى؛ تۆش هەر خۆتى، منیش هەر خۆم.

هەولێر. - ۱۹۷۴/۶/۱۱

چارۆگ سپی

چارۆگ سپی، کراس په ممه،
له ره ی مه مه ت خوخی کاله،
کولیک و نیوگز و ریحان،
هه نگا و داوی به شهرمه وه،
سو تکه و پیفوک و که نگری،
قزت تاریکی ئیواره،
لیوت تکه خوینی دله،
زه رده خه نه ت شکوفه یه،
که و اسه د ته رزی بی توزه،
بالاکه ت شه نگه بی قوزه،
حاجیله و پوونگی بین خووشی،
له نجه ت ئاوازی نه ورۆزه،
له سه ر تا پای قهدت ته رزه؛
پروومه تی گرتووه، به سۆزه
دهمت زامی جه سته ی کوله
ناوت ئاوازی پیروزه.
۱۹۷۴/۵/۱۹ - کورتاندروو - هه ولیتر.

له رینگا به ره و قوئاغیکی بی خانه خوئی
 قاچه کانم، مالیان نه پرمی؛
 ههر ئه وه تا هه نگا و ده نین!
 کوور بوته وه پشتی لاویم،
 که لسه ی سهرم گهرم بووه؛
 هیچ کامیکیان، بوم ناسازین!
 ژیر و ژوور بیت، یان پاش و پیش،
 نه ئاوارهم، نه هه ژاریکم، نه ده رویش؛
 - ئه ی بوچ ئاوا سهره ه لگرتووی؛
 به دهشت که وتووی؟
 - ها! ها! برا!
 - سه گه که ت دیت، چون رای ده کرد؟
 په نای بو سیبه ری تانکی نامه رده کان، ده برد!
 - ئه ی بیچوه پشیله جوانه که؟
 روئی هه رگیز نایته وه!
 - مریشکه که ی مالی بیریت،
 به چاوان دیت؟
 - ئه ی بهسته زمان!
 جیتی هیلانه ی لی چووه ئاسمان!
 سه مای ده کرد، وه کوو مه مموون!
 - ها! ها! ئه ی خووم؟!
 منت بینی به چاوی خووت؟
 ده رویشتم؛ سه ودا سهر بووم؛
 له گوندی خووم، ده ربه ده ر بووم!

من، خۆم، تۆ، ئەو، گشتى ئەوان؛
 وهكوه يه كين، ههر هه موومان!
 من ههم - دوو گوڤ، ههر وهك هيوان!
 دوو دهست، دوو پڤ، ههر وهك هيوان!
 له رڤ ده پۆم، منى ئينسان؛
 وهك عاره بان!
 خۆ هه يتيشم؛
 دوو رڤز برژانگ، دوو برۆى پان،
 وهك عاره بان!
 زگ و پشت و سهر و كه لله و سميل قه يتان،
 وهك عاره بان!
 دفن و كولم و په نجه و سمت و ئامرازى ئيرينه كه شم، رڤك و جوان،
 وهك عاره بان!
 من ههر من و ئەوان، ئەوان،
 وهك عاره بان!
 خۆ ئەوانيش هيچيان له من پتر نيهه؛ وهك من ئاسان،
 ئەم ئەندامانه هه س لايان.
 پارهم، پوولى گيرفانى وان!
 قڤرڤر.. قڤرڤر.. تهق، تهق، گرم، گرم.. بم، بم، بشووووو. تپ.
 نه تۆپ نه تانك نه فڤوكه ي ميگى پووسى،
 باوهڤ نه بڤ؛ كوردايه تي لڤ بترازڤ، هيچمان نيهه!
 تانك و فڤوكه شكينيش؛
 -هووووشششششش.
 - ئەها! ئەها! به خوا ئەوا سه رانگڤو بوو.

که چی ئیمه هیچمان نییه!
 من، من، من، من، باوه پیکم به خۆم ههیه،
 وا چه سپاوه، هه ئناته کئی، نابریته وه؛ ئه وان، نیتیان.
 ئاخ! ئاخ! سهرم! بۆم ناسازی.
 ژیر و ژوور بیته، یا بهر و پیش.
 ههر ئه وه ته ههست پیده کهم قاچم ههیه!
 هیچ مزگینیم پینه دراوه؛
 ههر نازانم، ریگاکانم، بۆ کویم ده بهن؟
 نه ئاواره م، نه دهر به دهر،
 نه گیژ و ویژ، نه سهوداسهر!
 ئه ی هۆی چیه، عاره به کان،
 دهرمان ده کهن له مأل خۆمان!
 دین و ده خۆن؛ ئه گهر له پاش خواردنی خۆیان،
 شتیک ماوه، ئه ویش ده بهن بۆ ره فیکان!
 نان و ماست و ماستاو و دو!
 ساوار، نيسک، گهنم و جو! هه مووی ده بهن،
 ئینجا پاشان هاوار ده کهن،
 ده قیرینن، نه کهن؛ قهت لیره نه مینن!
 هاوار، هاوار؛ خودای ئاسمان!
 دهرمان ده کهن! ماله که مان تالان ده بهن!!
 هاوار بۆ کئی بهم؛ یه زدان!
 بلین هاواری کئی بکه م،
 ئه ی نه ته وه ییکگر تووه کان؟

هه ولیتر. - ۱۹۷۴/۵/۲۹

هاتووین

هاتووین، گۆری میژوو ده کهینهوه،
تهرمی پاشا درۆزنه کان،
له قه بره کان، ده رده هیئین،
ئالای درۆی نه بوونیمان ده سووتینین.
بهیداخی وجوودی کوردی،
له سهر شاده ماری میژوو،
راست و په وان، وهك کوردستان،
له شوین ئالای درۆزنه کان،
بهرز، بهرز هه لیده دهین، تا ده گاته تاقی ئاسمان.
ناوی گۆراوی باوکه کان دیسانه ده گۆرینه وه،
ئه م ناوانه ی ئیستاکه ههن،
پارچه ده کهین، ده سووتینین،
دوا په ری ژیر ده ستیمان،
ده درینین،
قه له می زۆردار ده شکینین،
داگیرکه ران ده به زینین.
پیان ده لئین -
- ئیمه گه لین، ئیمه کوردین،
مه گه ر خۆمان، خۆمان بخۆین،
ده نا قهت، قهت نادۆرینین.

هه ولیر. - ۱۹۷۴/۶/۱۴

خەياماوی

بى ويستی خۆم داتھيناوم، بى ويستی خۆم دەممرىنى!
دەلین لە پاش مردنیشم، بى ويستی خۆم، دووبارە دەمژىنييهوه،
جا گەر وايه، بلن، بو چى، دەمخهيه بەر گرى پرسيار؟
خۆ دەزانی، من بەرپرسى جوولهى خۆم نيم،
كەى رەوايه لە ناو دۆزەخ دەمھتيليهوه؟
۱۹۷۴/۶/۱ - ھەولير.

دوا لاپەرە

ژيان، بە چ جور، بە چ شيويهيك،
بە كام روخسارت، بۆم ھەلدەسوورپى؟
زیدە لەم ھەموو ئەو خەلكە زۆرە،
وا رووى ناخوشيت لە من كردوو، پيمدا ھەر دەلپى؟
فەرمانى نارېك لە دژم دەردەكەى؟
تۆ ھەر چى و چۆن بيت... بزانه من چيم!!
من ئەم مروّفەم، سەرم شوپرناكەم.
وازت لى ناينم؛ تا ھەردووك مابین
تا ييك پوژ مابى لەم ژينه تالەم،
دەبى ئەو پوژە جلهوت بكەم.
۱۹۷۴/۸/۲۰ - گوندی تل الخيم - ھەولير.

جوانی ری ئاو

نهرم نهرم کارمامزی دئی، ههنگاوی نا، هات بو کانی
به شینهیی لام تپه‌ری، زهینی دامی بکوژانی
نیگای له چه‌شنی برووسکی، جگه‌ری کردم به خه‌لووز
زه‌رده‌خه‌نه‌ی به ئاسته‌می، دئی بردم به ئاسانی
له‌نجه، به‌ژن، زه‌رده‌خه‌نه، ناسک، ته‌نک، وا دیار بوون
سه‌مای ده‌کرد، دئی ده‌برد، گۆزه‌له‌که‌ی له سه‌ر شانی.
- گوندی تل الخیم - هه‌ولیر. ۱۹۷۴/۱۰/۹

پاشی بیست سال

ئەگەر پاشی بیست سالی تر لییان پرسین:-
- کۆری کینه؟ دەی! باوکتان، ناوی چ بوو؟
کۆری کۆ بوو؟ خەلکی کۆی بوو؟
- پۆلە کانم، ئەمە سەرباسی باوتانە؛
لە دووکەلی دارستانیك پەیدا بوو،
بەر لەووی کە بیسووتینن،
سپپه‌ری لە کورد کردوو!
پۆلە کانم، کۆ کورد بوو؛
لە شەوی تاریکی کەرکوک؛
لە پۆشنایی بلیتسە کە ی باوگورگور، فرچک بوو،
لە ناو گری بیری ئاگر، تیهه‌لچوو،
هەر بەو گره، تا سەر ئیسقانی سووتاو،
گۆی دووچاوی لەوی ماوه.
زۆرتین جوگه‌له‌ی خوینی،
بە کووچه‌ی تەپە و قۆریه‌دا شەپۆل دینی،
کەللە‌ی سەری لێ پڑاوه.
راستی پۆلە، قرتقرتۆکی تەنگی باوکت،
لۆولە‌ی پشووی شای سەر تەختە!
باوکت بە خۆی، ئەهریمەنی ناشیرینی، خەوی حاکیمی بیبەختە!
قیریژە لە بن نینۆکی خوا نەناسیك،
کە کوردستان داگیر دەکات،
ئاگر ناو دەبات بە شەختە!
روخساره‌کە‌ی دیکه‌ی باوکت؛

پرووناکی پیلووی دلداره،
 بیشکه ی کۆرپه ی مندالیکه،
 هیشتا ههر وا له گروگاله.
 باوکت شهوقی کازیویه،
 له بو ئاینده بههرهیه،
 له بو یاران، باوکت گو له!
 بو چاوی کالی ئه و کچه،
 ئیستا خهریکه فیڕ ده بیټ،
 سورمه بکات، باوکت کله.
 باوکت کۆری ناله ی خامه ی شاعیرانه،
 باوکت هیزی وشه ی راست و زۆر جوانی نووسه رانه،
 باوکت پیری که هیوادار؛ شهیدای تریوه ی ئاسمانه!
 خهونی ههیه، جهله ی نوئی و کهونی ههیه؛
 باوکت کوری پیاویک بوو؛ خۆزگه ی گه وره ی گه لی هه بوو؛
 بۆین نووسی -

گهر بینم سه ربه خوئی کورد و کوردستانه که م
 سه د هه زار کاو ربه رانی مه نتکی قوربان ته که م
 قوربا ئمان دا، سه ربه خو ئیمان ته گهر هات، وه ک با پیره ت:-
 بی ژمار حه یران و لۆلۆ و لاوکی پین ههر ده ئیم؛
 تا بمینم به زم و ره زم و ئه گله نجه و سه یران ته که م
 ئه و بیه ین بوو به س نه به زی؛
 ناچار منی نارده کاروان؛ ناسیتان، کیه باوکتان؟؟
 هه ولیتر. ۱۹۷۴/۶/۹ -

باوه‌ری من

زۆر دوو دلم، له هه‌نگاونانی سه‌ر پێگا؛
زۆر پاراییم، له خه‌و بینینی ناو جیگا؛
من تۆقیوم، له‌ رویشتن بو‌ لای راستم، بو‌ لای چه‌پم.
زۆر دوو دلم، له‌م تیۆره‌ ئه‌نتیکانه‌!
له‌ قه‌وانی ئەم هه‌موو مان و نه‌مانه‌!
له‌م قسه‌ بی‌ قه‌وارانه‌،
زۆر دوو دلم، زۆر پارامه‌؛ له‌ هه‌نگاونانی سه‌ر پێگا؛
زۆر ده‌شترسم، له‌ هه‌لنه‌ستانی نیو جیگا!
زۆر دوو دلم، له‌ دوو دلیم؛
له‌م دوو هه‌واره‌ نارێکه‌،
هه‌ر یێکه‌ شیتی چاویکه‌!!
هه‌ر یێک ئاشنای ناویکه‌!
هه‌ر یێک خه‌ریکی داویکه‌!
دوو هه‌واره‌! دوو به‌هاره‌! دوو شه‌و و دوو روژ دياره‌!
هه‌ر له‌ کاتی مندالیمدا؛
له‌ تاریکی شه‌وه‌ زه‌نگدا، ترسیندراوم ،
له‌ به‌رزی ده‌نگ، تۆقیندراوم!
له‌ په‌سه‌ پس؛ له‌ مل بادان، له‌ خه‌وه‌ کوتکه‌ی سه‌ر چۆکان،
پاهیندراوم!
زۆر دوو دلم، پاراییمه‌، له‌ تیۆری ماددییه‌کان،
له‌ بوونی هه‌ست نه‌کراوه‌کان؛
چونکه‌ له‌ ناخی ناخی مێشکمد، من باوه‌ر ده‌که‌م به‌ یه‌زدان!
۱۹۷۴/۱۰/۳ - گوندی تل الخیم - هه‌ولێر.

خه له تان

له ناو مائیک، له ماله کانی کوردستان،
 له بناران، له نسااران، به هه لاتن و به گریان!
 سهر لی شیواو و مالویران؛
 ساتمه یان ده کرد؛ ده وهستان!
 له هه ندی که رهت ده خنکان!
 منداله کان! هه موو، هه موو منداله کان!
 ده ستیان له بو ئاسمان ده بهن؛ ته ختی ئاسمان.
 هاوار ده کهن، گشت به ییک ده نگ -
 (دایکی ئیمه شیری سه گی، هه رگیز هه وین نه کردوو!
 باوکی ئیمه، هه رگیز کرنوشی ژیر ده ستی، نه بردوو!)
 هاواره کان بزر ده بن، له ناو قورگی بالنده کان؛
 یان ده خورین!
 په پراوه کان سه یر ناکرین که ده درین!
 له ناو ده ریا، تینوو ده بن تا ده خنکین،
 ئینجا پاشان، له بیر ده کرین.
 هه ر له لارا،
 میژوو نووسیک په یدا ده بی؛
 میژووی گیله کانی دنیا ده نووسته وه!
 برینی خووی له بیر ده کا، نایلیسته وه،
 له دیریکدا، وشه ییکی سه یر هه یه، ده یلیته وه -
 (باپیره بوو، ره شکی به سهر هه موو ناوه کاندایه ینا،
 چی نه هیلا!)

بهر له و رسته، هيچ شت نيه،
 ههر به ته نيا دلۆپيڤ خوين وا پرژاوه؛
 له پاش ئه و رسته هيچ نيه!
 برينپيڤه، به جيماوه، نه به ستراره!
 له كتيبي منداله كان، فريشته هه ن؛ جنۆكه هه ن،
 شه مشه مه كوڤر، بووكۆكه هه ن،
 ريڤگاي سه خت و شه كرۆكه هه ن!
 جورج و مشك و ته لۆكه هه ن؛
 داڤيروچكه و ته ونۆكه هه ن!
 قوّل و باسك و دوو چاوي تيژ،
 چه ندان داره بازۆكه هه ن!
 يڤك هه ستيارى مردووش هه يه،
 ئه وهى باوه، شاعيره كه وا مردووه؛
 منداله كه ئه و ديوانه جيماوه كه ي به چاوان ديت،
 هاوارى كرد - (نامرئى، نامرئى؛ نه مردووه).
 جهسته ي هه ستيار نه مردووه و هه رگيز نامرئى!
 گورانبيه خوشه كانى گوڤى پينده درئى، قهت ناخورى!
 چراى پرووناكى به ردهسته،
 ئاوازي خوش، هه زاران لاوك و بهسته!
 شتن؛ ده كرئى بيه خشرئى!
 نانى جهژن، به هه موو هه ژاران ده درئى؛
 له ناو چاوه تيژه كانى دنيايپيڤه،
 په نجه كانى دارستانن،
 قه له مه كه ي ئه و شاعيره، قه له ميڤكه!

داستانه كان ده نووسته وه، نازادی نابه سئیتته وه!
سهر بهستی وا له سیبه ریش، ناشریتته وه؛
سهر برده ی ده خویندریتته وه.
منداله كان هاوار ده کهن -
ئا ئه وه تا هه ستیاره که، وشه ی وه ک باران ده باریت!
وه کوو دره خت هه لده کشیت، وه کوو ده ستاریش ده هاریت.
شیر ده نگ ده له ریتته وه،
به بی چاویلکه که ی نه نکم،
شیر ه که ده خویندریتته وه.
له کاتی شایی و زه ماوه ند، هونراوه و ده گوتریتته وه.
شیر ه تیکه لی ئارد بووه، به بی ئاو ده خوریتته وه.
له گه ل باوکان، له گه ل دایکان،
له جغزی کووری مندالان، ناشریتته وه!
دهنگی زهنگی نازادییه، به رده بی و ناگیریتته وه.
پرژیمه سووتینه ره کان، لادی و زهوی تیکده ره کان،
راست و درو لیکده ره کان، په راوه پر گه رده که یان،
په حمی به لادا رهت نابی، گه وره که یان،
هر چه ند تاریکی لای هه یه، هه مووی بینتی،
پرووناکي پین دانا پوشری،
پرووناکي نووکی په نجه مه، ناشریتته وه، نابریتته وه؛
ئه ویش ته نیا، خه لکه که ی خوئی، فریو ده دا،
خراب خویشی ده خه له تتی و هیچی له بو نامینته وه.
۱۹۷۵/۱/۱۷ - هه ولتیر.

^۱ بابه تیکی خویندنن بولی دووی سهره تایی بوو.

پیناسه

ئەم پیناسانە هی سەردەمی بەعسییەکان بوو؛ لە بەرواری نووسینەووی دیارە!

دادوهر:

هەر کتومت شای شەترەنجە؛
کەسێک هەیه، لە پەناوە، دەيجوولینى!
سەربازىكى پالپشت کراو،
ئەگەر ویستی، قۆشەنى لى دەشکینى!

داد:

داد، بە تەنیا، گۆمێک ئاوه؛
بۆمان ناکرێ،
لە سەر نووکی تیژی دەرزی، رابگیرى!

پۆلیس:

لە مەرۆفاتییەکەى دوور بێت،
رێوییکە؛
پاسەوانى جووجەلەکانى داد دەکات.

گومان - لیکراو:

گومان لیکراوان کەلاکن،
پۆلیس بە ناوی عەدالەت، دەیانگرن،
هەتا گێژ و هورپان دەکەن، دەیانهاپن،
ئینجا پاشان
لە سەر میزی
نانخواردنى

حاکمىکى دەست بە خویندا، رایاندهخەن!

١٩٧٥/١/١٧ - تل الخيم.

له بری گه مان

له پای غاردان، سامه ده کهن و ده که ون،
جا پرت ده بن،
ده بنه هاوار، به ره و چه و ته م ئاسمان ده چن!
هه ر به غاردان، ده زیرینن: - نا! نا! نا!
ئیمه هه رگیز شیری مه مکئیکی چه راممان نه مژتووه،
قته ده روزهی نامان له که س نه کردووه؛
هاواره کان، له قورگه برینداره کان، بزر ده بن!
کتیبه کان هیچ خوینده واریکیان نییه،
به رازه کان، له ناو خویمان، ده یان نیژن!
ده ریا با هه ر ئاوی زور بی؛
که سی تینوو په باس ناکات؛ بیخواته وه ده یخنکیئی!
له یاد نه کهن؛
له سه ر به رزترین لووتکه ی ئه م هه و رانه بنووسنه وه،
میژووی خوټان په شکه نه وه،
جا دووباره، بینووسنه وه،
تا خودای شهر بیخوینته وه!
ئاخر ئه گه ر نه یخوینته وه،
نا ترسی؛ ناخه ویتته وه.
هه رچی میژووی کوټان هه یه،
په شکی به سه ردا ده پریژی،
هه مووتان له هیلگ ده دا؛ ده تانیژی!
ده بنه که په ک! له بن گو فه ک ده تانیژی!

له ناو كیلگه ییگی چه قین،
 وهك گۆمليك ئارد،
 په رتتان ده كات؛ ده تانریژی!
 بهر له میژوو،
 دنیای ئیوه هه مووی خوین بوو،
 ئیستاش سهیره! میژوو خوینه!
 له په راوی مندالیکدا، وینهی فریشته ییک هه بوو،
 تا بیناسی، مامۆستاکه ی هیلانه ییگی ناریکی،
 له ته نیشتییه وه درووست کرد؛
 شه مشه کویریك،
 له دوورپا، دیار بوو، هات، له ناوی بنیشته وه!
 بووکه شووشه ییک ری لیگرت!
 نه یهیشته بچیت؛ بوی شكا.
 ریگای مالی منداله کان،
 هه موو، نوقلی لی ده باری،
 جورج و مشک و پند و کرم،
 له ناوه دا گه لیک زۆرن؛ هاتوون، نوقل ده قۆزنه وه.
 جالجالۆکه ییک چووه جیی، کاروباری فوق (العاده)؛
 ناوی خووی و دایکیان گۆری!
 بوی بووه داپیروچکه! جالجالۆچکه!
 هه ستیاریکی تازه مردوو،
 له سه ر گلکویه تازه که ی خودی شاعیر،
 دانیشتبوو،
 که چی سه ردوولکه ییگی به گۆری،

له بۆ گۆرى كه مال ئه تاتورك ده گوت!
 داره بازه ييكيان هينا؛
 له ئه ستومبول، تهرمي شاعيريان خسته سهر،
 به چوار قولى بۆ قه برستانىكى زور كۆنى يۆنانيان برد.
 به لام له ويىدا نه نيژرا!!
 پاشان ويىستگه ي هه واله كان رايانگه ياند،
 تهرمي بۆره ئه ده ب دۆستىك،
 كه گوراني بۆ دوژمنى باوكى ده گوت،
 كاتىك له گوراني گوتن بوه وه،
 له بن خه رهنديكى بى بن، خۆي دۆزیه وه؛
 بويى ئىستا جييه ك نييه كه تهرمه كه ي لى بنىژرى!
 دراوسىكان، جوامير بوون،
 هه موو بۆ پرسه ي شاعير چوون،
 هه گبه ييكي پر له شتى، نازانم چى،
 بۆ خاوه ن مردوويان بردبوو،
 له مزگه وتى، كه سىك نه بوو
 ديارىيكه ي ئاغا و كرمانجان وه ربگرى!
 دارستانه جه نجاله كه ي،
 له نزيكى مزگه وته كه،
 ئه رژه نكيكى لى هاته دهر،
 ئه و جاغه كه ي كه ديارى له ناودا بوو،
 هه لگرت، بردى؛
 به لام پرسى به كه س نه كرد،
 كه سىك نه بوو، تاكوو ده ميك،

به‌رگری له تهرمی شاعیری شه‌یدای کچی دوژمن، بکات!
مندالیک له‌وۆی به‌ ده‌رکه‌وت،
دیار بوو چاوی بری‌بووه‌ ناو‌هه‌ گبه‌که،
جا‌قیژاندی: باوه! باوه! وا‌ئه‌م‌ دزه‌ دیاری‌یکه‌ی‌ برد!
باوکه‌ گو‌تی:

ئه‌وه‌ی‌ بردی‌ با‌ بو‌ ئه‌و‌ بی‌ت!
ئه‌مه‌ قورقوشمی‌ خو‌یان‌ بوو،
بو‌ شاعیری‌ دو‌راویان‌ بوو.
رۆله! شاعیر‌ ده‌بی‌ شاعر‌ بو‌ خو‌ی‌ بلن؛
شاعر‌ه‌کانی‌ له‌ گه‌ل‌ باران،
له‌ ناو‌ وه‌ردان،‌ داببارن،
له‌ گه‌ل‌ دره‌ختان‌ هه‌لکشین،
هو‌نراوه‌کان‌ ته‌زووی‌ عیشقن،
به‌ ناو‌ می‌شکدا‌ ده‌خشین،
ده‌بنه‌ گو‌رانی‌ و‌ هه‌له‌په‌رکی،
ده‌نگی‌ زه‌نگی‌ ئازادیمان،
له‌ گه‌ل‌ شاعیری‌ شاعیری‌ک‌ دی،
نه‌ک‌ بو‌ خه‌لک،

به‌س‌ بو‌ خو‌ی‌ گو‌رانی‌ بلن!
چونکه‌ کاتیک‌ که‌ هه‌له‌ستیک‌ ده‌بی‌ته‌ فیکری‌کی‌ تازه،
له‌ بو‌ لاویک،‌ بو‌ ئه‌فینیک،
بو‌ دل‌داریک،‌ بو‌ داماویک،
له‌ بناغه‌ی‌ ماله‌ رمی‌تراوه‌کانی‌ کوردان،
ده‌به‌ته‌ چاویک،

دەبته په نا بو که سیکی په ناهه نده،
 به پانی سه حرا بگه ری،
 به ئاشکرا و دوور له په رده،
 زوو یان دره ننگ؛
 گرینگ نییه، ئه مه گولویکی زه رده،
 ئه قینی تو چاوی منه!
 قه ده ری تو،
 به ریکه و تیکي سه ره ری، ده ستی پیکرد،
 بوئی چاره نووسی زاتت، له باوه شم ده بریته وه،
 کو تاییشت، تو خوا، گومان ت لئی نه بیست،
 خورپه ی دل و دۆزه خی هه ناوی منه؛
 له ناو ناچیت!
 من چاوه رییم؛
 توش هه ر برۆ،
 چیت له دلی کولوی منه!
 قوجه شاره کانی جیهان پیناسه که،
 نیشتمانه ئازاده کان پیناسه که،
 هه موو گه له سه ربه خوکان، پیناسه که؛
 مه ری کتوی، بزنی کتوی، که ری کتوی،
 که متیار و هرس و گوزگ،
 ده عبا و درنده و دیو و مهل،
 میروو و چه قه ل،
 مار و مشک و شیر و چرگ،
 ئه وی جووله ده کا هه موو،

ئەوھى مردوو؛
ئەوھى وەكوو خۆت با بردوو؛
ھەموو، ھەمووى، پېناسەكە،
قەناعەتكە، نىيە وەك من،
دوا نازناوئىك ھەلگىرى؛
پىي قایل بى!
بىگومان بە،
ناو تەنيا ھەر ناوى منە!
چاوەپىتم، تا دىيىتەو،
كە ھاتىيەو،
دنيات رووناك دەبىتەو؛
جا تىدەگەي؛
خۆشيت، نان و ئاوى منە،
گولآو ھەر گولآوى منە!

۱۹۷۵/۱/۱۷ - تل الخيم / گویر / ھەولیر

سعات ۱۲ شەو تەواو بوو.

گیلہ پتاوٹک

ہات پہراوی بی گہردمان بشیوینتی،
تاریکی شہوی ہینا بوو، گہرہ کی بوو،
دوا زہردایی خووری پوژیکمان لی بمرینتی،
بیژینگیکی بیری کوئی ہہ لگرتبوو،
تاکوو رستہ ییکی ناہق له ناو میژوو بسہ پینتی،
خاوه نی درو و دہ لہ سہ،
تہ نیا ہہر خوئی فریو دہ دا؛ کہ سی دی ناخہ لہ تینتی!
۱۹۷۵/۱/۱۸ - تل الخیم - ہہ ولیر.

لاى لايه

تۆم خۆشدهوئى؛ ئاخىر دلم زور تۆى دهوئى!
وهك پهروانهى شهوى تاريك،
شهيداي چراى روخسارتم،
به ئومىدى ديدارتم.
تۆ تىكه لى دلى و خوئىنى،
له ناو ميشكم، پهگ و ريشت داكوتاوه!
گه شه بكه، نامهوئى قهت ده رت بىنم؛
هه تا كه لسهى سهرم ماوه!
ئاره زوومه هه موو ژينم له گه ل تۆ بى،
خۆت ساباقى؛ سيبه ر له سه حراى دلى ده كهى،
خۆت پرووبارى؛ هه زار ئومىد به گول ده دهى!
۱۹۷۵/۱/۱۹ - تل الخيم - هه ولير.

سەفەر

مندالانی کوردی هه‌ژار،
وه‌رن با سه‌فه‌ریک بکه‌ین، هه‌ر به‌ خه‌یال!
ب‌رۆین بۆ خاکی ره‌شه‌کان، ئه‌فریقیای دل‌گه‌شه‌کان،
ب‌چین تا خاکیان بناسین، بزانیین چۆنه‌ ولاتیان!
ئهری توخوا، ده‌بێ چۆن بێ، هه‌موو روخساره‌که‌ت ره‌ش بێ؟
خۆ ئیمه‌ی کورد له‌م ولاته‌، له‌ عاره‌بان سپی‌ترین،
گه‌له‌ک راست و خۆش مه‌عشه‌رین.
وه‌ک گه‌لانی قاره‌ی ره‌شیش،
شه‌یدا‌ی ئازادی و سه‌روه‌رین،
هه‌شتا لی‌ره‌ هه‌ر له‌ پایه‌ی دووه‌مینین؛
بێ ره‌هبه‌رین!

هه‌ولێر. - ۱۹۷۵/۱۰/۲۲

بو خۆم

بگری، بگری، تا ههردووک دیدت کویر دهن،
دهنگتان بیت؛ با گریان بیت،
تا به وجود له ناو نه چن،
براده ران، گهر نه گریین، نه لاین هاوار بو کئی به رین؟
تیمه هه موو نه ناسراوین،
قه ره ج ناسا، دهر به دهرین!
له ناو ولاتی خۆمانین، به لام هیشتا ههر ئاواره و سه ودا سه رین،
سووک کراوین، ناو سراوین،
پاسته ده ژین؛ به لام بی سه ننگ!
بی ناو، به بی قه له م، بی په ننگ!
بی پابردوو، به بی ئاوات و بی مراز؛ کپ و بی ده ننگ!
زۆر هه ز ده که م، هاوار بکه یین! بلتین سووتاین! هاوار لیمان!
هه زاران هاوار بو خۆمان!
چی بکه یین باشه؛ خزمان، نه ماین!
خودی خۆمان، ده با ههر خۆمان بینین!
تیمه هه موو وه ره مدارین، به جهسته هه موو نه ساغین!
پیشی نه مان، چاره سه ریك، بره خسینن!
زمان بر، قاچمان شکا، له وحه ی گه وره ی ناوی باوکمان، ئه وا در!
ئه وه ی ماوین، گومانیکه، گومان ده که م که میشکمان پر باوه ر بی!
گومان ده که م که وا روژیک نیهاد به ری یان بکوژری،
ئهم نیهاد هه ده مینن، ده مانژیینن؛
به خو ی ده ژی تا ئه و روژی (به عسی) له م ناوه نامینن.

هه ولیتر. ۱۹۷۵/۹/۲۵ -

بۆ كوردستان

وا كاروانه، له سهر پټيه،
كارواني كوردى بټبهشه،
له سهر سهرى قافلّه چيان،
تۆز و بايه؛ ههورى رهشه،
له دواوهيان گورگى برسى،
پرايده مالتى بهره و قىبله، گۆرستانه!
له سهر رټشيان،
پهقى سټداره و زىندانه!
**

كوردستانه،
دۆلى، ههردى، شاخى، بهردى،
ئهم ولاته، دهشت و دهري، كىلگه و وهردى،
گولستانه.
**

كوردستانه؛ گهنجى تهرزه،
بىرى پر حىكمهت و بهرزه،
ژنى ناسك وهك قهنهوزه،
بۆ ژيان، له مردن دانه؛
**

ئاخر ئټره وهك نىشتمانى كهس نيه،
كهس وهك ئټره، ژټر دهس نيه!
چاره نووسى ئټره چىيه؟ ههر بهرزىيه،
كوردستانمان خۆى ئاسمانه.

**

له راهی ئەم کوردستانه،
خهباتیکی بێ وچانه!
له حوزنی قوولێ چاوی یار، له خرخالی به له کی خپ،
تپل باریک، ناسک، دلپەر، بازنی دهورهی قامکیکی پپ،
گه لو! چبکهین؟ له جی ژوانمان، خوین بارانه.
بو ئازادی ئەم ولاته، سه رتاپای خاکه ده سووتی؛
گونه کاهمان خاپوور ده کری؛
سه ر و مال به تالان ده بری؛ ئابروو ده چی، لاو ده کوژری؛
ئاخر له م سه دهی بیسته،
له لای یه کگرتووی ئومه مه، ئازادی کورد موچه ره مه!!
له گه ل ئەمه شدا هه ر ده روا، قهت ناوه ستی ئەم کاروانه!
کاروانی خه باتی گه له، بو ئازادی؛ ئەم رو هه له،
ئازادیش قوربانی ده وی، ژن به ند ده بی،
هه ستیاری کورد له خاچ ده دری،
له ده شت و ده ر، هاوار هه ر دی؛
با که س نه بی، بیته هاواری کوردی مه رد،
به لام هیشتا، کوپی نه به رد،
باوه پت بی؛ هه لبه ست و هه ست،
هیوا و مه به ست، عاشق و مه ست،
هه موو ویکرا فیدای خاکی کوردستانه؛
راناوه ستی ئەم کاروانه؛
دژی ویستی ئینگلیزانه.

١٩٧٥/١٠/٢١ - تل الخیم - هه ولیر.

پیشه‌وا

رپی به تهنیا، ده‌داته‌وه کینگه‌ی ئاسن!
نه‌شاره‌زا، مه‌رۆ شه‌وئی،
کوردده، شه‌ورۆی پاشی شو‌رش، زانای ده‌وئی!
گه‌ریده‌ی شه‌و بیچاره‌یه، هانای ده‌وئی!
وه‌ره، مه‌رد به، لئی ده‌رمه‌چۆ؛
کوردستان بئی تۆ ناخه‌وئی!
هه‌موو گه‌لی کورد هی تۆیه؛ تۆیان ده‌وئی!
بلی، چیه؟
جگه‌ له‌ کورد، که‌سیکی دی، مافی له‌م خاکه‌دا نییه!
هه‌ر له‌ شیفتی، له‌ هه‌ندریڤن،
له‌ بازیانی دوژمن به‌زین،
ده‌شتی هه‌ولیر؛ بیابانی توزخورماتوو،
تا ده‌گاته‌خانه‌قین و چپای شه‌نگال؛ سلیمانی،
که‌رکوک، که‌لار، پردی، مه‌خمور؛ ئه‌وه‌ی هه‌یه‌ ئاوه‌دانی،
هه‌موو هه‌ر خاکی کوردانی؛
سنووری چی! ئه‌م ولاته‌ هه‌ر هی خۆمه‌،
ئه‌وه‌ی غه‌یری ئه‌مه‌ بلی، یان قه‌ره‌جه‌، یاخود دۆمه‌!
ئهی پیشه‌وا! برا گه‌وره‌!
من ده‌زانم مۆرانه‌مان له‌ ناو زۆره‌،
هه‌ندیك جاشه‌، هه‌ندیك به‌عسی مشه‌خۆره‌!
به‌لام له‌وه‌ش دلنیامه‌، ئه‌م ولاته‌ خۆراگره‌،
گه‌شاوه‌یه، نه‌ك بیابانیکی بۆره‌!
کوردستانم پاسپۆرتیکه‌ ده‌تزیینی،

وه کوو بيشکه و دهستی دایکت، دهتهه ژینتی،
 زۆر پر ره حمه، دهتخه وینتی،
 دایک و زمان؛ خاک و ئاوات،
 هه موو ویکرا، ده بنه مۆمیک له شه وه زهنگ،
 ده بنه ئه تۆم، له کاتی جهنگ،
 سه د پایزی چاوه پروانی، کۆتا دینن،
 هه زار کۆرپه ی کامه رانی، ده خولقینن،
 ئیتر هه رگیز ناتوه ستینن،
 په تی سیداره ده پستینن!
 بگه ریوه!
 ئینجا به دوا ی زمان ده چین،
 به دوا ی کتیب، عه و دال ده بین؛
 لیره و دووا، قه ل نامینن؛ تا بقرن!
 ده و دادراو، به ندی زیپه،
 له م کوردستانه نامینن، مه بهستی کورد بزیرینن!
 له پاشه روژ، گولله نیهاد وشیار ده کات،
 گولله له ماف پرسیار ده کات،
 پیشه وای خیانهت لیکراو!
 تفهنگی دهستی پیشمه رگه،
 کوردستانمان رزگار ده کات!
 گوپاله کهت،
 وه کوو گوچانه کهی مووسا، ده شیت ده ریا لیک کاته وه؛
 پارانه وهت،
 وه کوو پارانه وهی عیسا، مردوو زیندوو ده کاته وه،

وه کوو زهردهشت، (هؤرا) ده ناسيئته وه؛
 وه کوو پيشه وا (محمد)، قورئان ديسان ده ليته وه؛
 باش سه يريکه ن؛ شه يتانه کان ده سريته وه!
 هزري پاك و خاويني من، به کهس شيلوي نايته وه!
 له دهست خوته، به دهست خوته،
 مه گهر ههر کورد بيپاته وه!
 زور وريابه! سه برده ي کورد به مورانه نابريته وه!
 به سيسرکه ناسريته وه! به مردووان ناسريته وه!
 سه روک!
 چيتر دوژمنه کان،
 له گوپرستاني نه بووه کان،
 هه رگيز، نادهن گوپره شارمان!
 له ناو شاران،
 شاري دژي مه سئوله بي ده رپيه کان،
 ئيتر ترس، کهس ناکوژيت،
 شمشيري دهستي نامهردان،
 وا کولبووه؛ سه رنابريته!
 خه لک ده ژي، ميژوو خوي و کفني په شي،
 له ناو که ندي کوني گلکه نند بزر ده بي،
 له ناو ده چيته!
 ده ي، بارزاني، ئاماده به؛ توش وهره وه، ربيهرمان به،
 که توهه بي، کورد ههر ده بي؛
 جا مه حاله به مورانه، گه له که ي تو، له ناو بچي.

١٩٧٥/١٠/٢٢ - تل الخيم - هه وليتر.

خودا هاوار

خودا هاوار؛ ژيان به خوښي بيت تا سهر^۱،
بو خوټ نهې، بو كه سي دي، شوړنه كهين سهر^۲،
حهق له لاماڼ گه وړه بيت و رابگيريت ههر له سهر سهر^۳،
له گه ل هاوړي و خزمه كاڼمان، به خوښه ويستي بچيته سهر^۴،
خودا هاوار! باوه رمان بيت بتهوتر بيت، وړه بهرز بين هه تا سهر.
۱۹۷۶/۱۲/۲۰ - ههولير.

^۱ سهر = النهايه
^۲ سهر = الرأس
^۳ سهر = أعلى
^۴ سهر = تنقضي

میژووی مردنی نه ستیره کان

له ناو تووکی قازه کانی ناو سه رینی بی ههسته کان،
ده پیشکنی؛

گه رده لوولی مه هابادم داده گیرساند،
که سه رچوپی ره شبه له کی سولتان عه و لا درا ده ستم،
تۆزی ژیر پیم له قه ره داخ،
به ره و چپای شنگال ده چوو!
بی قه زابن! نه لحه دی زاو و زی ژیان،
پرووه و کووره ی باوه گوپرگور
ئاوا ده بوو!

شیرپه نجه ی دل، مووه ی میشک،
گه شکه ی مندالیکی ساوا،
ته رمی بوو کیککی بی زاوا،
تافی نیوه پرۆی مانگی ئاب،
سووتاندمیان، ئاخو دلپان کرده که باب.
زه رده خه نه ی گریانی گه لا گوژزه کان،
وه ره رمی به پرووه تازه کان،
کوتره باریکه ی ده ریای وان،
باسکه مه له ی پلنگی پروباری ئاراس،
کوته ی دلپان،
ناردرایه عاره بستان!

۱۹۷۶/۸/۲۲ - هه ولیتر.

دوای پیلانه که ی نه لجه زاویر پیشمه رگه گه راوه کان ره وانیه باشووری ئیراقی کران.

چوار وهرزی سأل

که زستان دئی،
کوردستانمان ده بته باران،
ده بته به فر، ده بته زریان،
له شهرمی سه هوْلبه ندانا،
شاخ سه ریوْشی سپی خاوین ده خاته سر،
هر چیا ییکی ئیرانه ده بته په یکه ریکی گه وههر،
که و له سه رمان و له برسان،
په نایان دیننه بهر ئینسان،
بزنه کیوی، له قه د پالی شاخی بهرز، داده بهزی و دیته نهوی،
راوچیش به فیل خوْی بوْ ده خاته ناو بوْسه؛
راو هر چی بیت گرینگ نییه،
هرسه، ئاسکه، که وه یان بزنه کتوییه!
راوی ده کهن ده ییه نه وه،
بهس، بئ ویژدان راویان مه کهن! ره گه زیان قهت نه برنه وه؛
خوْ ئه وانیش وه کوو ئیمه، هاوولاتی ئه م ولاته ن!
* * *

که به هار هات، کوردستانمان ده ژیتته وه!
له هر لاییک خوره ی ئاوه، قاسپه ی که وه،
دهنگی نه رمی کوکوختیه؛
کوردی ماندوو گوئی لی بگره؛ لی پالده وه!
مندالانیش به گورانی، به ره و به هار و سهیرانی،
بوْ ده وری گوند هه لده کشین، بهسته بوْ ولاتیان ده لئین،
به کومه ل ده چنه پیفوکان؛

كچۆلە شوخ و جوانه كان، شه نگر له ميگرى به هاران،
 هه زار ره نگر، ده چن له بو كه نگر كردن،
 ماموستا و قوتاييكانيش، له سه يرانن به دلى خوش،
 يارى تا ئيواري ده كرى، په ليك يان كيله به ردانن،
 يان قاشوانن، يان غاردانن!
 ديمه نيكه هه موو هه ستيك ده بزوينن، ركي ده ريش داده مريئن،
 مه لبه نديكه، دنيا هه موو ده سازينن، هه ستى پيروزيت دينن،
 ئاوا ئينسان ده شواته وه،
 ئاوا پاكى ده كاته وه،
 ديمه نيكي تازه ده دا، مروف له خوشيا مه ست ده بن،
 وه كوو ئاسمان، سه ره به ست ده بن!
 * * *

هاوينايش ده شتى هه ولير،
 گه رده لوولى پرى له خير،
 ديت و پيدا تيده په رى، گه لاي لاواز ده وه ريئن،
 دركه زه رده له ريگه ي كاروان لاده دا،
 جووتيارانيش، چ زور چ كه م؟
 خه رمانيان بو ديت به ره هه م،
 هاوينى ئيره، پر بيره، ماست و په نير و شير زوره!
 * * *

پايزى كوردستان زور خوشه، خاكى و لامان خاموشه،
 تا ده بيىنى هه مووى زه رده، قه شه نگر و مات و سه رخوشه.
 لاوى كورديش پر له جوشه، واى كوردستان چه نده خوشه!!!
 ۱۹۷۶/۸/۲۲ - هه ولير.

كوردم

ووتووایانه، هەر بێینی له م ژیانه،
ههتا دهستهپار، دههاریت و بهرههه می دهچته سه ر شانه،
مروڤینه، ئەهی براده ر و خزمینه، من بهرپرسم له م قسانه!
هەر ده مینین،
ئهدامانی به عسی عه ره ب هه موومان لئ کۆبنه وه و بهمانکوژن،
ئیمه نامرین، چونکه کوردین، ناچار، ده ژین!
ناجه گوچانی ئەنکل سام!
ناجه بهنده ی شا ئیسماعیلی سه فهوی!
ناجه یوزباشی عوسمانی،
ئه تاتورکیش چی من نییه، با بخهوی!
ئاماده نیم، له ناو چهوزی باده ی رهشید،
له گه ل جارییه جوانه کان،
مه له بکه م هه تا کوو دلم بسرهوی!
باش بهناسن؛ من خۆم کوردم!
خاوه ن هه ستیکی ناسک و زۆر نه به رد م!
ئاواتم هه س،
له کوردستان سه ره به ست بيم! ئازاد بژیم!
خاوه ن گه لیکی رهشید و ولاتیکی به رین و پان،
سه روه تیکی تیرایی خۆم، گه لیک جوان،
ئاماده شین، کوردستانمان بپاریزین،
تا ئەو ده می سه ره به خۆیه،
به کوپراییی چاوی به دی دوژمن، هەر ده مینین.

هه ولیتر. ۱۹۷۶/۹/۶ - هه ولیتر.

به لئی باوه

به لئی، باوه؛ که له بهر چاو تئیده په پری
به تیچاوی وهك خه نجه ری، له عه قلم ده باته ده ری!
به لئی بابه؛ له راهی خوا چاره سه ری!
شووره یییه ئه گهر نه لئیم، دلّم عه شقیکی تئیدابن!
شووره نه بن، ده بن پرووحم بوی سووتابن!
شهرم نه بن، ده بن بیلیم - عیشقیك له میشکم چه سپابن!
بلئی بابه، له راهی خوا، چاره سه ری!
ئهری باوه، ههر ده مهه وی، ههر ده مهه وی!
چاوم دوور لهو، ناچته خه وی!
دلی هه ژارم ناسره وی، له ناو سیننه مدا ناخه وی!
بلئی بابه، له راهی خوا، چاره سه ری!
به لئی باوه! له ناو په ری کتیبه که مدا ده بیینم!
که هه تاو بیئت، ئه ویش نه بیئت، من سیبه ره که ی ده دوینم!
به خوا باوه، له ناو نوئژ، له گه ل فاتیحه ده یخوینم!
بلئی بابه، تو پیغه مبه ر، چاره سه ری!
به لئی باوه، ده ینووسمه وه له سهر په ره سپیبه کانی ناو ده فته رم،
راستی ده لئیم، بو ئه و شوخه، له ناو میشکم، ده ره ده رم!
بابه، خیرا، بیخوازه بوم،
له دووری ئه و، سه ودا سهرم!
له راهی خودا و پیغه مبه ر، چاره سه ری.

۱۹۷۶/۱۲/۷ - گوندی تل الخیم - هه ولیر.

هزره که ی له گورانی (بابه بابه بو وه تکه ی) وه رگراوه.

ئەم ھاوارەم بۆ پېشەوا بارزانی نارد.

دەلّی مەیلە کە ی گەرانەوہیە، وەرچەرخاندووی؟

فرمیسکی ئالی لە چا و پژاندووی؟

گولی سەربەستی دلّی رفاندووی؟

ملت داوتە پری؛ بئی ترس و لەرز، تانک و فرۆکە وری نەرماندووی!

بۆ کوئی وا دەپرویی، لیوت بە خەندە؟

رینگاکەت دوورە و ئیرە خۆی بەندە!

برۆ، بۆی دەرچە، برۆ ریکەوہ، کاروانچی ھەندە!

بلّی بە شیرین^۱، ئە گەر تووشی بووی، بلا بیتەوہ!

بە لەیلا^۲ بلّی - ئەژنۆی نەلەرز،

پەنجە ی نەتەزی، ئاسوودە بنوئی، دلّیر^۳ نەبەزی!

بلّین بە شیرین - چاومان لە رتیە،

ئەو لە ھەر کوئی بئی، دلّمان لەوئیە!

پیی بلّین، توخوا - شەوانی گریان ھیوا دەھاری،

ھیزمان باراشە، نابریتە لاری.

گەورە، پېشەوا، زووکە وەرەوہ، بیی توی شارەزا، پری نابریتەوہ!

کئی دەگاتە لای خودی بارزانی،

پیی رابگەینی، تا باش بزانی، لە پېشوازینە، دەرویشەکانی!

ھەر ئامادەنە، (پیمیمەکانی)؛ ئارام ناگرن، لە چاوەروانی!

کە دەستیت ماچ کرد بلّی بە سەرور -

^۱ مەبەست پېشەوا مەلا مستەفا بارزانییە.

^۲ مەبەست شەھید لەیلا قاسمە.

^۳ مەبەست شەھید جعفر دلّیر.

دەربەندى بازيان ھەر ئاۋەدانە،
 شېخى ھەر لىيە، پىر قارەمانە.
 سەرۆك ھاۋارە!! لە دووريت خانزاد،^۱ مېرە ناسكەكەم، دل بريندارە!
 ئىستاش چاۋەرپى ھاتنەۋەى تۆيە، لە ئىنتزارە!
 ھەر بە تەمايە، بگەرپىيەۋە، بىي و ئومىدى جاران بىنيەۋە!
 ھەر ۋەكوو پىشان،
 گولىكى سوورى خاكي كوردستان،
 بىنە بو ھەمووان!
 خەبەرت لىيى - گەرە، بارزاني - وا چەوساۋەكان، وا دلدارەكان،
 لە مال بە دەرن، ھاتوونە سەيران،
 لە ھەر ھەنگاۋى ھەزار ئومىدە،
 لە دوای ھەر شەۋىك، پروونە سپىدە؛
 ئەمرۆ پىگامان راستە بە تالە،
 ملە، قومە، زىخە، پىخە، لىلە، كالە،
 كەژاۋە رەشە، زاۋا شەھىدە، بووك بەرگى سوورە،
 ئەسپ ماندوۋە، زىن بىمار پىژە، قۇناغىش دوورە،
 دىدە تەم و مژ، ھەناسە گرە، خواردن زەرەندە،
 پىكەنن ساردە، گالته مردنە، ھەلپەركى دەردە،
 جارىك سەرانگىو، دە جار خەلەتاۋ، ئەمجارە ئاۋات، لادەدا پەردە،
 شەومان ئاۋسە! ئاسۆ پرووناكە، دەريا شەپۆلە،
 قسەمان تىغە، ۋلاتمان چىغە، زەنگمان دەھۆلە،
 پىگامان با ھەر كىو و تەلان بى، قۇناغمان چۆلە!
 رەشەبا، با بى، تەرزە ببارى، تەلار پرووختى، داس بىتە خوارى،

^۱ خانزادى مېرى سۇران.

برووسك و باسك، تۆز و باهه لكا، ئەم رېگه دەبرين، وەرزی به هاری!
 سەرداری نە بەرد، مەلای کوردستان -
 فەقییه کانت، فەتوایان داو،
 لە هەموو لایك قسە و اباو،
 شیرى دێلە سەگ، کابانى ئیمە هیوینی ناکا،
 سازادەى جنان عاشقى ئیمە، دلی پى نادا.
 ئەو دەروازەیهى تۆ خۆت داتمە زراندا،
 بەرزوو و آلایه،
 کەس پى ناگیرى، کاروان سەرایه،
 گوشتى بۆگەنى حوشترى مردار،
 پیمان ناخورى، ناخورى، وایه!
 دەى شیرین؛ وەرە -
 وا چەوساوه کان، دەسووتین دەمرن، کۆت دەپسینن،
 خەبەرت لیی، دل فەراهەم بە، گەنم دەرویتن.
 ناخر خەمى تۆ، شى ناکریتەوه!
 گویت لیم بى شیرین -
 وا ئاوارە کان، دوور خراوه کان،
 هەموویان چران، گشت داگیرساون،
 نە کەسیان دیلە، نە هیچ داماون،
 سەرۆک مزگینی، لە خاکی بارزان، حیلەى ئەسپە کان، لە سەر کێوه کان،
 دەگاتە ئاسمان، دەزرینگیتەوه، وەك دەنگى یەزدان،
 و.....ە.....ك.....د.....ە.....ن.....گ.....ى یەزدان.
 پوخت دەنگى یەزدان!

۱۹۷۷/۱/۴ - هەولێر.

سنوور به زین

بۆ چه زهتی له یلا قاسم، قاشی تاجی نازادی کورد.

له یلا خانم، هیچ دوورییهك وهك جودایی تۆ، نه بووه!

له دووری تۆ، باوه گورگور و ده سوتن، ده سوتن، گری گرتووه،

زه مان، جوړه نازاریکه، نابریته وه، قهت کو تایی نه هاتووه،

له دووری تۆ پیکه نینمان، بوته چه قو، لیو ده بری،

هه ناسه شمان وا بوته تیر، سینگی ورد و درشت ده بری،

له سهر که لاوهی یادداشتمان، قه لیک ده قری!

له یلا کوردان!

سه فهری بی ئیجازه ی تۆ، سه بر و ئارامی هه لگرتین،

ئاسمان بوته نه شکه وتی خه م،

شه و په وه نده، ژیان، سته م،

له دووری تۆ - ئیشمان زوره، خوشیمان که م، له یلا! گوله نه سیره که م،

هه موو سنووریکت به زاند، خو ت نه به زی،

چون هه له له ت بو لینه ده م،

ئاخر له یلا، گوله گه شه که ی خانه قین،

په تی قه ناره که ت هه ژاند؛ که چی نه ژنوکه ت نه له رزی!

هه موو سنووریکت به زاند! به لام، تۆ خو ت، قه ت نه به زی!

له زونگاوی ترسی مردن سلت نه کرد،

په تی سیداره که ی سه دام هاته ملت، به رانبه رت، ملی که چ کرد!

نه تۆش نه ی کچی پر باوه پر،

کرنۆشت بو دوژمن نه برد.

۱۹۷۷/۱/۷ - تل الخیم - هه ولیر.

فریشته ی خەم

زۆر ئەستەمە، فریشته ی خەم!
هاتووێتە لام، بووێتە پەرکەم!
زمانی لێ پەل کردووێتە،
وێکۆ ئاشیکی بێ ئاوه، دەخولیتەوه، بەلام کەم - کەم!
وزە ی میشکەم دەسووتین،
برووسکە ی ریواسە ی خوشیم، دەپچرین؛
بووێتە ستەم!
لەم زستانە بێ بارانە،
پۆژانیکێ بێ ژیانە،
پاشکۆی گەرما ی هاوینە یه، کەوتە بن تەم!
زۆر بە بێ تام،
پەزا قورس، پیس و بەسام!
وا لەم شەوه، هاتووێتە لام؛
سوپاییکێ ترسنۆکی، شەرفروشی، بەر فەرمانە و منیش تەنیام.
پیی ناوهستم، بەلام هەر هەم!
بێ هەقالم، بێ هاوسەرم، بێ هاوخەمم،
بەلام خاوهن زمانیکم، خاوهن نان و خەرمانیکم، خاوهن قەلەم!
نەشتەری تیژی هەلبەستم،
مەگەر بکا، رزگارم کا؛ رینگە نەدا، بچتە بەر کەم،
نەشتەری تیژی هەلبەستم،
لە سێدارە ی سپی و جوانی وشە ی هۆنراوه ی دەبەستم،
زیندووێتەوه، تا قووتیدەم، فریشته ی خەم.
گوندی تل الخیم - ۱۹۷۷/۱/۷ - هەولێر.

ئاوات

هاته دهرى!

زه نيم دايى؛ شوږه سوار بوو!

چارده سده چاوه نوار بوو!

قه شه ننگ، شاباز؛ نه بهز، به ناز؛

بالا بلند؛ زور جوان بوو!

- ناوت چييه؟

.....

- خه لکى کام لای؟

- هى ئەم ناوه.

- باوكت كى بوو؟ باوكت چ بوو؟

- نوژداريک بوو؛ خوږى نه خوږ بوو!

- ئەگەر قسه ی راستت دهوئى، باوكم نه بوو!

- ئەى باوکی کيى؟

- بوچ ده پرسی؟ باوکی خوّمم!

ده ستى دايه گوپاله کهى ويستى پروا!

- نا، نا! مه رو! نه روئى، نه روئى! بو کوئى ده چى؟

ده ستىكى بو ئاسمانى برد.

- نا، نا! نه روئى!

ئاوى پاکی خوار دنه وه، له و گه ره کی پهيدا نابى!

ئهوئى رپى هاتوونه هاته،

ده داته وه کيئگه ی ئاسن؛ کوئای نيه کوئا نابى!

- من گه روکم؛ ويئلى ئاوى حه ياتيمه!

گه روک، بيکار، بن ده سلات،

بى دەنگ، بى پەنگ، ھەر ھاتە ھات!
 - ھەلمى، مەرۆ، ئەم زمانەى شەكرە سىوت،
 پاسپورتىكە، خەندە لىوت،
 دەنگ ھەلپرە، سنوورى چى؟
 نىشتمان با ھەر پارچە بى، بەلام ھەموو، كوردستانە،
 جىي پىشمەرگەى قارەمانە،
 دەنگى زەنگى بى پسانە،
 ھى ئىنسانە، لە بىر نەكەى، نىشتمانم كوردستانە.
 ھەر يىك دەگرى،
 سنوورى دەستى دوژمنان، رۆژىك دەپسى.
 ھەر لە ھەولېر تا سلېمانى، تا مەندەلى، تا خانەقېن،
 تا كەركووكى باوھ گورگور، تاكو شەنگال؛ سلاو دەكەن لە
 يىك سەردار،
 لە ئامەد و ماردىن و وان،
 سابلەخ، ورمى تا كرماشان،
 لە ئاراس را، تا دەگاتە كىوى حەمرىن،
 سنە، غازى ئەنتاب، عەفرىن،
 پىناسەمان يىك مۆر دەبى،
 چاومان بو يىك ئالا دەچى،
 - راوھستە، دەى! بئاخىوھ! بەم زمانە شەكرە سىوھ،
 بچرىكىنە، ھەر خۆى لىوھ!
 دەى! بە كوردى بئاخىوھ،
 بە كوردى ناوت بنووسە،
 ناوى كوردى بو مندالت ھەلپىرە،

بە زىمانىكى كوردى پەوان،
سەد پايسى چاۋەروانى، كۆتا دىنى؛
ھەزار كۆرپەي كامەرانى، دەخولقىنى!

**

نەپۋى! نەپۋى! كوردە، نەپۋى!
نەكەي، قەت مەيدان چۆل نەكەي!
ھەرگىز نەكەي، قەت كۆل نەدەي!
وەرە بە دوۋاي تەرمى لاۋىنىت بگەرى،
بۆرژان بەسە! خەوتن بەسە،
ۋەلامى بانگى خۆت دەۋە، دەھەستەۋە!
گەر ھەننەستى؛ كەۋلت دەكەن،
خوینت دەمژن، تەرمەت دەبەن،
ھەستە بىژە، با ھەيران بى،
دەي دەنگت بى؛ با گريان بى!
تۆ نەبىژى، ئەۋ دەتنىژى.

دەنگوباسى ئەم پۆژھەلاتەي ناۋەراست، بزانه چىيە!
خەبەر واىە كە دەرياچەي تەبەرىيەش، ھىشك بىيە!
گويم لىدەبوو كە دەيانگوت، بنى نىيە!

**

لە ئايندە، لەم مەلبەندە،
كانى برىن ھەلدەقولتى، رووبارى خوین، شەپۆل دەدا!
لەم ۋلاتە، بە بى ژمار، خەلك دەمرن؛ گوللە نىھاد وشيار دەكا،
خەلك لىرە، كەر دەبن، كویر،
ئەۋ دوژمنەي كە تۆ ھەتە، بەس بۆ گوللە كرنۆش دەبا!

گولله له ماف پرسیار ده کا،
 گولله مروځ پرزگار ده کا.
 شیعری منیش،
 هه زار نه فرهت له گولله و گولله دار ده کا.
 ده شی ئیمه، جوم له رووبار بکهینه وه؛
 ده شی چیا ده گه ل چیا، به ردهینه وه،
 به م شیعرانه، پیمان ده کری، مردووان زیندوو کهینه وه!
 هیزی میشکی منی هه ستیار، به پشتیوانی توی هه ژار،
 دلی کوردان ده ژینته وه!
 دیته وه بهر دهستی خویمان، مه حاله ناچه وسینه وه،
 ژهنگ ناگرین؛ نه رزیوین، نارزیننه وه،
 سته مکاران له ناو ده بهین،
 بو خوشمان، ده گه شیننه وه،
 هی خومه خوم؛ نه ک هی دوژمن،
 کورده، جا ده حه سیننه وه!
 **

مردووه کان،
 له گوپرستانی دوژمنان، چیتر گوپره شار نادرین،
 له شاره کان، چیتر ترس نامانکوژی،
 لاهه کامان، سهر نابرین.
 مروی خاوهن دهنگی بهرز،
 سه د مه حاله، له ناو ناچن، له ناو نابرین!
 میژوو خووی و کفنی ره شی،
 له ناو چالی، گلی مه نارهی مزگه وتان،

دەفن دەكرىن.
 ھۆ پىرەمىرد!
 من دەتاسم، تۆ پىسپۆرى دەردى منى!
 بە ساقەت بىم!
 چونكە تۆ رەنگ زەردى منى!
 ئاۋر دەۋە! مەناسەۋە!
 ۋەرە، ۋەرە، با پىكەۋە،
 زەينىكى نەخشە دەينەۋە،
 با ھەر گوندىك دەرگای ھەبىت، بىكەينەۋە،
 با شارەكان رىكخەينەۋە،
 ئىنجا گرەۋ دەبەينەۋە.
 ترس لە ھىچ شوينىك نابى؛
 كەس لە رىگا، بزر نابى،
 راستە، دانای ئەم سەردەمە!
 ژيان بوۋە، مردن بوۋە،
 رۆژىش بوۋە، شەۋىش بوۋە،
 دوژمن بوۋە، دۆستىش بوۋە،
 ھىسك، باۋەر، خوین، سىدارە،
 ستەم و داد و ئازادى،
 ئەمىش بوۋە و ئەۋىش بوۋە.
 بۆيى، ھەكىم!
 لە ئاكامى بى ئاكامى،
 كوردستان سەربەخۆ بوۋە.

۱۹۷۷/۱/۹ - ھەۋلىر.

پیره به پروو

پیره به پروو!

له نزمترین دامینت، هەر چرۆییک، با سەر دەرکا؛
ئاخر گهلا و لق و پۆپت وا وشك بوون،
هەر چرۆییک، له بۆ سیبەر، پشکو بدا.
کوره کانم، له نیو خویانهوه، گوتیان -
بۆ بنه گه، ئەم سال رەشمالیشمان نییه!
دایکم گوتی - بۆ پیخهوتن، هەر ییک بهرمانیشمان نییه!
بلین له کوئی مندالە کان بخهوینم؟
میوگی پارمان لافاو بردی،
بۆ ئایندهش، هیشتا هیچمان نه کردوو!
خۆم ریک نه خه م؛ ده دۆرینم!

پیره به پروو!

هاوسیکه مان پيش ماوه ییک، له بهرە خۆی، قسه ی ده کرد -
رانه مه ریک، جووتیک مانگا، جاش ما که ریکی پشت نه کراو!
ئه سپیکی ره سه ن، قاش له چاو؛
خودای خودان! ئالیکیان له کوئی بۆ بینم؟
دار به پرووه که، دیاره ئەم سال، چرۆ ناکا!
خوا نه خواسته گهر به جاریک وشك بییت،
نه مه ره کان، نه مانگا کان،
هیچیان شیریان ناده ن پیمان!
خودا هاوار بژیننه وه پیره به پروو!
کور و کچه کانم ئەمرو، قسه یان بۆ ییکتر ده کرد،
به لام ده تگوت هیچ باوهریان به قسه نه بوو!

نه ئيمانيان به نزاى گهرم، نه به پىسكه پىسك هه بوو!
پاشان هاتن، ههر بو پىرس، پىيان گوتىم -
باوه، باوه!

ئهم دار به پرووه، گه لىك به ناو سالدو چوووه؛
ههر نه ماوه! باوه پىر ناكهين بژيىتهوه؛ هيشك بووه!
ئه گهر له دنيا تىبگهين، ئهم پيره داره، مردوووه!
باوه، باوه! خو دياره؛ دارى مردوو ناژيىتهوه!
ئاره زووم بوو باوه پىر بهم كورانه م بىنم، پىيان بلىم -
ژياندهوه، له لاي خودا زور ئاسانه،
ئاخر خودا، خو ناندەر و پاريزهر و په نامانه!
به لام بهر له وهى بتوانم به زمانم، وه لامه كه م بدهمه وه،
چاك، چاك، دىتم؛ دووده ويكيان گرتوته دهست،
هه موو ويكرا چوونه سه ر پى، بو يىك مه بهست!
پرسيم -

ئهرى كوره كانم، به ته ماى چين؟
گوتيان -

باوه! ئىستا ئهم داره مردوووه، كرمى بووه،
چاوه پى ههره وهز ناكهين،
له ره گيه وه ده رى دىنين،
ته نيا خو مان، له شوين ئه وا،
نه مامى تازه ده روينين،
واز ناهينين،
باوه به خوا، واز ناهينين.

هه ولىتر. - ۱۹۷۷/۱/۱۱

ئيمان و ياسا و پرژيم

دَل برينداره له دهستی پرژیمی تاریکه شه و
میشکم سووتاو له داخی باوه پرکی نا بته و
شاد ده بم گهر وهك كونده بۆ، بنیشمه سهر كه لاوه ی
حاکم و ياسا و پرژیمیک، كه هوشیار ده باته خه و،
گهر به گهنجیتی، ئەزیزم، ژيانت نه به یته سهر،
له دۆلان نه فیری بۆ سهر شاخ، نه قاسپینی وه کوو
ههر بالاینك ئاره زووت کرد، نه یخه یه باوه شته وه،
یان ههر لیویکی كه ویستت، نه یخه یه سهر لیوی ده و
وا درووست بووی گورد و ئازاد، رهند و شاد، بی کۆت و
دَل بگیړه، گول بژیړه، بونی خوش بیت، چاره نه و
گوی مه ده یاسای فریشته، با به زمت بی، سهر تا سهر
زینده گی ههر تا که چاره، خۆت مه پۆشه، مه چوو و
هه ولیر. ۱۹۷۷/۱/۱۲ - هه ولیر.

به يادی خه يام...

دهی تیکه، ئەم پیکه بههشتیک ده کړی، به په نجه و به جام خه فه ته ده پړی!
ئەم باده، زۆر ساده ده مژینیتته وه مهستییه ژیردهستی له خووه ده پړی
پرکه وه، مه سله وه زه و قـم ئیستایه دوینن چوو زووکه زوو به یانه ش نایه!
که گیتز بم من خۆمم، بۆییش شیرینم بیره وه تیکه وه؛ مه ستیم بروایه!
دهی زووکه په نامده به سینه و مه مهت ژین گره وه، بیبه ره وه، هه ر به گه مهت
ناسه ی سارد بی فریاد بۆم چاره نابی! دهی بمبه قووتمده، به م چاوه شینهت.

هه ولیر. - ۱۹۷۷/۱۱/۱۷

كۆتاييه كان

گوتوويانه - هه موو شتيك كۆتايى ديت!
ئەرى دەبى نىھايەتى شتان چۆن بىت؟
دەبىت كۆتايى شت، بۆ بىت؟
كۆتايى پوژ، كۆتايى گول، كۆتايى ژين، ھى زۆردارىك،
ھى شاعىرىك؛ نەوبەھارىك؛
دەبى چۆن بىت؟
خۆ دەزانم، كە پوژ نەما، بالندە لە ئاسمان نابى!
كە گول نەما، ديارى بۆ ياران نابى!
عشق نەما، دلدارى وەك جارار نابى!
بەلام كاتىك كە ئاوزىنگ دەدا، زۆردارى،
سەدان مەشكە دەچنە دارى!
زستان دەچىتە بەھارى!
ئەو كات دەبى ژيان چاك بى!
يىكتىرى دەگوشن، دەستەكان،
ئايەغ دەبنەو، مەستەكان،
دەژىننەو، مەبەستەكان!
ئازادى خونچە دەردەكا، ژين بۆ مروڤ كىرئوش دەبا،
سىنگ باوھشى دەكاتەو؛
ھەينى زۆر خۆش دەبى دنيا،
زەمان دەبتە شايى و سەما،
كۆتايى بى كۆتاكەن ديت!

۱۹۷۷/۱/۱۸ - ھەولتير.

دلنه وایي

له م ولاته، په ت بو گهردهن نازاده كان، وهك خه لاته!
لیره ده شې چاوی خوړيش دهر بهیندرې،
ئه شکه نجه دان، نازار کیشان،
تا نازادی وه ده ستهینان، کروکی ریگه ی خه باته!
له م ناوچه یه، زه مان جموجولی هه یه!
هه موو شتیک لیره ده بی! بیره وه ریش له یاد ده چی!
مندال له دایکی ده سیندرې؛
ئه وه ی راسته، هه موو شتی، به زور ده کری!
ته نیا شتی، له م ناوهدا، نابې، ناکری؛
هه رگیز ناشی تیرت که وانم هه لیدا،
ده نگت له قورگم بیته دهر؛
جه مانه بکه یته پیلاو، یه مه نیش بخه یته سهر سهر!
دلنیا به (الحرّماتِ قصاصُ)،
چاو به چاوه، دلّ به دلّه!
کور به کوره، گلّ به گلّه!
دلّمان وه کوو دلّی خه لکه،
دره ختیکی هه رده م سه وزه، پری په لکه!
ده سووتینن! مالی خوتان کاول ده که ن!
بوئی گه لو! به ناپالم، ده سووتینن ره زه کامان،
خاپوور ده که ن دییه کامان،
تیکده دن شارییه کامان،
ئه مه ش به راست وهك ئه وه یه؛
ئاگر له خویمان بهر بدهن!

گۆشتى خۆيان پەلپەل بىكەن.
 ئاخىر سەرم وەكۈۈ كەللەي زى ئەوان واىه؛
 بەلام ھى من؛
 دوو شتى دژ بە يىكتى، لە ناو داىه،
 خۆشەويستى ھەموو مروڧ، رقىكى زۆر لە زۆرداران.
 ستم و كوشتارى ئىۋە، منى خستۆتە گومانىك،
 ژيان بۆتە چۈرە ژانىك،
 ھەر رۆژ سەد جار دەيخۆمەۋە.
 زۆردار ۋەختە دىدەم سوور كات،
 كپنۆشى شىتيم پىن بىات،
 بەلام ھىشتا، دەستم لە دەستت دانانىم، دەستم نادەم!
 خەووم نىيە، لە وشياريش پەشىمان نىم؛ دلى خۆشم بە تۆ نادەم!
 رۆژى سىن جار،
 بە رەشپۆشى، دەستگىرانەكەم دەبىنم،
 رۆژى دە جار،
 بە ھەتيۋى، كۆرپەي ھاوسىكەم دەبىنم،
 رۆژى چەند جار؟ بە بىن ژمار،
 دىتە گونم نىگرەي داىكى ئىش و ئازار،
 رۆژى سەد جار،
 دىنەۋە ياد گوندى دەكان، شەھىدانى قەلادزى،
 دىنە بەر چاۋ... پەت، سىدارە؛ لە سەر دلم دەبنە گرى!
 پەشىمان نىم؛ لە وشيارىم.
 دلنىامە، گەردەلوولى ھاوينى تۆ، تەر و وشكى دارستاھمان رادەمالنى،
 دلنىاشم، بەھار ھەر دى؛ بەھارى من لە چاۋى تۆ دىتە دەرى،

ھەر دوو جەژنت لى تال دەبى،
 ھىچ كورپىكتان دەسگىرانە كەي نابىنى،
 ھىچ بووكىكتان لە ئامبىزى زاواي باوكى، تىر نامىنى،
 ئەمە سىستەمى ژيانە؛
 ۋە كوو گزىلۆك بۆت دىمە خوار، پرىك، ۋەك گىرگان، لىت ھەلدەچم،
 لە ناو چىشتت سەر ھەلدەدەم، لە ناو پىكت بۆت دەردەچم،
 لە سەر سىسەمى خەوتنت، ۋەك عىزرائىل دىمە كنت.
 دەرسىكى گەورەي زەمانەم ۋەرگرتوۋە؛
 فرىو نادىم؛ بوپى ھەر دىم.
 دلىابە، ھىزم ماۋە،
 بو تازادى خەبات دەكەم؛ ئاخىر من مافم خوراۋە!
 ئەگەر ھەستى خواردى ماف، لاي مافخوراۋ پەنگاۋ بدا؛
 ھەناسەي بلىسە دەكا،
 گر دەردەدا،
 شتى بناۋ، سەر ئاۋ دەخا.
 مېژوو، ھەزار بەردى بە دوو؛ پاشەپوژ رووناكى دەدا!
 ژىلەمۆ بە ئەبايىك گر دەستىنى،
 كۆرپە، گاگۆلە، پىرەۋكە، گەنجايە تىش، سام دەنوئىنى!
 دلىامە! ئىسقان دەشكى، نەرم نابى،
 خاك دەسووتى، گەرم نابى،
 نامووس نەبى؛ بەرانبەرت شەرم نابى!
 دەبى زەۋى بە دەۋرى پوژ، بخولتتەۋە،
 ئەستىرەش بىرەۋشيتتەۋە،
 چيا لە عارد نابىتتەۋە، پوژ بە بىژىنگ ناشىتتەۋە،

بۆيى من زۆر دۇنيامە،
 ھەموو سالىك بەھارنىكى ھەر تىدايە،
 ھەموو باخىك، درەختىكى ھەر تىدايە،
 ھەر تەمەنىك داۋەتتىكى ھەر تىدايە!
 دز و كوشتار و ستەمكار، سىدارە و لىدان و ئازار،
 ھەرگىز زىندوو ناترسىنن، كەس پىي پاشگەز نايىتەوہ!
 زەويم دەبەي! دەمكوژى پەلپەلم دەكەي!
 راوہست تا كورد، خەويان خۇشيان دەرەوتەوہ!
 ئەوہى كوشتت، دزيت، بريت، ئازاريت دا،
 لە داىكى ئەشكەنجدانت دەبى پەيدا،
 دەبتە سوار، سەر ھەلدەدا!
 تاتار بى يان مۆسۆلىنى،
 ھىتلەر بى، نىروۆ يان پۆمىل،
 راپەرپىنىك بۆ من بەسە،
 ئىيان سمىت بى، يان سەدام،
 گرىنگ نىيە، چ ھەي، چ بووى،
 راپەرپىنىكە و لە ناو چووى.

۱۹۷۷/۱/۲۲ - ھەولير.

لە یلا

لە یلا خانم! چیاى دووریت، بیابانە!
درەختیش، خۆی، بى زمانە!
مردوو خەوى خۆشى ناوئى؛
جەستە، بو خۆی، کوورەى ژانە؛
شەیدایى تۆ،
دەمارى پر لە خوئى کردم؛
شەیتان دەبھەوى ئاوزینگ دەم،
کە چى لە یلا،
دووا ھەناسەى خانمىك،
چاوى قازقاژەى ژيانە!
ژيان ژانە، نەمان مانە،
ئاژەلىكى گۆشتخۆر ئەمرۆ،
پۆشاکى وەکوو ئىنسانە،
پەگ و ریشەى حوشترالووکە،
لە ناخى مەیلەو گەلىکدا،
گەورە دەبى و سەرۆکیانە!
وەکوو تەمۆخ پەق و وشکە؛
دوور بارانە،
لە گەل پىپى نەوت دەنوئى،
لە گەل خودى شەیتان دەدوئى،
دەبى ئەمە عەقلى چۆن بى!
چەند ھەرزانە.
سێدارەى تۆ نەفرەت نىيە،

مردنت قورگی ژيانه؛
 مردنی تۆ زنده گييه؛ كانی سافه؛
 له چه ققهی ههست هه لده قولتی،
 ژانه که ی تۆ تووره یییه،
 چه رخی زه مانی پیده سوئی؛
 ژان، له یلایه، ده بته چرا،
 ده بیته په پووله ی شهیدا،
 په ر و بالی بو ده روئی.
 له یلا، نازار ههستی پاکه،
 داده خزیته میشك وهك خه و،
 برین له یلا،
 رووباریکه بن زیخ و چه و،
 له یلا گوله ئه ستیره که م،
 چه وسانه وه،
 مردووی هه موو ژيانده وه؛
 سیمای له جاران گه شتری پیدانه وه،
 له یلن، دلن، شه و باویشك ده باته وه، له باوه شی پوژی رهنگ زهرد،
 گه رده لوول سه ما ده گپری، له ئه شکه وتی تاریکی دهرد،
 له یلا، گریان شه پۆل ده دا، قه راخی ده ریای کرده بهرد،
 کورد بو شایی سینگی نه ما؛
 نازاره کان
 له سه ر زۆردار
 کراون به قهرد.

۱۹۷۷/۱۰/۱۴ - هه ولتیر.

دل و له يلا

له يلو! دلؤ!

نه شيتم من نه شيو اووم!

چاوه پريتيم؛ له سهر په يمانه كه م ماوم!

وهك مراوريم، نه ده گوريم، نه گوراوم!

چاوه پريمه،

هه وري به هار بمباريني،

گه رمای هاوین وشکم بکا،

زه رده ی پایز بمخارينی.

پاش سهد مردن،

ئه شكه نجه دان، ئيعدام كردن،

ئينجا لييان بيمه سهد ده م،

نه يان جووم؛ ههر قووتيان ده م.

دلؤ! له يلا!

نازار هه ستيكي زور سه خته، له ميشك ده چه قی وهك داس،

خوشه ويستيش لافاويكه، وهك دلداري خه زار و لاس،

له يلا قاسم،

چه وسانه وه، مردووی هه موو ژيان دنه وه!

وينه ی له جاران جوانتری پيدانه وه،

له يلو! دلؤ!

شه و باویشك ده باته وه، له باوه شی پوژی رهنگ زهره،

گه رده لووله سه ما ده کات، له ئه شكه وتی تاریکی ده رده،

نازار، له يلا!

شه پؤل ده دات؛ قه راخی ده ریای کرده به رده!

ژووری سینگم دارمال بووه،
 زۆر ئازاری داوین نامهرد!
 دلۆ! لهیلۆ!
 ئیستا، چیا بیابانه،
 درهخت خاوهن زمانه،
 مردوو خهوی نهرمى ناوی،
 ئاخى مردن سه رلووتکهی ژيانه!
 دلدارى تۆ جۆشیکى تايهتی ههیه،
 خرۆکهی سووری ناو خوینم، به رانبه رت سه ما دهکا!
 دهک پساو بی ئەم تاوانه!
 نه ههنگ دهیهوێ ئاوزینگ دهه،
 من خۆم چاوم له ژيانه!
 ژانى مردن په گوو ریشهی حوشترالووکه،
 له ناخی دلّم پرواوه،
 وهک لوللهی بوپکانی تهقیو،
 له ناو میشکم گری داوه!
 ژانى پهتی قه نارهی تۆ، وهک کانیه!
 له ناو بیابانی ههستم هه لده قولی،
 ژانى مه رگی لاویتی تۆ،
 چه رخی زه مانى پی ده سوێ،
 ژان له یلايه! په ر و بالی له بو ده پروی،
 پهت نۆبه ره ی ئازاديه؛ له باوه شی هیوات ده نوێ،
 له یلا لایلايه ی بو ده لی!

۱۹۷۷/۱۰/۱۴ - ههولێر.

ته نیایی و قهررد

ته نیا خوّمم، ده پرۆم و دّیم!
له دۆزه خی بّی ویزدانی نا ئینساناندا، ده سووتیم!
له سهر و ژیر، له ههر چوار لام، داگیرساوم!
له کوورهی بیری بّی رایان قه تیسماوم،
ته نیا خوّمم ههنگاو ده نّیم، تا ده برژیم!
به ره و زینی ئەسپی ژیلە ی ئەقینداران، ده پرۆم و ناییم.
گورزی زبری گریی په تی قه ناره کان،
له گو به ندی دهستی هه تاو، دینه سهر پریم.
چلکی په تی ملی خنکاو ه نه مره کان، به دل، ده خوّم.
ههر خوّم، ههر خوّم!
کفنی زهردی له یلا قاسم ده شوّمه وه،
ئاونگی ئازاری گلینه ی له دوو قولینچکی چاوانی، ده خوّمه وه،
به هیوا و یادی ئازادی، له شوین پیی ئەو،
پاژنه م داده چه قینمه وه.
ئهری ته نیا ههر خوّمم خوّم،
به ره و خووری ئاوات ده پرۆم؟
پایز زهرده! دیمه ن هه مووی تۆز و گهرده،
دل پر دهرده،
زمان پۆشراوه به پهرده،
ناویری بیلی، نامهرده.
داپۆشراوم، له و ده مییه وه،
که له شه ری سه ده ی هه وته میندا، به زیم،
مافی خوّمم به عاره ب دا!

بوئیکه بئ دهستکهوت ده ژیم!
 خودان هه لوئست که سی مه رده،
 باوهر کتوه؛ سینگى هه رده،
 مافی قه رده!
 بئ هه لوئست نیم،
 له ریی خه لکی لامنه داوه،
 له شه قامی نه ترازوم!
 نه توامه وه!
 بوئی ئاوا به سترامه وه!
 وه کوو توئیکی سه هوئلبه ند،
 وه کوو شه خته،
 له م زه مانه زور بئ شهرم و زور بئ به خته،
 له موئه ق ماو و چه په سام!
 له ناوه ندى رئی پراوه ستام!
 شه قام رهت بوو؛
 به لام هیشتا من قووت نه درام!
 کات تیپه رى؛
 من هه ر له شوین خوئدا، وه ستام!
 ترسم هاتئ؛ سام گرمی،
 هیشتا هیچ کهس نه هاته لام،
 (شت بیئوی به کللوم!)^۱
 له چه ژمه تان په نجه ی خوئم گه ست،
 ئاخر گه لو، میژوو خوئم بووم،

^۱ قسه بئیکى باوى ناو کورده وارپه.

شوینه‌واری میژووش، خۆمم،
 هیشتا واده‌زانم، مردووم.
 سوورام، گه‌رام!
 له لیواری تریفه‌ی ئەستیره‌یی‌کدا،
 باوه‌رم کرد؛ ئاوی حه‌یاتیم خوارده‌وه!
 پاشان زانیم که خۆم دۆراند؛
 ئیستا که وا به‌ بێ ناوم!
 کیوی زوخالم برده‌وه،
 سه‌ری خۆم بۆیان دانواند، زه‌مانیک بوو،
 شه‌و ده‌گه‌ڵ بۆرژاوه‌کاندا، دانیشتیووم،
 له‌ سه‌ر گۆپی چه‌ند مردووێک،
 پێک، نووستبووم!
 له‌و کاته‌ی ته‌لقینم ده‌دان،
 ووشه‌ له‌ گه‌رووم ده‌وه‌رین،
 ده‌ژیاوه‌وه له‌ سه‌ر زمان،
 ئاره‌زوویان کرد هه‌سته‌وه؛
 کپنۆش بووه‌ شیله‌ی ژیان!
 ده‌هاتنه‌ قسه‌ له‌ گه‌لمان،
 من ئەو کاته‌ له‌ ناو ده‌چووم،
 که زۆنگاوی بی‌ری کۆن بوو، بووه‌ داوم،
 بزر ده‌بووم، بزر ده‌بووم؛ ئاگر پیره‌ له‌ هه‌ناوم!
 ۱۹۷۷/۱۱/۱۱ - هه‌ولێر.

بزر بوون

به ویستی خۆم له شه قامی داترازام!
له سهر ریگه ی خه لکیم لادا؛
بی هه لویست مام!
وه کوو شه خته، توامه وه!
به سه د زنجیر، به سترامه وه!
وه کوو توپیک ئاوی مه ییو،
له مۆله ق مام و حه په سام!
له ناوه ندی ریگا وه ستام!
شه قام په تبوو؛
قووتی نه دام!
منی له بن هیچ شت نه دی!
منی نه فام!
کاتیکم بو ژوان دانا؛
کات هات، په ت بوو؛
به لام له شوین خۆم راوه ستام!
ترسم هاتی؛
سام گرتوو بووم،
به لام، داخم!
هیچ که سیکتان نه هاته لام!
له حه ژمه تی کات به سهر چوون،
ههر ده په نجه ی دهستی خۆم گه ست،
(میژوو خۆم بووم،
شوینه واری میژوویش خۆم،

ھېشتا وامزانی که مردووم!
 سووپرام! گه پرام!
 له ناو کوۆلانان، داترازام،
 له لیواری تریفه ی ئه سستیره یه کدا،
 ئاوی حه یاتیم خوارده وه!
 ئاخ! خوۆم دۆراند!
 سه د وا وه یلام!
 کیوی زوخالم برده وه،
 هزری عاره بزم گرته وه!
 شه ویک،
 ده گه ل چه ند خه وتوویک دانیشتبووم،
 له سه ر گوۆری چه ند مردوویک،
 پیک، نووستبووم!
 له و کاته ی ته لقینم ده دان،
 وو شه له گه رووم ده وهرین،
 ده ژیانه وه له سه ر زمان،
 ئاره زوویان ده کرده هه ست،
 نوۆشیان ده کرد شیله ی ژیان!
 ده هاتنه قسه له گه لمان،
 من ئه و کاته له ناو ده چووم،
 له زوۆنگاوی بیریکی ره شدا روو ده چووم،
 بزر ده بووم،
 بزر ده بووم!

۱۹۷۷/۱۱/۱۱ - هه ولیر.

کورت ڦالدهایم

سکرتری گشتی UN هاته نه نکارا و ته هران! به ناسمانی کوردستاندا رهت بوو.
 گه وره ی ئۆفیسسه که ی مروؤف، نه ک مروؤف خوؤی،
 کورت ڦالدهایم، هاتییه خوؤره لاتی ناقین!
 ئاره زوومه منی کوردی له خوؤبردووی، مهرد و چالاک، دل پر ئه ڦین!
 وه ک خاوهن خاکی ویژدان پاک، زور دوور له قین!
 له مه جلیست دابنیشم، هه لبریزم زام و برین،
 که چی وا دیاره گوئی ناگری، له گرفتی کوردی دیرین!
 ئاره زوومه، منی مروؤف داوای هه لویستت لی بکه م!
 گوئی ناگری لیم! گه لی سهیره! به ناسمانی کورستانم تیده په پری!
 که ی په وایه؛ سهیری ناو خا که که م نه که ی، هه ر ده ره پری!
 هاتییه ئیره، ئا له م ناوه و له م ده ڦهره،
 گازی خاکم ده سووتینی، تاوه کوو گهرم بییه وه؛
 تا له سه رمان، له چه شنی مندالی کوردان، ره ق نه بییه وه!
 میوه ی ره زی خاکی کوردان، زور به په هایه نوش ده که ی،
 که ی په وایه، هیشتا پر سیارم لی نه که ی!
 هاتی! هاتووی، له رووناکی دایانناوی؛ ییک هه نگاویک، بو ده ره وه؛
 تاریکی سه ده ی هه وته مت بیر دینته وه!
 ئه و کورسییه ی وا تو یان له سه ر داناوه،
 قاچه کانی سیپیکی سیداره یه کن، زور گه نجی پی هه لواسراوه!
 ژیه کانی قه نارهنه،
 شوین پشته که ت، ده رگه ی ئه وان زیندانه زور په شاننه،
 که کوردیان تیدا گیراون!

بۆيىش له ژىريان داناوى، تا نه زانى چ كاره نه!
 هاتووى! لىزه دانابه زى!
 ده دابه زه له سهر زىنى قه ناره كان،
 سى چوار ههنگاو بنى بو ناو، گه نجه بزر كراوه كان!
 ههر ته نيا چوار قسه بكه، له گه ل ديله زمان براوه كان!
 له گه ل دايكى گه نجه ئيعدام كراوه كان،
 هير فالدهايم! ته نيا بو يىك جار دابه زه؛
 وه ره بو ناو ئه م چه ند په زه،
 خاوه نه كانيان بناسه، گرفته كانيان بخوازه!
 هاتووى كيشه ي قىبرس سووك كه ي! خورى ئاشتى له وى هه لكه ي!
 ئاخىر هه ندىك خه لكى قىبرس، دياره له لاتان ئىنسانن،
 ئه ي كورد چينه؟ ده ي باسىكى ئيمه ش بكه ن، تا بزنان!
 تو گشت دنياى، زه وىش ههر تو ي!
 ده لىن كه وا تو مروقى، ئه وىش ههر تو ي!
 تو يه زدان نيت، ئه وىش نه تو ي،
 له و عه داله ت هه لده قولى، عه داله تيش، به راست، نه تو ي!
 ئه ي كه تو بو كوردستان نى، من چىم؟ نه لى ي!
 ههر هينده وا سكرتيرى، ئه ي پيشينه ت؟
 تو هيتله رى،
 تو بكوژى جووله كانى،
 تو له ناوبه رى ئىنسانى!
 نىته ئىره، وهك ئه وانى! ۱۹۷۸/۱/۱۰ - هه ولىر.

هەر گه پام

هەر گه پام، نه مدیتیه وه!
سوورترین دلۆپی خوینی ناو له شمی، نه مدۆزیه وه!
گورجترین تیشووی میشکمی، نه مخویندییه وه؛
خورپه ی دلّی، سۆز و ههستی،
دلۆپه فرمیسکی خهستی؛
له ناو بیلبیله که ی چاوم، وهك به ربهستی؛
نه ون ده بی، نه بن ده چی،
نه داده پرسی، نه دیتته خوار،
ئایا تاکه ی له وه نده ره راده وهستی؟
له بهر چاوم له دار درای،
ده لئی قورقوشم، پێ خورای،
جهسته ت پر کردوومه له ژار،
بهرگت پر کردوومه له مار، زمانت کردوومه بێ زار!
ژیانت پر ژان کردوومه،
ههستت لێ رهوان کردوومه،
خهوت زران دوومه، شهوان!
ئه ی دلّ، ئه ی چاو، ئه ی ههست، ئه ی هۆش،
وهرن له گه لّ جامی سه رم، بینه سه رخۆش،
بنوون، بنوون، هه لمه ستنه وه،
که رۆژ رۆیشت زۆر به سستی،
جا وه رنه وه!

هه ولێر. - ۱۹۷۸/۳/۳۰

په‌خنه‌گرانی ئاقیستا! رامته‌کینن!
به‌کویرترین بزماری دار، وه‌کوو عیسا، له‌خاچم ده‌ن!
په‌خنه‌گران له‌سه‌ر ئه‌رکی بیر و برولا، له‌چاپم ده‌ن!
له‌سه‌ر نووکی خامه‌که‌مدا، فه‌لاقم که‌ن!
زه‌رده‌والله‌ی دنیا هه‌موو کوّ که‌نه‌وه،
جا هه‌موویانم تیبه‌ربده‌ن،
تیکرا بمخۆن، له‌پاشان به‌رشیننه‌وه!
ئیس‌تا چۆنم، هه‌ینیش هه‌ر وا ده‌خولیمه‌وه!
چاوچنۆکان، وه‌ک داوه‌ده‌زی، روخساری نازداره‌کانم پین هه‌لگرن،
به‌که‌ن به‌ره‌نگ؛ لئوی نه‌رمی قه‌شه‌نگانم پین به‌خشن،
به‌که‌ن به‌توول؛ یا به‌گوریس؛
ئاوم له‌بیر پین هه‌لینجن، شیم که‌نه‌وه!
وه‌کوو هه‌ویر، به‌شیلن و به‌شیلنه‌وه،
ئینجا به‌ئاره‌زووی خۆتان، وه‌کوو شتیک، دامرێژنه‌وه!
جوان، کریت، شیوه‌یینکم پین به‌خشن!
ناووم لئین! ناز ناوم بوّ بدۆژنه‌وه؛
ناوی دایکم، ناوی باوکم، هی باپیرم، هی داپیرم،
به‌زه‌وقی خۆتان بیگۆرن؛ هه‌ر چی ده‌که‌ن بیکه‌ن؛
له‌لای من هه‌یچ گرینگ نییه؛
چونکه‌کاتیک فه‌له‌مه‌که‌م ده‌گرمه‌ده‌ست،
پیشان کئی بووم، ئیس‌تاش هه‌وم؛
شه‌یدای کئی و قاسپه‌ی که‌وم.

هه‌ولیر. - ۱۹۷۸/۵/۱۸

دهشتی ههولتیر

ده نالینم، ده نگم نییه!
سه ره هه لده بزم، ره نگم نییه!
ده ست هه لینم، هه نده ی ئه وان هیزم نییه!
فیدای بازووی تۆزاویت بزم، ئه ی پیشمه رگه!
سه ره هه لپره، له وه ده شته به رینه ی هه ولتیر، سه دای مه رگه!
سه د جار قوربان ئه م دوو چاوه تیژانه ت بزم، ئه ی پیشمه رگه!
له کوردستان، فرۆکه کان، برینت لی گه وره ده که ن،
گوئی پیمه ده ن!
خویان بچووک، سه د به هره به ئیوه ده ده ن،
تانکی پرووسی، که به زنجیر ده شتی هه ولتیر زامدار ده که ن،
گه وره ی ده که ن،
زریپۆشی ئیشتراکی، له بن سه ربازی بی وره و گه لیک برسی،
ده شتی هه ولتیر هه لده دری،
له مافی هه یج که س ناپرسی!
من ده زانم بیده سه لات، ژانی زۆره!
ته خته ی په راسووی ناو سینگ، هه ر کلۆره!
ییکه م بروسکی گرانه؛ تار و بۆره!
زۆردار هه یج ئاوات ناهیلن،
به لام ئه گه ر هه موو چقلی دونیا، درک - درک له چاو راچی،
ئه گه ر مرووف داسی دوژمن هه لپیاچی،
هه یج ئاواتیکی به رزی کورد له ناو ناچی.

۱۹۷۸/۵/۳۱ - هه ولتیر.

له ناو هه لبه ست

ئه گهر رۆژێك
له ناو هه لبه ست،
بوویه سهر مه ست؛
هه لۆیستت بوو،
ئاره زووت بوو
ببیه مه به ست،
ببیه بناری سۆز و هه ست،
هاتنه رێبازی ئازادی،
هیچ سل نه که ی،
چونکه لێره،
ئه م وڵاته،
پر گوجیله و به بی شیره،
هه موو نارێکییێك ده کری،
نبیه به ربه ست!
ته نیا به عسه،
به عسیش هیمای دیلی کورده،
کوردي بندهسته!

هه ولێر. - ۱۹۷۸/۶/۸

ھۆزان و ھۆزانقان

وشەى ھۆزان، لەو دەمانەى كە ھاتىيە سەر نوو كى قەلەم،
گەرە دەبىت، تا وات لىدى، بۆ ھۆزانقان بەس دەبىيە خەم!
بە ئەسكوردى ھەستىاراندا، شۆر دەبىيەو،
لەگەل جەستەى شاعىرانى ئەم وولاتە، قەت نابىيە تەم،
ئەو دەسووتى، لە دار دەدرى، لە ناو دەچى،
ئەتۆش ھىشتا گەرە دەبى، دوور لە ستەم!
۱۹۷۸/۶/۸ - ھەولير.

ھىوا

كە درووشم نووسرانەو لە دىواران،
بە پوختەيى، بە دەرکەوتن، ئاواتەكان،
ئەو رۆژ ھەرگىز بزر نابن رىيازەكان؛
بە خىرايى، رىگە دەبىن ھەژارەكان!
ترس و تۆقىن كۆتايان دى لە شارەكان،
چاك دەچەسپن ئاواتەكان، ناوماڵەكان؛
دەبوورنەو ھەمىگەكان، كانياو ھەكان،
ئازادى دەبەتە ئەستىرە لە سەر رىمان.
۱۹۷۸/۸/۹ - ھەولير.

زهنگ

له قهراخی په رده ی گوئی بچووکم،
زهنگیان لیدا، شاییان دابه ست،
له قه د میلی رادیوی زره زونگاوه کان، دهنگیان هات؛
زاو و زئی کردن، یاسای هه یه، ریسا و مه به ست؛
زه ماوهند گپران بی پرس، نارپکییه،
به لام چی بکهین؛ کورده، که سی نایته ده ست!
بیانووی دهنگت پیده گرن، نابئی، هه رگیز، له کورد ده رچیت،
نه خوست نه هه ست!
کورده، ووس به، با زمانت نه که وته بهر تیخی مه قه ست!
هه ر له بانی باکووره وه،
با تیمه لدهن - وه ک ئیستا چۆن تیهه لدرام،
با سیمایه که م بگورن - وه ک گورینی هه موو ناوم!
وه ک ئه ستیره ی دوور له گه ردوون، هه لواسراوم
کورپه ییکم، وا خه ریکم، تازه گغه گغم لیدی، له بو دایکم،
ئاگادار بن، هیشتا ماوم!
گویم دابووه زایه له ی سه متووری کوردان،
له و ده میدا، له سه ری دام، ئیستاش هه ر له که لله ی داوم!
پیره میرد هات، له سه ر هه ردووک کتله کانی خو ی پراوه ستا،
ته ماشای چاپه که ی ده کرد، تا بزائیت هه ر کار ده کات، یانه وه ستا!
منی ته نیا، هینده شه رمه زاری ئه و پیاوه بووم،
نه کرا، ته نیا سه یری بکه م؛ به س حه په سام!
تا ئیستاش ودم کراوم!

۱۹۷۸/۷/۹ - هه ولیر.

هيووا

به هيووا بي،
که ههر سهر بهرز و بالآ بي،
که چاوانت له هيلانه و له راوکه بي،
دهزاني ژين پاپه پرينه و پر هه لمه ته؛
عهقل ده بته ده رياييکي پر که ژ و کيو!
پر له زهماني نائنده، زمان و ليو،
له گه ل به فر هه لده کشي،
له گه ل ههور داده به زي،
له گه ل هه لم ده بيته بارسته ي سه هو ل،
جا ده يبه ستی،
وه کوو شه خته ي ناو نه شکه تي،
وه ک دلي مرو ف ده کوتی!
قه ت ناوه ستی!

هه وليتر. - ۱۹۷۸/۸/۹

شاره که مان

شاره کافمان، چەند گیاندارى بریندارن، هیڤه ده کهن،
به رانبه ریان، جاشی نامەرد، له بو دوژمن گێره ده کهن،
ده بنه زنجیر، ده بنه داردهست، ده بنه گولله، ده ته قنه وه؛
میشکی کوردان ده پرووژینن، په نا و په سیه سیه ده کهن؛
خاکفرۆشن، خوڤرۆشن له بن ده ستیان ده بی ده رچین،
زۆر گلاون، پاک نابنه وه؛ خراپه شیان لیره ده کهن!
۱۹۷۸/۸/۱۶ - ههولیر.

تۆڭكە ترساي، بوويه بهنده؛ بوويه پهيكه رېځ، بې بنكه!
 رهش و پرووت و راگوږزاوان سهيرت دهكهن،
 زوريش به زهيت پېده بهن!
 تۆي ترسنۆك، چاو له بهري، زمان شپي، قور به سهري!
 گهر نه ترسي، سهيري پاشكوږي شانوي ژين كه،
 په رده ييكي له سه ر نيه، توش په له كه، ئه سپت زين كه!
 رابردووت، ئيستات، داهاتووت، له ناو ترس جيان نيه!
 جي ترسنۆك ژيرده ستيه!
 خوت راگه، داهاتووي كورد، بې گومان به، ره شه بايه!
 گه رده لووله، سه هوښه نديكه، سه رمايه!
 له سه ر پيست و ناو ده ماري جهسته ي كورده،
 برين قه تماخه قهت ناگري؛ چونكه ژانكي پرگاري له دووادايه!
 چاوي ترس، وهك راوچي بهر خوره تاوه،
 شه مال ده يبا، نايه پنته وه، وه كوو زه وييكي به راوه!
 چاوي ترس، جاشكوږله ي كلك براوه!
 دلي ترساو، نازاريكي بې كوږتايي، نه قه تياوه!
 ترسنۆكيك چوراو كه ييكي سووري ليچ،
 به سه ر كولمي رېچكه ده كات، ناسرېته وه؛ نه سراوه!
 ده ورو بهري ترسنۆكان به رد بارانه،
 له بن سيداره ي زورداران، سه راو ژيره، نه ويرانه!
 شېخ سه لام و قازي و سمكو،
 ره جمي ترسنۆكان ده كهن، ترسنۆكان بې به هانه!

۱۹۷۸/۸/۱۶ - ههولير

دلم و دایکم

شهوئك، دایکم ته نیای بینیم؛
سهری خستمه سهر كووشی خوئی،
بو من گریا، گریام له بوئی!
دلم چه شنی دلی دایکم، دایه کوتان!
ههردووك دلمان هاتنه له رزان!
دایکم پرسى - رۆله! دلت چى دهوئ لیت؟
هیشتا گچكه ی،
ماندووی مه كه، با بسره ویت!
رۆله دلت به كئ داوه؛
تا به یانی، خوازینی كه م،
به لام ئیستا با بخه ویت!
گوتم - دایه! ئەم دلەى من دلئى خوومه!
بولبولیكه، وا نیشوووه؛
ئیستاش له سهر چلئى خوومه!
دایه، دلم، پیلووی چاو و کلی خوومه!
حهزى له ئاسوئى به رینه،
میژووی دنیای بئ پهرژینه!
دار و بهرد و زئ و پرووبارى،
جل و بهرگى ههر هی خوومه!
چاو و دیدى سهرى منه!
میشك و عهقل و هزرى منه
خوئل و ههر د و بهردى منه!
جهسته ی هه موو جهسته ی منه!

مۆرى پوختهى دلى منه،
 پيناسه شى،
 هەر ئايندهى دلى منه،
 هه موو خرپهى دلى منه!
 دلم، دلم كه ناتوانيت پرسيار بكات،
 په يكه ريكه رپى نه دراوه هاوار بكات؛
 ته نيا ييك خودا ده ناسيت،
 ته نيا ييك خوا ده په رستيت،
 نه و خودايه
 داهينه رى
 گيانى ژينى سه ربه ستيه
 بو ئه وانهى شه وه كانيان زور دريژه،
 به روژ ناچار، نويز ده كه ن،
 بن نينو كيان پر قريژه،
 دلم ريگه ي دلدارانه،
 هى عيشق و نه ويندارانه،
 دلم بيري له ناوچوونى زورداران،
 دلم مهرگى نه مروي تاله،
 سوزى ژيانى به يانه!
 ئوخه ي دلم، كاتيك خاكى پر له پيتى دارى گويزه
 كاتيك وزه ي بازووى كوردى، كوردپه روه رى زور به هيژه؛
 ئوخه ي دلم
 پشتيوانى هەر كه سيكه، كه له م خاكه په راويزه.
 ۱۹۷۸/۸/۱۶ - هه وليتر.

تەنپايى

كە تەنپايى،
 مچوركى ساردى جودايى،
 بە گور، بە تاو، يان ئەسپايى،
 گەمارۆى دلەكەم دەدات، ھەستم دەپووكىنئەتەو،
 ئا، لەو دەمى، راست لەو دەمى،
 تىۋك - تىۋك، لە باوھشى گەرمى تۇدا، دەتوئەمەو!
 كە ئىوارەش ھاتە لام و باوھشى ئاوەرەيى خۆى بۆم كردهو،
 راست لەو دەمى،
 وەكوو ساوا، لە باوھشت دەنوومەو! خاو دەمەو!
 خۆشەويستىت، بۆ ھەوارە دوورەكەى خۆت، دلەم دىنئەت،
 لە سەر سىنەت، پىلۋوھەكانى راست دەنوئەت!
 سەھۆل ئاسا، لە باوھشى دلە خەيالۋىيەكەتدا، دەتوئەمەو!
 تا بەيانى، كە تىشكى خۆر داي لە ھەردوو چاوى جوانى،
 شىعر دىت و خۆى لە نووكى خامەم دەدا،
 چاوەرپىيە، تا بزانتت؛
 لە ناو وشەم دەبەتە شەكر! دەبەتە سەيران، دەبەتە شايى،
 دەبەتە ھەلبەست، پىر قسەى خۆش. پىرى رەحمەتى خودايى!
 وشە بە وشەى، دىپر بە دىپرى،
 وەك ملوانكەى خۆرەتاو و گۆلى ھەلبەست
 لە ئەسكوردى سپىت دەكەم، ھەر بە مەبەست؛
 تا بىرپەتەو تەنپايى، پاشتر بژىن دەست لە ناو دەست!
 ۱۹۷۹/۳/۴ - ھەولتېر

په نجه و سهر

له ناو خوینم، ماسی ده گری! ده مهه ژینئ!
کانی بیرم وشک ده کات، نهو دهنگی قورگم، ده رده کات؛
به ره و درؤ، له گه ل کورپه ساواکانم، هانم ده دات!
نه ستیره به پرؤژ ده رده خات!
خور کاتی شه و تیشک ده دات!
سه دان میدالیای چه وتی، له مل ده کات!
به م هه ل سوکه وته ناریکه، دوسته کانی فریو ده بات!
قرچه ی گه رمای هاوین که مه،
به مهرگی خوئی ده کات که مه،
عاشق زورن، دوستیش زورن،
له خوم زور باشتیش، زورن،
هیشتا برا، مردن که مه! بو هه ژاری نه م سهرده مه؛
له بو بیکه س، له بو نه زان، نه م ژیانه، پر سته مه!
ههر چه نده سه ده ی بیسته مه!
په نجه کانم، گری، گری، لیک ترازاون!
به تیشکی تاو هه لبه ستراون!
له ییک مه مک شیر دراون،
له ییکتر وشت، راوه ستاون!
جووله باوه پر به که س ناکات!
خوینی ناو دل، له گوچکوله کان ده ترسیت!
نیسقانه کان، ئاوله مه نه!
بو بیکه سان، سه ده ی بیسته م ههر وا ده بیت!

هه ولیر - ۱۹۷۹/۱۲/۱۸

كە ھاتىيەۋە

كە ھاتىيەۋە، من كوئىت ماچ كەم؟

گەر شىخىش بىت،

قايل نابم دابىمەۋە و دەستت ماچ كەم!

گەر ھاتىيەۋە،

شايسىتەي كولمت ھەلمۇم،

خۆ دەزانی، تۆ گىئامى،

نەك ھەر بە تەنیا يارمى،

تۆ تەمەن و بە ھارمى،

بە تەنیا خۆت،

ھەم گول و ھەم گولزارمى!

جا كوئىت ماچ كەم،

تا دلّم ئاۋ بخواتەۋە؟

لە گلېنەي ھەردووك چاوت،

عېشق پەنگاۋ بداتەۋە؟

لە خۆم گەلېك پىرۆزترى،

لە خۆم گەلېك بە سۆزترى،

ئارەزوومە،

ھەردووك لىوم،

لە ناۋ گلېنەكەي چاوت،

پىنگداتەۋە!

۱۹۷۹/۱۲/۲۴ - ھەۋلىر

لە ناۋ ئۆتۆمبىل لە پىي ھەۋلىر بۆ موسل!

تۆم دیت!

تۆم دیت - خۆم دیت!
 دلت و دلم، دوو بالدارى پەر سووتاو بوون!
 لهو كۆشكه ديوار ليكراوه،
 لهو ماله سهد سنوور دراوه، خۆم دیت؛ خۆمى نه ناسييه وه،
 خۆم دیت، شيعرى خۆمى نه خوینده وه!
 زهينم داين تا بزائم چى قهوماوه! چييه بووه!
 كه سهيرم كرد، ييكسه ر بينيم، شهيتان بو ئيره هاتووه!
 قسه ي خوايان هه شار داوه،
 ليوى ديويان هه سار ناوه!
 نه وهى لهم ناوه نووسرابوو، ههر چيم كرد، بوم نه خویندراوه!
 لهو ته لاره، لهو كۆشكه پر بن ديواره،
 لهو ره شماله بي ههواره،
 به چاوى خۆم، نه تۆم بينى! فرشته بووى!
 كه چى منت نه ناسييه وه،
 سهيرت كردم، له نيگام زور ورد بوويه وه!
 منت بينى، ده مامكيكم به روودا بوو،
 خورى و گنجى لي سووا بوو،
 هه زار ماكى قيزه وه نى پى ليكترا بوو!
 لهو كۆشك و ته لاره گوره، به هره ييك نه هاته بهر چاو،
 وي نه ييك هه لئه واسرابوو!
 نه شده وي رام بانگت بكه م، ئاخر روخسارت گورا بوو!
 ۱۹۸۰/۵/۲ - هه وليتر.

شەو

شەوى تارىك و تەنيايى،
هات سەنگەرى بەرزى دلى داگىر كىردم!
دالم بووہ بالندەيىك،
لە بەندى پەراسووى سىنەم،
هاتە دەر و لە شەققەى بالىدا؛ فرى!
يىكە يىكە، ھەر ھەوت ئاسمانى پىشكىنى،
لە بەرزايى، جۆلانەيىكى ھەلچنى!
بەلام لەورە، نە ھەواوہ،
لە تيشكى خۆرى خوار دەوہ،
نە ھەواوہ!
ترىفەى مانگى وەرئالاند،
نە پساوہ!
ئەستىرەكانى يىك بە يىك، ھوناندەوہ!
نە ھەساوہ!
ناچار، وەكوو ووشت كرايىت،
خۆى لە ناو سىنەم كوتاوہ!
دلى سادەم، ئۆقرەى ليگرت!
ئۆخەى، سەد ئۆخەى؛ گەپراوہ!

۱۹۸۰/۸/۴ - ھەولير

پۆیشتی

دره خته به رزه پیره که ی، له گۆرستان،
ئیتستا سیبه ری مالته!
پاش مهرگی تو، نه مامیکی ناسکی داوه!
ههر چه ند جاری، دیمه دیداری گلکوی تو، له بهر ده رگا!
زه رده خه نه ییکی زور ناسک بۆم هه لده کا!
گولم، گه لیک له گه شان هوه ی تو ده کا!
لیی ده چمه پیش،
سه رم نزم ده که مه وه؛ تا لیلی رهت بم!
ئه ویش، گولی!
پر له ریز و خوشه ویستی،
به له نجه بۆم شور ده بته وه!
مروارییه ناسکه کانی قژی ره شی
به شینه یی و خوشه ویستی،
به سه ر سه رم شور ده بته وه.

۱۹۸۰/۷/۲۰ - هه ولیر.

زەمان

كۆرپە -

كۆرپە بووم، برسى بام، دە گريام، دە گريام؛
كپ دە بووم كه شيرى خاويان له دەم دە نام.

مندال -

مندال بووم، پيخاوس، ييکه م جار كه په نجه م هه لقوچا،
رامکرده لای دايکم، ئه ویش برينه که ی بو پيچام.

گرفت -

باوكم بوو ييکه م که س، گرتی بو نواندم!
بخوینه به گویدا چرپاندم،

پاشان چوو، سپاره ی بو هينام!

شاده هينان -

شاده هينان؛ ئيسلام بوون، نویتز کردن، بو حه ج چوون،
رۆژووی رهمه زان، زه کاتی هه بووه کان، بو برسی و هه ژاران.
به راست و جوانی، ريگه ی بو دانام!

ئاموژگاری -

باوكم، هه ر به خو ی، پيی گوتم: رۆله، خودا بناسه!
داهينه ره، پاريزه ره، سه ر و به ری هه موو باسه.

وا ليم شيوا! راست راوه ستام!

پرسیار -

پرسیارم کرد و وتم:-

باوه! خوا له كوئيه؟ ئه و مه زنه ی باسی ده که ی بللی کتیه؟
گوئی - رۆله، خوا خو ی خوايه! هه ر کوئی بللی، ئه و له وئيه!

هه لوهسته م کرد؛ هینده ترسام!

ماندوو -

گهرووی باوکم راست وشك بوو، ئارهقهی رهش و شینی رشت،

له قسهی ئه و نه گهیشتم له ورد تا درشت!

ناچار ملم خوّمم که چ کرد؛ له بووی دامام!

ئاسمان -

پرسیاره بی لانه کانی، هه مووی په یوه ست بوون به ئاسمان!

لیم بوونه مهیل؛ بوونه ئهسته م، پرسى ئاسان!

هه ر بی وه لّام بۆم مانه وه؛ قسهی په ند و مه یلی زۆر جوان!

هاوار؛ هاواره چه په سام!

سالان -

سالان، له جارن، خیراتر هاتن، خیراتریش چوون!

مندال گه وره بوو، بووه پیاو زۆر زوو؛

داهینه ر، راهینه ر، خووری گهش، یان سیبه ر،

هه ر چۆن بیّت، مروّف بوو،

له شادی ده گه راین! ئاخ! ژیان هه ر تال بوو!

ماندوو بووم؛ نه وه ستام!

نه خووشی -

که لله زل! هه ست به تو! زه غه لی دایه موخ!

ناوه ندی ئه م ژینه ی کرده روخ!

واق ورمام! هیزی سه ر زه وی هاتنه هاوارمان!

نه هیلن پرواتن، گولی ژیا نمان،

گول سیس بوو، من نه مام!

دکتوران -



دکتۆر و زانا، زۆر به دەست و برد،

کاریان دەست پیکرد!

پشکنینیان کرد، نه بیته هاوار.

زۆر ههولییان دا، هیچ کۆلیان نه دا،

سه ره دهه نه بوون،

شیوان له باسدا!

گشت داده مان،

زۆر هوپ ده بوون!

تیچاویان ده دامی!

سه ره له نوێ ده گه پان،

بو ئه نجامی!

ئه نجامی رووت و روون،

پیم نه درا، تا داته پام!

ههولیر - ۱۹۸۱/۵/۸

شيعر

ئەى شيعرى تەر! دېرى ناسك!
چۆنە وا ليم به كيو كهوتى؟
تۆراوى وهك بېچوه ناسك!
خۆت دەزانى من هيچ كاتيك پراوچيت نه بووم،
تېنووى بهيتى خەنيت نه بووم،
بۆ پېشپرکىيى خەونى سهوزت، هەرگيز نه چووم،
ئەى ئيلهامى خواى جوانى،
خۆت دەزانى،
تۆ چەندە بۆم دەستەمۆ بووى!
ئاشناى خامە و زۆر كه مۆ بووى!
كه به ناو مېشكمدە دە چووى،
نەرم و نيان وهك پەمۆ بووى!
هۆ شيعرى گۆل!
مۆزىقا سۆزى له تۆيه،
ئاواز، پېرۆزى له تۆيه!
تۆ نەبى پرووناكى درۆيه!
تۆ نەبى راستى كه م هۆيه!
بۆم به لگه بووى،
عەقىدە يېكى چەسپا و بووى،
هەر چەند زۆرتر دەسووتىنراى،
ئەو هېندە پتر هەلدە چووى!
هۆ شيعرى مەل!
بۆ وا له من، چوويتيه سەر كه ل؟

منت تەنيا جېھېشتووہ!
 سوارىكى بە بى شمشىر، لە مەيدانىكى بى سەنگەر!
 بۆ وشەيىك بە ئاسمانى ھەلدەگەپرېم،
 بۆ پىتىكى ناو شىعەرىكى بەختەوهرى وا دەسووتىم!
 ھەست و دلّم دارزاون،
 وا تىك دەشكىم!
 شىعەرۆكەى تەر! سەنگى زەمان،
 ھاتتە سەر شان،
 بالّتەى گەردوون، ھىدى ھىدى وا دەھارى، مۆخى ئىسقان!
 ھاوار بۆ كى بەرم شىعەرۆ؟
 من كىم ھەيە لە چەشنى تۆ؟
 گەر تۆ نەبى؛
 دەرياي خەونم وشك دەبى،
 كانى خامەم لى چك دەبى!
 لىبووردنم بە رك دەبى،
 بىستانم بى برك دەبى!
 ھاوار ھۆنراو!
 وەرەوہ مەيدانى سواران،
 بىبە بە خوا، بە پىغەمبەر، بىبە گەوھەر،
 بژىينەوہ عىشقى دلّەر!!
 بۆم بىبە با؛ بىبە بە دەنگ!
 بىبە باران، بۆم بە بەزەنگ!
 بە سروودىكى دژە جەنگ!
 ھۆ شىعەرۆكە!

دەزانم ئەي شيعرى ھەژار!
 تۆش وەك مروّف؛ ھەزارانت دراون لە دار!
 تۆش قلیکت كامەرانه،
 سەدانی دیت مردنیان لە نیو چەوانە،
 تۆش پوژیکت سەرکەوتنە،
 سەد پوژت کوپری گریانە!
 شيعرى شەوی، ژینی زەوی!
 ھەزار بلندت کرد نەوی؛
 قەزات لە شيعرى مەولەوی،
 پاشی سەد سأل تیری عەنبەر؛
 ھیشتاكە دلۆ ناسرەوی.
 پەرەسیلکەي شيعرى شەیدا،
 شەم دیسان گپری تیم بەردا،
 دەخیلتانم وەك دیوانە،
 کوشتەي ئوفیک، باوہ تایەر، حاجی، خانی،
 کیتان بە دەردم نازانی؟
 ئیوہ نەبوون ھاوارتان گەیاندە ئاسمان؟
 دەي! ئەمجارەش ھەموو وەرن،
 گەش بنەوہ ھەلنەوہرن؛
 وەرن دەستبەردارم مەبن..
 وەرن! وەرن؛ تۆزی ھاریکاریم بکەن،
 رستەییکم بو پړیک بخەن،
 بیھۆننەوہ، برینەکەم بیچنەوہ!

۱۹۸۱/۵/۱۳ - ھەولێر.

شەو

چەند شەوئىكى لەمەوبەر بوو،
تەنيايى ھەر وەكوو زۆردار،
لە سەر كورسى مېشكەم دانىشت!
ئارەزووى بوو،
گەلېك پىشت بوو فەرمان بىكات،
تا بىجوى وەكوو بىنىشت!
ناچار تىشەكانى مېشكەم،
وەكوو پۆستەم ھاتنە مەيدان،
لېي ھاتنە دەست؛
تەنيايى كەوتە بەر نېزان،
بۆم چەماو، داھاتەو ھاتە دۆران،
ئەوجا پاشتر، پەيتا پەيتا توایەو،
ھەرکە دەيوست بژيئەو، دەپرايەو،
جا ھزر و ھۆش، بووژانەو،
وئىنەكەيان بۆم سېرپەو،
پاشان لە شوئىنى تەنيايى،
ھەتاو تروسكەي داپەو،
ئەم ھۆنراوہيەي بۆم ھيئا و نووسيشيەو!
۱۹۸۱ / ۶ / ۱۶ - ھەولير.

بیره

بیره! بهرۆکت پرووت که؛ نه شهرمه؛

بمنیژه له ناخ ئەم سینە گهرمه!

ههولیر. - ۱۹۸۱/۸/۵

خه یالی شهو

ئهوا درهنگه ژینم خهم و خه یاله!
شهو راشکاو و یاران خهوتوونه؛
ههر خورپه دو جار رامده تله کینن،
دهمیک دوو جاران تۆم دئییه وه بیر

له دهستان، گه لو، حالم بی حاله!
دلّه ی بی ئارام، له هات و چوونه
یادی شیرینیت له بو من دینن!
له بهندی یادت، ئه سیرم، ئه سیر!

ههولیر. - ۱۹۸۱/۹/۲۳

سعاتی ۲ ی به یانی بوو!

کانی

وه کوو کانی، له ناو هیشکه تی ژیانم، ههرکه ده ربووی،
بیابانی ناو فیکرم بوو، گه شایه وه!
به یانی بوو گزنگی دا، که هاته وه،

خۆشه و یستیت، کانییکی پاکی پروون بوو، لیوی ته پر کرد؛
دلّی کزی بوو ژانده وه!

ورده ورده ده ردی زه مان، له ئیسقانم ده رده کیشن،
وا ئومیدی کامه رانی هه ستانده وه!

خه می کوونی ناو ژیا، زۆر به نه رمی، ره وانده وه!

ههولیر. - ۱۹۸۱/۱۰/۱

جهان

ده گه پريم، گه لئيك به وردى،
 له سهر نووكى خامه م بجمى،
 باسى ورده كارى و جوانيت،
 هه موو چا كه كانت باس كا
 خوٽ شايانى پيژانينى؛
 خوٽ دلئيكى ناسك و گورهى
 ده مت شه كرى لى ده بارى
 ليوت ره حمه، مه رحه مه ته
 نه رم و نوٽ و ناسكه په نجهت
 دل، بوٽ وا بوٽه په روانه
 هه ر تو ده بينم له جيهان،
 تو خوٽ خوٽى ژيانمى،
 له شيعرئيكى جوانى كوردى
 قه لاتيك بى، هه رگيز نه پرمى
 له به يتئيكيا بيت، بتوانيت
 جئ په نجه كانت پيناس كا
 خوٽ له ناوبه رى ئه سرينى
 تو پر همه تئيكى؛ پر به هرهى
 ئاميزت خوٽى به هارى
 ماچت گوره يى و قيمه ته
 سه مايئيكى خوٽه له نجهت
 له ده وره ي تو له ئاسمانه
 دلّم هه ر هى تو به، جهان
 چيژ و هه ست و گريانمى.
 ۱۹۸۲/۱/۱۰ - هه وليتر.

گۆل و گۆلدان

ئەگەر تۆ جارېك بېيتە گۆل؛
من دەيان جار بۆت گۆلدانم،
گەر رۆژېك بۆم بوويه دۆل؛
بۆ تۆ سېنەى عاشقانم،
كاشكا جارېك دەبېيە شېعر؛
ھەر ئەو جارې، بۆت (گۆران)م،
بېيتە مەل، بۆت دەمە بال،
بېيە دېمەن؛
بۆ دىدارت من خۆم دەمە دوو چاوى كال،
گەر كەرەتېك ھات بوويه دەنگ؛
ئەو كەرەت بۆ تۆ، زمانم.
بېيە نەناس،
چارەنوسى نەناسانم!
بېيە جەستە، بۆ تۆ پرووھم؛ بۆ تۆ گيانم!
گەر بېيە خۆر؛ بۆت ئاسمانم،
وا پېت دەلېم بە دۆل، بە ھۆش، بە زوبانم،
ھەر تۆى سۆزم، خزمم، ھۆزم، تۆى ژيانم!

۱۹۸۲/۲/۲۷ - مېسل

ساعات ۹:۵ بە يانى - وانەى تەرجمەى تەحرېرى.

نەشتىنىم ھەر ديارى

بە رېكەوت، پوژىك نەتبىنم؛

ئەو پوژى، تارىكە ژىنم؛

ئاخر گىانە، لە ناو مېشكەم، پەيكەرئىكى، داتاشراوى،

لە سەر تېشووھ كانى جەستەم، چاپ كراوى،

گەر بزر بىت،

ديار نەبىت،

ھەر دەتبىنم!

كىو و چيا، لە بەر چاوم بزر دەبن؛

كامەرانى و پېكەنىنم لە بىر دەچن،

تۆ وەك كەس نىت،

خۆ شتېك نىت، لە بىر بچىت؛

نەشتىنىم، ھەر ديارى؛

تۆ ئەستېرەى ھەستى منى،

جوولەى ھەموو جەستەى منى،

تۆ گۆرانى و بەستەى منى،

گرژى ھەموو دەمارئىكى،

كزەى جەرگى،

گۆپەى دلى، بزەى لىوى، بىناى چاوى،

تۆ ئەوپەر مەبەستى منى!

۱۹۸۲/۴/۱۴ - ھەولير

سامناك

نهخۆشى سامناك، ئەژدیه‌های خوین خۆر
که چنگی گیر کرد له ناخ ئیسقانت
تریسکه‌ی هیوای بری به جارێك،
له سهر كۆلمهت و ناو دیده‌كانت،
وا بووه فایه‌ر ناو مۆخی ئیسقان،
ژان و ئازاری بووینه ژیانته،
که تهوه‌زه‌لی، ناخ ئیسقانی گرت
خوین بۆ تۆ بووه خواستی زمانته
خواردنه‌وه و خواردن گردفتیان نه‌بوو
ئاوی حه‌یات بوو؛ بۆ بوون و مانته،
خواستی په‌وا بوو بۆ به‌رده‌وامیته
پتووستییان پیت بوو، منداله‌كانته،
هه‌زار سالی دیش مابای به‌م جووره‌ بای
تیمارم ده‌کرد من زامه‌كانته!
پۆیشتی له‌و پۆژ، پتر له‌ پۆژان
پتووستیم پیت بوو، بۆ به‌رخه‌كانته
پۆیشتی! جیت هیشت؛ مالی ویرانم
ئاواره‌م بیی تۆ، بیی قسه‌ی جوانته
هه‌ولێر. - ۱۹۸۲/۴/۲۷

کۆرپه کانم

که ئاره زووی ژیان ده که م،
خوینمژانی دنیا هه موو،
که لبه کانیان لیم تیژ ده که ن!
که ئاره زووی مردن ده که م،
غاز له ئیسقانم گیر ده که ن!
په رییه ئیسک سووکه کانی دنیا،
بۆم ده گرین!
گۆرانی ژیانم بۆ ده لین!
کۆرپه کانم، ژیان واتا، جگه رسووتان؛
له بیرتان بئ!
مردن واتا، سهر شوپرکردن!
ئهو داله ی پندی پیوه بئ،
هه رگیز ده بئ به پیوه بئ؛
ئهو گه مبوله ی گوچکه ی نه برن؛
نابیت رانی پی بسپیرن!

۱۹۸۲/۸/۲۵ - هه ولیر.

زانکۆی سلیمانی

بۆ قوتابییه راپه‌ریوه‌کانی زانکۆی سلیمانی له هه‌ولێر.

دار به‌پرووه‌کان،
له‌ قوولایی ئه‌م خا‌که‌دا، په‌گه‌کانیان دا‌کو‌تاوه،
به‌ بۆره‌ ناپیاوی پ‌ژیم، قه‌ت قوت نا‌کرین!
مست له‌ درێشه‌ ده‌کشیتته‌وه؛ قه‌ت نه‌ترسین!
شو‌خه‌کانی قه‌لای زانکۆی سلیمانی؛
لاوه‌کانی شاری هه‌لمه‌ت و قوربانی،
ئێوه‌ به‌رزن هه‌نده‌ی لووتکه‌ی ئه‌زمر به‌رزن؛
بینه‌ چیا؛ شه‌نگه‌کانی شاره‌کانی کوردستانی،
ئێوه‌ن هه‌موو، به‌رانبه‌ری به‌عسی دوژمن،
خۆپا‌گرن؛ پ‌ی دا‌گرن!
له‌ ناو جه‌رگه‌ی شاری هه‌ولێر،
یێک ده‌ست، یێک د‌ل،
ئێوه‌ن میژوو ده‌نووسنه‌وه؛ ئێوه‌ن د‌لێر؛
گه‌نجه‌کانی قه‌لادزی و کۆیه‌ و که‌رکووک،
ژێرده‌ستانی گه‌رمیانی،
هاورپ‌ییانی مل به‌ په‌تی هه‌لواسراوی ناو شاره‌کان،
ئێوه‌ن خۆتان، پ‌زگار ده‌که‌ن نیشتمانتان،
ده‌ی هاواره،
ئێستا کاتی تۆله‌ی شه‌هیدی ناو شاره،
له‌مه‌ودوا پ‌یگه‌ به‌ به‌عسیان نه‌ده‌ن، ب‌ین و ب‌کوژن لاوانی کورد،
ن‌یلن ب‌ژن ماندوو‌بوونی لاوانی کورد؛

چیتەر نه پژی، میشکی زیندوووی کچانی کورد؛
 دهبا نه پژی خوینی گه شی گه نجانی کورد!
 پییان بلین -
 له کوردستان دهست هه لگرن،
 دهی له م ناوه هه لیانبرن؛
 با چیتەر کورد سهر نه برن!
 پییان بیژن -
 ماقتان نییه،
 که هیچ کوردیک زگ بدرن!
 بوۆتان ناگری،
 وهک قه له رهش، بین بقرن!
 دهی گه نجینه،
 کات کاتی ئیوهی نه بهرده،
 ههر ئیوهشن، ئازادی بوۆ کورد ده کرن!
 دهست دامیتتان، ییکتر بگرن!
 ئەم خهباته با سر نه بی، نه مریته وه!
 توورهیی گه نج نه بریته وه!
 خوینی (که ژال)، قهت له بیرتان نه چیته وه!
 زانکوۆ بهری؛ گرینگ نییه؛ ده ژیتته وه!
 زانست بهری، گرینگ نییه، لاوی کورد زانست دیتته وه!
 ئەمروۆ له بن دهستی به عس، با هیچ نه بن!
 به یانی زوو، ئەم زانکوویهی سلیمانی ده ژیتته وه!
 پیری زانست ده بیتته وه.

ههولیر. - ۱۹۸۲/۵/۳

هاواره برايان

له سهه گۆرى شههيد عبدالقادر عبد الحميد خويئندمه وه!

دهنگم هه لده بېرم، مالى ويرانم
فريام باوه گيان، هاواره دايه
هاوار ده بهمه بهر شارى هه ولير؛
تيرى نه زانان، داي له كه له كه م
هاواره، له خووم بى ده سه لاتى!
خوين له برينم ده چوپر يته وه،
دكتور له شانان، برينپيچ دوورن
بليين به كوردان، با له پاش مه رگم
هاوار، هاويريان، دووا هاواره،
زور ئاره زوومه، هه مووان ببينم،
ده پووم و ليتان ديدار هه سه رهم؛
ده مه وى ده ستم هه ر له ملتان بى،
ئهى ده ستى به دكار، په فتار درنده
له خوور هه لاقى هه ولير وا رورث
ئيمه به بى چهك، ئيوه پر له چهك،
چون ده ست نه شك، مالى ويرانت

بانگم نايگاتى، دووره كاروانم!
مگه نى برا و خزم و دوستانم!
بگه ن به فرياد، هاوولتايانم
برژاندى جه رگم، دلّم، ئيسقانم!
هه ر دهنگ هه لېرم فريا نامگاتى
ده شانان ده مرم كه س گويم ناداتى
په نه جى ئه جه ليش، شل نابى ساتى
له پزيشكانيان نه وى ئاواتى
كه س ديار نييه، له م نزيك شاره!
مال ئاوايييه، خزمان، ئه مجاره!
ئاواتى زورم بو خاكه، دياره!
سه فه ر درهنگه و ريگاش بى ياره!
ئوه وى تو كردت، نه كارى مه رده!
ليمان ئاوا كرد، بچيت بهم ده رده،
پارسهنگى نارپك، نه كارى كورده!
دهك بيته په ند، له م عارد و به رده.

۱۹۸۲/۸/۲۵ - هه ولير.

بۆ قوتايان

وهرزه كان

سهر تا سهرى كوردستان، سارد و سهرمایه زستان
به هار كاتى گولانه، رۆژى به زم و سهيرانه
وهرزىكى گهرمه هاوين، بۆيى ئارهق دهريژين
پايز، گه لا ريزانه، پيوستى به بارانه!

كتيب

كتيب به هرهم پى دده؛ زانست، هونهر مؤزىقا،
به هوى كتيب دهزانم، به راست چيه فهريانم!

ژماردن

يىك، فيربوونى ئاسانه؛ له گه ل دوو، وهك برانه!
يىك و دوو دهبن به سى، راست به؛ لامه ده له رى!
سى كو يىك ده كاته چوار؛ وهرزى سالن، به ژمار.
پىنج سهركوى دوو و سىيه، وهك په نجهى ده ست و پىيه،
شه ش، يىك له پىنج پتره، چهند بخوينى چاكتره.
حهوت ده بيته يىك و شه ش، بژى قوتايى دلگه ش.
ئوهوى بنووسى تا هه شت، ژيانى ده بته به هه شت.
ئىنجا فير به؛ نو و ده، په ردهى تاريكى لاده

۱۹۸۲/۱۰/۱ - هه ولير.

ژيان

به س نەيشيويينن؛ ژيانمان خوښه
با هەر له دنيا، کانی هه لَقولئ
کاروان هەر ده روا ناگه پريته وه
ئاستا و داهاتووی خوّم و ولاتم
هه ناو ده کولئ؛ دل پر له جوښه
زه مان بي ره حمه ته سرين مه پريزه
زور گوئي پيمه ده زه مان خرۆشه؛
له ئاوينه ی روح، رووناکی پۆشه.
هه ولير. - ۱۹۸۲/۸/۲۵

تابلۆ دېندەكان

له ژماره ۲ى گۇڧارى (نۆۋەن)ى مانگى تشرىنى يەكەمى ۱۹۹۲ بلاءو كراوه تەوہ.

ئەم تابلۆيانە،

ھەرگىز، لە ھىچ گەلەرىيەك رېگەيان نەدراوہ ھەلبواسرېن و نىشان
بدرېن. ئەمانە وەك ھىچ وئىنەيىكى دىكە نىن؛ چونكە ھونەرماندان
نەيان كىشاون! بەلام ھىشتاكە لە ھەموو تابلۆيەكى دىكە سەرنج
راكىشترن؛ چونكە راسترن.

تابلۆيەكان

رەنگەكانيان - تۆزى بەر پىي پىشمەرگەيە.
فرچەكانيان - قامكە قزى دەسكەنە كراوى ئەو كىژۆلە نامرادانەن،
ئەوا لە بەندە تارىكەكانى رزىمى سەددامى، لە برى باب و برا
پىشمەرگەكانيان، بە دىل گىراون!
خامەك^۱ - تابلۆكان لە سەر ئاسۆى گەشى ئايندەيىكى رووناك نىگار
كىشراون.
دەستە رەنگىنەكان - پەنجە قوتكراوہ، ناسكەكانى كچۆلە كوردە
چاوغەشەكان، تابلۆيەكانيان كىشاون!

پۆرتريت

ئەو گولەى رەگى لە لىوارى جۇبارىكدا بكوئى، بىگومان گەلاكانى
ناسك و خونچەكانى گەشاوہ دەبن!

حەيران

حەيران لە دوورى! ھۆ، ھۆ باوہ، ھەر تۆى جىي شانازىم، ئابرووى
نەچووم، سەرى بەرزى رووہ و دوژمن نەوى نەبووم، ھەر تۆى، باوہ،

^۱ - خامەك - قوماش!، پارچە!، كووتال.

تۆى باوه گيان، دلۆپه ئاوونگىكى، له ناو پىلوم قه تيسماوى، بۆم
نالوئى دارسىته سه رى كولمه م.

تۆ زاخىكى له ناخ قورگم جهنه ت^۱ گرتووه؛ لىم ناگه رى نه ختىك
بگريم!

باوه، باوه،

تۆ شياوى دهسته كانت بۆ ماچ بكه م، ناوت بينم، هه ر ده م يادت
بكه مه وه. به و ياده خوۆش و ناخوۆش و ترش و شيرين و تارانه وه، به
هيو اى رۆژى ئازادبوونى كورد و پرزگاربوونى كوردستانه وه،
جه مه دانىيه كت بۆ بهۆمه وه، باوه! كلاشيك ت بۆ بچنم، كيسه يه كى
كرى^۲ تازته، بۆ تووتن و دارجغاره و په رى بافرته، بۆ بدرووم!

باوه؛ باوه!

راسته تۆ باوكىكى لىهاتووى؛ كه م كه س هه نه، وه ك تۆ بكه ن، وه ك تۆ
بين! تۆ به خوئنى پاك و گه شى دلئى گه ورته، بۆ ژىرده ستى
رۆله كانت، كفن ده درووى! به لئى، باوه!

تابلۆ ۱

ئىوه هيشتا سفت و سوئى جهسته ماندوو ه كانتان دانه مر كابوونه وه.
تير خه وى خوۆشى به ر تريفه ي مانگه شه وى ئازادى نه ببوون.
له زيخ و چه وى به نوئزى ئه وان هه ردان پانه هاتبوون.
به لئى، ته نيا چه ند رۆژيك بوو، سيبه رى چه ترى سامى ئىوه، له سه ر
سه رمان ته نكه ي كردبوو؛ كه لانه كه ت، وه ك به ر خىكى له پان جىماو،
په وه گورگىكى زۆر برسى، له هه ر لاوه، هه يران، باوه!
گه مارۆيد!

۱ - جهنه: ريق، توورپه بوون، مندال جهنه ده گرى.
۲ - كر: مه رزه ي چنراو.

له ده رگارا، دوو دوو ویکرا،
 بئ شه رمانه، هاتنه ژووری!
 له په نجه ره کانرا، لوله ی کلشینکوڅفه کان په وانه ی ژووره وه کرد!
 له هه ر لاره، غه لبه غه لیبیان په یدا کرد؛ له کولانرا، (له ک قیف، له ک
 قیف) ده نگی داوه!
 ده نگیان گه یشته باره گای خودای گه وره، به قوربانی خوابم، باوه!
 ئەم خودایه به هاوارمانه وه نه هات!
 وه کوو گرکان،
 دابارینه سه ر ماله که ت!

تابلۆ ۲

هه ی ئافه رین له و چاوانه ی له چاوی باز تیژتر، گه شتر، له مۆله ق مان
 و نه ترووکان!
 سه د ئافه رین له و دلانه ی له دلی شیر چه سپاوتر و توندتر و خوراگتر
 بوون، یه ک دوخ مانه وه؛ نه له رزان!

تابلۆ ۳

کاره بایان له ماله وه لی بریبووین،
 شالویان هینابووه سه رمان،
 هیشتا چوزه ی هیوای ئیوه، باوه،
 له ناو ترس و توقاندنیاندا،
 شکۆفه یدا.
 لیان ببووینه توپیک قین،
 به گرکانیکی ژیرزه مین.
 ده بئ نه مره م؟
 باوه، ئەو روژه ببینم،

یه که یه که بانگیان کردین؛
رق ببوه دۆزه خه گرێک، لهو کرپوه ناهه مواره،
پله، پله، گهرمی جهستهی هه وراز بردین!

تابلۆ ۷

تاک، تاک، له هه موانیان پرسى -
ناوه چوارینه کهت چییه؟
ناوی دایکت؟ ناوی باوکت؟ مامه کانت؟ خالۆ کانت؟
ناوی خوشک و برا و میردی خوشک و براژن و برای وانیش؟!
لییان پرسین ناوی دوو کهس له براده رانی هه ر یه کیکمان، چییه؟
کار و پیشه و شوینی گوزه رانی ئه وان، کوئییه؟
گاوهک پیمان پیده که نین. ده میک سه ریان لی باده داین.
یان لیمان گر ده بوونه وه.
تروسکهی خراپه کاری له ناو چاویان چه خماخه یدا!

تابلۆ ۸

هه وار و مه نزلگه ی تۆیان، له دایکم پرسى، باوه گیان.
ئه ویش هیشتا لیوه کانی نه ترازا بوون،
که به سى هرسى زه به للاح،
دایانه بهر زلله و شاپان!
راسته خۆی که و ته خواره وه؛
به لام، باوه، باوه رت بیته،
دایکم سه رى، هه رده م به تۆ به رزی،
شۆر نه کرد و به راشکاوی، پیتی گوتن -
له ریگایه، درهنگ و زوو ده گاته جى.
پرسیان: - که ی؟؟

تیی چاویکی دایکانهی پر سۆزی دایه ئیمه و تیی گه یان دین که ی
باوکمان دیته وه مأل؛ که بیته وه،
خۆر ده گه ل خۆتدا ده هیئی و شه وی ره شیان راده مالی! هه ر دییه وه!

تابلۆ ۹

نه یان پاراستین!
دهستی خۆشیان له ئیمه مانان نه پاراست!
پاشان ، باوه، خواگیرانه، لیکیان کردین!
قاتی هاویر کردمان بوو؛ شیرکو و دلیریان پایچدا.
له بهر جهرگ سووتانی خۆی، دایکم ته مایوو بگریئ!
دلیر سهیری کرد و گوئی - دایه! ئه گه ر زستان زه وی دانه پرزینئ،
له به هاردا تاقه گۆلئیکیش ناپشکوئ.
تا له ئاسۆش که لئ دیار بیت؛
هه زار، هه زار هرسی برسی ئه ژنۆی هیوام ناله رزینئ!

تابلۆ ۱۰ یه ک ره نگه

سلۆ له وه بهنده تاریکه ی ئیمرو دلیری برامان، له ویدا،
یادی چوارده م سالوه گه ری هاتنه دونیای ده کاته وه.
لیره ش چاومان له دیارییه که، با ئه مجاره بو هه موان بن.
با دیاری ئه مجاره تان، گۆمیک گل بن.
له وه مه لبه نده ی له سته به ری ئازادیدا،
جۆلانه ی ئاسووده بیتان، بیخه م، تئیدا هه لواسیوه!
له وی بۆمان هه لئنجه، بیپارزنه، ئینجا بۆمان بینیره!

تابلۆ ۱۱ بالنده یه کی سپی

باوه... شۆره سواری ریگای دووری هات و نه هات، ئه گه ر نووچه ی
ئیمه ت بو هات؛ گوئیان - رۆله کانت به نندن، دیلن،

به دهستی دوژمن زه لیلن.
 ئیمه تهنیا جهسته دیلین. تهرم به ندین.
 مه چهك له كوۆت دارزاوین.
 باوه، نانی پر له كه ره كیفه و نيسكه شله ی پر خویمان ده رخوارد
 ده دن، ناهیلن خزم و دوستان و براده راغمان ببینین،
 ههر روژ یهك جار پيشاو ده كهین،
 سى سى، چوار چوار، له سهر یهك په تووی تهنك ده خهوین!
 تا به یانی بو مان ناكرى هیچ كه له كه گوړی بكهین.
 سه رمانانه، برسیماننه، له دنیای خوش داچراوین.
 له ههر كولانكه یه كه وه تروسكه یه كي رووناكى بیته ژووری،
 ده لاقه كه مان لى ده گرن!
 ئه گهر بیت و له ده ستیان بى، باى خواش لیمان یاساغ ده كه ن!
 به لام، باوه، به ساقهت بم، له بو ئیمه، نه كه ی، نه كه ی، وره ی به رزت
 قهت به رنه ده ی!
 چونكه ئیمه ههست و نهست و بیر و باوه رمان لاتانه!
 ئه و بالنده سپیه جوانانه ی، وان له سهر سهر تاندا ده گه ریڼ؛
 باوه، ئه وان فیکری ئیمه ن. له گه ئتانن.
 ههر چالاکیه ك ئیوه ده یكهین، میدالیکی سهر فیرازی بو مان دینن،
 به ملی یه كه یه كه ی زیندان یانی هه لده واسن.

تابلۆ ۱۲ خوڤرۆشان

روژنیک هینده به دله سهوزی قه له و قه له و، هاتنه ناومان،
 لییان خواستین تا - {رپښگای راستیتان نیشاندیهین!}
 به لکو (الرئیس القائد) به خیرا خو ی، ده تانبووړی!
 گه رنا، ئیمه ئه تگ ده كه ن!!

یه کسه ر شوخیک لیان هاته وه لام گوئی -
 تیمه هه موو باش ده زانین، ریگهی راست ریئی نازادیه.
 تیمه، ئیوهش باش ده ناسین؛ په لبر ئیوهن.
 کاولکاری ئەم وه لاتهن. ئیوه ریئمای دوژمنن.
 هه ی ریسوا بن؛ هاتوون تیمه ریسوا بکهن؟!
 هاتنی ئیوه بو ئەم زیندانه تاریکه، ناو-زړانه.
 بو ئیوه ئابروو نه مانه! هیئمای دووبست پانی، پشت ملتانه!
 ده می (چاره نووسیان) به ستا و ئیتر هه رگیز ببری، بو زیندانیش،
 نه هاته وه!

تابلۆ ۱۳ جه نگیکی دی

پۆلیسیکی بۆری مووسیسی،
 برو پانی، که پوو فشی، سمیل هه ر وه کوو کلکه گا،
 کتومت ده تگوت ئەرژه نکه،
 له که له نی ده رگا که را سه ری لیمان هیئا ژووری،
 جا قیژاندی - کئی زلیخه؟
 دایکم گوئی - ئەوه منم.
 پۆلیسه که دایه قاقای پیکه نینن!
 به زه ییم به دایکمدا هات! سه د خه یالم هاته سه ری!
 ده ییه ن! وه ک کچه قاره مانه که نایه پینه وه؟! یا...
 کابرای پۆلیس لیی مراندین:- دویشهو، میژده که تیان به دیلی گرت.
 له شه ر گیرا.
 هه موو گیتی، به یه ک چرکه، داته پیه سه ر سه ری هه مووان!!

تابلۆ ۱۴ نه شیري حوشت، نه دیداری ...

چوار چیوهی کونی ده رگا که،

ئىمىرۆش چەهرە زۆر پىسەكەى پۆلىسەكەى لى دەرنەكەوت!
ئەى خودايە! دىدارى ئا ئەم كابرايە، ھەر وەك دۆزەخ وايە!
لەئەشكەنجە و كۆيلايەتى سەخت ترە؛ خۆى بەلایە، ئااااااخ، خودايە!

تابلۆ ۱۵

پۆلىسەكە پاش چەند پوژىك خۆ ون كردن، ئەمپو ھاتەوہ
(سەردانمان).

كونە چكۆلەكەى دەرى وەكراوہ، پۆلىسكە لىى مراندىن:-
چەند پوژىكە، لەبەر خاترى ئىوہ، خۆم لىتان لا تەرىك دەگرم.
زۆر زگم پىتان دەسووتى، وەختە بگىرىم.

- !.....

- بۆ ھىچ نالىن؟ بۆ وەلامم نادەنەوہ؟ دە بلىن بۆ!
من گوتم:- ئم.

وتى:- سى چوار پوژ پاش بە دىل گرتنى، باوكتيان نارده ژوورەكە.

- !.....؟

تابلۆ ۱۶ (الغرفه)

سەرى خۆمم برده بن گوئى پوور (خەزال)ئى.

باوہ، بالآگەردانت بم!

پوورە خەزال داىكى سى لاوى شەھىد و بزرىك و دووانى وەكوو
ئىوہىە.

لۆكە وەكوو قزى خەزالى سپىە!

دەشى بلىم:- لوقمان لەو فىر حىكمەت دەبى.

گوتم:- پلە! غورفە چىپە؟

ھەناسەيەكى ھەلكىشا.

دەتگوت دەيوئى ھەموو ھەناسەكانى ژىنى ئايندەى بكاتە يەك!

وه پیش رهوتی زه مان که وی، ئینجا پاشان، خوی تازادکا.
 سه ری خستمه سه ر سینه ی خوی.
 به په نجه پرچی داهینام.
 گوئی - کچم، مزگینیت لئ! (غورفه) جیی که له میردانه!
 هه ر سی کوپم، له وی، چاویان کوئین، له ئوتو دران،
 تپله کانیان برینه وه، نینۆکی پتیا ن هه لکیشان.
 باوه شی پوو ره خه زالی چه ند گه رم بوو!
 دلئ چه ند به گوړ لئی ده دا!
 نه غمه ی ده نگی هیدی هیدی گری ده گرت!
 گوئی:-

کیژم، له وی کوپه چکو له که م پله ی شه هیدی لئ سه ندن.
 له وی، ئه و له خوا یاخییانه،
 چه بی میزهینه ریان دایئ؛ ئینجا تیرکیان به ستاوه تا شه هید
 بوو.

هو هو باوه،
 به ندی به عسا، به نده کا گه له گرانه.
 باوه، پلکه خه زال، گوئی:-
 پو له، من باوکت ده ناسم، ئه و میرخاسه.
 شه هیدبوونیش پاداشتی به رزی به زدانه.
 ته نیا دهیدا به و سه روه رهی که شهیدای چاوی ئاسمانه!

تابلۆ ۱۷

- کیژی! باوکت له په یژه کان ده خریتته خوار؛ فری ده درئی!

تابلۆ ۱۸

- چوار په راسووی لئ شکاوه.

تابلۆ ۱۹

- له سەر شووشەى شیر و پىپسى و بىرە و وىسكى پروودە نىشتى.

تابلۆ ۲۰

- ئىمىرۆ چوارە؛

له سەر كورسىيە كى بزماركوتە، له ناو به فراو به ستراو تەوہ؛

هیشتا نامرى!

تابلۆ ۲۱

- سەرى باوكتيان تاشيوہ.

له بەرزايى نۆ ميترانرا، دلۆپ دلۆپ، ئاو دەكە ویتە سەر سەرى.

پەككو! باوكت چەند كەللە رەق، مألۆرانه!

دەلئى زمانى له زار نىيە!

تەنيا ھەر شەش ناوى داوہ.

توخوا باوہ! خوین له ناو دەمارم مەيى! وا نەكراوہ!

تابلۆ ۲۲

ئىمىرۆ، باوكت ئەشكەنجەى له سەر ھەلگىرا.

گوتم:- ئۆخەى!

پۆلىس گوتى:- ئاخىر چونكە ئەمرى ئىعدامى بو درا.

تابلۆ ۲۳

دايكم، دايكم!! يەكەم كەرەت سەيرى كردىن.

لەرزى لىھات! ھەژا و بەملا و ئەولادا چوو!

پاشى دەمىك يەك دۆخ وەبوو.

دەستى خستە سەر شانى من.

شیرين و قەدەمخىرىشى له ئامىزگرت.

ئاگام لئى بوو؛ له ناخىرا، وا دەكولاً، وا دەكولاً!

ژنانه! دانی به خوئی گرت.
رووی تیکردین و پیتی گوتین -
به رخی نیر بو سهر برینه.
ئهوا ئه و چوو؛ ئینجا ئیستا،
نورهی ئیویه، کورینه.
هو هو باوه...
دایکم نهیووت - (هو کچینه!)

تابلۆ ۲۴

زستانمان ئهوا به سهر برد. له دژی ئهوان، نه مردین.
جا هاوینه؛ وا به بن ئارهقه کهوتووین.
بوئمان ناخووش؛ هه موو له پر بووین.
شهنگمان له بهردا براوه.
به پوآلهت، له دهوری دهفری نانخواردن، گرده ده کهین.
دهنا، خوئمان فریو ده دهین.
هه نده ده خوین، هه تا نه مرین!

تابلۆ ۲۵

ئهری باوه،
له بهر چی کات لیره هینده ته وه زه له؟
بو روژ لیره هینده دریزه و شهویش هه رگیز نابریته وه؟ وهك ئه زه له!

تابلۆ ۲۶

سێ ههزار و ههشت سه د و چوار سه عاتی دوور و دریزه،
لیره دیلین!
نه مافی مروقی جیهان،
نه مافناسان، نه ئیسلامان!

كەسمان لە سەر نەهاتۆتە قسە! باو، كەسيان!

تابلۆ ٢٧

- ئەرژەنگە مآل ميراتەكە،
زوو بوو، هەوآلى بۆ هيتاين -
- ئيمپرو سبەى ئازاد دەبن.
گوتمان - بۆچى؟ چۆنە؟!
- سآلو لە گياني باوكتان.
تتگەيشتن؛ گشت حەپەسايين!!
بەلام هيچ كەسمان نەگريايين.

تابلۆ ٢٨

دلم تەنگە! دلم تەنگە!
زۆر حەز دەكەم تير بگرييم؛
پۆزى روومان شەوئەنگە!

تابلۆ ٢٩

لە سەر نووكى پەنجەى پييان رادەوئەستايين،
لە كەليني شيشە پۆلا ئەستورەكانى پەنجەرە زۆر بەرزەكان،
سەيرى ئەوانەمان دەكرد،
كە دەهاتن بۆ سەردانى زيندانيە ئاساييه كان؛
جارى وابوو بە بيانوى ئەوانەو پيويستيمان بۆ دەهاتن!
ئەمجارەيان هاوسيه كى راستەقينە؛ هاتە لامان.
كەمىك خوراك،
دەستىك جل و بەرگى خاوين،
خواردنيشى بۆ هيتابووين.
خواردنەكە، باو، باو، مزگينيشى دەگەلدا بوو!!

نامه‌یه کی تیدا ته‌قه‌ت، هه‌لگیرا بوو.
به په‌له لی‌کم هه‌لوه‌شاند، ده‌ست‌نووسی شیر‌کۆم ناسیه‌وه!
له نامه‌که‌یدا نووسی‌بووی -

ئه‌م کولیل‌که‌ی وا ده‌گه‌ل ئه‌م نامه ده‌ینێرم،
دیارییه؛ باوکه بو‌تانی نار‌دوو‌ه.
به‌ری سی‌ی رۆژ له بناری (سه‌کران)‌پرا،
پیش‌که‌ش به ئی‌وه‌ی کردوو‌ه!

تابلۆ ۳۰ ده‌نگی گه‌ل

له دووره‌وه‌ی به‌ندیخانه،
هاوار، هه‌را، نر‌که‌یه و پیک‌دیدا دانه!
ده‌نگی سرووشی گه‌له‌دی، ئه‌و ده‌نگه ده‌نگی یه‌زدانه
ده‌رباز ده‌بن، له که‌لینی شیشه‌کانی ئه‌و په‌نجه‌ره‌ی له ئاسمانه -
هیزی بیانی، برووخ‌ئ. دوژمن له کوردستان، ده‌رچ‌ئ.
زیندانیان، با ئازاد بن. داگیرکاری وه‌لات، رووچ‌ن.
ده‌نگی گه‌له! ده‌نگی خه‌لکی سه‌ره‌ه‌لداوه!
ده‌نگی هه‌لده‌برئ کوردی مه‌رد،
وا گه‌یشه‌ بن عه‌رش‌ی خوا؛
خودا سه‌نه‌د!
به ئی‌وه ئه‌ستووره پشتیان،
باوه، باوه،
مزگینیت بی، هه‌ی باوه گیان!

هه‌ولێر. - ۱۹۸۲ / ۲ / ۲۶

وه خته بگريم

ده ليم بگريم!
 به لام گه لو، پيم خه ساره نه گهر نه سرين دابارينم!
 ئاخر گريان، ريگه له دل کوتان، ده گريت!
 له گه ل هه نديش، وه خته به ختم په رده بدرت!
 به لئ هه قال، له سهر ريگاييكي سه ختم،
 له م ده قهره، به خته وهري ري پينادريت!
 نه گهر ده روم،
 کات ده بيته سه هو لبه ند و ده به سترت،
 گهر پراوه ستم،
 ريگا له ژير پيم راده کا، باش ده خشيت!
 له ده ست نه م زه مانه وشکه،
 مه گهر يه قه م دادرينم!
 به نده، به خوم، له گه ل هه موو ناسازيکدا، من ده سازم!
 دل م گولداني هه مووانه،
 ليوم حه يراني ژيانه،
 هه ستم بو هه مووان، ئاسمانه،
 هه قه م له سهرتان بنازم!
 ناوتان بينم،
 شيعر بو هه مووان بنووسم،
 ئاخر من، خوم،
 له بو هه مووان، وه ک ئاوازم.

شيعرېك بۆ تۆ

له زانكۆي موسل ده مانخوئند؛ قوتابى رېزان خان (ناوى باوكيم له ياد نه ماوه) زانى من
شيعر و ميعر ده نووسم (وهك خۆي ووتى)؛ داواي كرد هۆزانيكى بۆ دارېژم! جا ئەمهى
خواره وهم بۆ خاترى ئەو قەشەنگە نووسيه وه، كاشكا رۆژىك ده بخوئيتته وه.

جارىك ووتت - (توخوا شعر و ميعرېك بۆم بنووسه!)

ئەو كات هيشتا نه مناسيبووى،

به لام، جوانى داخوازييه كهت له لام ماوه؛

وهك ئاگر بوو، دهيسووتاندم،

وهك په نگر بوو، هەر له مېشكم ده ترووسكاوه!

چه ندين جار بوو، به ناوى تۆ،

دهستم له بۆ خامه ده برد،

حوبرى ناوى وا ده يبه ستا، نه ده توواوه!

يىك دوو ووشه شم ده نووسى،

(دهبووه ميعر) و ده پساوه!

پاشان نووسين، كآل ده بووه وه؛

هەرگيز بۆم نه ده خوئندراوه!

خۆ ده زانم،

تۆ قەشەنگى،

ئيسك سووكى، په نگاوپه ننگى،

وهك ئاميرىكى رابواردن،

هاورپت نيبه له يیده ننگى!

جا نازانم چى بنووسم؟

چۆن بنووسم؟ كهى بنووسم؟

له كام ده قهري ئەم شارە، بۆت بنووسم؟

له سەر پييان رابوہستم،
يان دانيشم، جا بنووسم؟
له كوٽايى،
له پاش چەندىن بگره و بەردە،
وا دەرکەوتم له پشت پەردە،
بوٽ دەنووسم ھەر بەم دەردە،
ببوورە، گەر قسەم رەق بىت؛
ئەگەر لە سنووردا رەت بىت؛
ئەگەر لە بەر دەستم دەرچىت؛
بوٽ دەنووسم - تۆ جوانى؛ باوهرىك نى،
تۆ ھەر گەلای، بەژن باريك، درەختىك نى،
تۆ سىبەرى، بەلام كچى، رەشمالىك نى.
كە يىكەم جار، من تۆم بينى،
له ناخ دلّم، مۆمىكم بو داگىرساندى!
رەتت دەبرد، كە دىوارم بو چەسپاندى،
قىنى رەشت لە دلدا بوو،
تا گەردەنم دانەواندى!
ئىتر ئەو ئاواتەم نەما بوٽ بنووسم؛
چونكە ئەوھى لە نىوان بوو،
ھەر يارى بوو، ھەر سەيران بوو،
بەلام ھەرگىز، دلّى خۆمم پىنەسپاردى!

۱۹۸۳/۳/۲۲ - ھەولير

گوتیان

ههزاران شیعر ریڅخران، پر بوون له وشه ی پازاوه؛
ههزاره ها سروودی جوان،
ئاوازیان له بو سازدرا، موزیکایان، وه کوو ئاوه.
کام ووشه ناسکتینه، کام بهرمال خاوینترینه، به ناوی تو هان له م ناوه!
۱۹۸۳/۴/۳ - ههولیر.

وینه و وینه

به دهستی خوّم،
له هزری خوّم،
بو حه سانه وهی چاوی خوّم،
نیگار یکی پانورامای هه موو عیرا قم کیشاوه،
چاک و خراپم ناسیوون، نه خشه پر یگام بو ی داناوه؛
به لام که به باشه کان هه لناده م،
له بهر ئه وه، تا نه ناسرین؛ متمانه به که س نه ماوه!
ولآت پهروه ر، شای شه ره فمه ند،
پاسه وانی جوامیر و پیاو و په ند،
نابئ ناپیاو بیانناسن؛
ده نا به راست، له م سه رده مه، هه ر هه موویان هه لده پاچن!
ناوی ملشوره کان ناده م،
چونکه به راستی ناویرم! ئاخر، ئه و هه موو سه رشوره،
به سووکی له ناوم ده به ن! ئیتر قهت نامهیلتن لیره!
۱۹۸۳/۴/۱۲ - ههولیر

تەما

ئىۋارە بوو،
گۆي خۆر گلا؛ ئاۋا دەبوو!
ملوانكەي زېرىنى ھەولېر، دەپساۋە؛ بزر دەبوو!
لە داخان، شار،
بوو بە دایناسووری زامدار،
ملى بۆ تاقي ئاسمان برد،
دەپھەويست قامكە ھەتاۋىك،
لە مىلى خۆر، بېنىتە خوار!
مىروولەكان كۆلان، كۆلان،
گەرەك، گەرەك، مزگەوت مزگەوت و مال بە مال
ھەر دەگەپان،
پەرت و بلاۋ، ۋەك نەوت چووبىتە شاريان!
خۆر ئاۋابوو،
تېشكىك پرووناكى نەمابوو؛
مىردەزمە، كەوتنە سەما؛
ئايا پوژىكى نوئى ھەلدى،
با نەمىنى ئەۋەي دەژى بەبى تەما!

۱۹۸۳/۴/۲۵ - ھەولېر.

گۆریه فرۆش

حكومهتی عراق، له بن دهستی سه دام حوسین، هیچ رهحمیکی به کورد نه کرد؛ له هه موو تاوانه کانی گه وره تر، ئه نفال و کیمیا بارانه کانی کوردستان بوون، پاش ئه و رووداوه سه ختانه، له رۆژی ۱۹۸۳/۱۲/۲۰، سعاتی دهی به یانی بوو، له کۆلانه پر کهند و کۆسپه کهی پیش مزگه وتی خانه قا، له هه ولیر، له ناو ده لآخانه کهیدا؛ چهند مندالیک هه لتووتابوون، هه ر یه کتیکیان چهند گۆره ووییکی له پیش خۆیه وهی دانا بوو، ده یانفرۆشتن؛ منیش پرسیارم له کچیکیان کرد؛ ده مویست بزائم بۆ به م به یانییه سارده له وی دانیشتووه، گۆره وی ده فرۆشیت. ئه م قسانه مان ده گه ل ییکتریدا کرد و قسه کانیش بۆم بوونه ئه م شیعره؛ که جگه له خودی هۆنراوه که، روخساری میژووی ره شی به عسییه کان نیشانی خوینهر ده دات.

سبهینه بوو؛

هه ر چهنده زستانی هه ولیر،

له به یانی، ده یقه سراندى،

به لام هیشتا،

کۆلانه کهی له پیش مزگه وتی خانه قا،

جمه ی ده هات! ده یشیواندى!

ئه و کۆلانه، مشتتا و مشتى عه بدى خوا بوو،

کرین، فرۆشتن، سه ودا بوو،

دنیاش بى ره حم سه رما بوو!

کیژۆله ییکی ناسکۆله،

له هه شت سال گه وره تر نابوو!

له به رانه ر چه ند گۆریه ییکی چندراودا،

بۆ فرۆشتن، خه مناك، ژاكاو، هه لتووتابوو!

لی چوومه پیش، پرسیارم کرد -

- كچۆلە كەم!
 ئەم گۆرە وويە،
 نرخی چيە؟!
 ئەو كىژۆلە خنجيلانە،
 بۆ ئەو ەي رېزم لېگريٽ؛ ەستا پيۆه؛
 منارەي بەرزي خانەقا،
 كە ديتي كچە ەستاوہ؛
 پرووہ و بالآ ورديلە كەي، كرنوشي برد؛
 پيرە قەلاتي ەهولتيريش، داچە ماوہ!
 سەرما نەما،
 بەفري سەر شەقام رەوييەوہ!
 شارە كەمان كشمات بوو،
 لەم سەردەمەي حوكمي بەعس،
 زەمان وەستا،
 خوداي بەرخۆدان گەراوہ!
 بە دوو چاوي زۆر بەريئي پر لە شەرم،
 بە دەنگيكي كزي نەرم،
 كورته وەلاميكي پرسينەكەي مني داوہ -
 - ەشت دينارە!
 سەيري كردم؛
 چاوەكاني بۆ ەهەلپریم،
 پيي خوش بوو ليم دلتيا بيت كە دەيكرم.
 ەەر چەند بينيم،
 لە چاواني پروباريكي لئلي خەمناك،

لیزمه‌ی ده‌کرد!
 وه‌لئ هیشتا،
 له ناو هه‌ردوو گلینه‌که‌ی،
 خۆری ئومید هیره‌ی ده‌کرد!
 پرسیم - کچم! چ قه‌وماوه؟
 بو چی ئاوا به‌م سه‌رمایه،
 دانیشتووی گۆریه‌ ده‌فرۆشی؟!
 گوئی - هو خال! ما نزانئ؟!
 گوتم - کیژم، چ بزانه؟
 فه‌رمووی - هو خال! ناچاریه!
 باب و برا و مام و خال و که‌سم نییه!
 گوتم - کیژئ، بیژه، چ لئ هاتن؟
 فه‌رمووی - هو خال، حکومه‌تئ خرا برن!
 نه‌زق‌رینه‌فه! مخابن!
 ئەزیش نه‌چار دیمه‌ قیره؛
 دا قان گۆریا خو بفرۆشم،
 هه‌ر رو دایکم دیچئ دکه‌ت،
 داکوو مه‌ بکه‌تن تیره.
 گوتم - کیژم! بیژه، تو کیئ؟
 هه‌ر دوو ئەبرۆی ویکه‌اتنه‌وه،
 پوژه‌لات و پوژ ئاوا‌ی بۆم شی کردنه‌وه؛
 ئاخیکئ گه‌رمی هه‌لکیشا؛
 بو‌رکانیک خه‌می ده‌رینا!
 پاشان، گوئی:-

- هوَ خال! ئەز كچه كا بارزانيمه،

جيهيشتيا ئەنفاليمه.

دنيا... دنيا!

هەر له زه ماني پيش ميژوو، هه تا ئيستا،

چرکه، چرکه

به سەر که لسه ی سهری کاسم، ته پا، پروو خا!!

دلَم گريا!

عه قَلَم گريا!

کوردستان له گه لَم گريا!

دوژمنی زۆل،

به عسی فاشست، چه ند ملهوره!

چه ند نه زان و بی ئەزموونه،

چه ند دل رهق و هپر و هوره!

به ر چاو ره شه،

له عه قَل و ويژدان، بيه شه!

وا تیده گات به کوشتنی بی تاوانان؛

ویران ده کات لانه ی شیران؟

هیشك ده کات ديچله و فرات؟

يان چۆل ده کات خاکی بارزان؟

به بردن و فهوتاندنی گه نج و پیرانی بارزانی،

له ناو ناچن شاخه کانی؟!

قورپت به سەر، ميژوو نه ناس،

خاکی بارزان ئەو ميگره يه،

داهينه رى پيشمه رگه يه،

وهك دار به پروو؛
لقیکی لی بپریتتهوه،
دووانی له جیی دینهوه.
بارزان چهقی کوردستانه،
ئیوه دهچن، به لام بارزان نابریتتهوه.

گۆریه م کری، چوومهوه مال،
له ناو کیسه، دهرمهینا،
ئاره زووم بوو له پیی بکه م،
که چی بی ئه وهی ئاگام بی،
له سهر سهری خووم دانا.

۱۹۸۳/۱۲/۱۹ - ههولیر.

بهر ده رگای مزگهوتی خانهقا - ناو بازاری ههولیر.

چاوه کانت

چاوه کانت دوو کاینه،
عیشقی جوان هه لده قولینن
گه رماقی به جه سته م ده دن، ده مسووتینن!
چاوه کانت دوو ئه سترهن، تا به یانی ده تریوینن،
ئومیدیکي پر باوه شم بو ده هینن
چاوه کانت
گولی عیشقم بو ده پروینن!
چاوه کانت،
سوژن، شادین، ئاواز و ژین،
خوشه ویستین
هه ست و هه لبه ست و پر نازن،
تروسکه نه، هه ر خوناون،
به فرن، بارانن، ده بارن!
بوئی سه رچاوه ی ژیانن!
چاوه کانت.

۱۹۸۳/۵/۹ - هه ولیر.

يېتكەم دیدار

که يېتكەم جار چاوم يېتكەوت؛
 وا هه ستم کرد، خودا خه لاتیکي کردم،
 دلم داکهوت،

ئوميدم خواست،

باوه شم بو تو والا کهم،

ئەم شارەمان پر ئالا کهم؛

پاشتر که بوم گرژييه وه،

زانيم گرهوم برده وه!

زهرده خه نهت بووه خه يال،

تا ئيستاش رهش نه بووه ته وه!

هه رگيز له بير نه چوووه ته وه!

هه رکه ده ست له بو هينام،

تا به دلي خوت رايهه ژيني،

ئه وه بوو، دلمت راهه ژاند!

په نجه کانت، نه په نجه بوون!

دریژ، باریک؛

نه مامی سپی و به هره بوون!

ئەم هۆنراوه یان بو نووسیم،

دلیان بردم؛ به ندیان کردم؛

سه برده ی ژيانان گویریم؛

ئاخر که ژي، بهو جوانييهت، مه ستت کردم!

خەوتىك

لە سەرەتا ھەر ميوان بووى؛
بە لىۋارى دەرياي دلدا پەتبووى!
شەنەبايىكى زۆر فېنك، لەو ناوہ ھات؛
ھەتا ئىستاش ھەر بە دەشتى دلدا دەپروت.
سامالت کرد ئاسمانەکان؛
دنيا ھەموو بووہ گەلا و گولہ بۆندارەکان؛
زەردەخەنەت،
ترووسكەى خۆرى بەرپا کرد،
بەيانىدا، دەنگيان ھات بالندەکان.
دەستت ھات و پەنجەى گرتم؛
چاوت ھات و دللى بردم!
زەويت ھەموو ئاشت کردەوہ؛
مرۆف و بالندە و ئاژەل،
گەش بوونەوہ.
لەو دەمىەوہ،
ھەستت وەك گول گەشاندمەوہ!
بوويتە ھاوپرېم،
خۆتى بوويتە جوانترين ديارى ناو جېم،
لە بۆم بوويە زەردەخەنە، بوويە ئاويئەى ناو مالم،
ھەموو ئومىدى ژيانم، بوويىتتېيە بالم.
ھەر وا دەژى، ھەر وا دەبى، تاكوو مايم.
۱۹۸۴ / ۳ / ۲۴ - ھەولتير.

سەيرە

سەيرە! ئەمىستا سەيرانە!
هەرکە ئەتۆم دىتەوہ ياد،
لەم زەمانە،
هەر چەند ناوی مەزن ھەيە،
لە ياد دەکەم!
چەند کارەساتى زل ھەيە،
دەشرىنەوہ،
تەنيا ھەر تۆ بە ياد دەکەم!
شادى و خوښى، گشت ناخوښى،
تیکەل دەبن.
سەر و بنى زەمان ھەموو،
پەلپەل دەبن!
باوہرت بىت،
لەو دەمانى، تەنانەت خوّم لە بىر دەکەم!
تەنيا شتىک لە ئىسقانى بىروہريم، شک پىدەبەم؛
وہک پەيکەرئىكى رۆمانى،
راوہستاوہ، باش چەسپاوہ،
خۆت دەيزانى، باوہر دەکەم،
ھەرگىز لە بىر ناشرىيەوہ،
مەحالە تۆ بسرىيەوہ!
کە ناوت دى، ژيان نوئى دەبىتەوہ!

۱۹۸۴ / ۳ / ۲۶ - ھەولير

هەر خۆت

ديسان هەر خۆت! زۆر له گيا نهرمتری،
له بهرخ و کار، ناسکتری،
لهو بارانانهی به هاری،
له ئاسمانی دینه خواری،
خۆت، خوشتی،
له شیعری ناسکی نالی، به جوشتی!
تۆ خۆت ههستی، بۆ من سۆزی،
هه موو له هه مووت جوانه، گه لهك قۆزی!
کاتی پروونی، له بیابانی ژیانی،
تۆ ئیلهامی شیعری جوانی،
له شه واندا، به خه یالت، تۆم میوانی!
بالنده ییکی په ر باریک،
له ناو دلم هیلانهت کرد، پانه وه ستای به ئاسانی!
بووی به پهری، بوویه ووشه،
منیش ته واو شیئی پرسته م،
ئه و پرسته یه ش تۆی تیدا بیت،
ده پهۆمه وه؛ ده بته به سته م!

هه ولیر. - ۱۹۸۴ / ۳ / ۲۶

گەر دەمزانی

کاروان وا زوو جیمان دیلن، به تهنیا، خوّم ده کهومه ری،
هانام ده برده بهر فهلهك، بهر ئه ستیره و مانگ و مهلهك،
من خوّم بیات و تو بهیلی تا گلکۆکه م به جی نیلی!
۱۹۸۴/۴/۲۳ - ههولیر.

گیپه

مه لا فهندی و باداوه پاتریك ده گه ل عه نکاوه
هه مووم هینا تکاین گیپه بینه ئه م ناوه!
۱۹۸۴/۴/۲۸ - عه نکاوه - ههولیر.
مامۆستا نهوزاد مه نسور گۆرگیس بو گیپه خواردن بانگهێشتی کردبووین.

يادىكى تر

يادت، مه لىكى، په ر شينه،
تازه خهريكه بال ده گرى،
له ناو هيلانهى ناو ميشكم،
نه دهرده چى، نه ده فرى!
ناوه ناووش په ر و بالى،
باووشين له سينه م ده كا،
نه كا له بهر گهرمى يادت، ئاگر بگرى!
بیره وه ريت يادى گولتىكى په مبهيه،
هه رده م به به روكم وهيه،
كه شنهى دووريت هه لده كا،
زهنگى دهنگى توى لیده درى!
يادت، كوورهى گرگانىكه،
چى ده كه م سارد نابيته وه،
بليسهى شيعر دهرده دا،
ياغر ياغر ده ژيسته وه،
پيت پيت وشهى بالا به رزم پیده چرى!
هه ندى جاريش ئه م يادهى تو،
لیم ده بيهته دۆزه خى خه م،
ده تويسته وه پۆلاى وره م،
بۆم گير نابى، تا پاسارى ئاواتيك دى،
له بۆم ده فرى!

۱۹۸۴/۵/۱۹ - هه ولير.

دهردى من

دهردى من، ئازارى من، له دوورى تو،
سووتانى من، بىزارى من؛ كوئا نايى!
ئه گهر ون بى له بهر چاوم، نابينايم!
گهر ساتيک ده رچت له بيرم؛
قەت له ميشکم قايل نابم!

۱۹۸۴/۵/۱۹ - ههولير.

گهرده لوول

له ناو گهرده لوولى خه مم، سهرده ردینی،
وهك كازیوهی پیش به یانی، خه مره وینی؛
له ناو بهرداخى باده مدا، دهمدوینی،
چونكه شهیدای دیدارتم، دهمه ژینی
۱۹۸۴/۱۰/۲۳ - ههولير.

عاشق

ئەگەر پۈچم بېتە عەزىيا و تىت بئالنى،
چاوم بېتە بۆركانىك؛ بېتەقتەوہ و شارىك لە دەستى بئالنى،
گەر ووم بېتە نەھەنگىك؛ گەر گۆى زەمىن ھەموو قووت دا،
پنەم بېتە پنەى ھەرس و سىنگى ھەزار ماسى بېرى،
ئەم دەستانەم، سەدان سىدارە ھەلواسن،
گەلىك، ھەمووى، ھەر بە زىندوئىتى ھەلپاچى،
ئەگەر پوژى بېمە جەللاد، گەر ولاتىك بىكەم بەرباد،
زىـــــــپم! مەحالە ژەنگ ناگرم!
كوردم لە سەر يىك پى دەژىم، لە پىناوى يىك پى دەمرم؛
خۆشەويستى تۆى ئەوپەر بى، سەربەخۆبى تۆى لە سەر بى،
كوردم ئەمن، شىر ھەلالم؛ خوينم ژەھرى تىكەل نابى،
خاگم، تا ئەو پوژەى ئازاد دەبى، مەحالە! بى سەنگەر نابى،
عاشقىكى دل ناسكم،
دلەم بە بى دلبەر نابى،
كوردستانە دلبەرەكەم،
ئەوئىش قەت بى خەبەر نابى.

ھەولتير - ۱۹۸۴/۶/۲۵

ھەر لہ بیرمہ

بۆ ئەو كچە قەشەنگەى گوندى تل الخيم، مرازی بوو شوو به مامۆستايىك بكات، به لام
كه له پاش ۱۶ سالان بينيمهوه؛ باران و سه رما بوو؛ ئەويش سۆلئىكى له پيدا بوو، له دواى
پياويكدا دەرۆيشت، لىترهى قورى شەقام تا ئاستى سه رى پرووشا بوو، بۆم پىنكەنى و پرسى
- دەمناسيهوه؟

له بىرتە، كاتى به يانى

كه خۆر تازه قژى زهردى به سه ر گوندى، دا ده پزاندا!
ئەتۆش دەستت له مى ناسكى (جەرە) دە كرد، بۆ دەر اویت راده پفاندا!
منى تىنووى كانى لىوت،

برىام به برياي ئەو دەر د، كه له باوهشت دەخشاندا!
كه ئاوت پىي دەخواردەوه،

كۆترى لىوى ئاواتى تۆم، له هيلانهى ديدارى خۆم، هەلنەدەفراندا!
به گزنگى زهردەخەنەى سه ر لىوانت، زوو دەمنواندا!
له گەل رەوهى كىژۆلەكان، هەر كه بۆ گوند دەهاتنەوه؛

نىگای چاوى به بى كل و كلچووك رەشت، تىدەگرتم، نەتدەجوولاندا!
هەرچى ژەنگى دەر وون هەبا، هەمووت دەسواندا!
دهى؛ له بىرتە! له نيوەرۆ، له قوتابخانە دەهاتمه دەر،

تۆش دەهاتى، په رى بىريان، بۆ سه ر بىرى، خۆت دەخزاندا!
گەلا و دار و كولىك و گيا، زهوى و ئاسمان، بۆران و با!
به لايلايهى عىشقى ئىمه، دەكهوتنه جۆش؛ دەبووه سه ما!

مه ره كانىش دوور له سه ر بىر، دەهاتنه شىر!

به هەويى سۆزى ئىمه، گەدا هەموو دەبوونه مىر!

شیت و گیل و هیپر و نهزان،
 گشت ده بوونه خاوهن قسه و را و ته دیر!
 کانی وشك ده زانه وه،
 بهست شه پۆلی ده دانه وه!
 گیا و گوئی سالانی زوو، ده ژیانه وه!
 خوشه ویستی ئیمه
 له بن تیغی ترس و رقی خزم و کەس و جیران،
 چۆله که ی دلیان هه لده ستاند!
 له بیرته کاتی ئیواران،
 هەر بو پیاسه، تیده په پریم به لای مالتان!
 سووره پهری،
 ئەتۆش، ئەو دەم، بهو دوو چاوهت، خۆراکی گیانت بو دینام،
 منی په روانه ی دلداریش،
 به گری عیشتت ده سووتام!
 بۆن کپروزی گیانم له و کات،
 له هەر دپریکی ئایندهم، خۆی ده نواند!
 له بیرته بهر له خۆرئاوا،
 که لاهه که ی مزگه وتی دی، جی ژواغان بوو؟
 له میحرابی خوشه ویستی،
 ئیمه هه ردوو، سه لای وه فامان ده کیشا!
 په ره سیلکه و حاجی له قلهق،
 به هارمۆنی سیمفۆنیای خوداوه ندانه،
 ئاسایشیان بو ده خواستین، خوشییان له زهوی ده چاند!
 ۱۹۸۴/۷/۱۵ - هه ولیر.

پرسیار

پرسیووتان، ده بې چوڼ بم!
خانم وا من، نه میستا که،
گه پریده ی ناو کوومه لیکم،
خه مخوری چینه خه لیکم؛
گشت کلؤل و پشت سووتاو، ورگ به ستراون!
له و سهرده می، خو لیان به گوش ده کیشاوه،
تا نه م قه لاتهی هه ولیری قیت که نه وه
هه تا نه مپو، له پرخه ی خو یان نه که وتوون؛
هه نه ستاون، بی ناگانه، هیشتا نوستوون!
به لام نه گهر،
باش، زهینی خو یان بدهیتی،
دلنیا ده بیت،
هه تا قزی خو ری ئاسمان،
به سهر روخساری کوردستان،
شانه بکری،
هه موو شه وی،
کو ری په ییکی چاو نه ترووکاو
ده داته بووکی نه م ناوه،
ههر به وه وه من ژیاوم،
ناچاریشم، ده بې بژیم!
جا گریکه؛ ده بې چوڼ بم؟

۱۹۸۴/۸/۴ - هه ولیتر.

ژيان

ئەرى فانى،
ئايا وەك زانا دەزانی،
مروڤ نوقمى ئەزەل نايىت!
ئاوات خوازىك، لە ناو پىنگا،
هەرگىز تووشى ئەجەل نايىت!
گوتيان، گوتيان!
بەلام نازانم باوهرکەم!
چونکە گوتيان، گولت وەرى!
جەستەت لە پرووحى بىزار بوو،
بويى گيانى تىيدا خزى!
دەلین منتان جيھىشتوو،
بە عاجزى، زور بە كزى!
راستە گولن، وات کردوو؟
راستە منت جيھىشتوو؟
ئەى من بۆچى ھەست پىناكەم،
خۆ گولەكەم،
خۆشەويستىت لە ناو دلم دەرنەچوو!
ھۆ خەلكىنە، برادەران!
من قايل نيم كەس سەرەخۆشىم لى بکات،
چونکە گولم ھىشتا گەشە؛
سىس نەبوو!
ھۆ خزمىنە،

ژيان غمە بايىك نىيە؛
 نا، ھەورە باراننىك نىيە؛
 خۆ حاجىلە و پىفۆك نىيە؛
 گەلۆ ژيان، نە سوارىيە،
 نە نىشتماننىكى وشكى، بىدادىيە!
 ژيان خۆمم، ئەمن نەبم، ژيان نىيە!
 ژيان سۆزە، ناسۆتتەوہ!
 ژيان بەردە؛ ناتۆتتەوہ!
 ژيان ھەستە، وەكوو كانى دەزىتتەوہ!
 گۆشە رەشەكانى مېشك، رەوشەن دەكا،
 ھىچ تارىكى ناىگرىتتەوہ!
 ژيان گولە؛
 ئەو گولەيە، لە ناو ئاگر بۆنى دەدا!
 لە ناو بەفر دەگەشاوہ،
 زەردەخەنەى خەمى دنياى دەسپريەوہ!
 گولم، گولە، ئەو گولەيە لە ناو عەقلم رەگى ھەيە!
 لە ناو خوئىنم شەپۆل دەدا، لە ناو دلّم جۆلانەيە!
 لە ناو چاوم، ئاسۆيەكى بەر بلاوہ،
 ھىلپىكى راست؛ نەچەماوہ!
 قورگىكى پاك؛ نەنووساوہ!
 قەلەمىكە، ھەگىز حوبرى لى نەبراوہ!
 زمانىكە، ھەندە قسەى پىنەكراوہ!
 شەمالىكە، تازە بۆ من ھەلىدەكرد، چۆن نەماوہ؟
 ھەولير. ۱۹۸۴/۹/۲۸ - ھەولير.

گهلۆ! گهلۆ!

له م پۆژانه ، وهك ئاگردان، كه لله كانمان،
له ناوياندا هه لده كپووزيٽ، ميٿسكه كانمان!
به دووكه لي ميٿسكم گهلۆ!
له سهر لووله ي هيسكم گهلۆ! ميژووي بيرمان دهنوسمه وه.

پاشي پاره كاويژ كردن،
پيشي برين ساريژ كردن، دهق له كاتي نويژ كردن،
نوقمي دهرياي جاشاتي بووين! تا بن پيلي سهر شوپري چووين!
ئاره قهي ئابرووچوونيشمان؛ ناسپينه وه!

گهلۆ! گهلۆ!

كس نازاني ئيش له كوييه!
به دهست دهكري، يان به پييه!
له ناو وهرده يان له پييه!
له بن ئاوه، له سيبهري مزگه وتييه!
له سهر شاخه، يان ههر له ناو ئه شكه وتييه؟
قهت له خهمتان نابريمه وه!

گهلۆ! هاوار! رهنگه هاواره كه م زهق بي!
ئهم شيعره شم توژيك رهق بي!
بي ترس ريتان لي بگري!
قسه يه كيشتان پي نه كري!
له گهل هه نديش؛ دلسوز وهك من نابينه وه!

گه لو! هاوار!

هاوارم دهنگی هه ژاره!

دهنگی کوردی برینداره!

به بۆ ماف و بۆ پریاره!

ئه گهر کورد هه یه وا نه بۆ،

بابۆ تا کوو دوو هۆره ی بۆ بهۆمه وه!

ههولێر. - ۱۹۸۴/۱۰/۱۶

من و ره فیق ده لهف

وا کۆ بوونه وه، وا تیک هه لکشان، وا لیک داکشان،
هه ر بۆ ووشه ییک هه موویان دامان!
پیکیکیان هیئا، فیکریان ساف کا، تا کوو بنووسن راپۆرته کانیان!
پیت و ووشه یان ییک ییک، هه لده بژارد،
هه ندیکیان ناریک، چه ندیکیان وه ک ییک،
وه کوو خمخانه، ره ش داده گه پان،
راپۆرته کانیان، چونکه درۆ بوون،
هه ر چییان ده کرد؛ هه ر نه ده نووسران!!
(میگه له مه ری په راگه نده بی، مینی بی شوان،
هه رگیز قه ت له وه ر نادۆزیته وه، له وه ر بۆی بیته ناو هوئی مه پان).
ووشه یان هیئا، رسته یان له دوو، ووشه کان درۆ، رسته کان به دخوو!
له سه ر رووی کاغه ز تیک ده قززان!
له سه ر رسته ییک بۆ ناو راپۆرتیک، ده بووه هه رایان،
بۆ دوو سی درۆی تا بلیی روو ره ش، نامۆ بی ویزدان،
نه هاتنه سه ر را، هیچیان نه سه لماند بۆ خاتری قورئان!
هاواریان هیئا، به هه له داوان، بۆ مامۆستاگان!
لییان ده خواستن دا کوو بچینن، له خاکی ره ق، بی هه ور و باران!
باران نه بارئ، قه ت سه وز نابن، نه و گیا و گۆله ی خاکی نیشتمان!
یه کیکیان گوئی - (هو، مامۆستایان،
وا نووسیومانه، راپۆرتی جوان، جا ده مانه وی ره ئی جه نابتان!
به س سه یری بکه ن، بزائن چۆنه قسه و باسه کان).
قسه ی راست نه وه؛ درۆ بی جله وه!

به لَام ئه و هه موو هه سه گیلانه،
 ئه و به عسییانه، تا بن مل، نه زان،
 گوئیان لینه بوو، له شایی و گریان،
 ئه وهی نه چووبا بو به یری خۆیان،
 یان نه هاتبایه قوولایی گیرفان،
 هیچ هی خوا نه بوو، هه ر هی فه رهوود بوو، ده بوو به تالان.
 لیره ش ده یانویست به فیئل له خۆیان،
 راپۆرت بنووسن به مامۆستایان.
 مامۆستا کورد بوون، نه ک عاره ب زوبان،
 به لَام هیچ کامیان زاتی نه ده کرد، که بلن پێیان -
 بوچی ناینووسن، ئیوه به خۆتان!
 هه موو جاهل بوون، هه موو قاتل بوون،
 دز بوون، جهرده بوون، خویری و بئ ئیمان!
 (ده له ف عبدالله ئه لمعاضیدی)، به رپرسی به عس له ناو مهعهدهی،
 رۆژێک هاته لام، به روخسار به دی!
 ووتی - مامۆستا، راپۆرتم ده وی؛ پێی ته رفیع ده بم له ناو حزبه که م؛
 (الکورد ضمن أفكار القائد) بنووسه له بۆم.
 ناچار بووم هینام ئه وهی نووسرابوو، ئه وهی له زمانی سه دام بیسترابوو؛
 به پێی قسه کان، کورد ده بووه سولتان.
 رۆیی پاش چه ند رۆژ ده له ف گه راوه؛
 ووتی - (یمعود، انت إشکاتب؟ إلا شوی و کان یعدمونی!)
 وتم - سدگ؛ یمعود؟ ئه وهی نووسیوووم ده قی ئه ده بی حیزبی ئیوه یه؛
 به لَام وا ده رکهوت ته نیا قسه یه، بو دعایه یه!
 ۱۹۸۴/۱۰/۲۳ - هه ولتیر.

علاء الدین سہ جادی

گه والہ بوو! خہ بہر گہ یشت!
گشت ئە دیبانی کوردم دیت؛
کۆ بوونہ وہ؛ تیکقژقژان،
لێک داکشان، لێک هەلکشان!
بۆ رستەییەک، هەموو دامان!
ئینجا ویستیان پیتیک بینن،
داتاشراویک؛ نەبیستراویک، لە ناو بازار، دابەزینن!
بەلام چ بکەن! مەست بوون، حەیران! نەکرا بۆیان؛
پان بێ شوان، ناچتە لەوەر، چلە ی زستان!
سەجادی بوو، سەر قافلە ی زمانی کوردی بوو؛
دەلێن رۆیی! کۆچی کرد و ناییتەوہ!
لە دوای ئەویش کە سمان نەما هەگبە ی ووشە ی کوردەواری بکاتەوہ؛
بکاتەوہ و بیلێتەوہ!
کە سمان نەما، رستە ی ناسک وەک زەرنە قووتە ی پاساری؛
دابریژۆ و بیخوینتەوہ؛
لە کوئی بینین؟
ئاخر گەلو، چی بنووسین، نابتە بەرھەمی سەجادی!
ھەرچی بلیین، پڕ ناکاتەوہ بۆم یادی!
مەگەر ھاوار بۆ رشتە ی مراواری ببەم!
یانە میژووی ئەدەبی کوردی بگەریم،
کاشکا شتیک یادداشتیکی سەجادی بیت بدۆزمەوہ؛
سەربردەکان؛ راقە ی شیعری شاعیرەکان،
ژیاننامە ی پیشەنگەکان؛ نایینەوہ لە کوردستان!

سه جادی بوو، پاشای پرسته ی کورده واری؛
 فه صیحیکی بی خوگوشین؛
 وه صف و شهرح و وینا و گولچین،
 هه ر ئه و رویشت چۆله مهیدانی هه لچنین!
 هه ر پرسته ییکی چه ند شیوه، خو ی دایده پرشت، ناسک و جوان!
 له ئه ده بناسی، بیهاوتا! نه بووه و هه رگیز ناشیته وه،
 دانه ویله ی پاک و پاراو، له ناو له پی ده میتته وه!
 بابه تاهیر! شهوی ئه ده ب زۆر تارایۆ؛
 "بۆره سووته دلۆون گهرد هه م ئاییم
 که قه در ی سووته دل؛ دل شووته زۆنۆ!"^۱
 مه لای جزیری؛ گه وه هه ر شه وچرا؛ ئاگات له کورد بیته؛ وا بوته هه را!
 "خوون ژ دل جو جو ره وان تی، وه ک عه قیقی ئه رغه وان تی؛"^۲
 وه ره مه وله وی، خو ت و خامه که ت -
 بلا شه ق وه رده ن، ده م مه که رده وه ... زار زار مه نالۆ وه ده م ده رده وه؛
 ئه ی خو شخوانی بو ستانی جافان، ئه وا مهیدانه !
 "بو ناریژی ئه شکی ئال و ئاه ی گه رمی ئاته شین؟"^۳
 مه لا نالی، که سیك نیه، قه له م ته ر بی؛ وه کوو نالی غه زه ل فه ر بی؛
 "وه ک ناله له نهیدا، وه کوو ناله له قه له مدا."^۴
 حه ریق، ئه ی خو ت؟
 بی ره مهیدانی فه ساحه ت ئه سپت لینگده حه ریق،
 تا بزانی کی به شیعر ت سو حبه ت و بازی ده کا!

۱ - سجادی، علاء الدین؛ میژووی ئه ده بی کوردی؛ انتشارات کوردستان؛ سنه؛ چاپی دووهم - ۱۳۹۵ - ل - ۱۸۱.

۲ - سه رچاوه ی پێشوو - ل - ۱۹۶.

۳ - سه رچاوه ی پێشوو - ل - ۵۰۱.

۴ - سه رچاوه ی پێشوو - ل - ۲۴۸.

بیکهس، خیرا! چاک هاودهردت ئاگادارکه؛
 شۆره سواری قهلهمی کورد، خهریکه له لات پهت دهی!
 دهی پیره میرد، به وان ئهستیره بهرزهکان، راگهیینه،
 با ئهمشه و بدرهوشینهوه؛ دوور له سهجادی نانا سرینهوه!
 شیعری کوردی، ناسک و وردی، بینه تاجه گولینهییك
 عهلا ئه دین له باوشکهن، مه هیلن له بیر چیتتهوه!

*

هو! شاعیرانی هاوچهرخ! ریک بن، وهرن،
 بنووسنهوه، توواریانکهن، شیعری ناسک، پر له حوزن، پر له خهون!
 په شیو، ئهی شاعیری نه فرهت، بۆی دهربره، شیعری و قییمهت،
 له ههر کوئی ههی؛ وهره مهیدان،
 له شۆرهوی و له کوردستان، له هه ندهران،
 چه ند بت هه نه بیشکینه؛ با نه مینن، شیعری نوئی، بدرکینه!
 ریبازیك نوو بچه سپینه؛
 شیعری تازه بنووسهوه، زۆر گهرم بی، دلێ شکاوم چاکهوه.
 هاوار شیرکو، له سلیمانی، زۆر مهردانی، دهنگ هه ئینه،
 ئینجا، هیمن، پرووی خۆت له ساقی وهرگیره،
 دهی خۆت سازده؛ روژ هی بویره!
 دهی دلشاد و قهره داخی، باش بنووسن، مه بن یاخی،
 ئاخیر ئه مپو پادشاهی ئه دهی کورد، ئوغری کرد! به لام نه مرد!
 علاء الدین هه رگیز نامری، گهر بۆم بلوئی،
 وه کوو عومه ر، شمشیر له کالان دهر دینم،
 که سیک بلێ سه جادی مرد؛ خامه ی ده شکینم ده ستوبرد.
 ۱۹۸۴/۱۲/۱۸ - هه ولیر.

پیشکەشە بە گوشاد خان؛ قوتابییه ناسکە که.

زانیم هاتی؛
 چونکه کولیکی چوار دەورم، گەش بوونەوہ!
 کہ تو هاتی،
 زی ملی بو ئاسمانی برد،
 خەریک بوو شەپۆلەکانی،
 لە پروباری بیئە دەری؛
 بیڕەدا بسوورپینەوہ!
 لە پیشوازیت،
 شایی بکەن، لە لیواری؛
 گۆل ئاو بدەن،
 نەهیلن هیچیان هەلوەری!
 زانیم هاتی،
 چونکه سەفین کەسک داھات،
 قەلای هەولپیر لە سەفەری دووری میژوو،
 هەستی راگرت، بو خەبەری،
 ئاسۆ هەوری پەواندەوہ،
 ئاسمان نزیک بوو وەرگەری!
 دوا بوئی بەھاریک بووی، بۆنم کردی؛
 وەخت بوو کات لە شیرازە ی بیئە دەری!
 هەستت بردم! هۆشت بردم!
 وەکوو بادە ی سەدەف پەنگی،

مه ستت كردم!
 به نيگاي چاوي خومارت،
 به جاري بوومه خه مبارت،
 سووتام به ناگري روخسارت؛
 به م هاوينه شكوفه ي دا، پيره داري،
 زانيم هاتي؛
 به لام نه مزاني پيم ده لتي: ئه وا ده روم!
 ده روي؟ ده روي!
 به راست ده روي؟
 كه تو بروي مينيش ده روم،
 ژه هري دلداري بوم شه هده؛
 ده بي بيخوم!
 گوتت: گيانه!
 هاتووم بو گه رده ن نازادي،
 ده روم رهنگه نه تينمه وه!
 خوينم مه يي! كچه كووي!
 هه زار جار گه رده نت نازاد،
 خاتوو گوشاد!
 ئه ي سه رچاوه ي شيعري ناشاد.

ههولير. - ۱۹۸۵/۶/۱

گه پیده

ئەو کار ئاسکەى دەستەمۆ بووہ
ناسک و شلک، لیویکی تەنک
بالا بلنڊە، ھەنگاؤ نەرمۆلە
شیرین دیمەنە، شەکر زوبانە
دل بە کئی بدەم؛ ئارامی دەکا
دۆل و کینو گەپام، پیدەشت و چیا
وا لەم ناوہدا سەرم ھەلدەگرم
لە کەرخ گەپام، نەمدی جوانیک
کەپرادەم پیوا، بە ھیواى خوښى
لە کازمیە و أم الخنازیەر
حەدیقە و شەقام، نەما نەگەریم
لەو ئەستیرانە، باش ورد بوومەوہ

تیری لە ناخی دلّم پرووچووہ!
نەرم و لە سەر خو، زاری کەم دووہ!
نە خرە، نە لەر، قەدی ئاھووہ!
ئیتستا لیم دوورە؛ ھەر ئەوہم سووہ!
پرووی خوّم لە کئی کەم، مەرامی بدا!
نەبوو بوئی بکەم؛ بیتکەس مام، تەنیا!
بەرەو مەلبەند و بەھەشتی بەغدا
لەوبەر رەسافە، کەس نەبوو، پەیدا
تا ئەعزەمیەش، خوئی لیم داپوښى
ھەرگیز پیالەى شادیم نەنوښى!
نەھات لە بولبول، دەنگ و خرۆښى!
دوور بوون لە بەزم و رەزم فرۆښى!

۱۹۸۵/۹/۱۶ - بەغداد

میر و درنده

دەلین جارێک،

کۆنفۆشیۆسی دانای چینی، لە گەڵ هەندیك له قوتابیانی،

له بناری شاخیکی بهرز، له دیمەنی ئەو سرووشتەیان دەروانی،

دانای چینی له دوورەوه ژنیکی دیت،

گەلیك به كوڵ له سەر کڵگۆییکی تازه، دەنووزاوه،

کۆنفۆشیۆسی لێی چوووه پێش؛ گوئی: - ژنی!

دەلێی کۆستی گەرەت کەوتوون،

چەند جار ئازیزانت مردوون!؟

ژنه گوئی: - بەلێ! وایه،

بۆم غەدداره ئەم دنیایه!

خەزوور و میرد و کورە کەم،

لێره درنده بردنی؛

سێمینەشیان هەر تەواو بوو، کە خواردنی!

کۆنفۆشیۆسی هۆشمەند گوئی: -

ئەي بۆ ئێره جێ ناهێلی؟

ناچییه شوینیک کە درندهی وای لێ نییه؟!؟

ئافرەت فرمیسکی سپرەوه، پاشان گوئی -

لێره نارۆم! چونکە لێره فەرمانرەوای زۆردار نییه!

جا دانا کە بە گشت شاگردەکانی، گوئی: -

له بیر مه کەن!

ئەو راستییه، کەوا له خۆر پۆناکتره!

میری زۆردار له درنده سامناک تره!

۱۹۸۵/۲/۳ - هەولێر.

محمد (د.)

شەیدای گەنجینهی میژووی ئیسلام بووم
نەوہستام تاکوو ئەوان پۆژان چووم
هەوراز و نشیو، گەلیکیان گەرام،
سەراو و دەراو، مەبەست و مەرام!
لەوان سەردەمان، فیکرم گیر نەبوو،
تا گەپامەوہ سەردەمیکی زوو
پۆژانی پرووناک، بە هزرێکی پاک
سەرەتای ئیسلام، پەر باوەر، چالاک
هەر بە خەیاڵ بوو، چوومە ماله کە ی
ویستم یەقین بۆم راستی حاله کە ی
مالی (محمد)، دروودی لە سەر
هەموو فیکر بوو، پاکتر لە گەوہەر
قورئانی پەوشەن، لە سەر زارییەوہ
رێ نیشانەرە، باش بیخوینییەوہ
گەلی موسوڵمان پەیرەوی دەکەن
راست و حەقیقەت، لە بیری مەکەن
چاک دُنیا بن کە وا محمد
خوا ناردووہتی، راست و مخلص
هەمووی ییکسان کرد رێ نیشانەرە
ئازادی کردووین، پیشەنگ، رابەرە
ئەو فیری کردین، راست و دروست بین
پاداشتی پەحمەت، لە خوا وەرگیرین
۱۶/۹/۱۹۸۵ - بەغداد

۱۹۸۶

داوا

لېتان داوا ده کهم، داوا پير و جوامير، گهنج و ساوا،
دهستی هاوژینت بهرمه ده بو ناحزت قهت سهر مه ده.
۱۹۸۶/۳/۲۹ - ههولیر.

شيعر

شيعری ناسک،
ههلمی کولانی دلّی زه بوونه،
له ئاسمانی میشکی مروڤ،
خهست ده بته وه،
له نووکی قه له می خه مخوړ داده بارى،
ده شتایی سوژ، ره باس ده کات،
ئینجا که داده مرکیته وه!
۱۹۸۶/۴/۴ - ههولیر.

ههست،

هه موو ههست و سوژت بردم؛
ئاخر به پرووی!
له سهر کیوی دلّم شین بووی.
۱۹۸۶/۴/۴ - ههولیر.

هه له بجه

هه له بجه بوو، شادی بو گشت دنیا ده برد!
زه رده خه نه ی مندالانی ئەم شارە بوو،
هه وره مانی به گول ده کرد!
هه له بجه بوو، هه رگیز هوره ی نه ده بپراوه؛
ئەم شارە بوو،
دیمه نیکی ره نگا وره نگ بوو، نه ده پساوه!

*

به یانی بوو،
کۆرپه ناسکو له که ی باوی،
به گاگۆ له، بو ئامیزی دایکی ده چوو،
دایکه ئامیزی کرده وه، به لام کۆرپه نه یگه یشتی!
نه ئەو به شیری دایکی که وت، نه ئەو کۆرپه ی له ئامیز کرد؛
فرۆکه تاوانکاره کان، ئاسمانیان گرت!
ژاریان باراند به سه ر مندالانی ناو شار!
هاوار، هاوار!
فرۆکه کان رقی ناخی تکریتییان بو کورد هینا،
رقیان هینا؛ ژاریان هینا!
ژاره تفته بو ن سئوه که ی درنده کانی ناخ میژوو،
قاقای پیکه نینی نه هیشت!
گریه ی مندالانی نه هیشت!
قاره ی پانه مه ری نه هیشت!
زه ره ی نیره که ری نه هیشت!

ئامىزەكان پر ژەهر بوون!
 ھىلانەكان پر ژەهر بوون!
 شىرى مەمكى مەر و داىكان پر ژەهر بوون!
 ھۆرەى نەھىشت؛
 ئاخىر قورگ پر ژەهر بوون!
 جافايەتى ھەژايەو،
 كوردايەتى بىرايەو!
 ئىنسانىيەت، پوچ و لاپووت،
 بە چاوشۆرى لە بەرانبەرى ھەلەبجە پووكايەو!
 دنيا سامى لى نىشتوو!
 ئەوھى لەگەل كورد كراو،
 لە مېژوو پىشتەر نەبوو! نەكراو!

*

من لەو پۆژە، بە چاوى خۆم،
 محمد رسول اللەم دىت، لە بو ئىنسان، ھاتە ھاوار!
 لەو پۆژەدا، بە چاوى خۆم،
 زەردەشتم دىت، ھاتە ھاوار!
 لەو پۆژەدا، بە چاوى خۆم،
 بارزانىم دىت، ھاتە ھاوار!
 لە ئاسمانى كوردستانى، بە دواى خوداى حەق دەگەران؛
 منيان بىنى، شىنيان بۆم كرد!
 بەلام ئىنسان، لەم زەمانە، ھىچيان نەكرد!
 زمان لال بن؛ ھەر دەستخۆشى سەداميان كرد!
 ۱۷/۴/۱۹۸۶ - ھەولتەر.

کټوی هه ندرین

له چه قی ری،

له دووره وه، زانیم نه توی، نهو کیژهی دی!
دلنیا بووم؛ گول دیار بوو؛ هه ناسه کهم لئ سوار بوو،
چراییکی گه شی، خوشی، راست داگیرسا، له ناو میشکم شکوفه ی دا!
له بهر پروناهی نهوینت، تریفه ی کرد هه موو دونیا!
له خوشیدا، منی شهیدا،

هه موو جهسته م جریواندی، تریوه ی دا!
به ته نیایی پراوه ستابووم، له سهر ریگا،
که تو هاتی، بالنده و گول، ده وریان دا،
سییه کانم پتر له خووم، ناسه یان دا،
له دیده نیت، عه سرم شیوا،

نه مزانی لیوه ده له رزی، یانه دلّه؛ شایی ده کا!
هه موو هه ستم به هه شتیک بوو،

له ناو زه مان، لیم بوو پهیدا!
هه زار کیژی ریواس رنی جوانتر له بووک،
هه زار گیانداری ئیسک سووک،

له و قه دپالی نهو کیوانه، وه کوو کولووک،
بوونه دیمه ن، دیمه نیک بوو، نه ده جوولا!
پاشان که به خیرت هی نام،

نهو شاخه گه وره ی هه ندرین، ریک داهیزرا!
هیچ ته مه نی خو ی ریز نه گرت، وه ک خو م ئاسا،
گلپه ی دلّی له ناو چاوانی لییده دا!

هه ولیر. ۱۹۸۶/۴/۲۱ -

جوانترین په یکه‌ری یاد!

دایه! دایه!

ئهی په یکه‌ری خوشه‌ویستی، توی جوانترین یاد!

ده‌لئی زه‌مان بۆت هاتووه؛

وا له بۆسه دانیشتووه؟

ده‌لئی زه‌فهرت پی ده‌با؟

ده‌شکئی؟ ده‌رۆی؟ به بی فریاد؟!!

دایه، دایه!

خۆزیا هه‌موو شارستانی، له سه‌ر تا پی، برووخایه.

زه‌مزه‌مه‌ی زاری مندالیم،

زه‌رده‌خه‌نه‌ی خوشه‌ویستی و نه‌وجه‌وانیم،

سپ‌هه‌لگری جوامیریم،

ده‌رۆی ئاوا به جیم دئی؟

ده‌برئی‌هوه و ده‌سرئی‌هوه؟

ده‌بی‌وابی؟ دنیا وایه؟

دنیا هه‌نده بی وه‌فایه؟

دایه، دایه! سلّاو! له هه‌واری خالیم!

سلّاو! له خۆم له بی مالیم،

له بی یادداشتیم،

بی حالیم.

قه‌لای بوون و سه‌رکه‌وتنم،

سازی زارم، سۆزی بوونم،

شکۆی ناوم.

سینگی گهوره ی خەم هەلگرم،
شانە ی پەحمی قژی گرژم،
دەرۆی دایە؟ خۆزگە پیشی تۆ دەمرم!
**

زەمان، زەمان،
پەنجە ی بی پەحمیت هەلورین؛
هەلتبژارد ییکە ییکە ی ئەزیزانم،
براکانم،
باوکم، مامم، دەزگیرانم،
گۆلت بردم،
گۆلزارت سارد و سپ کردم،
گۆلت بردم، بەهاری لی وشک کردم،
گۆلت بردم، من کیم ماوه؟
دایە بلێ، دە پیمبلێ من کیم ماوه؟؟؟
ئەمڕۆ کێیه؟
من و میژوو پار سەنگ بکا؟
یادداشتم بخوینتەوه؟
چیرۆکم بو بگێرتەوه؟
ییکەم هەنگاوم بو باس کا،
ییکەم قسەم بلێتەوه؟
بیزار نەبیئت،
بلێتەوه و بلێتەوه و بلێتەوه؟؟؟!

۱۹۸۶/۱۲/۱۳ - هەولێر.

سەتاق ۱۰.۱۵ رۆژی شەموو؛ ئەم هۆنراوەم نووسێهوه؛ رۆژی باشتەر دایکم ئیمە ی بەجیهیشت!

شيعرى بيانى وه كوردى كراو^۱

لويزا گلوک

له سالى ۱۹۴۳ بووه، نه ميستا له فيرمونت، ولاته ينگر تووه كاندا ده ژيت؛ نه م خامه دوو
كومه له شيعرى خوئى بلاو كردووه ته وه؛ نه مهى خواره وه كورته شيعرى كييه قى:

وا تينه گهئى كه من سوپاسگوزارى نه م چاكه بچكولانه ت نيم،
كه تو له گه ل مندا ده يانكه يت.

من خو م حه زم له م چاكه بچووكانه يه.

له راستيدا، له لاي من، نه م چاكه چكولانه ئى تو

له و چاكه بنه پره تيبانه په سندرترن،

كه هه رده م، په رده ت له سه ردا هه لده مالن؛

يان ده تكه نه ناژه ئيكى زه به لاج و له سه ر مافوورت داده نين!

تا هه موو له هه مووى ژيانت به چه شنيك كه مده كه نه وه، كه

جگه له خه وه ستانى به يانيان

هيچت بو نامينيته وه؛

مه گه ر هه ر روژيكي پر ئافتاو كه كه لبه كانى ده دره وشينه وه!

لاپه ره - ۷۲۸.

¹ Hall, Donald. To Read Literature, Copy right ۱۹۸۱, by Holt, Rinehart and Winston, Printed in the USA, ۱۹۸۲.

وليه م ستانلى ميرن¹

له سالى ۱۹۲۷ هاتووته دنيا. له ئيسپانيا زياوه و ماموستا بووه. له ههر دووك زمانى فرهنسى و ئيسپانييهوه، كارى ئهدهبى وهرگيراوهته سهر زمانى ئينگليسى. له سالانى ههشتاكانى سهدهى رابردوو، چه ندين كورته شيعرى هيمازهدهى نووسيوه و له دوو بهرگدا چاپى كراون؛ ههشت بهرگ شيعرى چاپكراون.

شتيكة من نه مكردوو،

دوام ده كه ويئت!

نه كردوو مه و نه دوو باره شم كردوو ته وه،

به لام چه ندين شوين پي هه يه،

وهك ئه و پيسته ي ده هو له كان، كه كون ده بن، ئيدي چيتر به كار نايين!

درهنگه ئيواره ييك گويم ليى ده بي ليم نزيك ده بيته وه

ناوه ناوه له ده رياكه ده رده كه وي،

به سهر شانم هه لده گه ري،

منيش بايه خى پيناده م؛

هه ليكي تر له ده ست ده ده م،

له چنگم ده چيئت!

ههر به يانينيك

تا ئيواره به شيك له هه ناسه كانم به ييك كه پرته هه لده مژيئت!

ده سزاني كه به كامه ريگادا

تيده پهرم و ييكسه ر ليى ئاماده نابيئت

كه چى جاريكي تريش ده ليم :

ئه مجاره يان بو به ياني به ههر دووك ده ست توند ده يگرم و

¹ Hall, Donald. To Read Literature, Copy right ۱۹۸۱, by Holt, Rinehart and Winston, Printed in the USA, ۱۹۸۲.

ههنگاوه کانی ده خه مه سهر دلمه وه و
چیرۆکه کهیشی ده خه مه سهر په نده کانم و
بئی ده نگیشی ده که مه سیمای خۆم.

لاپه ره - ٦٩٧.

گریگۆری ئۆر^١

له سالی ١٩٤٧ له دایکی بووه؛ دوو کتیبه شیعری بّلاو کردوونه ته وه. ییکه میان به
ناوی (سووتاندنی هیلانه به تاله کان) و نهوی تریشیان ناوی (بیکرا ئیسقان کۆکردنه وه) یه؛
ئهم دوو بهرگه کتیبانه ی پیش بوونه ٣٠ سال، بّلاو کردوونه ته وه. له سالی ١٩٨٠ کاند، له
زانکۆی قیرجینیا مامۆستا بووه.

بلووز

بئی گومان پۆژیک له دهست ده ده م،
وا له م شیعره دا بووراوه ته وه
که چۆن ژنی ماسیگره که
مردنی میرده که ی ده چنیت و
ده یکاته بلووزیک.

لاپه ره - ٧٢٨.

¹ Hall, Donald. To Read Literature, Copy right ١٩٨١, by Holt, Rinehart and Winston,
Printed in the USA, ١٩٨٢.

كورد

ئەو زمانانەى، وەك كوردى، دەيانزانم،
دەنگ و پیت و ووشە و پستە؛
نەحو و سەرفیکیان نەماوە نەپشکنم؛
باسى منیان تیدا نەبوو!
میژوونوو سیك نەما، لە سەر زەوى، ئەگەر هانای لە بۆ نەبەم!
باسى منیان نەدەزانى،
هەبوو هەر لە بیری نەبوو، هیتەر هەبوو دەیشاردەو!
گرینگ ئەو،
لای هەندیکیان كورد هەر نییه!
نییه و نەبوو!
میژووی خامەى دەستى دوژمن،
پاستییه کەى لار كوردوو؛ فەوتاندوو!
پرسیارى ئەمپۆ ئەو -
دەبى كى بن ئەو كە لە پیاوانەى،
لە ناو هەولیر، قەلاتیان دروست کردوو!
هەولیر. - ۱۹۸۷/۱۱/۱۱

عیشقی پیری

که به پیری، گری عیشق له که للهی دام
ئهو کاتی بوو، لیم یه قین بوو ئه وا من هام!
تیگه ییستم، بو چی شاعیر که پیر ده بی،
وا ده سووتی!
داری وشک، بی ماندوو بوون، ناگر ده گری!
شیعری پیران وا به سۆزه،
دهور و بهری راده هیئی،
گلپه ده کات و تاو دینی!
ههست و سۆزی راسته قینهی دپریک شاعر،
دهست نابیری! ده سووتینی،
که شاعیر بوو به خو له میش،
ئینجا به نه رمی ده سووتی؛
هه رگیز بلایسه ناستینی!

۱۹۸۷/۹/۱ - هه ولیتر.

چرۆى ئاوات

كۆرۆشيبه كان، عوسمانيبه كان،
گا په رست و بت په رست و هه موو ئاگر په رسته كان،
كۆتى مه چه كى خويانيان، وه كرده وه!
پاش دوو شه ره جيهانيه كان،
هه موو ده سه لاقى خويان هينا،
زه رده شتيان پى به سته وه!
كورده مه نوو، ده تيبگه و چاو بكه وه؛
ده هه سته وه!
بربره ي پشتم دارزى،
كه لله م ته زى!
گه ر وا بروا، بژيبينه وه،
هيواكه مان قهت نابه زى!
ده رمانيك، با هه ر گران بيت،
له سه ر برينم دابه زى!
تيلى به رى ئاواته كه م،
پوژنيك هه ر چرو دهرده كات،
ده بته سه وزى!

هه ولير. - ۱۹۸۷/۱۱/۸

گەر بۆم دەکرا،
 به ناو ته می هزر و خهونت گوزهر بکه م،
 به ره و قافی خۆزگه ت بچم؛
 له ناو ده ریای خه یالی تۆ،
 باسکه بده م!
 گەر ده متوانی،
 جوگه و پرووباری خه می تۆ،
 بگرمه وه!
 هیوا و ئومیدی گه شی تۆ،
 بخوینمه وه،
 شان به شانت،
 شیعی تازهی چاوه کانت بهوئمه وه،
 له میحرابی په رستگه ییکی ئازادان،
 وه کوو شیعر،
 ئاوازیکت بۆ ریکخه م،
 بیلیمه وه!
 ئه و کات ده بوومه گلینه ت،
 ریکگهی دوورم نیشان ده دای،
 نه شمه ده هیشت،
 له پاش هه مووان بمینییه وه.

گردهسۆر

من له گوندی گردهسۆر بوومه؛ مالمان له گوندی گردهسۆر
ماوه تا تهمه نهم بووه ۵ سالان ... باوكم له ههزار و نووسهد و په نجا و
پینج سهری له مهككه و مه دینهی دا، یه كه م كه س بوو له گونده كه ی
تیمه سواری فرۆكه بییت! زۆر جارن، دهیگیپراوه كه له چوونیان بۆ
مهككه، له ناو فرۆكه، ترشوشیرینیکیان دابووینی له دواي پتر له پازده
سال، كه باسی ده كرد، دهیفه رموو: - "هه نده به تام بوو، تا ئیسته ش
تامه كه یم له یاد ماوه!"

چون مندال بووم زاتی ئه وه م نه كرد به ئاشكرا لیتی پرسم!
لئ گه و ره بووم ئینجا پرسم،

گوتم - "باوه بۆ سه فه ری سهوودیه ت كرد؟!"

فه رمووی: - "بۆ چه ج!"

گوتم: - "ئاخۆ قه ردار نه بووی؟"

فه رمووی: - "نه خیر."

پرسم: - "بژیوی تیمه ت په ها كرد؟"

گوتی: - "ئه ی چۆن!"

پرسیارم كرد: - "له گردهسۆر، فه قیر نه بوو؟"

وه لامه كه ی ئه رینی بوو... واتا هه بوو ...

پرسم: - "دراوسیکه ت ... برسی نه بوو؟"

قه ردار نه بوو؟ نه خووش نه بوو؟ ... نه بوو... نه بوو؟؟؟؟؟

بیشك له نیازم تیگه یشت، جا بی ده نگ بوو!

هۆ گونده كه م...

هۆ، هۆ گونده ویرانه كه م

كۆپى ئەوانەى باوكم هات،
هەتا سەردانىيان بكات،
هاتن لېرە تۆيان سووتاند!
هەموو خانووە كانيان پرووخاند!

ھۆ گۈردەسۆر
بە ناوى ئەوانەى كە باوكم چووە لايان،
هاتن؛ ئەنفاليان بۆ ھىناين!
ھۆ گۈردەسۆر!
ناتگۆرمەوہ بە بيابان
ناتگۆرمەوہ بە ئەسفەھان
ناتگۆرمەوہ بە فەلەستين
ژاپۆن و چين!
ناتگۆرمەوہ بە ئەوروپا
ناتگۆرمەوہ بە ئەمريكا
ناتگۆرمەوہ بە ھەموو خاكى عارەبان!

ھۆ گۈندەكەم،
ھۆ، ھۆ گۈندە خاپوورەكەم
ھىچت نەبى، كارەبا و ئاو،
قوتابخانە و رېگەى قىرتاۋ؛
تۆ ھەر ، ھەر تۆى بۆم دەرمانى
چارەسەرى ھەموو دەرديكى گرانى
دووريم لە بىر دەبەيتەوہ

ههستم تازه ده که یته وه
ژینم پیده به خشیته وه
خه م ره وینی و لیت نزیك بم ترسم لی ده ره ویتته وه!
ماندیتیم ده چه سیته وه!
ئه ی گرده سوږ.

هو گونده که م!
مایه ی شادی،
ئه ی ئه و ده شته ی گری هه ناسه ی ناسوږم،
فینک - فینک ده که یته وه
لیدانی دلم ریك ده خه ی،
چیرۆکی سه ختی ژیانم،
له سه ر به ردی (که نده هاره) هه لده کوئی
ده ی نووسی ره ش نه بیته وه.
هو گرده سوږ!

ئه ی گونده بی نمووده که م
له یاد چووی هه موو زه مانیک،
تو هه میشه نیشتمانی
کیشی شیعرى پر گریانی
تریسکه ی هزری به یانی
تو په رستار و ده رمانی
هو گونده که م،
هو گرده سوږ!

گرده سۆره سۆزی دلّه!
ههستی پاکه، رووناھی چاوه، ههم کله!
ژینگه ی نه سه خته، نه شله!
تۆزی خاکی، له سه ر چاوه، له سه ر سه ره، له سه ر مله!
ئه وه نده ی کچیک ناسکه،
هه نده ی بوو کیک رازاوه یه،
ولایتیکه پری گوله!
ئه ی گرده سۆر!

گرده سۆر ئاخ! ئاخ گرده سۆرم!
منیش کتومت وه ک باوکم...
هه تا ده مرم...
نه تۆم له بیر ده چیتته وه؛
نه ئه وه شم له یاد ده چی
تۆی ئه نفال کرد، تۆی خاپوور کرد
خاک و ئاوی به تالان برد
قه وینتی بو پاش خۆم ده که م...
ئاوه دانت بکه نه وه، ئه نفالچیان بیه زینن،
مافه کانتان له ناو چاویان ده رهینن،
چیان له بو تان هیناوه بیه نه وه،
ئینجا منیش له وئی بشارنه وه ...
هو گرده سۆر!

ههولیر - ۱۹۸۸/۷/۹

چوار خشته کييه کاني تاغور - به ده ستکارييه وه کورداندوومن

هه موو دنيا وا بوويته گول؛ ده لئي دنيا گولاورپژه
تاريکي ئيستا نه ماوه، هه موو برينم ساړپژه!
خوشه ويستيم دابهش بکهن، به شي هه موو دنيا ده کات
که چي به ته نيا جيماوم، نهو ماويه دوور و درپژه!

منيش وهك (حه ريف-ي ساقى)، دلّم پر جوش و خرّوشه!
له عيشقى پاكي بي هاوتا، کاني نه شکم، هه ر له جوشه!
ده تويمه وه وهك زه رده خوړ، له ناخ ده راي ئه وينداری
ده مه ئاوازي شمشاليك، نابريته وه؛ هينده خوشه!

که دهنگي سازي پر سحر، له هه ر لا دهنگ ده داته وه؛
هه ناسه ي پر هيوای ده نگت، وهك ئاو، گه شم ده کاته وه
گشت قسم ده بنه گوراني، هه ر به ليو ده گوتريته وه،
که چي، گه وره م، له کو تايي، کو تاييم خو ي ده خواته وه!

هه موو زيان ناره زووم بوو، هه زرم هه ر پاك، بمينته وه
به په نجه ي په خشي هه ستي تو، ژيي هه لبه ست بله ريته وه
هه موو خراپه ده رپه رينئ، تو ش له باوه ر بچه سپينئ،
هه تا ماوم هه ر بمينئ، که مرديشم، بزيتته وه!

وه ره که ميک دانيشه لام ؛ هه تا ده ستم به تال ده بي
دوور له دیداری دیدی تو، مه ستي هه ستم مه حال ده بي،
بي تو ژينم، وه کوو هه وره، له ئاسماندا، پرسيار ده بي،
هه نگيک ريگه ي گول بزركا، پرووت و قووت و ره جال ده بي!

نەوہست! بە ساقەى پەنجەت بم! ئەم گۆلە زوو بقرتینە!
نەکا بايىك بى و پەليدا! لە ناو خۆلدا مەيگەوزینە!
دەترسم پيش لەوہى بمـرم، پوژى ئەمپرو لە تو پەتدا،
ئەم خونچە نیتە سەر يىخەت؛ باوہش بىنە، مەيفەوتینە!

شيعرم بى ئاوازش خوۋشە، مانگ جوانى بە شەو دەدا،
مروارى ووشەکانمە، خەناوکەى دل؛ وا بە مى يار وە دەکا،
کە خوّم هزرى هونراويك بم راست و سادە، وەك بالاي
دبنە ئاواز لە سەر ليتوان، تام و بوئى بە قسەت دەکا!

ناجمە دىلى زيو و زيپر و ناجمە بەندى گەمەى مندال؛
کە توژ لە جەستەم نەنیشى، نەچمە بەر سىبەرى کەندال،
چ خوۋشيبىك لە ژين هەيە، گەر لە ناو خوّل، هەلنەپەرم؟
چلون خزم و خوۋيش دەمناسن، گەر لەگەليان، راو نەكەم دال؟

نەكەى هەرگيز خو گيل نەكەى؛ سەنگت نەخەيە سەر شانت!
قەت بىر لە مردن مەكەوہ، هەولدە بو نانى شوانت!
مان و مردن وەكوو يىكن، مەشيوئى! راستبە، لە سەر پى!
سبەى لە ئەمپرو داتاشە، شەكر بخە سەر زمانت!

خوۋشەويستى لەو جيگەيە، پر هەژار و برسى و وونە!
ئەگەر لەمانە داترازاى، زور وريابە! جىي پىت، كون
دل هەميشە بى هاوارە، بى ريباز و بى هەوارە!
چونكە ناشين لەگەل يىكتەر، بوئى ژيانيان مردنە!

ههسته؛ زووكه؛ چاو هه لئنه! ده رگا له سه رمان داخرا!
گۆشه ی مزگهوت چی بۆ کردین؟ یان لئی خواردین، ده نا برا!
خودا لهو شوئنه چاودیره، که بهرد ده زئی، ئاسنی ده بئ!
ده با ئیمهش بۆ یئک ژوان، بچینه وئی؛ بهردهستی خوا!

گهشتی من دوور و درێژه، له سه ر پشتی هه تاو ده رۆم!
له ناو هه ساره و ئه ستیران، چلکی ترسی دلتان ده شووم!
دووری گۆرانیم بۆ ده لئ - له ئه وپه ر گۆپی تۆی لئییه!
ئه گه ر خۆم له گۆر بترسم؛ نه وئیرم؛ گیانی خۆم ده خووم!

ئه و گۆرانیه ی به ئومئیدم، له پاشه رۆژ بۆ تۆی بلئیم،
فیزیك نییه، ریسای زانست بۆم رێك بخت، به كه یفی خۆم!
ئینجا ده ستم بخه مه بن گوئیم، وهك بالنده بچریكینم؛
به لام خۆت ته مابیر نه كه ی، هه ر رۆژێك دئیت، بۆی ده لئیم!

ئای كه ئاواتم چه ند زۆرن! وای له چوار لام؛ چه ند تاریكه!
لووتكه ی هزرم چه نده به رزه! ئاخ رێگه شم چه ند باریكه!
بیر و ژین و ئومئید و ویست، هه ر دیاریم له بۆ دئین!
رێگه ی سه ختم ده پالئون، هانم ده دهن، ده جاری كه!

دهشتی ژیان لئیم ووشك كات؛ هه یچ ئاواتیکم ئینه دی،
هه یشتا له شه و قهت ناترسم، چاو هه لئینم، هه یچم نه دی!
به لام هه یشتا هه ر چاوه رئیم، كاشكا هه لئیک ده گرئیت رێگه م!
گزنگ ده دا، ده بئ نه نووم؛ كاشكا دنیا م به چاو ده دی!

جا ئاھەنگى خۆم ساز دەدەم، گيانم تۆزىك ئارام دەكەم!
چاوم كەمىك دەترووكتىم، گوئى لە دەنگى دنيام دەكەم!
ھەزار ھەلبەست دەھۆئمەو، ھەزاران كىل دەشۆمەو،
ھەمىشە دەيكەمە بەھار، سەيران دەگەل ياران دەكەم.

ھەر چاوپرېي خۆشەويستم، تا خۆم باويمە باوھى،
ھەزار ياساي پىرۆز دەركەم؛ سىي باوينە بن پەشى،
چونكە خۆشيبە ئاواتم؛ بى ئاو، سەد چرۆ دەردەكەم
ھەزار كانى دەژيىنمەو، كونى ئارەقەي چاكەشى.

ھەورە و لە سەر ھەور ھەورە، وا دنيا پەش داگەپاو؛
لە بەر بارانى ھەورى پەش، ئەوينى من چرۆ داو؛
گەر پىت بە لاي ئەو كەوت، نەپۆي؛ نەكا دنيا بىتە لافاو،
پاوەست لە پووي پەشەباكە؛ بارانى پەشى ھىناو.

ئەگەر تۆ كپ و بىدەنگ بى؛ دلم بەرد بىت، دىتە خرۆش،
ئەگەر تۆ ئارام و مەنگ بى؛ زمان وەك قاوہ دىتە جۆش،
بى شك، ھەر بەيائىك دەدات، بى شك، تارىكى ھەر دەپوات،
لەو دەم قسەيە، بال دەگرى؛ خوانەندە بۆت دەخوينن خۆش

بىرم پەرش بوو نەمزاني، كە تارىكى ھەشارى دام،
كە چاوم كەردەو، داخم! تيغى شمشىر لە زمانى دام
ھىزە، گەلو، نەكەن وەك من! ھەوارگۆپى نەكەن، ھىزە!
لە كام دەربەند سەرم ھەلدا، چ مەلبەندىك بوو قارى دام!

هاوار له خۆم کات هەر دەرپروا؛ دهبی دەرچم له پیستی خۆم
به هار دیت و هاوین دهیخوا، کانی نقوم دهبن له جۆم!
له گیزه گیزی با، دنیا. دهم بهش، چاو زهق، ملکهچ، بی دهنگ
گوئی له دهنگی ئاسۆی دووره، ئاسۆش چاوه شه و دزه و دۆم!

له سیبه ریك، به رووی باران، ههنگاو دهنیم، من به بیدهنگ!
به یان چاوی لیم قوچاوه، هونه ر وینهی کیشام بی رهنگ!
شه مال، خۆم ئاسا، کۆل نادات، بۆی دهنن، له ناخ تازیکی!
نا وهك خهون، نه ئه ندیشه، بۆم ده چریکینن؛ بۆته زهنگ!

له گه شتیکی دلداری بووم، له شهویکی تاریکی سارد
خه و له سه ر کیوی که لله مدا، مانی گرت و هه لینه ستاند
هه ر دهرگاییک، په نجه ی ئاواقی پیگه یشت، کردییه وه؛
هه ر تاریکییه ك هاته سه ر ریم به ده ست گرتم هه لمپه سارد

دیاره که رۆژ ده بریتته وه؛ شه ویش بالنده ناخوینن!
ده شی راولچی ماندوو بییت، تاژی نیچیران نه یینن!
ده کریت زهوی گولپۆش نه بییت؛ ده شیت کانی نه زینه وه؛
ده توانن خامه م سه ر برن، ناشین شیعرم به زینن.

له شهویکی پر له ترس، بیله با چاوم بچته خه و
سه ر بخرمه سه ر باوه شت؛ دنیا پره له زیخ و چه و
با له سه ر تاتی به نویتت، هه ر بۆ مران، پالدمه وه،
کاشکا له خه وما ده بینم، پرانه وهی ترسان و شه و!

هەر چه‌ند به په‌نجه‌ی ناسکی، قژی جوان شانه‌کردم،
ياساۆله نووستوو‌ه‌کان، هيجپيانی له‌خه‌و نه‌کردم
نيوه‌شهو بوو که هاته‌لام، ئەسکوردم شکا؛ هه‌لنه‌ستام!
ده‌بوو چاوی ده‌ريينا‌بام، خوۆ به‌بئ چاو نه‌ده‌مردم!

ده‌شیت هه‌ولير بنه‌خشيتم به‌ئاواقی گه‌ليک مه‌زن،
سليمانی پر چراكه‌م، هه‌ر پرووناکی؛ ناگر نه‌بن!
مردن سه‌د جار په‌سندتره‌، بو دليک ئاواقی نه‌بيت
ئه‌گه‌ر ئاوات نیشان کرد، له‌بۆی بچۆ، تا سه‌ر مردن!

له‌شه‌ويکی تار، پر ترس، ترووسکه‌ی ئەستیره‌کی دوور
له‌دورچاوم ده‌چيته‌خوار، راناوه‌ستیت، تا ئەه‌وپه‌ر ژوور
ريپري دلم پرووناک ده‌کات، تا ده‌بيته‌شوعله‌ی عه‌قل؛
جا ده‌مکاته‌خۆشه‌ويستی، لي‌بوردن و کلافه‌ی نوور.

ئه‌گه‌ر چی گه‌له‌ک ناخۆشه‌، له‌خه‌وت که‌م، تاکه‌هاوريم؛
به‌لام خه‌و و ريگه‌و ئاوات، ناگه‌نه‌يیک، ده‌بی پرۆم
کفنی به‌رم با هه‌ر تۆز بيت، خۆشه‌ويسته‌به‌بروای خۆم
قه‌ردی زۆر و پله‌ی به‌رز و خۆشه‌ويستان دینه‌سه‌ر جيم

ئاخ له‌زيندانی ئەم ناوه‌! چيايکی ديل گرتوو
هه‌ر دووک چاوی گری داوه‌، ده‌په‌نچه‌ی زنجير کردوو
پرا و پری زارمی خوييه‌، قورقوشم له‌گه‌روو کراوه
بلين، له‌مه‌پتر، چی بکه‌م! ميشکم بو تو گیر نه‌بووه

زەمان دەخشی، که چی سازی به سۆزی گهوره تارى تۆ؛
وه کوو تهرمی پاشایىكى، دادپهروهري خاوهن شکۆ،
وا کشومات، لى خهوتوو؛ هاورىکانى ئەوا مانیان لى گرتوو
دەبى ئىمهش چاوهرى بين کاویژ بکهين راست يان يان درۆ

دەلین، ئىواره چارۆگه ی له پوخسارى ئاسمان ناکا
تارا پرووی بووک دادپهپۆشى؛ عهجهب زاوا ههمان ناکا
ئەوا ووشه ی شيعرم، گهلو، ههزار و يىک پهنگ دهپۆشن،
که چی بۆ خۆم رهش و پرووتم؛ ههچ ههوين هيوينمان ناکا.
ههولير. - ۱۹۹۰/۹/۱۸

خاله پيرۆت

به دريژايي شهوي رابرد، زرم و هوږي توپي دوژمن، نه براوه!
 خاله پيرۆت، به خو و به باري سهد سالهي، نارام داناشت،
 بوې هساوه! ريشي تراشي، گره ي تانك و زرمه ي توپان نه پساوه!
 ماندوو نه بوون، په يتا په يتا دههاتنه پيش، ريگه يان لي نه گيراوه!
 خاله پيرۆت رانك و چوخه نوييه كه ي، بوڼ خوښ كردن،
 ييكسه ر پوښي؛ چه ند گولله توپ به ناو شار كهوت؛
 زيپه ي مندال گه ييه ئاسمان، زووكه ن، زووكه ن، به ري كهون!
 هاوار له كوډلانان دههات؛ دهنگي داوه!
 دايك كوږپه ي گرته باوهش، پشته كوډله ي خسته سهر شان؛
 به غار هاناي برد بو جيران!

- لوري، پتر له مه ناگرې! سوار بن زوو، بكه ونه ري.
 زرم و هوږه، زرم و هوږه، چيره ي دريژي ئه عربان نه پساوه!
 خاله پيرۆت، پشتينه كه ي له پشتي كرد، وه كوو زاوا،
 گرم و هوږي توپي دوژمن، گه يشته شار! دهنگي داوه!
 دار و ديوار، خانووي رووخان، هه مووي كردن به كه لاوه!

- وينهك، وينهك! وولهك، وولهك! دهبيستري له ههر لاه!
 عاره ب هاتن؛ ده پرن، ده كوژن، به بن پرسيار، بن بيانوو، به ئاژاوه!
 خاله پيرۆت، جهمه دانويه كه ي خو ي به ستا!
 گرپه گري كوږپته ره كان گوږي كاس ده كا، نه براوه!
 هاواره ئاگر بارانه، كوږپه له داك جيده ميئن!
 له بري ئه وه ي خو حه شاردن، سهريان له عه سكه ر دهردينن!
 سهر له شكري به عسييه كان، ده توقينن!

گولله یان لئ ده ستریز ده که ن؛ رۆح له م خونچانه ده ستینن!

نه پساوه، زړه ی زنجیری تانکه کان،

له ناو هه ولیتر جلیت ده ده ن؛ ده نگیان داوه!

خاله پیروټ، نارام دانیش!

که وشه کانی بریقانده وه، له بهر ئاوینه راوه ستا!

به شینه یی، دهستی به سمیله سپیه که ی داده هیتنا!

بووم، بوووووم، گرمممم!

- وای، ئەم مردوو لئ مردووانه،

خۆ په ند له میژوو وه رناگرن، له م زیانه!

خاله پیروټ، هیور، هیور گوچانی کنیری هه لگرت،

- ده بی منیش بکهومه ری.

له کاوله که یان هاته ده ر!

له بهر ده رگای ماله که یان، سه ربازیکی بۆری چلکن، زۆر زه به للاح،

گه لئ تووکن، فره کولکن، بۆی سووړاوه وه کوو مزراح،

ده ستریزکی توندی لیکرد!

- ئاخ و سه د ئاخ! خۆ دووباره وا پیسیان کرد!

خاله پیروټ، پاش قسه که ی، که وته سه ر چۆک،

چاوی به ره و تاقی ئاسمانی هه لپری.

هه ر ئەو ئیواره بوو دیتم، خاله پیروټ وه ک کوټریکی سپی جوان،

ده سووړاوه له سه رمان، ئینجا فری بهرز فری، چوو ه ئاسمان،

ده ردی دلئ هه موو کوردی ده گه ل خۆی برد،

گه یان ديه عه رشی یه زدان.

۱۹۹۱/۳/۳ - هه ولیتر.

یادی کوچرۆی هه ولیتر؛ سه ربازانی سه دام شاریان داگیر کرده وه.

باخچه‌ی خوشه‌ویستان

پوژۆڤر رۆژگا، منی رادا، تا باخه‌که‌ی خوشه‌ویستان،
ئه‌وه‌ی که پیشتر نه‌مدیوو، له‌وه‌ی دیتم،
په‌رستگه‌ییک له‌ ناوه‌پاست، درووست بووبوو،
پاشان هه‌نده هات و چوونی ئینده‌ریم کرد،
لێپراهاتم؛ له‌ ناو گیا، یاریم ده‌کرد،
ده‌روازه‌که‌ی په‌رستگه‌که‌ش، داخرا بوو،
(قه‌ت پیناگه‌ی) له‌ سه‌ر ده‌رگا‌که، نووسرابوو!
به‌لام که خۆم، گه‌پامه‌وه، بۆ ناو باخی ئه‌وینداران،
چه‌ند گۆلێکی پشکووتبوون،
ئاماده‌ بوون، پێشکه‌ش بکری‌ن له‌ بۆ یاران!
به‌لام هه‌موو، به‌ داوه‌ به‌ن، به‌ سترابوون،
له‌ تلیانێک، ریز کرابوون،
ده‌سک - ده‌سک داندرا بوون، گۆل نه‌مابوون!
جێیه‌کانیان پر قه‌بر بوون،
ته‌لقینده‌ران، به‌ پۆشاکێ ره‌شی جوان، ئاماده‌ بوون،
کۆلیکه‌کان ته‌لقین بده‌ن،
تا داپۆشرین، له‌ به‌ر چاوی هه‌ر هه‌مووتان!
هه‌ولێر. ۱۹۹۱/۳/۱۵ - هه‌ولێر.

له پوڅنګدا

زور له ميژه؛

له و پوڅييه وه، هه موو ئيواران ده تبينم؛

سه د فريشته ي سپي بيگه رد،

گه ليك به سام،

دين و هه موو ريز ده به ستن!

له به ران بهر نه ستيره ييك،

كه تاريخي شه وه زه نكيك، راده مالن،

فريشته كان كړنوش ده به ن.

۱۹۹۱/۱۲/۱۵ - هه ولير.

خامی میتران

خانم! خۆتان باش دهزانن که ئاواره مآلی نییه،
 میوانداریت تئیدا بکا!
 دهنا ههردهم مآلمان بۆتان گولزاریکه!
 خانم! خۆتان چاک دهزانن ههژار ناتوانی ته نانهت،
 پهیکه ریکیش بۆ ئەندیشهی خۆی ساز بکا،
 دهنا له سهر، سهردهرهی ههر مآلیکی کورد، میترانیکیمان دادهنا!
 خۆت دهزانی که کۆست کهوته، به دیداری ئازیزانیشی شاد نابیت،
 دهنا ههتا مردن له دیداری تۆ دادهما!
 خامی دایک! خۆ به گاز خنکاوه کامان،
 له دهسهلاتیاندا نییه دلێ خۆیان بۆت هه لریژن،
 دهنا سهدان ملوانکهی دل، به گهردهنت هه لدهواسرا!
 هۆ خامه بیهاوتاکه؛ ئیمه کوردین؛ رهچه له کی چه ندین چینین؛
 یان بی باو کین، یان بی دایکین، یا ههر بی باوک و بی دایکین،
 یان ئاواره و دهر به دهرین، یان به گازی ده مار مردین،
 ئەگەر لهو چینانه نه بین، واتا ئیمه پاشماوهی دهستهی ئەنفالین،
 بۆین، خانم، مه حاله، ئیمه بتوانین، که پهیکه ریک بۆت بتاشین،
 وه کوو ئیشت به هادار بیت!
 به لام خانم، دلنیا به، له بری ئەودا،
 هه موو کوردیک، له دلێ خۆیدا،
 جۆلانه بیکی بۆ ساز دای، ناوی گه ورهت ده هه ژینتی،
 تا وه کوو بیکی کورد مینتی، مه حاله قهت نایوه ستینتی!
 ۱۹۹۲/۲/۵ - هه ولیر.

ئەمسال و پىزار

مالە كانمان كىش و ماتن! پىر ئاسايش؛ زۆر ئارامن.
ئەم بارانەش كەوا ئەمسال، وا بە سەر مالاندا دەبارى،
لە چەند سالە بە ئاوترە؛ گورجتر خو بە خاك دەمالى.
مالە كانمان ئەمسال يە كجار كىش و ماتن!
مندالە كان، هيچ كامىكيان رەنگ زەرد نىيە؛
يان رەش داگەرى لە زەردى،
يان بۆر داگەرى لە رەشى،
يان مۆر داگەرى لە بۆرى،
يان شىن بنوئىنى لە مۆرى!
هيچ مالىكمان رەنگى نىيە؛ ترسى نىيە دەرگاى پروچى،
هيچ مالىكمان تەماى نىيە، شالوى مردنى بو بى،
مالە كانمان شەويان كورته؛ بە سەر دەچى،
مندالانمان، لە بى نەفتى و بى ئاگرى، راهاتوونە!
لە ژىر پىخەفنىكى دراو، شەوى زستان بە سەر دەبەن.
هەموو دەچنە بن پالى يىك، كاشكا باش گەرم بىنەوہ!
لە بن زەبرى برسيتىدا، نىكە ببوورينەوہ،
بەلام هيشتا؛ چونكە ترسى ئەژدېھايان لە بىر نىيە،
عارەب لىرە خاوەن كىميا و شمشىر نىيە،
خەونى زۆر بە پىز دەبىنن.
لە مال هەموو ئاسوودەنە،
دل پىر هيووا و لە گەمەنە،
ئەمسال وەكوو پىزار نىيە؛
لەم هەموو بەفر و بارانەش،

ھېچ كەسمان لىو بە بار نىيە!
 ھېچمان بۆرى دەستى زەرد نىن،
 ھېچمان زەردى دەستى سۆر نىن،
 ھېچمان سۆرى دەستى رەش نىن،
 ھېچ ترسىكمان لى بار نىيە!
 كەس نىيە بى، خانووۋە كانمان پرووخىنى،
 بېشكەى مندال بسووتىنى،
 كەس ناتوانى شالو بىنى،
 ناترسىن شەو نەكەينەو،
 ياخۆ گرەو نەبەينەو؛
 بۆيە مندال، لە بن پىخەف،
 ۋەك زەرنەقووتەى پاسارى،
 لە برسان و لە بەر سەرما،
 يىك دەچىتە باۋەشى يىك،
 ھەموو دلىان دەخرىتەو،
 كەچى ھىشتا؛ كەسيان ۋەكوو، كەسانىكى پىرار نىيە!
 دەگەل گزنگى سىپىدە، ھەركە لە خەۋى ھەلدەستن،
 ھەموو خەۋنى خۆشى خويان،
 لە بۆ ھەمووان، دەگىرنەو؛
 ھېچ دەمىكىيان خەسار نىيە!

ھەۋلىر. - ۱۹۹۲/۲/۹

له به هاران

لاوه کانی عیراق هه موو، له به هاران
فه رمان ده درین راست - چه پ، راست - چه پ، به ره و مردن ده برین!
ییک پیزی راست، به فه رمانی تاوانباریک، یان مله پوریک،
وه کوو شه خته، هه لده وه برین!
ئه و لاوانه، چیت به پیی ئاواته کانیا نندا نارون،
به ئاره زوو و زه و قی خو یان به ریگایه کاندان نارون!
ریگه پیی له سه ریان ده نیت!
ئه و لاوانه، گولله له دوژمن ناگرن؛
ئه وان خو یان ده سووتینن. به ندهن، به نندن!
ئه گهر روژیک باییک هه لکا،
به سه ر ییک عیرا قیک، هه لکا
تروسکه ی وای له گه ل هه لکا،
ئاسمان که رت که رت ده کات لییان!
له به هاران، که گول ده بته ئارایشتی شاران،
لاوه کانی ئه م ولاته،
راست چه پ، راست چه پ، فه رمان ده درین
هه موو ویکرا، به ره و دو لی مردن ده برین!
هه لده وه برین، هه لده وه برین!
چیت ناگر ناکه نه وه؛
ئاگر ئه وان ده کاته وه، جا ده سووتین!

۱۹۹۲/۳/۲۳ - هه ولیر.

ههولير

کانی فیکریکی روونی؛ خوشترین خاکی؛ ژینی؛
ئاوازی هه‌میشه‌یی، خوشی بۆ هه‌مووان دینی؛
له فهره‌نگی هه‌ناسه، وشه‌ی مردن ده‌ردینی؛
ئاخر ژیان سۆزته، باوه‌ش له گۆل وه‌ردینی!
هه‌ولیر گۆلی؛ شایانی، خورپه‌ی دلی هه‌موانی!
مایه‌ی خوشی ژیان؛ بینایی دوو چاوانی؛
قزگه‌ی خوشی و سه‌یرانی؛ جیی شانازی و ژیان
مه‌لبه‌ندی عه‌قل و هزری، هیوا و ئومید و مانی
هه‌ولیر کانی هه‌لبه‌ستم، ریچکه‌ی ئاخر مه‌به‌ستم
به شیعیر بۆت هه‌لبه‌ستم؛ به رووح به تۆ په‌یوه‌ستم،
تۆی په‌نجه‌م، له‌پم، ده‌ستم، عیشقی پاکی پر هه‌ستم،
به دووریم لیت، زۆر په‌ستم، به دیده‌نی تۆ مه‌ستم
هه‌نجیر و گوێز و میوت، هه‌نار و شه‌کره‌ سیوت،
به فیدای خاڤ و نیوت، هه‌ر گه‌ش بن چاو و لیوت،
خۆشن هه‌وراز و نشیوت، ئەشکه‌وت و گرد و کیوت
به به‌رینی روویوت، هه‌ر گه‌ش بن میژوو و نیوت
هه‌ولیر. - ۱۹۹۲/۲/۱۳

شهو ئارامه

په له ههورېك، وهك چارۆگه ی سهر پرووی یارم،
وا پېشی له مانگ گرتووه، دنیا هه موو پېی سه رسامه!
ئهم شهو سهیره! كوردستانیشمان، ئارامه!
قه لای ههولیر، دایکی هه موو شارستانی،
نه هه نگیكه، پاش گه شتیکی هه زاران سال، له ماسیگر ترسی نییه؛
له لیواری ئوقیانووسیک راکشاهه، پر داستانه!
شاخی سه فین، شهیدای ئه مه کداری قه لات، چه په ساوه!
ئاخر ئه وه ییکه م جاره له م سه ده یه شهو تاریکه، بهس ئارامه!
شنه ی شه مالی ئه م شه وه، مالی نه رمی، چۆنه منی وا دۆزییه وه؟
عاشقیکی بیهاوتایه، ئا به م کاته خه والووه، وا هاتووه؛ ده ملیسته وه!
ئیگزینه فۆن ده گه ل دارا، هه ردوو ئیمشه و، دازپاوه له چاویان خه و؛
هاتوونه مه جلیسی ئیمه، سه رما نه بن، دیده نی یاران به تامه؛
ئاخر ئه م شهو به شیکی خاکی كوردستان، دووره له دهستی دوژمنان،
بوئی دانیشن مه رامه!
له واشنتن، مۆسکو و له ندهن، پاریس، بهرلین، پیکینگ، دبلهن،
باش له دهردی من تیده گهن،
هاتوون دلّم ده ده نه وه، وا توند باوه شم لی ده دن.
داخ له به غدا!
ئهم کۆنه پایته خته ی خو مان، بو وا بوته دوژمن لی مان؟
چی مه به سته؟ نازانی ئه م شه وه خو شه و، دانیشن تیشمان پر هه سته!
دۆستانیشم گه لیك زۆرن، پشتیوانن،
ئاینده شمان پر هه بیه ته، زۆر به تامه.
۱۹۹۲/۲/۱۵ - هه ولیر.

ئەمجارە

كە من بۇ مردن نەوہ ستام، مردنيان ھيئا سەر رېگام،
كە لېم لادا، خزانديانە نېو جېگام!
بۇ خۆم كېشەي دېكەم زۆرن؛ سەرم دېشى، چاوم كزە، دوو گويم
تەپە، پېنج ددانم دەرھېتراون، بېست و ھەوتېشان كلۆرە،
بېجگە لەمە نەخۆشى دېكەشم زۆرە.
سەرەراشيان؛ مردن لېي دزيوم بزە!
ھېشتا دەيوئى چاوەکانم پر كا لە گل، بقرتېنى لە برکا، گول ،
تەماشاکەن! لووتيان پرى كيميا کردم،
نە كەس بە ھاوارمەوہ ھات، نە من مردم.
بەلام ناچار، دەبى رېچكەي ھيوا بگرم،
بچمە سەر شاخ، لەوئى لە سەر بەرزترين لووتكە، ھەلدەم بەيداخ.
سەر كېوہ، كيو، بوئى سەرکەوہ، بەرزە دەماخ!
چووومە پېش دەرى ئەشكەوتى، كاشكا ساتى بحەسېمەوہ،
لە سەر تا پېم بە رابردوومدا بېمەوہ،
زەنېم داين، تېيگەيشتەم چەندين سەدە،
وہك يېك سعات، رەتبوون؛ ھېچيان ھى من نەبوون،
لەم كازيوہى كۆتايى سەدەي بېستەمە،
ئەگەر گەلو، گشت يېك نەبېن،
سوود لە راپەرېن وەرئەگرېن؛
مەحالە ھەلئىكى دېمان بۇ بېتەوہ!
رېي دى نېيە! دەبى ئەمجارە سەرکەوين.

۱۹۹۲/۲/۱۵ - ھەولېتر.

بەيانی

بەيانی دى؛ لە دواى دەروا بەيانی دى؛
پۆزان دەخشن، لە شوین پۆزان، پۆزانی دى،
لالە دیت و پەوشەن دەکات شەوانى من،
کورتە مۆمىك دەتویتەو، تا جىی بگرن، مۆمانى دى!
تاریکیهك دەپەوتەو، پروناکییك دەژییتەو
پووه و دوا چاخن، هورن دوینیکانم،
هەر سىبەرە پەشەبتهو، تەمام وەکوو جارانی دى!
بە ناز دەخوا لە سەر شانۆ ساتیک زەمان،
ئەویش دەروا و رادەبوورى؛
سەت دەر سەت وەك ئەوانى دى!
چىرۆکەى گیل پرى دەنگ و خارۆرەیه،
هیمای هیچە، بە هیچ دەروا ژيانى دى!

۱۹۹۲/۲/۱۵ - هەولیر.

لە هزرى شەكسپیرییهوویه.

ده لاین..ده لیم

ده لاین وهره ... ئالای ئیمه بهرز کهوه،

سپی ده لئی - ها ئالای من،

سوور بانگ ده کا - بهیداخی من،

زهرد پیم بیژی - عه له می من،

په شه ده لئی،

موره ده لئی،

سهوزه ده لئی،

په مبه ده لئی؛

ده لاین ... ده لاین؛

هه موو ده لاین؛

منیش ده لیم -

دهستان بینن،

هه موو ویکرا، ته نیا ییک ئالا بلند بکهن؛

ئالای ئازادی و ییک بووغان،

که هه موومان

ته نیا ییک ئالایکمان بوو، ئه وکات وهرن،

داری په رچه می پیروژتان له ناخ دلم داچه قینن!

هه ولیر. - ۱۹۹۲/۲/۱۵

نهورۆزه، يان ئازاديه!

ئازاديه! يا نهورۆزه؟
نهورۆزه يان ئازاديه؟
يا نهورۆزه و ئازاديه!
نازانم! ليم تيكه ل بووه!
له خوشيانا، ههر خوشيه!
دهزانم كه پيكنينه،
ههم شاييه، ههم شاديه،
دهست له دهسته، دم له كولمه،
زهرده خه نهى ناخى دلمه!
ههر پيرۆزه، ههر پيرۆزه،
ههم ئازادى و ههم نهورۆزه!
ييكه م جاره، له وهتى ههم، له تهمه نم،
نهورۆزه دى و پييده كه نم!
ئاي له م كاته چهند به سۆزه!
ئازاديه يان نهورۆزه،
يان نهورۆزه وا به سۆزه!
ئاسمان روونه، ئاسو ييگه رده، بى تۆزه!
ئازاديه و ههم نهورۆزه.
خوايه، خوايه له گه لى كورد،
گه له ك سوپاسگوزارى تۆن،
درشت ورد، ئه مجاره بيكه ي پيرۆزه.

۱۹۹۲/۳/۲۱ - ههولير.

له به هاران

که گول ده بنه ئارایشتی شاران
فه رمان دیت و لاوه کانی ئەم ولاته؛
راست چهپ، راست چهپ،
راپیچ ده درین، به ره و مردن، به هه زاران!
به تاوانی ییک مله پوریک،
هه لده وه رین وه کوو گه لای زهردی داران.
له به هاران،
که گیا ده بته جغزی یاران،
لاوه کانی ئەم نیشتمانە زور شیتە،
ویکرا هه موو،
وه ک پانه مه پیک برسی،
گشت راده درین،
بی ئیراده!
ری، پیی ده نیتته سهر سه ریان،
له به هاران،
لاوه کانی عیراق چیت، هه وچار نادهن له کیلگه کان،
چونکه زهوی دهستی زالە
به سهر ده ستیان،
ئه و لاوانه، هه گیز ئاگر ناکه نه وه،
ئاگر ئه وان ده سووتینن به هه زاران!
۱۹۹۲/۳/۲۳ - هه ولیر.

بهرزی و نزمی

له سبهینان، له نیوه پروان، له ئیواران، په نجه لووسه دريژه کانی، به نارامی داوښته بن چه نه گه ی و لپی ده خه وی! ماندووه، خه وتووه، یا هه ر گالته چاری ده کات و وا ده نوښتی که نووستووه! له ته نیشتی لای چه پی من و لای راستی تو، رنه له زه وی گیرده کات؛ من کیک و چایه ده خوومه وه و نان و ماستیش ده خووم، ئه ویش پارچه سه هوښیک ده توښنښته وه و ده ی کاته وه ئاو! فه رجان چاریکی زوردار که ی وه ک مروښکی دادپه روه ره؟ به لام هیشتا هه ر ده گرییم؛ به روژوومه، گریام بوخووم و له خواش پارامه وه، نزاکردنم بو خه لک بوو؛ هه ر چه نده مووی سه رم که م و زوریک رووتاوه ته وه؛ به لام میشم که له رووداوه کانی ئه م سه رده مه دا، شتر بووه.

سه رم له سه ر له ننگه ریکی ژه نگاوی فری دراوه! نه من پیغه مبه رم، نه قوتکردنی سه رم کیشه ییکی گه وره پیک دینتی؛ چونکه سه رده می ئه وه نه ماوه مروښ بښته پیغه مبه ر و که سیش نیه شکوفه ییک له هه ورازی سه رم بکات. پاشی ده میک ترس دامده گری!

ئایا سه رجه م ئه مه ی دښته ری مروښ پاش باده فر کردن و قاوه خواردنه وه و پیاله شکاندن، به هووی چایه خواردنه وه یه؟

فه خفووریه کان وینه ی شهیتانیان لی کیشراوه، چه ند قسه ییکی من و توشیان لی نووسراوه، خو نووسین زه هیر نیه به لام جی میه ترسیه!

ئایا ئه و بابه ته و ئه م هه موو کیشمه کیش و مشتومره ئه وه نده یان ده هیئا که من و تو به ییکه وه نووسینه کاغان بووی بخنکینین؟ زه رده خه نه له ناو هیلیکی نه نووسراودا ره سم بکه ین و که ینوبه ینی خووت و خووم بخه ینه قاپی خواوه نده وه. ده لپن پیکه نین مولکی مردووانه و سیمی بښته ل ده قرتینتی!

دنيا دەخەمە ناو تۆپىكى كونهو و لە تۆقى گىردىكى پرسىياره و
گلورى خوارى دەكەمەو و وهلامى هەموو پرسىياره كانىش لە
لاپەرەينىكى رەش بە مورەكەينىكى رەشتر دەنوسمەو.

ئىمە لە دوای ئەنفال لە نىو گۆرپىكى بە كۆمەل هاتىن و مەملانئ
دەگەل مردن دەكەين. پىشتان دەلیم: كچ پىش شوو كردنى سەرىن
رېك دەخا، بەلام كە مېردى كرد دۆشەكەكى بنە خوئى و پىاوەكەى
گولرپىز دەكات. گولرپىزى نىشانەى ئەو نىيە، ئايا ئەمە ئەوئەندە
دەينئ، ئەمە دەينئ دەسروك لە سەرى مردوويك بئالئىنئ؟

خۆر ئاوا بوو. حەوشەكان، خىابانەكان، نەخۆشخانە رشاوەكان،
ئاوارە خاوەن و لاتەكان، پىالە بەتالەكان، بىكراسە تەنك تەنكەكان، كە
لە جىئى نووستنى كوئىرەينىك لەنجە دەكەن، چىنە؟ ناشئ پىا و هەموو
دەردى دلى خوئى بۆ خەسووى بگىرپتەو؛ چونكە لە خەلكى جىاوازە،
شاد نابئ بە خەلك بەخشىن، زۆر پەوايە، زۆر وریايە؛ بەلام ئەم
گىلاتىيە دوای خستوو.

قۆشمە چىينىك، جارى وا دەبئ سەردوولكە بۆ زىندووان دەلئ! من
پىر دەبم، رۆژىك دئ كلاشەكەم دەخەمە سەر پىلاوەكەم و
دەرىپىيەكەم لە جىاتى پۆدئىنەكەم لە پىشتم دەئالئىنم، خەتى پرچم
دەخەمە پىشتى سەرم و خۆخىكىش بە ساغى قووت دەدەم، پانتۆلىكى
فانىلەى سىپى لە پئ دەكەم، لە قەراخى رىووبارىكى وشك بوودا مەلە
دەكەم. جا كە پەرىيەكان دەمبئىن؛ هەموو وىكرا سەما دەكەن.
ستارانان نابئىزن، سواری شەپۆلى با دەبن، بۆ ناو دەريا دەچن، قۆزى
سىپى شەپۆلەكان شانە دەكەن، منىش لە ناو قولغى تەمى سىپىدەينىكى
زوو، ئاواتەكان حەشار دەدەم. منىش، بۆ خۆم، نفووم دەبم.

۱۹۹۲/۷/۲۸ - هەولئىر.

پیشوازی!

دهبى راست بى؟ ديسان، دلم خوينى جهرگم دهخواتهوه!

دهبى راست بى؟

ديسان له ميڙگى كوردستان، زامم - برين دهشواتهوه؛

شههيد تهرمي شههيد بهرهو گوڤستاني دهبات؟

دهبى راست بى له كوردستان، روو به رووى مهرگه ريگا و بان؟

راسته، هات بى؛ هاتي خوينه؟ سبه م ههتيوه، بى شوينه؟

بهلام ... خوڤم ز..ه..ن..گ..ى ژ..ى..ن..ه!

كه ههلبى، ههلدى ئايينه،

خو من بىرم روونه، ئاله!

بيژينگ دينن، روژ ههشار دهن!

بو كوشتن دين، كورد له ناو بهن!

قاسملو كوژرا له ناو چوو؟ نا وانبيه،

قاسملو هيچ نه مرديه.

شهرهفكه نديش چوو هه سه فهر،

ميژوو دهردينى له خه تهر،

پيش ئه وهه موو، سه ركردانه،

قازى ئيمامى شههيدان،

گه وهه رى تاجى ئازادى، جهمانه ي سه ر سه رى هه مووان!

بيكه بيكه مروارينه،

ئه ستيره نه، له ئاسمانى دابارينه،

بو خه ناو كه ي گه رده نى ئازادى كوردان،

چووينه پيشوازي ليكردن، له سه ربه خو يى كوردستان.

هه وليتر. ۱۹/۹/۱۹۹۲ - هه وليتر.

ژوان و شاعر

له چاوه پړی ژوانی قه دپال
بو کچیکي چاو گه ش و کال
به کولمیکي زور گه شی ئال

و شه، و شه، شاعرم باراند!

له سهر کانی بنار و خاک
له ئیوارهی بیگهردی پاک
سوز و عیشی ییکیان گرت چاک

ئاوازی کمان پیکرا ره خساند

به رد و ئاو و پاوان و شاخ
به فر و سه رما و له رزین و ئاخ
ترس و خوشی په رینه ناخ

چاوه پروانیمان پیی سووتاند

هاتی! عیشقم تامکه، بزانه
پراسته، په نده، پروونه، جوانه
خوناوی گیای به هارانیه

به سهر قزی توم دباراند.

۱۹۹۲/۹/۲۲ - هه ولیر.

شيعر و چاوت

شەرمە! شەھدى شيعرى شىتتېك، لە شەكر شيرينتر نەبىت،
درىغا! دېرى بۆ ديدەت كە رېك دەخرى، لە فرمىسك چىتر نەبىت،
بۆيى من ھۆزان دەنووسم، كاشكا جارى وشەيىكى، رستەيىكى،
لە ئاسۆ بەرىنتر دەبىت، بە دەرياي دوو چاوت دەچىت.
۱۹۹۲/۱۰/۱ - ھەولير

کفن کر

شهر که دههات،
ده کهس له پیش،
بیست کهس له پاش،
سی له ترسان،
رینگه و بانیان بو چۆل ده کرد!
چل کهس،
به هیژ؛
خه لکیان له پیشی ریز ده کرد!
ده کهسی دی،
دهرگایان بو ده کرده وه،
خاوه یان بو ده برده وه،
بن کهوشیان، ناو لینگیان،
ده لئسیه وه،
بۆنی ئاره قه یان ده کرد،
دهسته، دهسته ش،
کۆیله، کرنۆشیان بو ده برد!
وا بوو شهر چوو،
رۆیشت؛
ئاو و ئاو چوو،
به لام که چوو،
کفن کریشی بو نه بوو!

۱۹۹۲/۱۲/۱۵ - هه ولیر.

بۆ كورد

پۆژ بوو،
 خوای شه پ ديوئىكى دووكه لى ره ش بوو؛
 زۆر به تاو هات،
 پرچى سپى دايكى گوندى، دهستكه نه كرد!
 برۆى چر و زىتى باوكى هه موو شارى، هه لكر ووژاند!
 ليوى خوشكى سهر تا به رى قه لاته كهى،
 راست وه كوو مووس، به خه نه كرد،
 گوڤاى سوورى كۆرپه ي هيوای هه موومانى، ته واو، سووتاند،
 گواره ي گوڤى يئكه يئكه ي كچه كانى، هه موو، قرتاند!
 ئاخ و سه د ئاخ!
 له دهست گه نده به نده ي خوای شه پ!
 به گلپىكى گرى قىنى،
 زه رده خه نه ي مندالىكى ده سالانه ي كوژانده وه!
 دانىشتبوو پىتاوى خه لكى په نگ ده كرد،
 خوڤى گه شى تىكه ل بۆياخى پىلاو بوو،
 جووله ي نه كرد!
 كاسبكار بوو، كاشكا خىزانىك ده ژيىنى،
 له ناو كونى كوڤه كه وشى بۆياغ نه كراو،
 له سهر په رى زه ردى پۆژنامه يىكى نه فروشراو،
 ئه مپۆ خوای شه پ، رق پشاوه،
 دهست له نيو دهست،
 پى له شوڤى پى،

سەدام و دار و دەستەكەى،
 وەك ھىتلەرى سەرقاڧلەكەى،
 ھاتنە تىرە، لەم ھەولتەرە،
 خىخنۆكەى مروڧيان گرت،
 بالىڧۆكەى خوای زىندەوەر،
 لە ناو پىستەى ھىنايە دەر،
 ئاخ لە دەستى خواوەندى شەر!
 لە داخ گەندە بەندەى نۆكەر!
 شەيتانى دۆزەخى تاريك!
 ئەھرىمەنى عەڧل بارىك!
 پەنجەى ھەر گوللە دەتاشى،
 ھەر لە لوولەى بۆمبى گەرە،
 خوڧىن و ژەھر و سەرى بى جەستە دەناسى،
 بۆيى مردووى، كوشتنى مندالە كوردە،
 ئەو مندالەى لە سەر شوستەى خىابانىك،
 خوڧىنى لە گەل پارچەى بووكە شووشە و بۆن و خامە،
 دەگەل وىنەى ژنى نىمچە رووت و مېدالىيەكان، تىكەل يىك كرد.
 بەلنى، سەدام حوسىن، واىكرد!
 دەلئى ھىشتا ھەر تىناگات،
 ئەم قەلايە، شاپ لە سەدى وەك ئەو دەدا،
 ھەرگىز بۆ كەس كرنۆش نابا،
 شىوہى سەڧىن، ئەويش ھەرگىز قەت چۆك نادا!

۱۹۹۳/۱/۲۳ - ھەولتەر

لە پاش تەڧىنەوہى ئوتومبىلە بە مىن دارىژراوہكە، لە ھەولتەر!

هاتين - هاتين

هاتين؛ كانيه كى پرونى بناريك، چاو دهنه وه؛

هاتين؛ كوئكريتيان ليتنا!

هاتين؛ نه ماميك بروينين، ئاو دهنه وه،

هاتين؛ ئاگريان تىي بهردا!

هاتين؛ مائيك درووست بكهين،

هاتين؛ بلدوزهريان ليتيدا!

هاتين مؤميك داگيرسينين،

هاتين؛ تاريكيان هيتنا!

سهيره ئه وانه تيناگه ن!

چه نديك تاريكيان ههيه،

له ميشكيان،

له رهفتاريان،

له رهوشت و له باوهريان،

هه مووى بيتن!

بويان ناكري چراي گه شي كوردايه تي دامركينن.

هه وليتر. - ۱۹۹۳/۲/۲۳

وهك من!

ئەرى دەبى، لەم ژيانە كەسەك هەبى، وهك من ماندوو؟
وهك من عەودال؟ شەيداي كلاوى با بردوو؟
ئەرى دەبى، كەسەك هەبى،
شەكر لە قورگى بېتە ژار؟
دەبى هەبى، وهك من كەسى؟
خەمى كوردى دايلۆسى؟
قەت نەسرهوى، نە درەنگ، نە زوو ؟

هەولير. - ۱۹۹۳/۵/۸

بچووك

بچووك تەنيا چى لە دەست دى؟
تا تەنيا بووم،
راسته به وره و توانا بووم؛
به لام هيچم بو نه ده لوا!
ده بن هەر خۆم چم پى بکرى؟
به رانبه رم رۆحى پاکی ئىمام حوسين
وا چۆته بهر جهستهى کورۆش،
به خوینى کورد دهستی ده شوا!
ئای بيکەسى چۆن کار ده کا!
سوڵتان سلیمان قانونى،
پەر پەر ياسا ده سپرته وه،
دادوهره کان ده خنکینى،
هيشتاش دونيا، له سەر تاپا،
کارى ئه ويان لا په وايه!
داد و بيداد هاوارى من،
به گوپى ئه وان ديت و ده پروا!
بچووك، کهرت - کهرت،
له م سهردهمه زۆر بى شهرمه،
چى بو ده کرى؟
خالد، قه عقاع، زيادى باوك نه ناسراو،
له سەر سينه م، سهرخه وى خويان ده شکينن،
کافر بايک، به غه له تى،

مانای قورئان ته فسیر دهکا!
 ملهوپرئکی شیتی بیژوو،
 ئەنفال له سەدەیی بیستەمدا،
 به فرمیسکی مندالی کورد، په‌باس ده‌کا،
 زه‌هیر ئاسا، دەستی خۆی دیت، هه‌موان ده‌کوژی،
 هه‌ندی جار، به‌ درۆ ده‌گرین،
 جاری تریش، ده‌چته مه‌زاری که‌ربه‌لا؛
 له‌وی ئەسرین به‌ خۆپایه‌!
 چاوی پرڤزنی گریانه‌،
 یان له‌ پاشتر کاروانی تیره‌ و گپ‌کانه‌؛
 زالم، پروو په‌ش، زین‌عابدین سەردە‌بپری؛
 له‌ سەر که‌للە‌ی مرۆڤ ده‌روا!
 ئیمپروۆش بچووک به‌ هه‌ڤاله‌، نه‌ ته‌نیا‌یه‌!
 راسته‌ دیمه‌نی شارانی، شله‌ژاوه‌؛
 هات و هاوار و هه‌للایه‌!
 شیخه‌للایه‌، به‌ هه‌موو شکۆمه‌ندی خۆی،
 له‌ ناو گۆری موباره‌کی قیت بۆته‌وه‌،
 به‌ پێش هه‌زاران مرید و شیخ و ده‌رویشی خۆی که‌وتوووه‌،
 ئیسکی کوردی هه‌ژار ده‌خوا!
 ئیستا بارئیکی لاساره‌،
 په‌له‌ هه‌ورئیکی به‌هاره‌،
 ده‌بارئینیت، چلکی دلان ده‌شوا.
 ئینجا ده‌روا.

هه‌ولیر ۱۹۹۳/۳/۲۵ -

هیلانه

کۆتريکيان له هیلانه که ی وهدهر نا؛
کۆتر فری،
فری، فری، بهرز فری،
دهشتی قه لدا،
دۆلی په لدا،
زی په پریه وه، چیا سه رکه وت،
چه نده ها سنوور ده رباز بوو،
له سیبه ریک،
په شماليکی شری هه لدا!
رۆژ زنجیره ی کرد و پۆیی، نه پساوه!
وه رزیك هات و یه کیک پۆیی؛
که ژ له پاش که ژ، سأل له دووای سأل، نه پراوه!
باران باری، به فری تیکرد، سه هوڵبه ندان کریوه ی دا،
کۆتر هه ردوو بالی تیکنا.
ده نووکی برده بن په پری و پیلووی نوقاند،
یاغر یاغر په شماله که ی شه خته به ستای،
کۆتره ئاواره ی لانه واز،
راوچی و تاژی و قورمه و داوی،
هاتنه خهون،
هه ناسه ییکی هه لکیشا، ساردتری کرد!
هیدی هیدی په ره کانی سپیواژ بوون،
په نجه کانی به ستان، ته زین؛

كۆترى تۆقيو،
 دەشتى دوور و مۆرگى سوور و
 لىس و بېچووى ياد كردنەوہ!
 بۆ دیدارى ھیلانەكەى،
 داندانى بېچووه جوانەكەى؛
 دم. دم. دم. دم. دللى لىيدا.
 ھەر چەند ھیلانە نەما بوو،
 بېچووهكەش ئەنفال كرا بوو،
 دانى لەگەل ژەھرى كىميا و
 سايەنايد و گازى خەردەل، تىكەلاو بوو،
 بەلام ھىشتا ياددشاتەكان
 بە جۆرئىك ئۆقرەيان لى برد،
 غەرىبى بۆ راوچى و تاژى،
 فاق و قورمە و داو و تەپكە،
 گرى لە كۆترى بەردا،
 كۆتر ھەستا،
 ھەستا، ھەستا،
 داىە شەققەى بال و فرى،
 فرى، فرى، بەرز فرى!
 ھەر بەو رىيەدا ھاتەوہ
 كە پىشتىك،
 چوو بوو پىيدا.

۱۹۹۳/۷/۱۶ - ھەولير.
 يادى رۆژى بوونى ئالاي كورمە.

ببی یانا، نهی، ئەمه گرفته که یه؟

To Be or not to Be, that is the Problem! Shakespeare.

ئەگەر ببی، یان هەر نهی، لێره کێشه پهیدا دهی،

ئایا باشه ئەگەر مرووف،

بۆ هەر تیر و توانجیکی که به ختی لار بۆی ده نیری، مل که چ بکا؟

یا خو ئایا ئەگەر زه ریا بیک له گرفت پیشی لی گرت، نازایانه ببه زینتی؟

بۆ خوئی، بخه ویت؛ چیت نا!

به م نووستنهش ده کری بلیتی - دل ئیشه مان کو تایی دیت!

ئهمه، ئەوه که ده تهه وئی - خه و و خه و تن!

به و مرازه ی تیر، تیر بنویت خه و بینیت؛

ئوه داوه و ده تخنکینیت!

ئهری! ئایا له م نووستنه دوور و درێژه ی وه کوو مردن،

خه و نیکی وا ده بیندریت؛ له پاش مردن رزگارت بیت؟

ده بی لێره هه لوه سته ییکی بۆ بکریت!

هزریک هه یه که بی گومان له م ته مه نه درێژه دا نیگه رانه؛

کێ ده یه وئی، شەقی زه مانه ی به رکه وئی؟ زولمی زورداری پیکه وئی؟

تیر و توانجی ملهورانی بۆ خوئی ده وئی؟

کێ ده یه وئی له ژانی عیشق بسره وئی؟

یاسای سه رده م دوا که وئی؟ بهر شالووی کاربه ده سته نه زان که وئی؟

ئهو جووتانه ی که نه زان له زانای ده دات، کێ ده یه وئی داپیلۆسی؟

ئهو کاته ی به خه نه جهری پرووت، پرۆسه ی ژین کو تایی دی،

خوئی له خویندا ده گه وزینتی! هه یچیش بۆ ریک ناکه وئی.

هه ولیتر. ۱۹۹۳/۷/۱۹ -

○ هیچ نازانم، من زۆرزان نیم،
 ئەوہی فیڕ بوویمە ئەوہیہ،
 من شەر ناکەم، چونکە زیانی بو ئیمەہ!
 زۆر بە ئازایی و بئ شەرم؛ جاری دەدەم، دژی شەرم!
 ○ دادوہر با ھەر لیم لالووت بن،
 ھەموو پەرە بۆرەکانی ئەو کتیبە ئەستوورانە بە با بدەن،
 با بەند بەندی ئەو قانونە وەزعیانە، بو ئیدانەم، کارا بکەن!
 لەم ھەلوئستەم دانابەزم!
 جاری دەدەم؛ من دژی شەری کورد کوژم!
 دژی ھەموو جوړیک شەرم! باش تییگەن!
 ○ با بزانی، ئا ئەم شەرە، چۆن شەریکە؟ دژی کتیہ؟
 ریگەہی جەنگاوہر بو کوئیہ؟
 ئەو ریگەہی دەروا بو مەیدان، کامە ریہ؟
 ھەندەرانە؟ گۆرستانە؟
 مەرد بن، جار دەن،
 ئەگەر (کوردن) نیشامان دەن؛ لە کام جییہ؟
 ○ شەرە، شەرە،
 خو شەری ئازادی نیہ!
 تەنیا شەری کورد کوژیہ!
 شەرە کوردە، نە کاری مەردایەتیہ!
 دەہی با بیلین لە سەر چیہ؟
 من تا ئیستاش ھەر ھەول دەدەم،

تیده کۆشم تا تیتی بگه م!
چاوی راستم، دیدی چه پیم، با بکۆلن،
پهنجه ی چه پیم، باسکی راستم،
که لله ی سه رم، هه موو جه سته م، با بشکینن،
به س کوردستان مه فه وتینن!
شهری ئیوه، نه فره تیکه، له کورد ده کری،
دلی هه رگیز نه ترساوم، وا ده له رزی!
له گه وره یی کاره ساتا، وا ده توقی!
سوودتان چیه، زوو پرایگرن؛ ئەم شهره وه ستانی نییه!
○ شهره؛ به م شهره ش ده لیم - نا! نا، نا، سه ت نا!
من دایکی خۆم ناسووتینم،
ته رمی باوکم له گۆره زۆر پیروژه که ی، ده رناهیتم!
نا، نا! هه ولیتر نابرزینم!
گه ر بۆم بکری،
ئه وه ی سلیمانی ده گری، وه کوو شه ی تان، ده یسووتینم!
توانام بیت، هیزم هه بیت، خوینی ئەو شیت ده کولینم
کوردستان توپاران ده کات، وه کوو بتیک، ده یرووخیتم!
○ دادوهر، با هه ر، چاوی لیمان سوورکاته وه!
ده بی بزانیته، له بهر چیه شهرم ناویت؛
من له پیشی راپه ریندا، زوو ده کوژرام،
گه لیک جارن ئەنفال ده کرام!
له ناو پۆلی خویندندا،
به دره فتاری، فیری منداله که م ده کرا!
که ده هاتن، شه پۆل شه پۆل، مندالی کورد بشیوینن،

په یتا - په یتا ریڼی خویندنیانم ده گوری،
 به هیوری، کوردایه تیم دهرس ده د!
 نه و کات دادوهر،
 له کام به ندهر، کیها هه ندهر، له ناو کام باړ سه مای ده کرد؟
 پیکی شهرابی فر ده کرد؟
 له باو هشی ئارتستیک بوو، مومه ی دهمژت!
 ده با دادوهر پرواته وه، توو پداته وه،
 بهس قایل نیم ئیتر چاوی سوور کاته وه!
 ○ سه یر نه وه، دادوهر بو خوی، تاوانکاره!
 سه روکی باندي چه کداره،
 دژی خه لکه، سته مکاره!
 بهر به ستي ئیراده ی خوايه، جاریداوه،
 حوکمی ئیعدامی نه م شاره!
 له بو میژوو - نه گهر روژیک یاسادار بم،
 مه رج بیټ دادوهران هه لواسم،
 له ده روزهی نه م قه لاته برینداره!
 ○ تراژیدیای من له م شهره، نه بوونی زهرپره ی باوهره!
 نه م شهره عه ینه ن سه گوهره!
 من له م شهره، بکوژ خومم، کوژراو ههر خوم!
 نه فرهت خومم، یه قین، نه فرهت لیکراو، ههر خوم!
 ئاپروو و حه یابه ریش، خومم،
 سلأو! قهت هیچ که سم نه ما، نه ویش ههر خوم!
 ده لیم نه فرهت له خوم ده که م!
 کر بم، نه لیم، دیسان نه فرهت له خوم ده که م!

پراوئز، چی بکه م!
 ○ دادوهر = ئەنفال!
 دادوهر = ئیعدام!
 دادوهر = وێرانی کوردستانه که م!
 دادوهر = کیمیا،
 دادوهر = خهرده ل!
 دادوهر = گاسی ده مار کوژ!
 دادوهر = لاوی کورد کوشتن!
 دادوهر = ئیسقانی گوپی به کۆمه ل! کۆکه نه وه له ناو شهروال!
 دادوهر = سه ت جار سه رت تاشن؛
 هه ی بێ ده ستونوئز، هه ی بێ به رمال!
 ○ خۆزگه دایکم، وه ک دایکی ئەو شه ربازانه،
 نه یده زانی باوکم کئیه!
 خۆزگه باوکم خوئندنی فیر نه ده کردم!
 بو خوای مازن، کرنووشی پی نه ده بردم!
 خو له وه ده می ده بووم به دز، یان به ریگر،
 ئەوجا، گه لو، بو داگیرکه ر، ده بوومه پرد!
 ئەگه ر ئەوهم بو ریکنه با، هه ر نا، هه رنا،
 خو ده بوومه زرپه سیاسه تمه داریکی ناسراوی کورد!
 به لام هئشتا، باوه رتان بی ت،
 ئەو کاتیش کوردم نه ده کوژت،
 خوئینی کوردیکم نه ده پرشت!

۱۹۹۴/۱/۴-۳ - هه ولیر.

دوای شه ره گه وره خوئناوییه که ی ناو هه ولیر.

سه فین

شه و نارامه!

په نجه ی ره حمی شنه ی شه مال،

نهرم - نهرم، دایکم ئاسا،

قژی سپیم شانده ده کا!

ئه ستیره ییک له دووره وه،

مندالیم وه بیر دینته وه؛

دهرده که وئی، بزر ده بی؛

چاوشلکانی مندا لیمه،

ئه وا له بۆم ده یگیره ته وه.

کیوی سه فینیش له شوین خوئی،

وه کوو باو کم، سیبه رم بۆ ده نیتته وه.

۱۹۹۴/۴/۱ - هه ولیر

سەفین گوئی

هۆ سەر سپی!
هەرگیز وهك منت پیناکریت!
وا خەریکم، هیمای پیرییه کهم لا دە بهم؛
گەنجییه کهم بۆ دیتە وه!
که چی تاجه به فرینه ی سەر سەرت،
هەر له شوینی خوئی دە مینیت،
قهت لا ناچیت،
تا کوو نه تبا،
مه حاله بره ویتته وه!

ههولیر - ۱۹۹۴/۴/۱

شەری کورد کوژی

بیانووی چی!

به زیندویتی و بهر له مردن،

شینیکه، بۆ خۆم ده یگیرم!

پیش من، گه لو! کئی شینی بۆ خۆی کردوو؟

شین ده گیرم!

لۆمه مه کهن؛

چاوهروانی چهند ساله ی من، هیشتا هەر نه بپراوه ته وه؛

که چی دلّم وا خه ریکه، جمگه ی میشکم سهرده بپری!

جهرگم خوینم ده خواته وه!

* * *

گهزه نگ تازه،

دهزووی رهش و داوی سپی، له یێک جودا ده کردنه وه،^۱

که چی له ناخی شه وهزه نگ،

له ناو میژووی نه بوونی من،

ديسان پيشمه ی ئه سپه کانیان وا کرده وه!

* * *

بیانووی چی! چه رمه سهری به خۆم ده کهم،

پیشه ی ته ری مندالی خۆم، به خۆم بۆ ده باخچی ده به م!

بیانووی چی!

گه وهره ترين پالهوانی ئه فسانه ی خه باتی تازه م، پيشمه رگه یه!

^۱ ناماژه به بۆ ئایه تی پیرۆزی ژماره ۱۸۷ له سوره تی البقره که ده فهرج {حَتَّىٰ يَتَّبِعَنَّ لَكُمْ اَلْخَيْطُ اَلْاَبْيَضُ مِنَ اَلْخَيْطِ اَلْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ...}.

پيشمه رگه وا ده كوژنه وه!
 گشت، زولم ده كهن له م ناوه!
 تا ئه م كاته، واتان له م ناوه كردووه،
 ههر ناويكه، بن ناوه رووك ماوه ته وه!
 بيانووی چي؟ له مالي خوم، وا كوري خوم، دهرم ده كات!
 هه لمده بري، له شاري خوم، له ژووري خوم، دهرم ده كات!
 له و گه ره كه ي ههر له روژاني منداليم، له گه ل كچه جيرانه كه م،
 ته مامان بوو، خوشه ويستي په روه رده كه ين،
 له ناو هيلانه ي دلداري،
 بيچووه بالنده ي پاساري، به جووته بجه ويينه وه،
 زامي بيكتر بليسنه وه!
 كه چي ته مرؤ، له م گه ره كه و بن بيانوو،
 ياره كه يان كيوي كردم!
 تا ئه م كاتش، ههر په راگه نده و ماندووه،
 سه د ئاخ! نه حه ساوه ته وه!
 كه ي ره وايه، سروهي به يانم بكوژن!
 كه ي ره وايه، خوينم به ره قيب هه لمژن؟
 بيانووی چي؟!
 شيته ئه وه ي له م كوردستانه پر خه مه،
 ئاسووده يه و به بن خه مه!
 شيته ئه وه ي، بهر له مردني خو ي ناگرئ!
 دوړاوه كي،
 ئاو له جوگه ي له ناوچووني خودي دا يكي، ته واو نابري!
 دينه ئه وه ي،

به ر له خنكاني كۆرپه كه ي،
له كوشتنى دلبه ره كه ي،
زينده به چالى باوكه كه ي،
به ر له فهوتانى خو ي ناگر ي!
بيانووى چى؟

چتان هه يه تا بيانوو به يىك بگرن؟
چتان هه يه تا گه نجى كوردى بو بكوژن؟
بيانووى چى! سه يرى، هه ولير!

شه رمى سه تان سال ژيرده ستى، به قه لاکه ت هه لواسراوه!
وا دوو ساله، پر به دلّم، چاوه پريمه،
په له هه وريكى به هارى، بى و ببارى!
گه واله يىكى بى ئامان،
بىت؛ لارييه كانمان رامالى!
كاشكا كوردان پاك كاته وه،
عه يب و عارمان بشواته وه!

بيانووى چى؟! شالوى خوين؛ خوئنى كئيه؟
خوئنى خوّم و هى دايكم و هى باوكم و كور و كچ و ژن و داپيره ي
ناوگور و خوئنى هاوسى و براده ر و هه موو خيل و ناو هوژمه!
بى بيانوو، بوچى ديسان ده مبه نه وه، بو ناو زيندانى بيگانه!
بو به ر باهوژى كيميائى! پيش شالوى ئه نفاله كان!
بو ناو شانوى بزر بوون و ميژووى راستى خاكى ويران!
خوتان بكوژن، من بكوژن، هه ر يىك خوئنه! نيروگزيكى كوردستانه!
بيانووى چى مالى هه موومان ويرانه!

هه ولير - ۱۹۹۴/۵/۵

ماڻي دوڙمن

ٽه مڙو دوڙمن ماڻي هه يه به ٿا شڪرا، باسي مردني ڪورد بڪا؛
چونڪه ڪورد خوي، ڙياني خوي رت ڪرده وه!
ٽيمه خومان نامانهوي ڊيسان ڊاڪمان، ڙاني لبي و ٽيمه ي بي!
نامانهوي ٽيمه ييڪي تازه ي بي!
له ده قي ياساي سرووشي، بووني ٽيمه، هه له ييڪي زور گه وره يه!
هه رگيز، به ڪه س راست نابته وه!
به گري داخيڪي ناخ دل، پيتان ده ليم -
ٽيمه ٿاميري ٽه شڪه نجهين، ٽيمه ٿاميري ڪوشتنين،
ٽيمه، له م سه ده ي بيسته ما، ٽه هر مه نيڪي مردنين!
له فه رمان ي سليمان ٽيڪ، سي هه زار ساله ياخينه،
ٽه گه ر چوار دنيا ي ڊيش مابن، تا باڪوور و باشوور مابن،
تا فارس و تورڪ و عاره ب، هه ر سيڪ، مابن،
گه ر پوڙهه لات، گه ر پوڙٿاواش، بو ڪوردي نابينا، مابن،
قورباني ناڪوڪيه ڪانمان، ته واو نابن!
ٽيمه هه موو، له سه رده مي سه هو لبه ندي بهر له ميڙوو،
هه ستاينه وه، هاتينه وه،
دروبيڪي ڊيروڪينه، تا خوين مابي، ده يخوينه وه.
گه لو! ٽيمه تا عوون ييڪين به هه ر گه ره ڪيڪڊا ره تبين ڙياني لي ده برينه وه!
جي پي په نجه مان وه ڪ شويني بو مبي ٽه ٽومه؛
بهر هه ننگاومان ڊوزه خيڪه، هه موو ويڪرا ٿاقيستا ده سرينه وه.
بويي ماف به دوڙمن ده ده م، تا جاري مردمان بدا!
چونڪه، قسه ي وان ٽه وا راست ده رچوو:
ٽيمه ڪوردين، ڪوردي خو خور، نه تو خوي، نه من بو خوم خوم!

نه تۆ منى، نه من تۆمه؛ بهلكو بئ شك، تۆ كيوهلى و منيش دۆمم!
 زوير مه به! راستى تالّه، راستى، له كن خۆپه رستان، ژارى ماره!
 تۆ خۆت هه رگيز ناهيئته پله و پايه ي منى ئينسان؛
 قايل نابى له نيو نوينى دراوى من ته نيا سعاتيك، بخهوى،
 له سهر سه رينى دۆميكا، تاكه سعاتيك بسرهوى،
 قايل نابى له برى من؛ خه م هه لگري، ييك جار بهرى!
 زۆرى وهك من، گه لهك وهك تۆ، له كاتيكى ناكۆكيدا، مافيان خورا!
 زۆرى وهك ئيمه هه ردووكمان، به رهه لستى مردنيان كرد،
 پيشگري ترس و قينيان كرد،
 ئه وهى وهك من و تۆ نه بوو، پيگاي برى، له زۆنگاوى مردن ده رچوو.
 ئاي ده ترسيم تۆ بۆم بگري و منيش بۆ تۆ! مه ترسيه!
 بۆ ئه وهى تۆ خۆت ده ربازكه ي، پيى خۆت بخه يته سهر سه رم.
 نيگه رانم! گه ر ته نگاو بيت، له سه وه له رۆح وه هات ليبي، كه نه مبينى!
 كاكي برا، به راستى زهنده قم رژا، مملانئى له ناومان با!
 چونكه مافمان دايتە دوژمن، تا ئاشكراى مردغان كا.
 دلنيامه تۆ خۆت له كن زۆر گه وره يه، منيش تۆم لا، زۆر مه زنه!
 تۆ ئه و ده سته ي هه ويري منت شيلاوه،
 ئه و گوچانه ي بارى سالانى ژيانم بۆ هه لده گري،
 تۆ ئه و ده سته ي له هه له بجه، ئاوى پاك ت بۆ هيناوم.
 تۆ ئه و كه سه ي، گوپرى به كوّمه لي ئه نفال، نه يتوانى پيگه ت بگري،
 ئه ي ئه وهى ئيستاكه ده يكه ن، توخوا بليين - له سه ر چيه؟
 ئه گه ر ئيوه له ناو بچن، له پاش خۆتان، چيتان له پاره و كورسيه؟؟؟؟
 ۱۹۹۴/۵/۱۲ - هه وليتر.

تازه شهري ناوخۆي هه ري مي كوردستان هه لگيرسابوو.

هاوار

سووتاندميان،
ئاگريان له جهسته م بهردا؛
چونكه ئاگر هي دوژمن بوو،
هيچ نه سووتام.
خنكاندميان،
چونكه گوريس هي دوژمن بوو،
قهت نه خنكام.
گازمه رگ بارانيان كردم،
چونكه ژاره كه ي دوژمن بوو،
زيندوو بوومه وه و نه مردم!
ئه ي ئه مجاره؟
هاوار بو كام كورد كوژ بهرم؛
بي مكوژي تا نه مردم؟
ئه مجاره يان،
دهستي بكوژ،
دهستي خوومه!
له پيي پوحم شاره زايه؛
پهنگه بهرم!
سهيره نه مردم!

۱۹۹۴/۸/۱۱

له دهفتەری شەری کوردکوژ!

له عنەت

پۆژنامەى برايه تى له ژماره ۲۰۳۶ پۆزى ۱۹۹۴/۹/۵ بۆ بووه وه.

تەمەن بەرهو خەزان دەروا!

پىگەم بەن، با ئەمجاره،

لەم سىبەرە، بە شىنەى، بۆ ژوانىك شۆرمەوه،

بەرەو پايز پاپىچ دەدرىم،

مەترسىنن! مەتوقىنن!

لەم قەد كەژە،

بە ئارامى، شىعريكى خوش دەهۆمەوه!

لە چل پەيزە وه سەر كەوتم،

لەم ههواره،

قورگم مەگرن، پىگەم مەبرن،

دەنا، گەلۆ، پۆزىك دادىت، لە ولاتىكى غەرىبى،

بە ناچارى،

بى پىناسە و بى پاسپۆرت و بى پەرلەمان و بى پىبەر،

ئەگەر قەلەمم دەست كەوئى،

مىژووى ئەو له عنەتەى بە گور، لە خۆمان كرد، دەنووسمەوه!

۱۹۹۴/۸/۱۱ - ههولير.

ئەمەش ميوه يىكى دىكەى كورد كوژيه!

دار به پروو

ئەگەر بارزان بسووتینن، گەر تالەبان خاپوور بکەن،
خۆلەمیشی هەردوو دەقەر، ئەگەر تیکەل ییکتر بکەن،
ییک دلۆپ خوینی شەهیدیک، بەو تیکەلە یەدا بکەن،
دار بەرویکی لی شین دەبی؛ ورد بنهوه! مەزەندە کەن!

۱۹۹۴/۸/۱۲ - هەولێر.

شەری کوردکوژ هەر بەردەوامە.

كەى واىه؟

لەم كوردستانە كەس ھەيە، ۋە كوو من بى؟
سەر لى شىۋاو و پە شوكاو؛ دل كون كون بى؟
لە جۆلانەى دەركى بىرىكى بى بن بى؟
دلئىك ھەيە ۋەك دلئى من، ھەر خەون بى؟!
دەى! سەيرىكەن دلئى چۆنە، دلئى عەرشىكى بەرىنە،
قزگەى كەيفە، ھەنگىنە، دلئى ھەموو كوردستانە! ئاى پەنگىنە!
كوردستان بۆ خۆى كانىيە، زۆر گەورەيە،
شەكرە، نوقلە، شەھدە، شىرە، گەزۆى زۆر خاسە، پەنيرە،
ھەردە، ۋەردە، پاسارىيە، قورە، بەردە،
يارە، عەشقە، داىكە، باۋە، شوورە و سەنگەر؛ بايە، ئاۋە،
پىكەننە، جىئى يارىيە،
كۆلكەزىپىنەى سەد پەنگە،
سۆرە، مۆرە، كەسكە، زەردە،
كشوماتە؛ پرى دەنگە،
كوردستانەكەى من ژىنە؛
مەرد بە، كوردە، خۆشەويستى لى پروينە.
ئەم كوردستانە ھەنگوينە.
مامە... كاكە!
بە كوپرايى چاۋى دوژمن، ۋا بوونە گەورەى ئەم خاكە.
سەرۋەرىتان بۆ چىيە گەر
كەسىك نەبى پىتان بلى: كارتان چاكە؟
بوون بە رىبەر، كەى واىە گەر،
كەسىك نەبى بەرپىت بە برژانگ بمالى،

پيٽ بيٽي رەحمەت لەو داكە!
 مامە، كاكە - كاكە، مامە!
 بە پەرۆشم، بە تەمامە،
 مامكاك بيٽە كارى كۆك، مامكاك بيٽە شەمامە!
 مامە، كاكە... كاكە، مامە، كاكە، كاكە، مامە، مامە!
 كەى ئەوەى دەكرى تەمامە؟
 ئەگەر مردين خوشكيتك نەبى؛ برارۆمان لە بۆ بكا!
 كچيك نەبى باوكەرۆمان لە بۆ بكا!
 دايكيتك نەبى رۆلەرۆمان لە بۆ بكا!
 كەنگى راستە، هاوسى نەبى، لە پرسەمان ئامادە بى!
 كەسيك نەبى رۆندكمان لە بۆ بريٽى،
 كەسيك نەبى كفنمان لە بۆ بكرى،
 گۆريكمان لە بۆ هەلكەنى؟
 مەلا نەبى تەلقينمان دا!
 كەى رەوايە؟
 ئەم ولاتە بەرەللایە!
 سەد جار هاوار؛ ئەى خودايە!

١٩٩٤/٨/٢١

لە لاپەرە رەشەکانى شەرى ناوخۆ

تازه کازیوهی به یان بوو،
 هه وری تاری خوږبارانیش خه ریک بوو بره ویتته وه،
 تازه باپیره گه وره مان، ته ما بوو زیندوو بیتته وه،
 ییکه مجار بوو پاسای کچم،
 باخچه ی ماله بچووکه که م، گغه گغی بو ده کردم.
 ییکه مجار بوو پاوان ده کرا پیره میژوو،
 به نیاز بوو توژی ژیردهستی، له جهسته شاردراوه که ی،
 تهرمه کفن نه کراوه که ی،
 داوه شینن!

ییکه م جار بوو، له خاکی خلتانی خویندا،
 له کوردستایکی ونی، بن خاوه ن، بن سهر و شویندا،
 ته مای گزینگی خوږمان بوو!
 هه ستاین له خه و،
 ئومیدمان کرد ده رچین له شه و،
 دراوسیکان هاتنه قسه!
 قسه کانیان پهره ی سه ند و بووه گه فی گه وره لیمان!
 بووه ماده، بووه ئاسن،
 که وته دهستی بیری ته سک،
 که وته ناو قاری بازاری،
 له باخه لی گه وره و بچووک هیلانه ی کرد،
 چوووه ناو پیاله ی چایه،
 هاته نیو پیکی سهر میزان،
 بووه بنیشت، ده مانجوی؛ خوږشان ده کرد؛

ٺه وٺش شوٺنٺي ٺوٺي ٺوٺش ده ڪرد.
 ٺيٺمان ده ڪرد،
 رٺوٺ له دواي رٺوٺ گهرمتر و ده مدهم، به هيٺرمان ده ڪرد،
 هه بوو ڪرٺوٺشي بوٺ ده برد!
 ڪرٺوٺش بهر ٺوٺونه سهر ڪورسي، ڪورسيه ڪان ٺه نٺيڪه بوون!
 بهم دوو ٺاوانه م من دٺم - ڪورسيه ڪان سوورپان ده خوارد!
 بهر پر سه ڪان به سووراني ڪورسيه ڪان؛
 ٺايا گيٺوٺ بوون، يان گيٺوٺ ڪران!
 له سهر ٺوٺوڪليٺي جه ٺنانه، بوو به شه پريان!
 وه زير ٺوٺي و بريڪاري،
 به رانهر يٺڪ، له بهر ٺاوي هه موو ميلهت،
 ٺوٺيان رووت و قووت ڪرده وه، سه د مخابن؛
 وا ڪه وٺنه گوريس پساندن!
 ٺاواره ڪان، له مال وهدهر نراوه ڪان،
 له ڪه رڪوڪ و له شنگال و له خانه قين و مهنده لي،
 به رانهر ٺه و مه سٺوولانه، په يٺا په يٺا له برسانا
 ده م نا ده ميڪ، پٺڊينه ڪان يان توند ده ڪرد،
 له گوومرگ و له سنوور و له بازگه و بازار و بانق و ليٺنه ڪاني
 موشته رهيات،
 تا ده گاته خاوهن شڪو و وه زيره ڪان،
 له به رانهر برسويه ڪان، گيرفانه ڪان يان پر ده ڪرد!
 گيرفان پر گ... مل قهويه ڪان، ٺير خوارد وه ڪان،
 بووينه ته خاوهن شانويٺڪ، تراڙيديا پيشڪهش ده ڪهن،
 شانوگهري قسه ي زل - زل نمايشه،

له بن په رده ش، خوینی هه ژار ورشه - ورشه!
 زمان سی چوار کیلومه تر دريژه کان،
 گهوج و گیلی کوردستانیان ته یار داوه،
 له سهر بانان، رایانگرتوون؛
 له خویندنگا و قوتابخانان، رایانگرتوون؛
 له سهر بانی نه خوښخانان، رایانگرتوون؛
 له بن کلکی کهری گوله، رایانگرتوون؛
 یاساولان هینده گهوجن؛
 ههر ناپرسن - هیچ ناپرسن -
 ئه ری بو کوره گه وره ییک،
 کوری وه زیر،
 یان نیرینه ی سهر کرده ییک،
 له سهر ئه م هه موو بانانه،
 نه وه ستاوه؟
 هینده گیلن،
 قهت ناپرسن -
 ئه ری بو کوره گه وره ییک،
 نه وه ی پاره و سهر کرده ییک،
 هه تا ئیستا، نه کوژراوه؟
 ئه مه داوه! ههر بو هه ژار هه لواسراوه!
 هه ژاره کهش میشکی له ناو،
 کیسه ی پاره ی سهر کرده که ی هه لگیراوه.

هه ولیتر. ۱۹۹۴/۸/۲۲ -

له ده فته ری شه ری کورد کوژان.

ھەر بنووسە

پیشکەشە بە پالەوانانی شەری ناوخوای کوردستانی باشوور

من گلهیی له کەس ناکەم،
هیچ ھاواریک بۆ کەس نابەم!
گەلو! گازانده و فریادم، نادەن دادم!
له بارزان گۆر ھەلەدە کەنم،
له تالەبان گۆر لێدەدەم!
تەرمی گەنجیکی ئەم لایە، بۆ وێ دەبەم!
تەرمی لاویکی ئەو لایەش، دینمە ئێرە!
گۆری ئەو بۆ تەرمی ئەم بێ، گۆری ئەم بۆ تەرمی ئەو!
پرسەیان با له ھەولێر بێ،
یان با بروا بۆ سلیمانی!
شین دەگەرێ،
له دەروازە پاپەرین بێ، له سەر تاتی دەستنوێژانی!
فەرقي نییە،
نە تازییە، نە له ناو گۆر، نە بادینی، نە سۆرانی!
بۆ کورد ھەقە مالوێرانی!
شین دەگەرێ؛
ریزی دووری دڵ سووتوان، تا سنووری ھەمرین دەچێ!
گەلو، له خۆم شەرمەزارم! لەو کوشتارە زۆر بێزارم!
خەونم، بینی، ھەزار خەونی بۆ ھێنا بووم!
دیوی تەونی سەر پێگاکی بۆ ھێنا بووم!
زاوای ئەلواندی ھێنا بوو،
نازانم چی له دەستدا بوو!

شەپۆلەك ھات، زاواى بىردىم؛
بووكى خەونى لى خىنكاندىم!
خىزىمان ، بىلەن!
كىرئۆش بۆ كام سەرۆك بەردىم!
باسى كامە سەرۆك بىكەم؛ نەكەم شەردىم؟
دەلەيم بە شىخى بەدلىسى،
با قەلەم دانى، نەنووسى؛
ئەوھى لەم ناوھ روودەدا،
دەچنە بن بالى فلوسى!
چونكى خۆى مرد بۆ گەلى كورد؛
بۆيى قازى ناوى نامرى!
ئەوھى شىخ سەئىدى كىردى،
ئايا بەم سەرانە دەكىرى؟!

۱۹۹۴/۹/۲ - ھەولەير.

ده بى كورد بن؟

پيشكه شه به پالەوانانى شهري ناوخوي كوردستاني باشوور

ئاخ كوردستان؛ له داخى تو!

دلم بوته گورزى مردووى،

دهستى مردووى،

جهستهى مردووى،

فيكرى مردوو!

ئاخ كوردستان!

دهده، تا چل، گولتيك ده مرد، نه ماميكم له جيى ده چان،

شيعريكى په مبه يى په ننگم، شه هيد ده بوو،

رؤمانتيكى شايانى پاداشتى نوييل، ده هاته لان.

دهده، تا چل، باوكى كاكه م به دل په رست،

مامه م ريز گرت، كاكه م خوش ويست.

كاكه و مامه م، بى جياوازي، په يكه ر تاشى.

ويتنه ي ههردووك، كاكه و مامه م به خوشه ويستى و پر ئوميد،

دوور له ئاموژگارى سوكرات¹، كرده قاشى ئه نگوستيله م.

هزرى خووم كرده هيلانه ي پيشمه رگه،

دلم كرده فهره ننگى ناوى شه هيدان،

سوژم كرده پيريكى پاكي زهرده شتى،

چاو م بوونه شيخ مه حمود و له سه ر به رمالى بارزانى،

له ميحرابى كوردايه تي كرنوشم برد!

هه ر ده په نجه كه م داگيرساندن،

شهوى تاريخى هه وليرم، پروون كرده وه،

¹ سوكرات فهيله سوف ده لى - (ويتنه ي فريشتان له سه ر قاشى ئه نگوستيله كه ت دامه نى!)

سی سال وانە ی کوردایە تیم،
 لە هەموو کونجی کوردستان، بۆ مندالی بێنازی کورد، شی کردەو،
 کتێبە کانم خویندەو، لیستی ناوی هەقالانم دە کردەو،
 پۆلی خویندەنم لێ ببو، مەیدانێکی دوور لە کۆلدان،
 بیوریکم گرتبوو دەست،
 رەگی درپی دووبەرە کیم لە ناخ میشتی قوتابیان، هەلە دەتە کان!
 سلیمانیم دەهینا بۆ مالی باوکم،
 دەوکیشم دەهینا بۆ مالی باوکم،
 کەرکووکیشم دەهینا بۆ مالی باوکم،
 شەنگالیشم دەهینا بۆ مالی باوکم،
 خانەقینم دەهینا بۆ مالی باوکم،
 هەولیریش هەر لە ویندەر بوو؛
 دایکم بە قژی سپیەو، بەو گۆچانی بە دەستیەو،
 بە پستی کوور، تەنی لاغر، بە چاوی کز، دەستی لەرزۆک، نەسلەمیەو؛
 دەهات بە ئارامی دەنیشت، لە یێک کاتدا؛
 شیری پاکی، پڕ ئەزموونی، هەزار سالی کوردایەتی، بە هەمووان دا،
 هەمووی پیکرا، لە باوەشی پڕ رەحمەتی خۆی دەگرتن،
 بە دەنگی قوولی دایکانە ی پیتی دەگوتن -
 هەموو کوردن؛ هەموو یێکن؛ تاکن، یێکن، دوژمن سەتن!
 کاکە، مامە! دەبێ دایکم بەو تەمەنە پڕ ئەزموونە ی، هەلە ی کردبێ؟
 درۆی دەگەل هەمووان کرد بێ؟
 یا دەگونجی، لەم ولاتە، کەس کورد نەبێ؟؟!!

۱۹۹۴/۱۲/۲۲ - هەولیر.

لە دەفتەری شەری کوردکۆزان.

مانگرتووآن

مانگرتووآن، ئیوه زۆر ئازا و سهروه‌رن،
سۆزی ئیمه‌ن؛ قورگی ئیمه‌ن؛ ده‌نگی ئیمه‌ن؛
چرای پێگه‌ی ئازادینه؛
هزری ئیمه‌ن؛
به‌هره‌مه‌ندن؛
زۆر په‌شیدن؛ زه‌نگی ئیمه‌ن!
مانتان گرتوو، پێبه‌ری مه‌ن؛
له‌گه‌لتانداين؛
له‌ دواتانداين؛
له‌ پێشتانداين.
ئیه‌ میژوو ده‌نووسنه‌وه،
ئیمه‌ش هه‌موو سوخته‌تانین!
هه‌نگاو داوین،
ئیمه‌ خاکی ژیر پیتانین!
ئه‌وه‌ی ئیه‌ پسوای ده‌که‌ن،
ئیمه‌، هه‌موو، به‌ر نه‌فره‌تی میژووی ده‌ده‌ین.
ئیه‌ ئه‌ی په‌رله‌مانتارینه،
خوینی تازهن؛ دلی تازهن؛
ئومیدی نه‌وه‌کی تازهن؛
ئیمه‌ڕۆ ئیه‌ نماینده‌ی کورده‌کانن؛
به‌یداخی سه‌ربه‌ستی کوردن؛
هه‌ر ئیه‌شن، رابه‌رمانن.

هه‌ولێر. - ۱۹۹۴/۱۲/۲۳

تابلۆیه کانی براکوژی

له م سهردهمه، زمانی سهرکرده کانمان

دریژترن له ناو ده میان!

سیبه ری سهرکرده کانمان

به پریژترن زۆر له خویان!

**

سهرکرده کان

درۆی سهر عارد ناکهن بوومان؛

وهك پاسپورتی شاردر او هیان،

زمانی دووه میان ههیه، که پیتی ده کهن درۆی ئاسمان!

**

سهرکرده کان

مه نجه لیکیان ناو ته دار؛

له سهرپرا شه کری تیده کهن؛

به لام خودا مه نجه ل بگری؛

له بنرا ژه هری لئ ده ردی.

**

سهرکرده کان

هه موو شتن؛

له ئاشتیپه روهر بترازی،

ههر چی به خه یالت دادی، ئه وان هه ون!

**

سهرکرده کان،

شوشەى ھەموو ئوتۆمۆبىلەكانيان پەش كرددووه؛
ئاخر دليان زۆر ناسكه،
ناتوانن زۆرىنهى برسى گەلەكهيان،
ببينن به چاوى خويان؛
لهو كاتهى دەرۆزه دهكهن.

**

سەرکردهكان،
گەلى له هوى رابواردنيان ريكخستوووه بو هەزاران!
سەير و تەماشاکردنى تويوتا هاردتۆپهكانيان؛
به جيماون له ره فېقه به عسييه كان؛
كاتيك به ناو شاردا دەرپۆن لىي دەر خورن!
هەموو ئەو عاره بانانەى قەرەبالغى كن شىخه لالاش،
جى هيلراون، بو نەداران.

**

سەرکردهكان،
له هەموو كات به سامتر و پر هەيبەت و شتى ترن،
كه له سەر كورسى دەوواری دائيره كان، وهك مريشك، هەلده نيشن،
به لام پيش وهى قسه بکهن!

**

سەرکردهكان،
زۆر شياون،
كه به خانه وادهى شه هيد ده لىن -
ئىستا، برۆن؛
پاشان خوومان، په يوه نديتان پيوه ده كه ين!

**

سەرکردە کان،

پووناك بېرن!

بە چەند زمان قسە دەكەن،

لە هەندەران، بە زمانیک،

لە گەل گەورەکانی خویان، بە زمانیک،

لە گەل پوژنامە نووسەکان، بە زمانیک،

لە گەل ژنان، بە زمانیک!

**

سەرکردە کان،

پشتن لە سەر کار کردنیان؛

بۆی هەر دەم وەك مشارن؛

دین دەبېرن، دەپوون دەبېرن!

**

سەرکردە کان،

زۆر لە خەمی ئەم گەلە دان؛

شاریان ئەمین کردوو بەویان؛

ئاخر هەموو دزەکانیان،

ناردوو تە سەربانەکان!

بۆی شارێ بێ خواوەنیش؛

دزی و کوشتنی لێ نییه!

**

سەرکردە کان،

بە گشت مانا سەرکردەنە!

ته نانه ت تا له خزمه تی بیگانه شدا،

که م وینه نه!

**

سه رکرده کان، که هاتنه وه له هه نده ران،

دوو نه ریتیان هینا بۆمان -

ییک - هه ژاری؛ دووهم - دزی!

که ده چنه وه،

له م ولاته ییک شت ده بهن ده گه ل خویان -

داهاتی گشت گوومرگه کان!

**

سه رکرده کان،

ئا له و شه ره کورد کوژییه،

هه ر پوژ ده یان مالی کوردیان تالان ده کرد،

ده یان خیزان کوستیان ده که وت؛ ده بوونه پرد،

پاشان بی خه م،

یاغر یاغر سه رکرده کان به سه ریاندا، تیده په پرین، ره ویان ده کرد.

**

سه رکرده کان،

له م ده فه ره، دزیان کردۆته پاله وان!

ریگر وا بوو یته قاره مان!

خوین وا خه نه به ندانییه تی،

پیشمه رگه که ش، وا له برسانا، شیوه نییه تی!

۱۹۹۵/۶/۴ - هه ولیر.

ئهمه ش کوڕپه ییکی تری شه ږی کورد و کورده

دووری تۆ

له دووری تۆ، دل منداله و ئۆقره ناگری،
منیش به خۆم،
حالگرتووی ئهلقه‌ی زیگری تۆم؛
عاشقیکی خواوه‌ندانهم؛
دهست و دوعا له میجرایی خوشه‌ویستیت، خۆم دیوانهم!
له گێژهنی چری ئه‌و ده‌ریاچه‌ی هزرم،
له زۆنگاوی شه‌ری کوردکوژ،
تۆ هه‌ر ده‌ژی له ناو می‌شکم،
سه‌رچۆپی گریانته‌ ده‌گرم،
گه‌ر نه‌تیینم، له بۆته‌مرم،
عاشقیکی میوانی ئه‌و دیوه‌خانه‌م،
ئه‌وینی تۆ ده‌سووتینی و په‌وشه‌ن ده‌بیته‌،
ئه‌و ئه‌وینه‌ نه‌ کو‌یستانم بۆ چۆل ده‌کات،
نه‌ گه‌رمییم بۆ جیدیلایته‌،
هاوار، هاوار شو‌خه‌ گو‌لم!
وه‌ره‌ فریام، با به‌م شه‌ره‌،
له‌ بنه‌گه‌ی ناو باوه‌شت، سه‌رخه‌ویکی خوش بشکینم،
بۆ ده‌میک بیته‌، با کورتیش بیته‌،
بی‌نیک بده‌م، ئۆقره‌ بگرم،
کچن، جوانن، له‌ ناو دۆزه‌خی شه‌ری کورد،
مردووی ئه‌م خه‌ونه‌ خو‌شانهم.

هه‌ولیر. - ۱۹۹۵/۹/۱۳

رېبه رين مه!

دهستان خوښ بيت!

كورد كوژراوه، خوې كوژرابوو، ئيوه ش هاتوون دهيكوژنهوه!

دهستان خوښ بيت!

پيشتر به دهستی دوژمنان، چه رمه سهری پيكرابوو،

ئيوه ش هاتوون، هيشتا كه ولى ده كه نه وه!

دهستان خوښ بيت!

دوژمن گه لك ماندووی كرد و برسی كرد و چه وسانديه وه؛

ئيوه ش هاتن، ماندوو و برسی ده كه نه وه!

دهستو خوښ بيت! وه كوو دوژمن سه يری ده كه ن، ده پيرنه وه!

گرينگ نيه، ئيمه چوئين، يان چوون ده بين؛

كام شه پوّل پامان ده مالى، له كام به ندهر له نگر ده گرین!

گرينگ نيه؛ دهستان خوښ بيت، همانكوژن!

دهستان خوښ، هماندوون، هه لمانمژن!

وهك رانيكى بى شوان و ويل،

كامه خه رند زور هه لديره، به ره و ئه وى پامان دن و هه لمانديرن،

بى ترس بن، دهستان خوښ بيت؛ ئيوه بوړن! ئيمه يش شايانى

دوشينين! شايسته ي خوین و برينين؛

دايكامان با كوستان كه وى؛ نه و دايكانه وا فير ببوون!

منداله كان هر هه تيو بن!

نه وه ي كورده شايسته يه كه نه سره وى،

كورسى ئيوه ش گه وره تر بى، زگتان له به ره، پرت بى،

گيرفانتان با گه رمتر بى، ئاخر ئيوه ن رېبه رين مه!

۱۹۹۵ / ۹ / ۲۰ - هه ولير.

خەلووز

پەشیمان نیم، لە دلداریت،
پەشیمان نیم خۆشم ویستی،
من بە دەریای ئەوینی تۆ،
شۆرامه وه لە تاوانی خۆپەرستی!
دلداری تۆ، شەپۆل دەدا،
پرووناکی لە ناخ هەلدهکا،
پەیتا پەیتا،
گەیاندمییه لووتکەهی بلندی سەر بەستی!
خورپەهی دڵ و چرکە چرکی سعاتە کەم،
لە گومانی چاوەروانیت،
لە گەڵ کزەبای گر گرتووی زەمانی بە پەلهی، نە وهست،
گیژەنیکی حەلقەهی زیکری خواپەرستی،
لە ناوهندی میشکم دابەست،
ئەهی خامه زۆر ناسکە کەم،
گەر تۆش وهك من
خولیاي تنۆکی فرمیسکی عیشقیك دەبووی،
قەت نەتدەهیشت
لە چاوەروانیت بسووتیم!
ئەم سووتانەهی من وهك ئەوه،
دلی ساردی نامرادی بتووتەوه،
کەچی هیشتا، هەر چاوەریم؛ بۆت دەسووتیم!
سووتانی من نابریتەوه!

١٩٩٥ / ١١ / ١ هەولێر.

پەرى

بەياني بوو،

هەنگاومنيان ليدەخوڧى بۆ دەروازەى چارەنووسى رۆژيكي نوو.

دلم پر ئوميدى تازە، فيكريكي ساف؛

هيدى، هيدى، ئارام، بيلاف،

سەرم سارد بوو.

درويشتم. لە هيكەو، ديوار شەق بوو!

لە دەرگايتك، بووكتيكي ريتك،

شلك، شلك، ليو بە خەندە، كولم پەمبە، روو بى پەردە؛

گرژييهو! چۆلەكەكان گورانيان گوت،

ورده بەردى سەر رينگاگەم هاتنە سەما،

چلکاوى پيسى جۆگەكان، پاك بوونەو، بوونە رووبار، شەپوليان دا!

جل و بەرگم يكتريان گرت، بە جەستەمدا شۆر بوونەو!

دل و هزرم راست تيك ئالان، بوونە شەيدا!

- بەيانيت باش!

- وەى گيانت باش!

- ئەرئى كاكە! ليم ببوورە! سعات چەندە؟

زەمان لە كاكى بيچارە، كوستى كەوت و سعات ئاميرى بيكارە!

نەمزاني نە سعات وەستا، نە زوبانم چارەنووسى سەخت گرتى؛

هيچ قسەيىكم بۆ نەكرا!

پەرى ناچار، چۆن بوو پەيدا، هەر بەو چەشنە چۆو پەردە!

بەياني بوو، من هەنگاوم لى دەخوڧى، چارەنووسم ليل و ويل بوو،

نەرويشتم نە راوہستام، ميتشکم بووہ كاني شيعر و هەزار ئيلهام!

۱۹۹۵/۱۱/۳ - خانەقا - هەولير.

دووری تۆ

له دووری تۆ،
دلم بۆته ساوايىك و ئۆقره ناگرى!
من حالگرتووى ئەلقەى زىكرى عىشقىكى خوداوه ندانەم،
دەستە و دوعا لە مىحرابى خۆشەويستىت، وهك دىوانەم!
سۆز لە ناخى دەرياي مىشكەم،
سەرچۆپى گريانى گرتووه،
شەو خەونت پىوه دەبينم،
بۆت شىت دەبم، گەر نەتبينم،
من ميوانى ديوه خانەى ئەقىنى تۆم؛
پىگەم بدە قسە بكەم، بتدوينم!
تا پىت بلىم،
خۆشەويستىت،
له قەدپالى كىوى دلم، هەلداوه،
نە كوستانم بۆ چۆل دەكا،
نە گەرمينم بۆ جى دىلى،
له چەقى رى راوه ستاوه!
هاوار، هاوار، شوخه گولم
له دوورى تۆ بى هەوارم!
پىم كەرەم كە، با لە بنه گەى باوه شى تۆ،
هەر بۆ دەمىك، با كەمىش بىت،
سەرخەويكى خۆش بشكىنم.

۱۹۹۵/۹/۱۳ - هەولير.

له ناو عشقدا ناتسووتینم

دەزانی که تۆم خۆشدهوئ؛
 بئ رهحمانه، ناز دهفرۆشی!
 تیرهبارانیشم دهکهی،
 بۆعهزابدانم له جۆشی؛
 دهمکوژی! ئەهی له پاشی من؟
 کیی دی ههیه وهکوو بادهی زهمهن برده، بتخواتهوه!
 له دوای من کئ پیتدا دهئ؟
 کئ قایله ژاری عشقی تۆ بنۆشی؟
 من ئامادهم،
 مهرگی ئهوینت فر بکهم، به بیهۆشی!
 خۆشهویستیت،
 وهکوو عیشقان نابئ و نییه!
 گهردانهی ووشه ناسکهکان،
 له لئواری دهریای عیشت،
 بۆ خویان دئین،
 بئ ماندوو بوون،
 دهبنه شیعر و ههلهدهبهسترئ!
 ووشهکان دئین،
 پرستهکان دئین،
 ماناکان خۆ دهنهخشینن،
 له ناو دئیری هۆنراوهدا،
 له شوئنی من،

هه لده واسرین!
یان ده کولین،
یان ده برژین!
یان ناگه نه نووری عیشت،
هه ره له خه یالدا، ده سووتین!
من جودامه!
من دیوانه ی شه می تۆمه!
نالی شیتی مه حبو به تم؛
ده می تۆمه!
له ناو قه فی ئه و سه ده فی وشه ی کوردی مراوریت بو ده پالیوم!
به به ده نم،
هه ردوو چاوم،
پر به دل و جووته لیوم،
لیزمه ی شیعر ده که مه بال،
له بالاتی ده ئالینم.
خۆت نه سووتای له ناو عشق،
یارئ، منیش ناتسووتینم!

هه ولیر. - ۱۹۹۶/۱/۱

پرسیار

هاتووه ده لّی : - وا به هاره؛ ههسته بچین بو سهیران
سهیرانی چی؟ دلّم تهنگه؛ دنیا پیره له گریان!
له گه پره کئی، تاریکییه؛ شین و ناله و هه رایه؛
ولّات نه ما! ئازادیمان له دهستی دوژمندایه،
ئاگادار به؛ له بهر ده رگا، نه یارمان پاسه وانه!
له بیر مه که؛ کچ و کور و گهنج و پیر له زیندانه
هه ولّیر - ۱۹۹۶/۴/۲۷

بۆ حاجی عبدالواحد پيشكه شه

له زيندانی تارى دوژمن،
 كى مۆمىكت بۆ هه لده كا؛
 پرووناكى داده گيرسىنى؟
 قسه يىكت له بۆ ده كا؛ هانت ده دا؛
 دهنگى بالندهت بۆ دىنى؟
 تا پىت بلين بهر خودانه،
 زنجىرى ده ستت ده پسىنى!
 له زيندانی رهشى دوژمن،
 هه موومان بۆت ده سه لمىنين،
 تۆ هه ر خه باتت كر دووه؛
 له مىحرابى عىشقى ولات،
 سه جدهت به ترسان بردووه!
 ئىوه بۆ ئازادى پردن!
 له زيندانی تهنگى دوژمن،
 به و پىرىيهت، دلنيا به،
 خه بات له دوواى شه ست، خه باته!
 ئەشكه نجهى ده ستى زۆردارت،
 بۆ ريشى سپىت خه لاته!
 تۆ سه لماندت ، كه خۆت گه وره ي، ئەوان وردن!
 له زيندانی تهنگى دوژمن!

۱۹۹۷/۱۰/۷ - عمان - الأردن

بريا

بريا ئەم شەو دەگەلتان بام،
خەمى ئىوھم سووك كردبا!
لەگەلتان بام؛
بۆتان دەبوومە رەشمالىك،
ھەمووتانم لە ژىر بالم،
دەسك دەگرد؛
يەكەيەكە تا بەيانى؛
بە سۆزى باوكتىكى غەريب؛
لە باوھشى پىر بەزەيىم دەمھەژاندن.
بريا ئەم شەو
جىھانەكەم،
لە تەمەنى ھىچمان نەبا!
بريا، ئەم شەو،
جىھانەكەم،
لە ژياندا،
بريا نەبا!

۱۹۹۷/۸/۸-۷ - عمان - الاردن

۱۲:۳۰ دەقىقەى شەو - منداآلەكانم لە فرگەى استانبولدا بن خەبەر مابوونەوہ!

باشتر

(کورد ناگاته بالای ئیوه!)
 گوتووتانه و ده یلینه وه؛
 کامتان له ئیمه باشتره؟
 کیتان له کوردیک راستره،
 با بیت میژووی هه لدهینه وه؛
 ئیمه له مالی خویمان،
 ئیوهش تالانی مالی کورد، ده به نه وه،
 ئیمه کیلگه ی خویمان کیلا،
 دانه ویله و به رهه ممان چاند،
 ئیوه هاتن به زنجیری تانکه کانتان،
 سووداندتان رهز و باخمان،
 ویرانتان کرد، شار و دیمان!
 له جیی باخ و جیی بیستان و رهزی کوردان،
 کیلگه ی مینتان پروواند، بویمان!
 ئاموژگاری مندالانی کوردمان ده کرد -
 تا نه پرمینن، قهت هیلانه ی په ره سیلکان!
 ئیوه هاتن سه دان بلدۆزه رتان هینا،
 کاه لتان کرد خانووی پری له هیلانه،
 مزگه وته کانتان هه لوه شاندا،
 چه ند حه سیر و ته شکه به پری نوئژ هه بوو،
 هه موویانتان، به تالان برد!
 ئیمه هه رگیز به که وشه وه،

نه ده چووينه سهر رايه خي مزگه وته كان،
 ئيوه هاتن، له ناو ميحراي خوتبه كان،
 له جيى سه جدهى موسولمانان،
 مالتان برمي،
 قورئاني خواتان به ميز كرد!
 ئيمه له نيو خوومان،
 ريك بووين، كوك بووين، ييك دهست،
 ئيوه هاتن،
 ئاژاوه تان، هينا بوومان! زور پر مه بهست!
 خوومان سازدا، په رله مانيكمان هه لبارد،
 تا به ييكجار، بين به ييك!
 تا ئاوه دان بي كوردستان!
 پابردوو له بير بهينه وه.
 به داخه وه!
 ئيوه هاتن، برينه كان ده كوليننه وه!
 كه دينه وه، هه له بجه وه بير دينه وه!
 سهر له نوي، شاره كان ژار ده ده نه وه!
 گوږى به كومه لي ئه نفال - ده كه نه وه!
 كه چي ئيمه، له ناو كيما ئاوپته كان،
 له مهرگيكي گوږه بي سهر و شوينه كان،
 گوراني ئاشتي بو مروڤ،
 ده ليينه وه و ده ليينه وه و ده ليينه وه!

۱۹۹۸/۴/۱۱ - عمان - الأردن

سوپاسگوزار

ئەم ھۆنراوہ پیشکیشی مەلیکی ئوردون؛ شا حوسەینی کوری

طلال بیت.

چۆن چاویکە، لە دوورەوہ دەمناستەوہ؟

چ دەستیکە، زامەکانم تیماردەکا؛ نایهیلتەوہ؟

بە چ زمانیک، خەمەکانم دەبرینتەوہ؛

بە کامە ناو، وا فرمیسکم دەسریتەوہ؛

چ کەسیکە، کە دیار بیت، بشریتەوہ؛

گرینگ ئەوہ! کە لە بیرم ناچیتەوہ!

بە باوەر و بە ریبازی ھەموو دینیک،

نزا دەکات، تا ئازاد بم، دەیلیتەوہ؛

گرینگ نییە! کە لە یادم دەمینتەوہ!

گرینگ ئەوہ، بە ریزەوہ دەمژینتەوہ،

لە سەر خاکی، بە روخساری شیرینی خۆی،

جەستە ی ماندووم بە بێ عەیب دەھیلتەوہ،

رەحم بەندە؛ باوہشمان بۆ دەکاتەوہ،

مالی ئاوا، زۆر زۆر دلمان دەداتەوہ!

پاشی دەیان سەدە ی بێ دین، بە بێ ولات،

وہ کوری خۆی، رەشالم بۆ دەکاتەوہ!

مەرچە خزمان، تا من ما بم لەم ژیانە،

دلسۆز دەبم، بۆ شاھی ئەم نیشتمانە!

۱۹۹۸/۶/۳۰ - عمان - الأردن

سو پاس ئوردن

ئەم ھۆنراوہ پیشکیشی گەلی ئوردنی بیت.

بە چۆن رەنگیک،
گەشە بەرانبەرم دەکات، گرینگ نییە!
بە کامە دەست،
زامە کانم تیمار دەکات، گرینگ نییە!
بە چ زمانیک،
دلی تەنگم دەداتەوہ، گرینگ نییە!
بە ریبازی کامە ئابین،
نزای ئازادیم بۆ دەکات، گرینگ نییە!
بە لکوو گەلو،
گرینگ ئەوہ، وەکوو خۆی ھەستم پیدەکات،
لە سەر خاکی ولّاتی خۆی،
جەستە ی ئەستەم خواردووی ماندووم،
بە شادی، جی دەکاتەوہ!
قریژی جەستە و نینۆکم، دەشواتەوہ!
ژانی دەیان سەدە ی ولّاتی خۆم،
لە ناو فرگە ی ولّاتەکە ی، وا لە بیرم دەباتەوہ!
تا من ما بوم،
ھەتاوہ کوو ئوردون ما بیت،
سو پاسگوزاری ئەو گە لەم،
خوا پاداشتیان بداتەوہ.

۱۹۹۸/۶/۸ - عمان - الأردن

دەرمان

له شه وه زهنگ، رهنگه به دهنگ،
ته نیا به دهنگ، له چۆنیهتی مه لهی نه ههنگ،
شاره زایی باش په یاداکه ی.
دهشی له خه و، بالت هه بی بفری وهك كه و،
له گه ل سه رکردان دانیشی، له گه ل پاشایان سه وداکه ی.
رهنگه بکری، له سیبه ریك، سه رخه ویکی خوش بشکینی،
له په نایک خۆت دالده ده ی، له ژوانیک شوخیکی قۆز بگلو فینی،
ئه و ته مه نه ی رویشتووه، هه ر وهك ئه ندیشه سه یری بکه ی.
رهنگه بشی ته مه ن بچنی، خوشی برنی،
هه نگاو، هه نگاو، بن ویستی خۆت بچییه کنی،
بو باوه شی قژ دریزیک، بالا زرافیک، چاو به کلک،
پشت له شار؛ روو له سه حراکه ی.
هه زار تیکه و لیکه بکه ی، یار په یدا که ی،
به لام گه لو! داخی دلّم!
هه رگیز ناشی، ده ردی دووه ی ببریته وه،
مووی سپی بوّت ره شبیته وه،
کانه دا گشت بیته ده رمان.

۱۹۹۸/۱۰/۱۳ - وینیپینگ - که نه دا.

ییکه م روژی کارکردنم بوو له ئوفیسی

The International Centre of Manitoba, Winnipeg, Manitoba

CANADA 

نامەى جەژن

ئەوا جەژنە؛ لە دووریتان دەسووتیم
 دەبى بژیم هەتا دیسان دەگەن پیم!
 ئیو، خوشك و ئەزیزانى ولاتم
 بالم هەبا، بو دیدارتان دەهاتم!
 پوحم ئیمپۆ پەروانەیه، لە سەر سەر
 دەسووریتن، دەتانینى بى نەزەر!
 دەنگى ئیو، جەژنى من بوو، دەزانن!
 سەفا بوو بۆم؛ جەفا بوو بۆم؛ حەياتن.
 ۱۹۹۹/۱/۱۸ - وینیپینگ، كانەدا

با بزر بن

لەم سەردەمەى بى چارەسەر گلکۆى رووحى يادە کانتان بخەملىن!
تا بزەنن -

چەندىن دلۆپ تارىكىتان خستۆتە قورگى كىوهەكان،
چەندىن ئەسپى لەر و برسى بى ئومىدى
لە مەيدانى شىتەوارى، لە كووچەى شارە کانتاندا،
پىشمەيان لى نە كرايتەوه، لغاويان لى نە كرايتەوه؛
هەتا دەمرن، جوولەيان بەستراوتەوه!
* * *

ورده تەزەرى ئاسمانىكى ژەنگاويتان باراندووہ!
كلۆ كلۆ وشەى قەشەنگى راستيتان، خنكاندووہ!
لە ئۆلۆزەكەى ئەنكارا تا پسفۆرى تەنگاوى جودا كەرەوه؛
پۆژەلەت و پۆژاواتان تاساندووہ!
پەلە هەورىكى پاكزى ئىنسانىيەت
لەم دەقەرەدا نەماوه، هەموويانتان رەواندووہ!
قريزى ژەنگى چەكەكان، هەلبلۆوشن؛
تفەنگەگە كانتان هەلگرن؛ داياپۆشن؛
تاكوو گەلاكان گول بگرن، تا گولەكان بىنە ميوە، باش پىنگەين!
دەى درختە كرمىيەكان،
هەزرى فيكرى پاشەلۆكى سياسىيە مردووہكان،
هورپنەيان، هەلووشنەوه،
جەلەوهكان گرى بەدن، دەرگاكانيان داخەنەوه! تا بزەنن، نەينەوه.
۲۰۰۰/۱۰/۱۳ - وينىپىنگ - كەنەدا.

جيهانتيكى هاوشيوه

دنيايىكى له هاوشيوه ي ئه مهي خوْمان،
رهنگه هه بيت؛ دوور له ديدى زاناكامان!
له و جيهانه
هه موو شتيك له گوْرانه!
كوْنه نييه؛
له داخ كوْن بوون دلگير نابن!
پير بوون نييه،
لاوه كانيان قهت پير نابن!
گيا زهرده؛
پوْژيش له وئى رهنگى كه سكه!
دار ئاسنه،
ئاسن وه كوو گه لاي داره؛ وه كوو په لكه!
باران له زهوى دهرده چى؛
به ره و ئاسمان هه لده كشى؛
ئافرهت له ويدا سه رپه لن،
پياو داماو، ته وه زه لن!
به س به په نجه ئاماژه ده،
هه ر سه ر به خوْ،
ئه و شتانه ي ده ور و به رمان، هه لده وه رن!
نووكى په نجه هيْزى ئه توْمى تيْدايه،
په نجه كانت هه لشه قينه،
شه قامه كان رووناك ده بن!
هه رچى جه سته ي تاريك هه يه،

كلافه‌ی رووناكی ده‌خوات؛
رینگه بو ئیمه چۆل ده‌كات!
عیشق تامی ئیستای نابئ!
قه‌بر کیلی ئیستای نابئ!
باوه‌رت بئ،

ئهمه‌ی له‌و دونیا‌یه‌دا وا‌هه‌یه، له‌وئ نابئ!
خۆشه‌ویستی وه‌کوو شه‌خته‌ داده‌بارئ،
وه‌ك چو‌کلێتیک به‌ سیلۆفین داده‌پۆشرئ؛
هه‌ر دیاره، هه‌ر سه‌رداره؛ بزر نابئ!
خۆشه‌ویستی جیهانی‌که؛
بئ په‌نجه‌ره و به‌ بئ ده‌رگا،
دێته‌ ژوورئ؛

ده‌خزێته‌ ناو نوێنه‌کان؛
نیو باوه‌ش و ناو دلّه‌کان!
خۆشه‌ویستی
بووکه‌ شووشه‌ی مندالانه،
هه‌میشه‌ سه‌یره؛

هه‌ر جوانه!
له‌ به‌ر ده‌رگا،
له‌ سه‌ر رینگا،
له‌ ناو جینگا،
پاناوه‌ستن، ئۆقره‌ ناگرن،
تا له‌ ناو می‌شك ده‌چه‌قن!

حبيبتى

الى روح ليلى زانا الطالبة الجامعية التى أعدمتهَا زَمْرَ صدام حسين.

أتعبتهم أوراقنا المبعثرة،
تُقلقهم أقلامنا المكتومة الأنفاس!
تتعبهم أشياءنا الصغيرة!
حين تصل لهؤلاء الناس!
نرفع صوتا، يخنقونه!
نرفع بصرا، يعمونه!
نرفع رأسا، يا للعار... يجزونه!
أما أنتِ يا مفتونة البلاد؛
أنتِ، أنتِ لا تصدئين!
كضوء الشمس لاتغيين!
جعلتيني أرى الحياة جميلة رائعة،
أجمل من صدإ القضبان،
و أروع من أسنان السجان؛
يا فارسة يتباهى بها بنو الإنسان!
يسير بكِ الريح ويعبر بكِ البحارُ و الجبالُ و الأنهارُ
يتشرف الأتراكُ و الهنودُ و الأفارقة و سكان اوروبا،
بالتعرف على سيرتك الذاتية
أنتِ يا سيدة السجن،
خرجت من دهاليز عصور ما قبل التاريخ
و عرضت بنود الوثائق الأممية،
تجرين بين جرف النهر و تقرئين حروف بيانات حقوق البشر؛

تعانقك دانيال ميثران،
و كل صبايا بلادي،
أنتِ الحب و العطر و الحقل و البحر
أنتِ أعلى قمة جبل في بلادي
أنتِ النور والفكر و إبنة كل العائلات؛
ففي كل بيت لك به مهد؛
ليلى - أنت العروس تتحدّين الزمان،
لا تنزعي ثوب العرس قبل أن ترجعي
يا حورية السماء؛ الى جنة كوردستان
فالدينا تحتفل بك
تحتفل بزفة ليلى زانا.

٢٠٠١/٩/٢٠ - وينيبينگ، كنهه دا

دنيا

ئەم دنيايە،
دەنگ و پەنگى پر بەلايە!
زەنگ و ژەنگى لە ھەر لايە!
كفن ليرە سپى نيبە،
مردوو بەرگى لە بەردايە!
جا با ھەندىكيان ئارمووش بن،
ئەوانى دى با ھەر گوش بن!
پراھاتن و پى قایل بوون،
بو خۆى خەلاتى خودايە!

۲۰۰۱/۹/۲۲ - وينپىنگ - كەنەدا.

کوردستان و ئیره

لیره شهوه، شهوی ئیره بازاری خوردهی بی شهوه،
 ههزره کاران کلۆی به فر هه لده مژن،
 بی به پرسن، بی ئامانجن، سووپه رمانن؛ کات ده کوژن!
 سهر ده رناکه م، له هاموشۆی نیوه شهوی ئەم شارانه؛
 له په یوه نندی بی بنهوانی ئەم لاوانه.
 فرهه نگی شهوی ئیرانه، هیچ موعه مماییک حهل ناکا، بو بیگانه!
 که چی هیشتا، خه لکی ئیره، پیچه وانه ی کوردستانه،
 سوود وه رده گرن، له چرکۆکه ی بزری زه مان،
 په رده ی تاریکی لاده دن، له سهر نهینۆکه ی ژیان!
 عه قلی راست و هوشی چاک و بیری پاکی کوردانه ی من،
 هیشتا لیره هه ر نامۆیه؛ بو نارپیکه؟ نازانم من!
 له په یوه نندی کوپ و باوک و کچ و دایکی ئەم ناوه دا،
 گۆشه نیگای ئاواتیکی شووشه بییه، سهر هه لده دا،
 له شهویکی چاوله ئەنگوست، مرواری جریوه ده کا،
 له گه ل خوره ی تافگه ی بیکه سی ولاتم،
 به ره و ئاسمان هه لده کشی و شه پۆل ده دا.
 کوردستانه شه و و رۆژم، کوردستانه هه موو رۆژم.
 خو شه ویستی ئەو ولات و ئەم وه لاته، هه ر چه ند له دلّم گیره،
 هه ر شه ش لای من پیی ئەسیره؛ هه موو کاتیکی دره نگه!
 به لام، داخم! من هیچ کاتیک شه وم نییه!
 هه ر که لیره شهوی لیها ت، دلّی گه وره ی کوردستانم له گه زه نگه.

شه و هه وینى به یانه

له م دنیایه، له ژیر سه نگی ترس نامرم،
گهلۆ نییه، که سیک وه ک من.
له گه رووی نه هه نگی زه مان،
شۆر بوومه وه.
له ئەلفو بیی سى زمانان،
ورد بوومه وه.
کتیب نه ما، بیته ده ستم،
نه یخوینمه وه،

رسته نه ما ناخ تو یکلّه که ی هه لئه مژم
وشه نه ما قوزاخه که ی نه ورووشینم
پیتیک نه ما، وه ک بریشکه،
رۆژ و شه و کاویژی نه که م!
به شوینی خو مدا ده گه پام،
که سیک وه ک من، وه کوو من ون،
له ناو میژوو، نه بوو په یدا!

هانام برده بهر میژوو نووس،
له تاسو لقه جیماوه کان؛ پاشماوه ی ئاشوور و سۆمه ر،
له به هه شتی پر مهینه قی، شاری بابل، پارامه وه،
چونکه ره نووسی بزماریم نه ده زانی،
غه له ت بویان ده خویندمه وه.
له کن ده فته ردارى کوروش،

دەست دامىنى كاۋەيەك بووم،
 سەد مخابن، چونكە كاۋەش خۆى كورد نەبوو،
 خۆى نامەردىك بوو، گورد نەبوو،
 نۆبەرەى خرىنى كوشتىم!
 كورسى داۋە پارسەكان!
 ھىۋاى گەورەم گلگامش^۱ بوو؛
 ئەۋىش نوقمى داخى گەورەى ئۆتۆنەپشتم^۲ بوو؛
 ھىچ ئاگايىكى لىم نەما؛ بەس نەمردم!
 ئۆدپەس^۳ م كەوتە بەردەست؛
 ئەسكەندەر^۴ و گزىنەفونم^۵ ھىنا تكا،
 كاشكا (گرى كۆپرەى)^۶ دلم شى كەنەۋە،
 ئەۋان خۇيان بە لابنارىك گرتەۋە؛
 مېنىش، ۋەك خۆم، با بردمى!
 كەسك نەبوو لە بن شاخىك پەنام بىدا؛ بىگرتەۋە!

بى بناۋان، لە ھەندەران، لە بەندەران،
 لە فرگەكان، لە شارەكان،
 لە چىشتخانە پيسەكانى پىتەختەكان،
 لە ناۋ پاشماۋەى شاژن و سەماكەر و ھونەرماندە رووخاۋەكان،
 دەرۆزەى پاسپورتىك دەكەم،

^۱ گلگامش – مەلىكى بابل.

^۲ ئۆتۆنەپشتم – لە ئەفسانەى گلگامش، ئەۋ كەسەيە كە ئاۋى حەياتى خواردوۋەتەۋە و نامرئىت.

^۳ ئۆدپەس – پاشايىكى گرىك بوو توۋشى گرىكوترىپىك ھاتبوو.

^۴ ئەسكەندەر – نىازم ئەسكەندەرى ماكدونىيە.

^۵ گزىنەفون – ئەۋ ئەفسەرە يۇنانىيە بوو كە سوپاى ولاتەكەى گەراندەۋە بۇ ولاتى خۇيان.

^۶ ئەمە گرىكوتىرەى ئۆدپەسە.

تكا ده كه م به خیری خو،
ته نیا وهك په ناهاهنده ییك،
پیمبه خشن هه شارگه یهك،
هه زاران سوپاسیان ده كه م.
بیهووده یه! هیچم پیم رهوا نابینن، قهت هیچم پی نابوو په یدا!

ئا لیرانه، له م خاكه دوور كوردستانه،
لئله نیگایه کی چاوی بکوژه كه ی له یلا^۱ دیاره،
كویله و زیندانی ده بینم، خولیای قه لادارشتن؛
له گلکه ندره، خوړ به رهو ئاسمانی دینن؛

وا بناغه ده چه سپینن،

له ناخ قینی ره شی ئه ودا.

گه لو، نییه كه سیك وهك من!

له زاو و زیی ئه م زه مان و ئه م زه مینه، من په یدامه!

گشت خه ریکن، كوردستانه كه م خه ریکه،

له ناخ قه فی په تی ملم ده بته ئالا،

ئاخر ئه وه شیان مه رامه!

بویه، گه لو، هه تا تیتکی گه شی ئاسمان،

شانه بکری، به سه ر روخساری كوردستان،

هه موو شه ویك، با تاریش بیټ،

له توانایه، كوړپه یه کی كازیوهی پروون

به خشینه بووکی ئاواقی گه وره مان!

۲۰۰۲/۹/۲۲ - هاملتن - كه نه دا.

^۱ له یلا - خانمه شه هیده كه ی كورده كه به عسیبه كان له داریان دا.

شەوى دوورى

ئەم شەو سۆزە،
ئەم شەو سۆزى غەرىبىمە!
گېرى ئەم شەو لە دۆخىكى تايبەت داىە!
هەستى ئەم كاتەم رەسەنە؛
لە بارەگاھى خوداىە.
خەمم خەمى خاوەن بېرنۆى بى ئومىدە،
شىنى دوورى ئازىزانە؛
خواستى عىشقى جاويدانە،
ئەم شەو سۆزى غەرىبىمە،
دىدى دەرياي لى بەلایە.

ئەم شەو، دلم ماندوو بووہ!
مىژووى پەنجا پەيژەى سەختى، پىوہ ديارە.
قەد و گەلای زەرد گەپراون،
قورگى نووسا، بى ھاوارە!
ئەم شەو، بەزمى دلم ژانە؛
گەلو دەريا، چ پىويستى بە بارانە؟
لە بەهەشتدا دەرکراوہ؛
لە غەرىبى ئاوزىنگ دەدا،
هەلەبجەيە؛ لە سيانيددا^۱ خنكاوہ!
گەلو! دلم ئەم شەو بوۋتە باوہ گورگور،
تەعريب كارى تى كر دووہ؛

^۱ سيانيد - غازىكى كوشندەيە، لە كوشتارەكەى هەلەبجەدا بكوژەكانى سەدام حوسەين بەكاربان هيتا.

به لئ گه لو!
سه دای کوردی هه ر لئ ماوه!
ئه م شه و دلم دوا خرار هه لده ریژی،
دوا شیعری بالا به رزی،
کولم ئالی، چاو قه نه وزی خوئی، ده بیژی.

شیعر و دووری، ئه م شه و په لاماریان داووم.
منی بئ سه نگه ری ته نیا،
خه ویان له چاو زران دوومه،
مالیان نه پرمئ،
ئوقره یان لئ هه لگرتوومه.
دلۆپ، دلۆپ خوینی گه شم ده خوئه وه.
چرکه چرکه له ته مه نم ده شوئه وه.
شیعر و سۆز و دل و خه و و هه ستم ئه مشه و،
هه راسانی ده ستی دوورین.
کوردستانمان بوئه خه ون؛
نه ورۆزیشمان بوئه ئه سرین.

دۆزه خی ئه م شه وی فیکرم،
هه رگیز وه کوو خوئی نه بووه!
مووشه کی غه ربیی،
گه لو، له ناخ ناخمدا روو چووه!
ئه گه ر زه مان بوارم دا،
گه ر غه ربیی ده ستی له به روکم به ردا،

له پيش ده رگای (شیخی چۆلی)
له بهر سیبه ری قه لاتن،
له سهر (جاده که ی شهست مه تری)
له کووچه ی (حه مامی مۆده)،
له (ته عجیل) و له (سیتاقان) له (سه یداوه)،
تووریک ده ده م؛
خاکی ژیر پیی ده رۆزه که رانی بهر ده رگای خانه قاکامان،
یه که یه که یان ماچ ده که م.
به چلکاوی کۆلانه کانی ته یراوه
گوناحی دووری خۆم ده شۆم،
چاو- له- ئه نگوسته ی غه ری بی،
به ئه ستیره گه شه کانی
ئاسمانی دایکی گشت شاران،
به هه ولیر، ده ره وینمه وه.
هه ر دیمه وه، هه ر دیمه وه....

۲۰۰۲/۱۲/۲۰ - هاملتن - که نه دا

شەو پاشكا!

شەو پاشكا، ئىستا، زەمىن خەۋالوۋە، دىئا دەلىتى ماری سرە!
 شەبايىكى زۆر فىنك با ۋە شىنە، ئەم ناۋە، لە خوشى پرە!
 تارىكە شەۋ، شەنى بى خەۋ، ئاسكى برسى ھەر ۋە كوۋ خۆم، بوۋىنە
 بېشكەى دلى شەيدام، ۋاى لەم دلە! دەرياچەى پاكى (ئۆنتىريۆش)، بە
 شىنەيى، دلى گەورەى بۆم لىدەدا! وردە شەپۆم بۆ دىنى، دەكشىتەۋە،
 لىم رادەكا! مروارى لە ئاسمان دەرنى، جا دىتەۋە، دەيوى بىكاتە
 ملوانكە، بە گەردەنم ھەلىواسى!
 شەۋ پەتيدا! ۋا سرووشتى ئەم دەقەرە، ۋەك من ئاسا، لە بىكەسى،
 جوۋلە دەكات، پاناۋەستى! كرنۆش بۆ بەرپىتى من دەبا، سەير ئەۋە،
 كە پىشتىرش، نە منى ديوە نە دەمناسى! ۋەك خۆم ئاسا، ھىند ساكارە،
 شەۋمان كىرۋەتە مۆلگەيىك، ئاشنايە، ۋەك ئىۋارەى ھەۋلىر ۋايە،
 ئەگەر ئەم ھەستە ۋا نەبى، دەبى بژىن بە نەناسى!
 مېنىش ۋا بەم شەۋە تارە، يىكە، يىكە، مۆروۋەكانى تەسبىحەكەم، ئاۋا
 دەكەم! ھەر دى ۋ دەچن، نابرىنەۋە! ئەگەر بىت ۋ كۆتايى بىت،
 سەرەتاي باسكى دىيە، نە بلندە، نە نەۋىيە؛ نە تىي دەگەم، نە
 دەشزانم ئەمە چىيە! بەكرەيىكى غەربىيە!
 دەم لە پاش دەم، تەكانىك دەداتە قەلەم! جا فر دەكات گۆزەلەى
 خەم! قومىك خويىنم دەخواتەۋە، دەمىك نا دەم! پاشان نارۋا، تا بە
 ئاۋى ئەم دەرياچەيەى (ئۆنتىريۆ)، نەسرىتەۋە، لچ ۋ لىۋى تا دەگەنە
 قەراخى دەم! لە قزگەى غلبوونەۋەيە، تەپ ۋ تۆز ۋ تەم ۋ مژ ۋ بەفر
 ۋ شەختە ۋ سەھۆلبەندان، ھاۋكات لەگەل مېشكى من ۋ بىرى خزمان؛
 تىكەلى يىكتى دەبن! نىگاركىشنىك، سىپىكىكى لە ناخى ئەم ئالۋىيە،

چەقاندوۋە، پەرەموۋچەي لى ناو كۆلانى پەنگەكان، ھەلدەكىشىت، پەنگى ديار ھەلدەبژىرتىت، لى سەر پەرەي كووتالىكى سپواژى، ھەلدەپخىت! ئىنجا يىك پەنگ، دەردەكەۋىت! تەنيا يىك ھىل دەبىندىرت! بارىك - بارىك، رادەكىشىرت! ئەۋە لى ۋەقى من ھەمە، ئەم ھونەرماندە بىچارە، خەرىكى سىمىلەكەمە! ناۋناۋە سەر ھەلدەپرتىت، سەيرىم دەكات، پىدەكەنىت! ئىنجا ھەر ۋەكوۋ پىشانى، دەچىتەۋە سەر كارەكەي، پەنگ لى پەنگان ھەلدەسوۋىت! مەرەقىيەتى، پەنگىكى رىك بۆ قەيتانى سىمىلەكەم، ھەلبژىرتىت! زۆر لى مېژە، بۆي سەرناگرىت!

جا لىم پىرسى، ئەرى برا بىزار نەبوۋى؟ سەرى خۆي لى بۆم راشلەقاند، دىسان، فرچەي ناردەۋە ناو پەنگدانەكان، جا بە پەلە دەرى ھىنا، پەنگىكى سوور لى سەر موۋەكان دارسان! فرچەي داناۋە سەر شاشى بن پەنگەكان، ۋەك ھەمىشە ھەر بەم پەنگە، سواقىدا!

ئىنجا پاشتر، ئەۋ برادەرەي ۋىنەگر، لى پاكشا؛ سەتەكەم چركەي دەھات؛ دلم ھەر خورپە خورپى بوۋ، دەرىياچەي جوانى ئۆتتيرىۋىش، بىزار نەبوۋ، ھەتا ئىستا باسكى دىنا، گەرەكى بوۋ دەستىك بە ئەبرۆم دابىنى، بۆي نەدەكرا! ناچار دەبوۋ ۋىنەي ئەستىرەي ئەم شەۋە، لى ناو خۆيدا، بداتەۋە! لى ئامىزى خۆيان بگرى و يىك يىك بيانشارىتەۋە! بەيانى ھات، بەيانى دا، سىمۆرەپىك، ھاۋتاي ئەۋانەي كوردستان، چاۋى زىت و كلك زۆر پان، لى كونەكەي ۋەدەر كەۋت و ھاتە سەر شان! بەيانىت باش. ناخ و سەد ناخ، ئەۋ وردىلە، لى ئامانجم قەت تىناگات، جا رادەكات؛ ۋەكوۋ پىشان، ھەلكشاۋە سەرە لوۋتەكەي درەختەكان!

۲۰۰۳/۹/۳۰ - ھاملىن - كەنەدا

قەراخى دەرىياچەي ئۆتتيرىۋ.

۲۰۰۴

نامه يېك بۆ دايكى شه هيد

دوينى، تيرۆر له كوردستان دهسته قاره مانىكى شه هيد كرد.

ئەى ئافره ته پر سه بره كه؛

ئەى ئەو دايكه خۆپراگره، دل گه وره كه!

خۆزگه م ده خواست،

له برى جگه رگۆشه كهت، من بوومايه!

به لام داخم، ئەوا حوكى قه دەر وايه!

ئەمجاره شيان نه بووه نسيب، بيمه قوربانى شه هيدان،

هەر بۆ ئەوهه نده مامه وه، تا ئەم شيعره بهۆنمه وه!

هەليواسم به ئاسمانى پر له هه وورى غوربه تيمان!

ئەى ئەو كه له ئافره ته قهت نه به زيوهى كورده وارى،

دايكي شه هيد! تۆ ته نيا نيت!

چل مليۆن كورد هه موو وهك تۆ ئەشكيان باران؛

چل مليۆن شاخ،

دلپان وهك دللى شكوت، گريان گرتووه و بوونه گرگان.

چل مليۆن دل، گه ورايه تي ئەم رووداوه،

هه مووى ئەوا دهسته كردن؛ هه مووى كردنه ييك نيشتمان!

ئەى ئافره تي شه خته به ندى دل فره وان؛

ئەمسال، شه وبۆى قه دپالى كيوه به رزه كان،

هەلده كشتين، ده پۆن به ره و تاقي ئاسمان،

خوينى ئەم دهسته شه هيدەى يىكى شوبات،

پاده ژينن عه رشى يه زدان؛ ده بنه ئالا بۆ كوردستان.

۲۰۰۴/۲/۲ هاملتن - كه نه دا

جهژن

دوینتی، تیرۆر له کوردستان دهسته قاره مانیکي شههید کرد.

به یانی زوو،

زانیمان ئاسایی نه بوو!

چونکه نه مپۆکه جهژن بوو.

بۆی هه موو،

له شادی بوون، له شایی بوون،

خهندهی سه ر لێو ئاسایی بوون،

چه پووکه ههستان، پاك پوخساری خۆیانان شووشت،

به رگی نوپی جهژنه که یان زوو له بهر کرد،

له پیش ئاوینه پراوهستان، سهریان شه کرد،

ئاخر نه و پۆژ وه کوو پۆژی پیشان نه بوو!

نه مپۆ خۆش بوو؛ خۆ جهژن بوو، خۆ جهژن بوو!

نه و پۆژ کاتی گهردن ئازادی بوو.

خنجیله کان ده گه ل به یان، له بهریان کرد جلی جوان،

به کل دایانپرشت چاوه کان،

شانه یان کرد، قژی سهریان،

گولای خۆشیان پرووشان،

ئینجا بلێ له هه موو کهس، دایه و بابه، دراوسێکان،

ناسیاو، نه ناس، گه وره و بچوووک و پیره کان،

جهژنه پیروژ، پییان به خشین، زه رده خه نه ی به راته تی مندالیان،

خۆ جهژن بوو، له بو هه مووان،

په پووله کان، روومه ت په مبه، شیرینه کان، روو گه شه کان،

خۆشها تنی هه مووانیان کرد، پیشکیشیان کرد شیرینییه کان،

ههولتير هه موو شادمان بوو،
له ناو خه لکي ده ست له ملان بوو،
چونکه جه ژنه، کاتق شادي مندالان بوو.



ئه مپو له خاكي ميديا،

زه رده شتي مه زن هاتووه، كرنوش بو خواي مردن ده با!
شيخ سه عيديش، له ناو به ندي گراني توركان، له باكوور را،
وا دهنگي دي، دوعا ده كا -

(خوايه ههولتير بپاريزي).

مه ليك محمود له سليتماني، رووهو ههولتير، چوكي داوه، دنيايه،
هه موو كونجيتكي ئه م شاره زور پيروزه، به خويني گهنج ناو دراوه،
وا دهنگي دي، دوعا ده كا -

(خوايه ههولتير بپاريزي).

قازي گه وره، له مه هاباد،
په تي سيداره كه ي پساند،
به رهو ههولتير، ئالاي نازادي كورداني راهه لسه قاند،
سمكوي شكاك، به رهو قه لاتي ههولتيري، خوي راته كاند،
له قامشلو، جگه ر خوينه، له ميحراي كورد په رستي، خه لوه تي گرت،
دنياي هه ژاند،

هه زار شيعري بالا به رزي بو ههولتير نارد، دهنگي ده هات، ده پاراوه -

(خوايه ههولتير بپاريزي).

مه لا شوكور، له كه ركووكه،
له ناو ئه و شاره ي كه بووكه،
تافگه ي گه وره ي بابه گورگور، به رهو ئاسمان هه لئرووكاند،

بۆ جه ژنانه ی ئەم هه ولیره، تروسکه که ی کرده دیاری، جا رایهه ژاند،
له یلایه که ی کۆتره باریکه ی خانه قین،
هات و جلی بوو کینی خو ی به بالای قه لاته که ی گرت،
ئاخر گه لو، ئەمڕۆ له هه ولیرێ جه ژنه، کاتی گهردن ئازادییه،
بۆیێ له قه د کۆی شیرینه وهش، له بۆ هه ولیرێ دینه وه،
تا پێشکێشکه ن پرووناکییه، نووری چاوی بارزانییه.



ئیمڕۆ هه ولیر نا وه ک هه موو رۆژانییه تی؛
سه ر تا پێ له ئاهه نگدایه، به هارییه تی،
ئه مڕۆ رۆژی جوانییه تی،
له هه ولیر ئیمڕۆ ئاهه نگه،
زه رده، سه وزه، ره نگا و ره نگه،
کورده ستانمان له قه راخی ئازادییه تی.



له م که ش و هه وایه خو شه،
شه ی تانی ره ش، به فیکری ره ش، به هزری ره ش، به دیدی ره ش،
به پێستی سیس، به چاوی ره ش، به کاری ره ش، به دهستی ره ش، به
ههستی ره ش، به دینی ره ش، ره ش وه کوو هه ش،
هات و خوینبارانی کردین،
خه ونی خو شی لی زران دین،
کاتی خو شی لی فه وتان دین،
شیخ سه عیدی له دار داوه،
قه نار هه که ی له باره گای کورده واری هه لواسراوه.

۲۰۰۴/۲/۲ - هاملتن - که نه دا

ولّاتی من

ئەو ولّاتەى من لىيى ھاتم، بەھارى وەكوو زستانە؛
تەم و مژ و تاريكييه، فرمىسكى لى گولبارانە؛
خوشترين بەزمى گريانە،
ھىشتا بۆمان تاجى سەر سەرى زەمانە.

ئەو ولّاتەى كە لىيى ھاتم،
لە سەر نەخشەى سياسىياني سەدەى بيستەم،
ناوى نەبوو؛
شاخ و دەشت و زى و پرووبار و مەلى نەبوو؛
پىنگاكانى لى داخرا بوون؛
ھەلى نەبوو؛
لە لاي ئەوان نە كەلتوور و نە دەستوور و گەلى نەبوو!!
ھەديان نەبى؛

بەلاغەتى زمانى من، بە ھەمووانە!

ئەو ولّاتەى من لىيى ھاتم،
ھەزار سألە خودا لە بىرى كردووە،
ھەموو لا دەپىننەو،
وا دەزانن كە ئىنسانى تىدا نىيە؛
لايان كەلاكى مردووە،
نەوتى دەبەن، نانى دەخۆن، ئاوى كانى دەخۆنەو؛
خىر و بىرى ھەموو دەدزن،
ھەرامى ولّاتى منيان، ھەلّال كردووە،

خۆيان وا له گيلى داوه، ده لى نازان زیندوووه؛
 باش تىگه ن؛ ئەو ولاتهى من لى هاتم،
 هه موو جهستهى له ليدانه؛
 ئەو ولاتهى من لى هاتم،
 دلى وهك ده هوّل ده كوتى؛
 رووه و به رزى هه لده كشى؛
 چاوى له تاقي ئاسمانه،
 هه موو دهر و ده شتى كراوه به خوین؛
 بويه ئاسوى سوور و جوانه.
 ئەو ولاتهى من لى هاتم،
 رووبارىكى پر به هرهيه، هه موو به ردىكى كه عبهيه،
 ئيمه چۆنين ئەو ویش وهيه،
 رۆح و گيانى به قوربانه؛
 ئەو ولاتهى من لى هاتم،
 هوّشه، هزره، پياوه تيهه،
 عيشقه، ههسته، مه حه ببه ته، برايه تيهه،
 ئاوه، بايه، شاخه، باخه،
 هه رده، وه رده، خوّل، به رده،
 رهنگا و رهنگيكي بينگه رده
 شيرى زولالى دايكانه،
 سه د جار بالا گهردانى بم؛
 كوردستانه... كوردستانه... كوردستانه...
 كوردستانه... كوردستانه... كوردستانه...

٢٠٠٤/١٢/٨ - هاملتن - كه نه دا

خۆشەوستان گەشتنەجى

بۇ قوربانيانى ئەنفال پېشكەشە.

گەلۆ رابن؛ گەرانهو، خۆشەوستان،

لە سەفەرى غەربىيان؛

ئىمە شىتى دىداريانين، ئەوانىش شەيداي كوردستان!

وا ھاتنەو؛ رى كەن با وەپىريان بچم.

با لە سەر چۆك، پىشوازيان بىم، بە زمان، رىيان بىالم.

لە بەرانبەر بالاي پۆلىك گەنجى نەمر،

ئەلقەى زىكرى ناوى ئەوان دادەبەستين،

وەرئە تەكەى شىخى بارزان، گەنج و پىران،

لەبەر دەستيان رادەوہەستين؛

ئاخر ئەوان زولمەتى ئەنفاليان بەزاند؛

گەرانهو،

بۇ باوہشى كوردستانى زۆر مېھرەبان،

لە سەفەرى غەربىيان، بزر نەبوون،

وا ھاتنەو!

سەر تا سەر خاكي كوردستان،

لە جزوورى دلى گەرە و ھەستى پىرۆز،

لە خزمەتى باوہرى بەرزى پر لە سۆز،

بەيداخى قەشەنگى كوردە، داچەماوہ،

ياخۆ لە ئامىزى گرتوون،

يان لە بۆيان، خۆى تاكوو نيوہ ھەلداوہ!

نە بىابانى زۆردارى،

نه زولمه تي فيكري تاريك،
 نه ئه نفال و ئه نفالچيان،
 نه يانتواني پۆليك پيشمه رگه ي بارزاني،
 له ناو ميژوو بسپرنه وه،
 به چكه شيراني شاخه كان،
 زيندوو بوونه وه و هاتنه وه!
 ههر له و گوڤري به كوومه ليان،
 تا بارزاني لانه ي دليري و به رخودان،
 تا ده گاته كه نه داي دووري و غه ريبيم،
 هه مووي له ماته مه بويان؛
 ده ست له سه ر سينگ له به رانبه ر نه به ردييان، ملكه چ ماوين!
 هه موو دنيا له به ر گه وراتي كاره سات، چه په ساوه.
 سه فه ري دوور، مه نزلې دوور، وا براهه؛
 موسا فير غه ريبي به زاند،
 بو باوه شي پر حورمه تي خاكي پيروزي داكيان، وا گه راهه؛
 چاوه پرواني و دلّه پراوكت، وا براهه؛
 سواراني كوردايه تي، گه يشته جن، ده چنه ئه وئې؛
 مه زاري بارزانيه له وئې!
 مينيش بيه ن؛ له به رانبه ر گلکووي پيروزي بارزاني،
 پرووه و سه دان لاو و پيري ئه نفال به زين،
 سه ري ريز و نه وازشم نه وي بکه م
 بوم حه لال كه ن، كړنوش ببه م!

هه ولير. ۲۰۰۵/۱۰/۱۷

رېفراندەم

نىگەرەنن!

چونكە پېيان گوتى سەرۆك!
وا ھەزار و چوار سەد سالى،
لە كوردانىان گرتوو بەرۆك،
دەيانكوژن، گوندەكانيان خاپوور دەكەن،
ھەتا ئىستاش،

ناوى كوردیان لا ھەرامە!

لەو ئەعرابانە تىبگەن، چيان مەرامە؛
بۆيان بىرى، بى ھەلۆستە،
ھەمووان دەكەنە ژىر چەپۆك!
دلگەرنن؛

چونكە بە تۆيان گوت سەرۆك؟
قايل نىنە،

كورد دەنگى خۆى داوھ پىتان دەمانكوژن!
دېيەكامان خاپوور دەكەن؛
ھەتا ئەمروش، پېيان بىرى خاكمان دەبەن!
بۆيان بلوى،

لە سەر زەوى نامانھىلن، كزمان دەكەن،
چراى مالمان دەكوژىننەو، بى تۆ سەرۆك!

ھەولتير. - ۲۰۰۵/۱۰/۲۹

جيهان

سه ره داوی پروناهییه کان، جيهان هه ر تۆی،
له لادانی ئیش و ژان و نازاره کان، جيهان هه ر تۆی،
له ناو خه می دوورییه کاتمان، جيهان هه ر تۆی،
پرشه نگ ده ده ی، کازیوه تۆی.
له به رداخی باده ی عیشقم،
وینه ی مه ستیم، جيهان، هه ر تۆی!
هه میشه چاوت ده بینم،
خه می زۆرم له بۆ ده خوات.
هینده شه یدای دیداری تۆم؛
بۆم بکرا با ده هاتمه لات.
تۆ هه ناسه ی خوۆشی منی؛
تۆ خوۆت گر و جوۆشی منی؛
تۆ هه میشه له گه ل منی؛
پروخسارت بۆم پیده که نی.
تۆ خوۆت جيهان خه م په وینی؛
هیوای تۆیه ده مژینی،
خۆزگه دیسان، وه کوو جاران؛
له باوه شت کوۆرپه ی شادی من ده بینی!

۲۰۰۵/۱۱/۳۰ - به غداد.

بـاده

ئەو بادەییە خۆشەویستیت، که من بە یادی تۆ نوۆشیم،
لە داری میۆ قەدیمتر بوو زەمین لیم هاتە زەلزەلە،
لەگەڵ ییکەم قومی شەرەب، هەمووتانم هاتەووە
زەمان لەو کاتدا ڕاوەستا، کردی بە شایی و هەلەهە!
لە سەر تەختی شاهی داینام، هەموو دنیای لە بوۆ هینام
بادە لە دۆست نەدیمتر بوو، گەیشتە میۆشکم بە پەلە
لە دایکم بە پەحمتر بوو، شەرەبی عیاشقی ئیلاهی
کاشکا لە گوۆر، لە گەلم بیۆت، ئەوۆ دەبته ئاوه مەلە!
٢٠٠٥/١١/٣٠ - بەغداد.

تۆ

له گه ل هه موو هه ناسه كم، كه دئ و
خۆشه ويستيت بلق ده دات و
له گيژهنى گهردوونى خه م، كه
كازيوه ي تۆ، خۆى به يانه، وا بۆم
له ناو بهرداخى باده ي تال، كه فر
نيگاي چاوت، بۆم هه لده كات؛
۲۰۰۵/۱۱/۳۰ - هاملتن - كه نه دا.

۲۰۰۶

له خه و ههستاندن

براکانم، دلسۆزانی شاخ و داخی نیشتمانم؛

وه کوو عاره ب ده خیلتانم؛

له خه و ههستن،

خامه کانتان بخه نه گهر، بنووسنه وه،

له سهر پروشاری تیقییه کان.

دهنگ هه لپرن بخویننه وه،

بهرد و داری ولاته کهم،

پوژنامه کان، گوڤاره کان،

حهفته نامه و فلایهر و کتیبه کان،

وه کوو پیشان؛

بکه نه وه به گه نجینه ی هزری پاکی کوردایه تی،

دهی براکان؛

به دهست و برد، په له بکه ن،

خۆ ئه گهر نا،

فیکری شیواوی چه واشه و هزری په قی ناو بیابان،

وا خه ریکه ده گرن لیمان، ده رگای مآلمان.

ئه وی له ییک سه ده پتره ده یکه یین،

خه ریکن به تآلان ده ییه ن،

دیده نه وه بهر نیزه ی شیری عاره بان.

۲۰۰۶/۱/۳ - هاملتن - که نه دا.

بندهست

که هاتمه وه،

له دهروازهی سنووری ئیبراهیم خه لیل،

ئالای کوردستانم بینی، ده شه کاوه،

گوتم:-- ئۆخه ی، بالا گهردانت بم، داگیر کهر لیره نه ماوه!

سامم لێ نیشته!

داهاتمه وه، له بهر سیبه ری ئالاکه، کړنۆشم برد؛

تۆزی بهر پیتی پێشمه رگه یه کیشم ماچ کرد.

ئۆخه ی ئۆخه ی خو نه مردم،

به چاوی خوّم ئەم به شه ی کوردستانم دیت، بندهست نییه!

داگیر کهری لێ نه ماوه،

له خوّم خه نی!

ياساولی سهر سنوریش،

به و زمانه شیرینه ی کورد وه لامی سه لاممی داوه!

ئاخر ئەو به شه ی کوردستان، داگیر کهری لێ نه ماوه.

هاتمه ناو شار

مندالم دیت، زه رده خه نه ی له سهر لیوه،

کوڵمی عه ینه ن شه کره سیوه،

هه رزه کار بوو،

زیت و زیندوو، چاوی ده تگوت چاوی مار بوو،

کچم بینین، ئالا و والا پێده که نین،

ئۆخه ی، ئۆخه ی، ترسیان له دل نه ماوه،

كوردە و ئالاي ھەلكراوھ!

بە رېكەوت چوومە بازارى،
ئاشىكم دىت، گەورە و بچووكى دەھارى،
لە بن پىچكەى ئەو ئامىرە،
كورد ھاتنە رىم، نە ئەو كوردە بىچووه شىرە،
روخساريان وەك خۇيان نەبوو،
نەمدىت كەسىك پەنجەى بۆ بەم بلىم:- ئەمە، بە راست، جوامىرە!
جوامىرى زاراوھىەكى مېژوو بوو،
لەم خاكە ئازاد كراوھ؛ ئىستا مۆدىلى نەماوھ!

چوومە ناو كووچە و كۆلانان؛
جىي مندالىم، نەوجەوانىم، قىبلەى عىشقىكى بى پايان!
نەجىرانم وەك جاران بوون،
نەمىوانم وەك جاران بوون،
سوالكەرىش وەك خۆى نەبوو، چ قەوماوھ،
لەم بەشە ئازاد كراوھ؟

حكومەتىش،
حكومەتى كوردى پەتىش،
بارەگاكەى، ئىستا، لىمان بۆتە قەلای پر ژان و ئىش!
پرسگەكەى، پرسگەيە؛ نەك گەمەيە، پىشتىكى ئەستوورى ھەيە،
قسەى خۆشى لەلا نىيە، خۆشەيتان نازانى چىيە!
گەر واسىتەت دەگەل نەبى،

يان قاتىكت دەبەر نەبى،
مەھالە بېلى بچىيە پېش،
لە بارەگاي پر دەرد و ئېش.

خوا رەھمى کرد چوويە ژوورى،
بەرانبەرت دى چا و سوورى،
لە و کوردستانە ئازادە،
ئەمە ئە و ھىندە بەربادە،
ھزرى بە دەست خۆى نەماو،
لەم بەشە پزگار کراو!

مودير عامى دائىرەکان،
ھەمىشە رېشيان تاشراو،
قزبان رەش بۇياغ کراو،
قات و رىباتيان تازەيە،
دوئىنى بە دۆلار کراو،
ئە و کلينتۆنى بېچارە،
يەك مۆنىکا کردىيە سۆتەكە جغارە،
كەچى لەم کوردستانە ديارە،
ھەر يەك، ھەر پۆژ، چەند جار مۆنىکا دەگۆرى،
بەلام داخم؛ كەسېك نىيە پېيان بلى:-
لە كوئت ھىنا لە بۆى پارە؟
ميراتى باوكت ديارە!
لەم کوردستانە بى چارە!

هونه رمه ندان، هونه رمه ندان!
داخی گرانم! ده هوۆل زهنن؛
له ژووریکى وه زاره تی رۆشنبیری،
له شیوهی ههنگ دین و ده چن،
خویان وا له برسان ده مرن،
که چی هزر له خوین مژی خودی خویان،
دین و هه رده گرن!
هونه ر برۆ بو دواوه،
له م به شه ئازاد کراوه،
داگیر که ری لی نه ماوه!

رۆژنامه نووس؛
قه له می چۆته بن فلووس،
ریشمه ی له نووکی کراوه،
داخم له دهستی چاره نووس!
چ قه و ماوه،
له م به شه ئازاد کراوه؟

وه زیر - گزیر؛ گزیر - وه زیر!
به رده ست یا پیر،
به رد یان هه ویر،
وه زیر، وه زیر،
به لی، به لی... خودی وه زیر!

تا بن گوئی لغاو کراوه،
زمانی له دهو نه ماوه،
ئاخر ئه گهر یاسا به راستی پهیره و کا،
دهبئ، دهبئ،
برا بهر له هه موو که سیک، خوی جه له و کا!
ئه گهر په شاده تی ماوه،
له م به شه ی ئازاد کراوه.

ئه ندامانی په رله مانی کوردستانم،
قورگ و زاری رهش و پرووتی به سته زمانم،
ده نگم دا تو، تو ده نگمی.
په نگم دا تو، تو په نگمی.
هزرم ههر توی، تو... چی منی؟؟
ته نیا له بو شهش سه د مه تر، گه لیکت خسته ژیر پاوه؟

گوتیان داگیر کهر نه ماوه،
ئه ی بو، ئه ی بو، ئه ندازیار راسته ی شکاوه،
ماموستا فیکری وه ستاوه، دکتور ویژدانی نه ماوه،
زات که م؛ بو هه ورازتر بچم؟ ده رگه کانم لئ گیراوه!
راسته گه لو، به شیکی خاکی کوردستان، کورد کوژی تیدا نه ماوه،
به لام، گه لو ئاگادار بن، له م وه لاته، ههر له منه وه،
تا ده روازه ی ده رگا که تان، تا وه زیر و گه وره تریش،
هه موو هه موو، له لایه نی خاوه ن شکو، مسته ر دۆلار، دیل کراوه!
۲۰۰۶/۷/۶ - گوندی زانکو - هه ولیر.

شەو راشكا!

شەنە بايىكى فېنكە،
وا باوەشېن لە خاك دەكا،
تارىكە شەو، بېشكەى بېخەوى چاواغە!
سەر زەند دەكا،
زەند چاك دەكا!
ئەم دەرياچە فرە بەرېنەى ئۆنتارىوۆش،
ھېدى ھېدى وردە شەپۆل بەرەو قىيلەى پېيەكانم دېنى،
كلۆ، كلۆ مروارى ئاسمان دەرنى،
لە باوەشيا دەبھەژىنى،
دەمىك ئاوى پاكى دەرياچەكە وا دەنوئىنى،
ئارەزوويە گەردانەيىكى ئەستېرەم بە بەرۆكەو ھەلۋاسى،
نەمن ھېندە مەم دەبەم،
نە ئەو ھېندە دەستى دېنى،
ناگەين بە يەك!
شەپۆلەكان دەكشېنەو،
وردە بارائىك جى دېلن، دەمپشېنى!
شەو راشكا!
سرووشت ئەم شەو زۆر شېرىنە؛
بۆتە كەسى بى كەسىم و دەلئى سەد سائە دەمناسى!
ئەم شەو سرووشت وەك غەوارە؛
ھاناي لە بۆ من ھېناوہ و كەس ناناسى!
سرووشت ئەم شەو بۆتە مۆلگەى غەربىياتى؛

په یتا په یتا زه مان ده خوا،
 وهك ته سییحی دهستی ده رویش،
 دیت و ده چیت؛
 بڼ وهی که هیچی ده سته که ویت!
 هه رگیز کو تایی ناهینیت،
 هه رگیز ماندویتی نابینیت!
 سرووشت و ته زییح و مامکاک،
 هاوړی له گه ل شه پو لی نه م ده ریاچه یه،
 نه ده زانن له کوئی هاتوون؛
 نه ده زانن بو کوئی ده چن!
 نه سه ره تایی ژینیان هه یه،
 نه له دوواییش قورتار ده بن!
 شه و تو سقالیکی زه مانه،
 له په نجا سال ره تی داوه نه م ژیا نه،
 به رده وام لیم له تیکدانه؛
 ده م له دوا ی ده م،
 فریک له ته مه نم ده دا،
 قومیک خوینم ده خواته وه؛
 ناوناو هس له سهیرانه!

۲۰۰۶/۸/۱۴ - هاملتن - که نه دا.

گوستان

له ناو گوستانی هه ستم
چاوم ده گپرا هۆزانیك، لهو مپرگه بیته بهر ده ستم،
قه راخ كانی نه ما نه چنم، په ز و په وهز نه ما نه پرنم،
به رمال نه ما سه ری له سه ر دانه نوینم،
سییه ر نه ما سه ر خه ویکی لی نه شکینم،
گوئیك نه ما بوئی نه که م،
به ردیك نه ما هاواری خوئی بو نه به م،
شه و یاخییه! شیع ر شه ونخوونی ده وی،
کیوی قافه! ووشه یه کم ده ست ناکه وی،
بی ده گه ل من، به سه ر لووتکه ی خه می که وی!
شیع ر میهره، دل م جه نه ی لی گرتووه،
که زی و بسکی ناسکی ده وی
شیع ری نه بی، مالی نه پرمی، دل ناسره وی!
له بهر ده رگای مالی باو کم، له ته ر اوه،
له قرچه ی گه رمای نیوه پو، ده رگایه کم بو کراوه،
مزگه وتی شعووری جاران، دوو رکاعه ت سوننه تی ویست،
له ده رگه ی میجرابی شیع ر، دوو دلۆپه فرمیسکی ته ر
له گو لزاری هه ردوو بیلبیله که ی چاوم، ده ستیان گرت،
به ئاوازی نووزه ی یادداشتی مندالیم،
سه ماییکی گه رمیان کرد.

۲۰۰۶/۷/۷ - ته ر اوه - هه ولیر.

له بهر ده رگه ی ماله که مان له ته ر اوه

شيعر

شيعره كانم،
وهك شيعرى هه ستياران نيه،
هه لبه ستى من،
پارچه پهرى با بردووه،
نووسيمه وه،
هه سترپژم كرد،
خويندمه وه،
وه كوو له شكر ريكم خستن!
جا گهر هات و رات له هه موو
شيعره كان هه بوو،
گهر لات وابوو كه پر جوڤشن!
تكا ده كه م،
ئاگام كه وه،
تا نووشته ييك بو خوم بكه م!
يان سهردانى دكتورىكى دهروونناس، بم؛
چونكه نه گهر وا بوو،
مروڤيكي ئاسايى نيم،
يانيش تو خوت خوينه ريكي نا ئاساييت؛
بوئي هه موو شيعره كانى منت،
له دل خوڤشن!

۲۰۰۶/۱/۲۰ - هاملتن - كه نه دا.

۲۰۰۷

لیم وەرگرن

له نووی مووی تۆقی سهرم،
تا نینۆکی په نجه که ی پیم، سهر تا سهرم،
ووشه ی کورده!
قسه م شيعره، هزرم بو گه له که م پرده؛
سى که لتوورى له يیک جودا،
له ناو میشکم، ییکتر ده گرن!
ده بنه خامه؛ نووسینه که ی خاوین، ورده!
هه تا ماوم،
ئه مانه ته؛ لیم وەرگرن! که رویشتم، نامیینه وه!
یه قینیشم،
له پاشه من،
تا چه ند سه ده،
له کوردستان،
که سیک نایته بهر دهستان،
به سى زمان شيعر بلن،
له بو هه مووان،
دوور له حزبان،
بیته ناو نووی قه له متان.

۲۰۰۷/۱۰/۱۴ - هاملتی - که نه دا.

ياری من

سروہی بهیان مه حاله وهك یاری من بئ!
 سروہی بهیان له دوای کازیوه هه لده کا،
 دیت و ده پروا.
 یاره که ی من،
 هو خزمینه، کازیوه له دوای خوئی دینئ،
 تنۆك تنۆك مچورکی پر کامه رانی،
 له گشت جهسته م ده ئالینئ!
 گهر دووریش بئ،
 خوشیی هه رگیز له ناخ دلّم ناچیتته دهر،
 ههر ده مینئ.
 یاره که ی من،
 گول دئ له به رانبهر لیوی په ممه ی،
 سووراو ده کا،
 سپیاو ده کا،
 به ره نگاوره نگ خوئی ده نوینئ!
 به لام که لای مسوگهر بوو
 به سۆزی یاره که م ناگا،
 سیس ده بته وه و تاجه کانی یه که یه که ده وه رینئ!
 کولمه کانی یاره که ی خوّم،
 سپی ره ننگن،
 وا ئاونگیان لی نیشته وه؛
 چاوه کانی ئه ستیره نه، دلّی منیان لی نووستوو،

ئەبرۆكانى،
ھەمىشە لە ھەرەشەنە،
بەلام كەسيان نەكوشتووہ!
ھەرگىز خوڻيان نەپرشتووہ!
باوہش تەرە،
جەستەى نەرمە!
سۆزى ھەر چەند دىلى شەرمە؛
بەلام كە دىتە باوہشم،
ھەلم دەكا؛
ھىندە گەرمە.

۲۰۰۹/۱/۲۶ - ھەولتير.

كوردایه تی

تاكوو ماڤم،

كوردایه تی بۆم ریبه ره!

هزر به خش و پشت و په نامه؛

هانده ره!

له پيشمه رگه ی كوردان فیر بووم،

كوردایه تی له بن نایه،

لییان فیر بووم،

كوردم بوئی،

كوردایه تی به رخودانه!

ئیستا وا كاتی مه يدانه!

پیرگری له دوژمنانه؛

دوا قوئاخی پیرازی

ئازادبوونی كوردستانه؛

گه لو باوه پ به خو بوونم،

له كانی هزری كوردانه؛

دلنه وامه،

كیه كانی كوردستانم،

ئازاد ده بن به م زووانه.

۲۰۰۹/۲/۲۴ - هاملتن - كه نه دا

کهین و بهین

کهین و بهینیکی سهیرانه!
نه هزرم هیئنده پرووناکه له بنهوانی بوونم بگا،
نه ههنده شاره زاشم من،
تا تییگه م چی پرووده دا!
پرسیار به دوای پرسیاردا دی،
ده نووک له میشکم گیر ده کا،
ئهری تو کی؟
له کوئی هاتی؟
بو کوئی ده پوئی؟
ئهری ئامانج له هاتنت چیه؟
که تو هاتی بوچی ده پوئی؟
کهی بوو زه مان دهستی پیکرد؟
کهی زنجیره ی ئه م ژیا نه ده بریته وه؟
ناوت نووسرا، کهی ئه و روژ دی، ده سپرته وه؟
کئ نه ری نی ئه م کهین و بهینه ئالوزه هه لده مالن،
له نیوه روژ ده یلیته وه؟
نه من زه نیم هیئنده پروونه تا تییگه م،
نه ئه و هیزه ی دایه ئناوم هیئنده زیته قوری بنی ئه م ئه فسانه م بو
پامالن!
چ سپرک له ئه و دیوی عه قلی مندا شراوه یه؟
چ مه یلیکه ئومیدیکم پئ نابه خشی،
تا ئه م قوتبه تاریکیه رهوشه ن بکه م؟ بیکه مه ری!

ھەر لە زەردەشت تا ئیبراھیم، ھەتا یوسف، تا کوو ئەیوب،
 کۆنفوۆشیۆس و بوودا و یونس، مووسا، عیسا، تا دەگاتە پەيامبەری
 موسوڵمانان، لە پاش ئەویش خەيامی و یۆل و سەرگەردان؛ نەیاتوانی
 ئەم حەقیقەتە ھەلمالان! ئیستاش ئەوہی خۆم تیببگەم پەش و سپی
 تیکەل یەکن؛ پریگە بە پەنگەکانی دی نادەن سەر دەرێکەن. مەگەر
 من خۆم، لە ناخ راستی بوونی خۆمدا چەند نەیتنی ئاشکار دەم.
 ئارەزوومە لە کونھی (راستی) تیببگەم، چونکە بە راست: ئەوہی نیتە
 سەر ھزری من؛ ئەوہی نیتە ناو چوارچێوہی تابلوی تیببگە یشتنی
 وردی من، ھیندە تەنکە، زۆر ناسکە؛ ناشی بگاتە ئاستی من!
 من دلنیامە و دەزانم، ئەو کەین و بەینە لە کوئیە؛ لە ناو کۆن دی،
 چی نوئیە؛ ھیزی پییە! بۆیی کۆنیش لە ناو نووی بەدی دە کری، خەوی
 لئیە! ھەردووکیشیان پەروەردە ی کونجی ئەزەلن! ناپسینەوہ؛
 نەپسانەوہش کۆرپە ی ناو میشکی ئینسانە؛ چونکە ئەگەر مروۆف نەبا
 - ئەزەل وجودی نەدەما!

میژوووی مروۆف خۆی بە تەنیا، چیرۆک و سەربردە نییە؛ ئەفسانە و
 دەسکردە نییە؛ شیعەر و حەیران و لاوک و خو ھەر ھۆرە ی جافان،
 قسە ی پەوانی چاوەش و شایەر نییە؛ ھەر پەریکی پنجی میژوو -
 پەنگی توخمیکی لیوہیە؛ خوینی گەلیکی پیوہیە؛ پەری مەلیکی
 تیوہیە؛ کەلبە ی سەگیکی ژێوہیە؛ رنە ی شیریکی ھەر ھە یە!
 فەلسەفە ی عەقڵی پرووناکی پیغەمبەرکی پیوہیە؛ ماکی خوینی ملی
 براوی چەند مەلیکیکی پیوہیە! ئارەقە ی پستی کۆماوی چەند
 کۆیلەییکی پیوہیە؛ چۆم کۆرپە ی دایک مردوو ی تیببگەلسواوہ؛ پریخی
 مانگای ھیندۆسانی پێ نووساوە، تۆزی تەباشیری دەستی مامۆستای

وا لَينِشتووَه؛ گوللَه ی گهرمی تۆپخانانی پیکه وتووَه! په نجه مۆری
هه زاران دلی ئازادی لَ نِشتووَه!

ئازاد، کۆیله، عاقل، دانا، پیاوی شیت، گیل و زانا؛ عاره ب و کورد؛
تورک و یۆنان؛ ئەلمان؛ تامیل و ئامازیغ؛ ئازهر؛ به سوننه و به شیعه؛
موسولمانان به ههر هه موو مه زه به کان؛ گاوز؛ یه زیدی؛ کاکه یی؛
دورزی؛ مایی تا هیندۆسی؛ چینی و بَی خودا و بَی باوهر؛ ههر
هه موویان پیساتییان له ناو ده قی میژووی ئەزهل، جیهیشتووَه! له
زانینی ئەم میژووَه، له پیداجونی له ناو چوون، له ناو بردن، ته واوی
گه لێک قِر کردن؛ هیچ ره ها نین! باوهر ناکهن، که وا میژوو راست
نه بووه، درۆ چووَه! نه ده شرانن ئەزهل چی له بن پاشۆلَی
وه شار دووه!

دلنیاش نین، ئایا میژوو راسته - درۆیه!

میژوو تاره؛ ئەزهل تاره؛ ئاینده ش له بن بالیاندا تاریک بووه!
ترسیش گه وره ی تاریکیه،

وا له ناو دلَی هه موواندا خۆی ماتداوه، لَی نِشتووَه؛

ترس کانه بَی سه ره تا، له ئەزهلدا، وشک ناکا، ههر هه بووه!
پێچه وانه ی هه موو وجود هه لده کشی،

سه یریش ئەوه، کۆتایی دوا قۆناغیش، هه میشه ههر پێشه کییه!
ترس نه بَی، پێشه کی بَی کۆتاییه!

بۆیَ له رووی ئەم زه مینه، نه ئایین و نه کۆلتور و نه هزر و بیر،
نه فه لسه فه، هینده کاریگه ری نه بووه و نییه.

ئەم ترسه له م تاریکیه، ره وشتی پیمان گۆریوه،
هونه ر و ویژه ی کوشتووَه؛

میوزیکی به نگ کردووَه،

ياسا و سياسهت، ئەدەب - نووسين،
 يان فەلسەفە، شارستانی سەرتاسەرى ئەم دونيايەى سىر کردووہ!
 ئەم وجودە بۆتە مەيلیک، کەسێک نىيە ھەلبيینى؛
 بۆتە بىرێک کەسێک نىيە ئاوى پاکی ھەلبيجینى؛
 قانونىكى بۆ رێک بخا،
 مەحەكىكى لە بۆ دانى، بتوانى ھەلبيسەنگینى!
 ھەر چەندە بۆى ھەول دەدەم،
 ئەم مەيلە بۆ خۆم ھەلبيینم؛
 بناغەيیک ھەلبيکۆلم، تەلارێک بۆ خۆم دايبینم؛
 بەلام داخم!
 لێرە و لەوى
 چالى گەورەى تى دەکەوى!
 بناغە کە نغرو دەبى!
 نە پلانتيكى توکمەى رێک،
 لە سەر بنەماى ھزرى پاك، دادەپرژى،
 نەپيشبىنى رووناكىشم قەت پى دەکرى.

۲۰۰۹/۱۲/۲ - تۆرۆنتۆ - کەنەدا.

پاریس

لېرە، ئاسمان بالندەى پەرەسىلكەيە؛
رەنگدانەوہى خەونى گەشى تريوہى سەد ئەستېرەيە؛
لە ناو ئاوى پرووبارى سين، دەبىندرين؛
سەيرانت دى!
لەم پاريسەى فرەنسيان،
ئەستېرەكان وەك ئەوانەى پيرەميرد نين؛
لە ناو پرووبار، لە سەر زەوى ترووسكەنە!
شەو و پوژى ناو ئەم شارە،
بە يىكەوہ ئەستېرەكان جەلە دەكەن!
نە پاريسە ئوقرە دەگرى،
نە پاريس بە پوژ دەشلەژى!
(لا توخ ئيفىل) پاسەوانە؛
قامكە گوللى تەزووى ناسك، بە ناو جەستەى ميوانانى ھەلدەمژى!
لەم گەرە ئالوزاوييە؛ لاتەريكە،
لە ناو (كلئيساى نوتخدا)،
سەداى دەنگە زولالەكەى خوداوەند،
دەبيستري!
پيالەى بادەى گر گرتوو،
ماچى ليوى عاشقانى دنيا دەكەن،
كپنوش لە بو نەناس دەبەن!
رووناكى رەنگ دەداتەوہ،
گلئینەى چاوى خەوالوى سەرمەستەكان،

رەباس دەكەن!
لەم پاريسە،
هەموو دونيا كۆبوو تەو!
پاريسيەكان،
دەست لە ملي رەش و سپى،
رۆماننوس و شاعير دەكەن!
(سین)ى ئارام بە شینەیی شەپۆل دینى،
سىماى خۆرى ئاسمان دینى،
زەدەخەنەى لیوی تەپرى كچە پاريسيەكان دینى،
لە لا لیوی بە نزرەى ئاوارەكان،
ماچى گەرمى جوان دینى!
زۆرم سەیرە،
چلۆن خورشید،
ئەم ئاسمانەى ئەم پاريسە، بە جیدیلنى!
خەوالووە،
تا بەیانی،
هەرکە بەیانیش هاتەو،
زۆر لە جارانیش قەشەنگتر،
خۆشى لیڤە دەبارینى!

۲۰۰۹/۵/۲۹ - پاريس - فرەنسا.

بۆ دايكى مندالە كانم

جيهانه كه م،

هاوسه ره گه وره و گه شه كه م؛ نه جوانى تۆ،

نه نهرمى پيىست، نه ئاگرى چاوانى تۆ،

ئاواقمه!

هەر بۆ ناخى مېشكت دەرپۆم؛

چونكه شهرته رۆژيک له وى، بيمه جووت و باوانى تۆ،

تۆش دهرزانى،

قه شهنگى جهسته و جوانى، رۆژيک دى، دهرپوا زهمانى!

به لام باوهر، به عه كسه وه، پاش ئيمه ش ههر ده خوليتته وه،

بوئى گيانه، ههزم ليه دنيا بم،

ئاونگ له سهر عهرشى گه لاي به هار،

تاجى تريفه ي مانگه شه و له سهر ده كا؛

دنيا بم، مه حبووبه دى،

له دوهر چاوى، پر له عيشقى، خودى نالى، نه زهر ده كا!

دلۆپ دلۆپ، يه كه م بارانى پايزيش،

ديت و قورگى تينووى زهوى باش تهر ده كا،

ئه و كات نوورى ئه قينى تۆ،

له كريستالى هزرى من، سهر دهر ده كا.

ههركه فيكرم گرى گرت و دهستى خسته مى عيشقت؛

به ره وه په روانه هاتن، له سهر دهستم باليان تىكنا،

گولزار له بۆم هاتنه خهنده،

شه مى وهلى ديوانه ش هات،

قامكه ناسك و نهرمه كانى له سهر سهرم، شل كرد، لىك دا.
 ئەى ژنه بىهاوتايه كه م،
 پهري ناو پرووبارى خوینم، به ئاسپایی چرپه ییكت له بو ده كه م،
 شمشاله كه ی قاله مه ره^۱ نه یكردبى!
 شنه ی شه مالى كوردستان، رىگه شى پى نه بردبى؛
 به فرى قه ندیل نه یناسیى؛
 ئاخى ژنه دل گه و ره كه م،
 ئەى ئەو شوخه ی، وهك كۆرپه، نازم هه لده گرى،
 وهك شاعیر، سۆزم وه رده گرى، له ئاماژه ی چاووم ده گه ی،
 چرپه یه كت له گوێ ده كه م، لىی تىبگه، ووته كه ی من گۆرانییه،
 نه گوتراوه؛ له بیابان وه كوو ئاوه،
 له تاریكى پۆناهییه؛
 له ژىرده ستى - ئازادییه؛
 له هاوین، ده بیته سیبه ر؛
 چرپه كه ی من،
 وهك خۆی نه بووه، نه بووه و نییه؛ نه خولقاوه!
 تۆم خوش ده وى،
 خوشه ویستیت پرووبارىكه، به ر له بوونم هه لقولاوه؛
 هه ر خوره ی دى، ووشك ناكا؛ هه ر خۆی ئاوه!
 مۆركىكه، هه ر ده مینى، گه ش ده مینى؛
 جا با هه ر زه مان قووتم دا،
 خوشه ویستیت بى كۆتايه؛ كۆتای نایه، ده یسه لمینى!
 ۲۰۱۰/۱/۲۴ - هاملتن - كه نه دا.

^۱ قاله مه ره، (۱۹۲۵ - ۲۰۰۹) - شمشالزه نىكى كوردی خۆره لات بوو.

ئەگەر نەینووسمەوہ تەق دەکەم!

ئەگەر ئەمە نەنووسمەوہ،

باسى ئەمرو، بۇ ئايندە نەگىرمەوہ،

ئەم ھەموو بابەتەى ھەمە،

تۆمار نەکەم، نەيليمەوہ،

خيانەت لە مېژووم دەکەم،

بۆيى ناچار، دەینووسمەوہ!

دلىاشم ئەم نووسینە،

رەنگە، بە دلى ھەمووان نەبى،

دەنگى بۇ ناو مېشکيان نەچى،

رەنگى بۇ پىلاويان نەبى!

رەشمالە، بە جىيان نەبى!

بەلام وا ھەر دەینووسمەوہ،

وہ کوو مېژووى کوردەوارى، دەيھيلمەوہ،

کاشکا رۆژيک، مېريان دەبى،

دەيخوينتەوہ و پييدا دەچى،

جا ھزرىکيان لى وەردەگرى، دانامىنى، دېتە ريزى،

نەتەوہى کورد، لە گىرەشيو، دەپاريزى!

دېمەنى شار

ئەم شارانە پېريان دېمەنى پېر گەردە!

دراوسىيەك دەرگەى مالى ئۆتوماتىك دەكرىتەوہ،

دەرگەى ھوشەى تەنىشتەكەى بە پەت بۆى دەبەستىتەوہ.

ئەو بە مۆنىكا و وەنەوشە، لە گەراجى مآل دیتە دەر،
ئەمیان بە کلاشى دراو، بە دلئىكى پر لە كەسەر،
ژینی ئەمرۆی تەماوییه، سبەى چیه؟
دوو بە یانی یا بۆی دەبیت، یان هەر نییه!

زیندان

لەم شارانە، جەحیل ئاوا فیر کراوە،
وہ کوو کۆیلە، دەست لە سەر سینە راوەستیت،
نە کا گەورە کەى لئى پەست بیت!
گەنجى ئیره، بەندى زیندانئىكى گەورەى بئ دیوارە؛
چاودیر و پاسەوانییهتی، هەموو چاویكى ئەم شارە!
چی لە بەرە؟ چی لە سەرە؟
کىی هەقالە؟ کىی لە مآلە؟
چ دەخوا؟ چ دەخواتەوہ؟
رۆژئى چەند جار دەچتە مزگەوت؟
چەند رکاعت نوێژ دەکات؟
چەند لئى دەنووت؟ خەو دەبینیت؟
گەر خەوى دیت، کىی هاتە خەو؟
خەونى خیره، یانە شەیتان بە خەو کەى فیره؟
ئەگەر شەیتان هاتە خەونى،
لئى دەپرسن ئەرى شەیتان، چی لە گەنجى ئیمە دەوئى؟
خەونى گەنجیش وەك خودى خۆى چاودیر دەکرى،
ئازادى لئى هاویر دەکرى.
ئاخر کلێلەى شارەکان، زۆر سواوە،
دەشى بئى هیچ ددانئىكى نەماوە،

خۆشى و شادى له بهر رادىيۆى پيشنه كان،
له بهر تىقى، زمان پيسه چلكنه كان،
له بهر كادىرى حىزبه كان، له گه نجان زهوت كراوه!
ولآتىكى رىك و جوان، لاوانى گه مارۆ داوه!
له بهر عهيبه، يان له ترسى لۆمهى خه لك؛
ئازادى په لبه ست كراوه،
له بهر هۆزگهردى و عه شيرهت،
هيز له ياسا گه وره تره و قانوونيش په كى خراوه!
كى ده لىت و لاتمان گوله، ژيانى خۆشى لى ماوه؟
نيرينه

هه ندىك خورقى كوردى هه ژار، دژى كارن؛
حه زيان له شه قام پيوانه؛ ته نيا خولياى خو هه لدانن!
له به ننگلاديش، پاله دىنن،
شه قامه كان پاك كه نه وه، شاره كان جوان بنوئينن؛
كه چى گه نجى كوردى جاحيل و رىك، شاره كانيان ناخه ملينن!
نه ك هه ر ته مبه لن، كار ناكه ن،
به لكوو نىرى بىكارى سه ر شه قام؛
تير و توانجى زور بى تام،
سووك و ريسوا،
له بو كچان ده هوننه وه!
كچه كنيه، گرینگ نيه!
خوشكه، دايكه، قوتابيه،
يانه بووكى جل سپيه،
سه ر به هه شه،

يا دلته نگ و چاره ره شه!
هه مووی به که، لای ئەو گه نجه ی کهس نازانی، چۆنه و چیه!
هیچ به هاییکی کوردانه، لای ئەو گه نجه، ره گی نییه!

میینه

کچیک قایل بیت به که می،
زمان نه گه پریت له ده می،
هه لئه پریت خوشی و خه می؛
چ دایکیکی لئ ده رده چیت؟
چ مندالیک به ره هم دینیت؟
کام گه نجیک ده بته هاوده می؟
شوخ و شه نگ
هه ر شوخیک که به له نجه و لار،
له ناو په رتوو کخانه ی زانکو،
کتیب له ده ست، به شه قامیدا دیته خوار،
جوان ده کا دیمه نی شار،
ئا، ئەم شوخه، شایانه بیته سه ردار.

رووپوش

له م سه رده مه، ئەو کیژۆله ی رووی پۆشیوه،
رووناکی له خوئی گرتووه،
شاره که ی کریت کردووه،
ناتوانی بیته نیو مهیدان؛ بته سه ردار،
قهت پیی ناکریت، بته پشتیوانی هه ژار،
هه ر له دواوه، له بن رووپوش راده مینئ،
نه خیر ده دات، نه خیر ده کات،

نه تۆوی چاکی ده چینیّت!
ئه و روو سووره، کوردستان بو دوژمن دینیّت!
نه سوود به خشه، نه شیرینه،
نه رازاوه و نه نه خشینه،
نه ریبه ریکی سه نگینه،
ولات بو ئه و عاره بانه ده بات، که له ئیسلام بیبه ریینه!

دیوار

منی پیری ریش وهك به فر،
ئه گهر له ری؛ وه کوو باوك،
سه لامیكم له كچیک کرد،
سه لامیکی وه کوو شه کر،
چونکه هیچ متمانه ی نییه،
چونکه گیروده ی ترسییه،
نازانیّت باش به رهوانی،
وه لام بیته سهر زوبانی!

چاوه ری

چاوه ریمه، کاشکا پوژیک،
گه نجی کوردی چاونه ترس،
دیواری داخراوی هزر، ده روخینیّت،
قوری بنی لیتمه ی ره شی هزر به ندیی، ده رده هیینیّت،
ته لی باریکی بنی پاساو، ده پسیینیّت،
ئه و کات گه نجی کوردستانمان،
نازادی خو ی وه ده ست دینیّت.

بریا

بریا، بریا، هه زار بریا؛
 کچه خانمه دراوسپکه م که ده مینیت،
 ده ویرا پر به دل بلیت -
 مامۆستاکه م ... به یانیت باش،
 له ترسانا، نه ده گه راوه پاشه و پاش.
 جا له ناخرا پینده که نیم؛ دلّم نه ده بووه هه زار قاش!
 به لام چ بکه م! منی ته نیا، 'که س باراشم ناباته ئاش!'
 دلّم، له م بابه ته، په ست بوو،
 میشکم گریا، هه ستم مه ست بوو،
 هه موو ژینم بووه بریا،
 بریا کچ ریگه ی پینده درا،
 تا متمانه ی به خو ی هه با،
 ئینجا عه قل لیزمه ی ده دا،
 میشک بیری ده کرده وه،
 سارد و گه رمی تیکه لی یه کتر نه ده کرد،
 راستی به درۆ نه ده برد.
 ژیانیشی خو شتر ده کرد.
 زانست و خه یال
 هه ستن وهرن هو گه نجینه،
 ئیوه، ده ی! کیژ و کورینه! نه ی کوردینه،
 نه و کتیبانه ی قه ده غه ن ... بیانیه ن،
 نه و ده ستوورانه ی قه ده غه ن ... بیسه لمین،
 نه و نه ری تانه ی له سه ریان کورد ده کوژرین ... بیرمین،
 عیلم و خه یال نابن به یه ک، فرۆکه به دوعا نافریت،

قأیرهس چونکه زیانبه خسه، مه حاله کاری خودا بیّت،
 عه قَل هه وه: هزر هه وه: فیکر هه وه،
 له سهر مینبه ر،
 دروست ناکریت ... کۆمپیوته ر،
 خوا ده فه رمویت - [وَ قُلْ أَعْمَلُوا...]
 کۆشش نه که ی؛ به ره هم نابهی.
 ئه وه ی هه یه، زۆر جودایه له وه ی نییه،
 چمان هه یه؟؟؟!
 به رکی پر و که لله ی زل و میشکی به تال.

من خۆم

من عاشقی سورمه و کوحلی چاوی هیچ کیژۆله یی نیم،
 بۆ کورد ژيام، بۆ کورد ده ژيم.
 راسته به مامکاک ناسراوم،
 به لام راستر ئه وه - نه ماماویم نه کاکاویم ...
 رهش و پرووت و کتیباویم،
 دلم هه رده م له لیدانه بۆ ئازادی،
 بۆ سه ره به ستی نه ترساوم،
 له بۆ راستی، بۆ جوانی؛ له پیناوم؛
 چونکه پارسه نگی ژینمن،
 چونکه ئامرازی بوومن،
 چونکه کۆله گه ی دینمن.
 به یانی و پیره میرد
 که به یانیان ده چمه سهر ئیش،
 هه موو روژیک له م چوار رییه،

پیره مېر دېک له سهر شوسته ی گهړه کتیه!
سه رما گه رما، هیچ ناگورن؛
نه و پشت کووړه هر له وښه!
ریشی سپی، لهر و باریک، له سهر پییه.
که ده بیینم، گهرووم ده بته زه قوومی تال؛
دهوم ده بته بیابانی وشک و به تال!
داخی گرانم،

نهم سهردهمه بو نهم که نه فته چی پییه؟!
هر جاره کی که ده مینیت،
چونکه جاریک پیم گوتوو -
من هیچ جغاره ناکیشم،
ده ستیک بنیشتی بوم دینیت!
که مندال بووم، دایکم گوتی -
نابیت پایو بنیشت بجویت،
دهنا سمیلی خوار ده بیت.

به لام لیره به گوتی دایکم نه کردوو!

هموو روژیک به ۲۵۰ دینار، جاجگیکی تفت و تالی لیده کرم،
نهم بنیشته گوشتی خوومه، زویر، زویر له دلی خوومی ده برم،
نهم ددانانهای ناو دهوم زور نه ماوه بمرورن، به لام چ بکه م؟
ناچارم پاش بنیشت کرین، هموو جاریک بوی پیکه نم؛
ناخر بو نهم پیره سالبه زینه ده بیت سهرباری ههقه که ی،
زهرده خه نه شی پیشکیش که ی؛

توخوا ویزدان، نه گهر ناوا نه که م، چ بکه م؟
چ بکه م؟ چ بکه م؟؟ چاره سهری له کن کتیه؟

خۆزگه هه‌رگیز دادم نادا،
 ئەم چاره‌نووسه به‌دکاره،
 پۆژۆی دوو جار رووبه‌رووی یه‌کترمان دینیت، من و ئەو پیره هه‌زاره!
 ح.ی. ه.ی. ک.ی. = حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان
 دوینتی کابرای پیره‌مێردم نه‌دیت -
 ئەم‌پۆ هاتم پرسیاریم کرد: دیار نه‌بووی؟
 گوتی: گوتیان:
 'وا [ح.ی. ه.ی. ک.ی.] معاش ده‌داته فه‌قیران،
 جا منیش چووم.'
 گه‌شامه‌وه، گوتم: ئۆخه‌ی! لیت پیرۆز بیت.
 گوتی - 'به‌لام چونکه خزمه وه‌زیر نه‌بووم؛
 چونکه باوکی کچی روومه‌ت په‌نیر نه‌بووم؛
 چونکه ناسیاوی میر نه‌بووم؛
 به‌و ریگه‌دا هاته‌وه که پیندا چووم؛
 زیانیشم پۆژۆیک ئیش بوو، دوو کپیاریشم له‌ ده‌ست چوو.'
 سه‌یری دوو هه‌ردووک چاویم کرد؛ گه‌له‌ک راست بوو.
 سه‌یری دوو هه‌ردووک چاویم کرد؛ که‌له‌میر بوو.
 سه‌یری دوو هه‌ردووک چاویم کرد؛ پیره شیر بوو.
 خاوه‌ن هه‌ق بوو: مافی هه‌یه له‌م کوردستانه‌دا بژی،
 مافی هه‌یه لێره به‌ری،
 مافی هه‌یه لێره بخوا، لێره به‌ری،
 مافی هه‌یه په‌نجه له‌ چاوی ئەو بنیت، نانی ده‌به‌ری.
 چیرۆکی ئەم پیره‌مێرده
 ناینده‌ی ئەو گه‌نجه‌ کورده

ژیانی بن پیچه و پهرده،
ههستیان پهست، عهقلیان مهست،
که له پیچهیان له دهست کردم.

لایتی سوور

لایتی سووری سه رجاده بۆم داگیرسا؛
شوفیرم، ناچار پارگرم.
پیره میزد، دیسانه، نه هات.
گهنجیک، ته من له خوارووی بیست، له شوین ئه و بوو،
بانگم لیتی کرد؛ سو راغی پیره میزدم کرد.
گوتی - باوکم؟ سه رمای بووه،
هه موو جهسته ی لی رهق بووه،
نه خو شه، له مال که وتوووه.
ئای له و خاکه ی پر خیر و بیر!
ئای له و ئاخه ی باوه گورگور!
ئای له ولاتی دوو سه رچاوه ی دیجله و فرات!
سه د وای له دهشتی بیتوین و شه مامک و سه دان دهشتی وه کوو
قه راج!

که چی هیشتا گهنجی چالاک، پیری چاپووک،
بۆ له تیک نان، رهق هه لده گه پرین له سه رمان!
له بنه پالی ئه وانیش وا، دز و گهنده ل و ماستاوچی،
غه رقی حه رامی قانونین، تا بن پیلان.
چی بکه م من! نامه یه کم له لایه ن خواوه بۆ ناییت!
هه ر ده گه پریم له و په یامه؛ ئاخۆ ده بییت،
ئه م په یامه ئه زه لیه بۆ ئه دریسکی تر نه چیت؟

هەر عه‌ودالم به دواى په‌يامىكى ره‌وا، رېم پييدا،
 ده‌نگم بگه‌ينمه‌ كن خودا!
 ئەم په‌يامه‌ هه‌تا نه‌ييت،
 هه‌تا ده‌نگم نه‌گاته‌ خوا، هەر وا ده‌بين،
 هه‌تا ئەو په‌يامه‌ نه‌ييت،
 هه‌تا ده‌نگم نه‌گاته‌ خوا،
 رۆژ له‌ رۆژ، پتر رووده‌ چين،
 هه‌تا ئەو په‌يامه‌ ده‌گات،
 هه‌تا ده‌نگم ده‌گاته‌ خوا، ئيفليج ده‌بين،
 ورگ زلتر، ميشك كه‌متر، چاومان كزتر،
 زه‌رده‌ خه‌نه‌ى گيلا تيشمان،
 دريژتر و بيتامتر و هەر وا ده‌بين!
 من و خودا،
 له‌ كارى خوا، سهر سور ماوه!
 ئەو، له‌م سه‌رده‌مه‌ى ئيستادا،
 سه‌ده‌ها مه‌لاى ناردووه،
 پيچه‌وانه‌ى زانايانى له‌ پيش خويان،
 خه‌م له‌ هه‌موو شتيك ده‌خون،
 عيلم نه‌ييت، راستى نه‌ييت، كوردايه‌تى نه‌ييت!
 منيش، سهر سووك، خه‌مى هيچم له‌ به‌ر نيه‌،
 زانين نه‌ييت، راستى نه‌ييت، كورد و كوردايه‌تى نه‌ييت!
 جا بوئى من خه‌فه‌ت بارم، برا ده‌بى شوئنيك هه‌ييت،
 له‌ گال مه‌لا ريزداره‌كان، بگه‌ين به‌ ييك!

٢٠١١/٨/٢٨ - هاملتن - كانه‌دا

بازرانی و شکۆی میژوو

لهو رۆژه بینیم سهروکه تازهکهی په رلهمانی کوردستان، ئه رسه لان بايز،
 وینهی پيشهوا مستهفا بارزانی له ناو په رلهمان لادا، ئیتر ئه م په رچه کرداره ی
 ئاغای بايزی ههستی خرۆشاندم و ئه م هۆزانه م نووسییه وه.

شۆره سواری کورده واری!

چۆن هه میسه له هه موو دوژمنیکی کورد بۆ منهت بووی،

توخوا له مهش بۆ منهت به!

ئاخر ئه م سه رپه رله مانه، لیته زانه،

یان خوۆ خوۆره، برکی تاله،

که لله ی وه کوو کووله که ی زله، به تاله،

با هه ر له وۆ وینه کهت بینیتته خواری،

ئه م کاره ی ئه و،

کرداری هه رزه کارانه، گرینگ نییه؛ کرچ و کاله،

بایه خ ئه وه،

سه روک مستهفا بارزانی، وینهت له دل هه لواسراوه.

ئه ی پيشهوا،

ئه م سه روکه ی په رله مانه

ده بۆ بۆ هینده نه زان بۆ، که تینه گات،

کورسی سه روکی پارله مان

به ئاره قه ی خه باقی تۆ دامه زراوه،

به خوینی پيشمه رگه کانت وا چه سپاوه!

وینه که تی له وۆ لادا؛

دهستی نه شکۆ؛

به لām خو له ناخی می شکم لا نابری و لانه براوه.

تۆ پیشه‌وای، له کاریتان یان له بارزان،

تۆ پیشه‌وای له سهر تا سهری کوردستان،

له هه زاره‌ها مائی کورد،

وینه‌ت له گه‌ل وینه‌ی باوکان،

وه کوو ئالاکه‌ی کوردستان،

هه‌ل‌واسراوه، هه‌ل‌دراوه، هه‌ل‌کراوه.

ئه‌وان پوژیک له سهر کورسی دینه خوارێ و بزر ده‌بن،

به لām مسته‌فا بارزانی تا دی تۆ مه‌زنتر ده‌بی؛

شکووی میژووت له سهر ناوه.

۲۰۱۲/۲/۱۶ - کانه‌دا

۲۰۱۵

شېۋەنى گەنجانى پەناھەندە

دەنگى شېۋەن

ئەوا كوردستان دەتەنى!

لە ناو ئىجە،

لە ناو كەنالى ئىنگلىسى،

لاوانى كوردى يىچارە،

سەرى ھاۋارى دەبەنى!

ۋا دەگەپىن،

بوخچەى شەپۆل دەكەنەۋە،

ھەۋالىكى بگىرنەۋە،

ھەر سوارە،

لە ناو ئاۋىدا چەقىۋە،

ھەر ئومىدە،

لە قورگى ماسى ون دىنى،

ھەستىن گەلۆ،

سەداى شېۋەن مەبىرنەۋە!

كانى ئەسرىنى چاۋەكان مەسپىرنەۋە!

نەفرەت لەۋ كەسانە بىكەن،

قەتسىماون، شەرم ناكەن،

پىگە نادەن،

كارىك بۆ گەنج نادۆزنەۋە.

۲۰۱۵/۱/۲۳ - ھەۋلىر

من و کيوى سه فين و بنده ستى

به يانى دا، دنيا سپى هه لگه رابوو،
بينيم سه فين له چه کيکى به فرى ساده ي له سهر نابوو؛
تريسکه ي دا، قه شه نگ ده رکه وت؛
هاتمه سه يرى، کاشکا خه مم ده شواته وه؛
سه نگى زه مانه لاده دا و که ميک دلّم ده داته وه!
که چى له مه يدانتي ده رکه وت،
خودى سه فين چۆره ي ئه سرين ده خواته وه!
که ديتى، وا من چه په سام، خيرا گو تي:-

- هو سهر سپى، ئه سرينه که ي من کاتييه، ماوه ي که مه،
که چى ژينى ژيرده ستى تو هه ميشه يه و هه مووى خه مه!
سه يرم مه که؛ هه رگيز مه يتي سه يرانى من!
له ته ماشام په ند وه رگره و فير به له مه،
نه من وهك توّم نه تو قهت وهك منت ليدي!
من ههر دوواي چه ند روژى دي،
هيماي پيرى لاده ده م و گه نج ده به وه،
که چى تاجى به فرينى سهر سهرت،
ههر له چه شنى بنده ستى خو ت،
تا تو ده گه ل خويدا نه با،
له سهر سهرت ناسرپته وه!

۲۰۱۵/۱/۲۴ - هاملتن - که نه دا.

هۆ خانمه كه م

سه یرت نه یی که وا زه مان تاجی زیوی له سهر کردووم؛
ههر هه یبه تی ئەم تاجه یه ده مخه ملینیی، ده مه پلته وه؛
دلّم هیشتا هه رزه کاره؛
شيعری ته یری پر عیشق و جۆش، ده هۆننه وه،
زه رده خه نه ت ده خوینته وه،
له گه ل زرمه ی بازنگه که ت ده خریتته وه،
تیری چاوه پر نازه که ت ده گریتته وه،
به دیدارت، ئاسۆی شادی گزنگ ده دا؛
ده رگای خوۆشی ده کریتته وه؛
به بیك حریتته ی پیکه نین، زه مان تازه ده بیتته وه.
هۆ خانمه که م.

هه ولیر. ۲۰۱۵ / ۹ / ۱ -

ھاوار له خۆم،

پوژۆی دیتن، منیش دەرۆم.
 به لām خو من تاكه كهس نيم،
 بۆنى گولى مردن ده كه م، تۆزى ريگه ي هه لده مژم، شيله ي ده خو م!
 له پيش مندا چەندان گەلامان وەريون، چەندين ئەستيره پزاون؛
 نالى، خانى، بيكه س، سافى؛ ليره، له وى، له خاكى پۆم.
 با هەر بژيم، سه د ساليش بى، ده بى دەرچم، له بوى پۆم،
 بچم له شوينى دوور ولات، سه ر نيمه وه، له ناو گلکۆم.
 وهك په رستارى بيچاره،
 سه ر له زامى خو م دەرناكه م، هيچ برينم تيمار نابن، برينى خو م!
 ماوه، پاچى زه مان ليمدا،
 پرووح و جهسته م، وهك كه له شاخ، ليك جودا كا،
 چه رخي گه ر دوونم پارگرى،
 هزر و هوشم لى لا برى، هه موو ته مه نم لادرى،
 بمخاته چۆم.
 من له مردن ترسم نيبه، چون ده زانم، من له و پۆزه دا مردوومه،
 كه لى بوومه؛
 من له و پۆزى له پشتى باوكم ها تمه دەر،
 هه ر ئەو پۆزى له ناو چوومه.
 هه تا ئەمرو، كفنى رهنگ رهنگ بو خو م ده كرم،
 خو شم له بهر خو ميان ده كه م،
 هه ر واش ده بم تا ئەو رۆزه ي، يه كيكى تر، كفنى سپى دىنى له بۆم.
 ئينجا ده بى، بژيمه وه، ديسان بو خو م بتويمه وه،

ئىستا دەچم، وەك چۆن ھاتم،
 بەلام ھەينى، لە ھات و چوون نابرىمەوہ.
 لەو كات چاوم، لە مېھرى زاتى خودايە،
 رەحمى ئەوى بەزەيى ئىرەى تىدايە،
 خۆشى ئەوى، زەردەخەنەى لەگەلدايە!
 كە دەردەچم، خەمى گەورەم كوردستانە؛
 لەبەر دەستى بى دەستانە!
 راستە خۆ من، لەم ولاتە ھىچ شتىكم نەبردووہ،
 ئەوہى بووہ، نيوہى پتر بۆ كارگىر و بۆ زارگىر و مەيگىر بووہ!
 من لىي پامكرد؛ چونكە بە راست، ھەستم پىيكرد
 دارى رەحمى لى نەرواوہ!
 سىاسىيىكى بە شەرمى، لى نەبووہ!
 ھەموو ماندوووى يىك سەفەرىن، وەك ئەوانەى مەلە نەزان،
 لە دەرياي توورەى ئىجەدا، بى خەبەرىن.
 ئەگەر بىتوو ئاسمان تەماشامان بكات، خراپەى دنيا بەش بكات،
 نيوہى بۆ ئىمە جى دىلن، جا با بىخۆم.
 چ كاتىكى خۆشمان ھەيە؟ چ ئايندەى پروغمان دەبى؟
 مردن باشە دلۆپ دلۆپ با بىنۆشىن،
 يان، با بە جارىك، ھەلۆەرىن.
 ئەگەر مردىن، خەم نامىنى، گريان ئىتر دەبرىتەوہ.
 بەلام گەلۆ، ئىمە فىرىن، باش دەزانىن، ناوہ ناوہ دەژىينەوہ!
 دەبى لە پاش ئەم مردنە،
 ناچار ديسان، وەكوو پىشان، ھەموو بە يىك بگەينەوہ؟

ھەولير ۲۰۱۶/۱/۲۳ - ھەولير

ههنگاوی ییکه م

تۆ ییکه مین ههنگاوم بووی،
له ناو سوورپی خوینی سوورم له هات و چووی!
له گه ل خورپه کانی دلم، گه شه ده که ی،
له گلپی ناو هه ناومه وه،
ساوا ییکی، بۆ خۆت ده نووی!
مینش تا وه کوو ئیستا که ش، که ده تبینم، راده هه ژیم،
عه قلم گرتووی چاوی تۆیه؛
وهك وشکه دار بۆت ده سووتیم!
له دیدی من، تۆ پرووناکی،
هه نده ی ریچکه ی ئاوی به فر،
ساف و پاکی؛ هه نده ی هزری پاراوی من، ژنی چاکی،
جیهانه که م، عه شقی ئه زه لی ژیانم!
جیهانه که م، تاکه هیوا و بوون و مانم!
به تۆ ژيام، به تۆ ده ژیم؛ ده تخومه وه!
بۆیی ده ژیم، له باوه شت بتویمه وه!
له پاش مردن، سه ردانم که ی،
له ناو گوورم، ده ژیمه وه؛ ئیستا چۆنم، وا دیمه وه!
۲۰۱۶/۷/۱۸ - هاملتن - که نه دا.

جيهانه كه م

جيهانه كه م،

به بيرت دى، له رۆژيكي وه كوو ئه مړو،

مالمان پر بوو له نوورى تو؟

ئوتومبيله سووره كه مان،

به ديدنه ي روخسارى تو،

به سۆزى تو، له خوښى تو،

چۆن رازاوه و كردى چرۆ!

له بيرت دى، ئه و رۆژى دل، وهك په پووله،

خوى هاويشته ناو ئاگرى دوو چاوى تو؟

پر بوو له عه شقيكي پاراو،

خوش و به تاو،

هه موو ئاواتم هاتنه دى، كه هاتى تو!

زه مان گۆرا، ژيان گۆرا!

له رۆژيكي وه كوو ئه مړو،

هه موو دنيا م، هه ر تو بووى تو.

۲۰۱۶/۷/۱۸ - هاملتن - كه نه دا.

أيا حجة العراق، بۆ كوردستان به خیر هاتی،
 بۆ ئەو خاکە ی تۆی پاراست و نانی پیدای،
 بۆ ئەو شارە ی له زانکۆکە ی جیی بۆ گرتی،
 فیری کردی، تیری کردی،

تۆی شاردهوه له قهومی خۆت، بیرت نه چیت، له بیرت بیت.
 به خیر هاتی بۆ ئەو خاکە ی وا لیت بری نان و خۆراکی هه ژاران،
 بۆ ئەو شارە ی که لیت نه هیششت لستی مووچه ی کارمه نده کان،
 به خیر هاتی به سهر چاوی ئەو که مینه ی، وا به هانتت شانازن،
 کوشتنی هاوگه لی خۆیان لیت ده خوازن.
 به خیر هاتی به سهر چاوی ئەو که مژانه ی،
 به گه وره ی کورد قایل نینه و بهر پیی کورد کوژان ده مالن.
 به خیر هاتی، وا دیاره سلیمانی ئیتر هه رگیز برسی ناکه ن!
 شاری هه لمه ت و قوربانی چیت هه رگیز پشتگووی ناخه ن،
 به لام ئە ی حجة الاسلام، من یه قینم، ئیوه نانی سلیمانیش ناده ن!
 ئاخه هه ر له دیر زه مانه، کوردی گه مژه جیی گومانه!
 پردی بهر پیی دوژمنانه، بکوژی ئومیدی ژیانه!
 به خیر هاتی، خال مالکی، بۆ سهر گردی!
 بۆ ناو جاده ی مه لیک مه حمود، بۆ سهر شه قام، بۆ تووی مه لیک،
 بۆ هه موو سووچینکی شاری، خۆت به بی سوود!
 گه مژه کانی چه قی سیاسیانی کوردی پرووخینه، ئینجا برۆ، بگه ریوه،
 له ناو سیاسیانی شیعهدا، شهرم مه که؛ سینگ ده ریته!
 ۲۰۱۶/۷/۱۸ - هه ولیر.

که نه دا

لییان پرسیم -
تۆ هاو لاتی، کام و لاتی؟
له کام و لاتته وه هاتی؟
گوتم - گه لو! ییکه م جار بوو،
من له سایه ی ئالای شه کاوه ی کانه دا، هه ستم پیکرد که ئینسانم
هه ر له وی بوو چرۆی ده رکرد و گوئیدا، بیابانه که ی ژیانم
له کانه دا، گه شامه وه،
له کانه دا، شه کامه وه،
شکووم گرت و ژيامه وه.

هه تا دلم خورپه ی لیبت،
هه تا چاوم خۆر بینت،
هه موو هه ستم بو ی ده سازی
هه موو هه زرم یادی ده کات،
وهك كوردستان،
بو کانه دا سه ر شوپ ده که م،
دادیمه وه،
په یمانیکه،
بو دوو ولات،
چاریده ده م،
نایشیرمه وه.

۲۰۱۷/۲/۱۶ - هاملتن - که نه دا.

ده تانه وۆ بيم به چى؟

هه مووم كورده تا ده گاته ناو ئيسقانم.
ده تانه وۆ وه رمبگرن به لايه نگرىكى پارتى؟
باوه پرتان بيت؛ من راست ئه وم!
تیده كووشن بيمه ن به مامى ييكتى،
سپى وه ك ماست، بى سى و دوو، به خووم هه وم!
گه ره كتانه، بيمه پارتىكى خوور هه لات،
بمخويننه وه، بوونى نيوگرى مهاباد ديت له ده وم!
بيمه سياسى خوور ئاوا، گويم لىبگرن،
له سه ر لووتكه ي كيوى ئه كراد، ته نيا كه وم!
پيتان خووشه بيم به چى؟
به كاديرىكى هه ده په؟
ئاسووده بن،
له ناو زيندانى توركان و له بن رووبارىكى باكور، زيخ و چه وم!
به لام، تكا، ليم تيبگه ن،
باش بزائن قه له مه كه م
به كه س ناده م، كورد بترازى.
له ناو هزرى هه ر ييك لىتان،
چ له كوردستان نزيكه،
چ ده گه ل كوردان ده سازى،
ئه و هى منه و
منيش هه ر خووم هه مووتانم.
مامكاكتانم.

هه ولىتر. - ۲۰۱۷/۳/۹

چاوه پری

بیست و ههشت ساله چاوه پریم، به سه بره وه، تا بیمه لات!
نه ته لقین خوین ئامادهیه، نه تۆش هاتییه خاك و ولات!
له م پۆژهدا، دهی خودی خوۆت، سهرت بو خوارئ داگره!
دیمه نی کوردان بینه؛ بزانه چییان لئ به سهر هات!
پهیره و کارانی دینه کهت، عاره ب، عه جه م و تورکه کهت
گاسی کوشنده و ژاراوی ده پڕژینن، له ناو دیهات
نووری تۆیان له ناو کوردان وا کرده ریگهی قه لاجۆ
ده مانکوژن، به ناوی تۆ له بن په ردهی ناوی خودات
هه ولیر. - ۲۰۱۷/۳/۱۶

هاواری خنكاوه كان

كىميا بارانى ئىدلب، له سوريا

دهى خواى من و خنكاوه كان؛ بېره مهيدان

دهى خواى من و خنكاوه كان

نه من،

به خۆم، نه ئهوانه ي ئه مړۆ خنكان،

كه سمان نييه بۆمبىك بىنى،

گولله يىكى سووك بهاويت، قۆچه قانى بخاته شان

دهى خواى من و خنكاوه كان،

ئه گهر تۆ نىي،

بلى - توخوا - هاواری ئه و خنكاوانه بۆ كى بهرم؟

پوو له كى كه م، بىته هانام،

بنپريانكه ئه و كه سانه ي دنيايان كرد كىميا باران.

دهى خواى من و خنكاوه كان، وه ره مهيدان.

هه ولير. - ۲۰۱۷/۴/۴

گوللہ

له بهر چاوی نه ته وه ییکگرتووه کان،
له بن سیبهری بالی تیف هه ژده،
له بلندگۆی مزگه وته کان،
له سهر مینبهه، له ناو میحراب،
له بن پۆستالی پۆلیس و زنجیر و تایه ی زریپۆش،
گولله ی ئاگر به په پووله ی ناو میرگی نیرگز وه ده نین.
هه ولیر. ۲۰۱۷/۴/۵ - هه ولیر.

که رکوک

تەمەنت ھەندەى زەمانە، ھەندەى بوونى كوردستانە،
لەو ەتى ئەم خاكە، خاكە، كەركوك مەلبەندى كوردانە، پىر ژيانە،
كەچى ھىشتا، بكوژانى ئەم سەردەمە ھەولدەدەن؛
خاپوورت كەن، لە ناوت بەن!
لە سەر ئەم خاكە نەتھيلن، ھەوليانە، بتشكىنن،
ھەلتكوۆن، سامانى ناخت دەربىنن، ھەر نەتھيلن.
كە ھەلبژاردنت دەبى، دەقىرئىنن،
كە ئالاكەت بەرەو ئاسمانى ھەلدەدەى، دەقىرئىنن،
لەگەل ئەمەش سلت نەكرد؛
لە رىفراندەم راستى توخمى خوۆت ناساند،
كەچى ئەوان بە بى شەرم، راستىيەكەت دەشىوئىنن.
گەرەكيانە، لەم زىندانە بە سى قوۆلى، چەسپت بكەن، بتروخىنن.
لە ھەر لاو، ترس بە ناو زىندانەكەت دەورووژىنن،
ھەرچەند ترس دوۆستى ھەمىشەى خاكەتە؛
نە ترساوى، نە دەتوانن بتترسىنن.
ھەر توۆى كەركوك، توۆ ئەلماسى نيوچەوانى كوردەوارى،
نە دەشىوۆى، نە دەشلەژۆى، نە دەفرۆشۆى،
سەنگىنترى لە مروارى،
دنيا ئەمروۆ، ھەموو - ھەمووى لە ئاستى توۆ كەتنكەرە،
توۆش قاپە ماستىكى سىپى، قەت ناتوانن،
لەبەر چاوى كورد پەشت كەن، بتخەوئىنن.
۲۰۱۷/۱۰/۱ - ھەولئىر.

دامه نیشه!

بئ دانیسه! پشوو بدهین!
سالانیکه به ریگه وهین،
وا پیده چیت ریگه ش له گه ل ئیمه ده پروا،
ده نا ده بوو له کۆتایی ئه م گلۆله،
قوناغیکی سه فا هه با.
میژوو پیمانده لئ هه بوو،
گه ر کورد نه با!
بئ دانیسه! پشوو بدهین!
بیر بکهینه وه، تییگهین!
بو چی وایه!
نه ته وه ییک برنج ده خوون،
نه ته وه ییک سابوون ده شوون،
نه ته وه ییک، ناوه - ناوه کړنۆش ده بن،
ئه گه ر نه بیت خویمان ده خوون.
نه ته وه ییک، له به رانبه ر زنجیره درامای تورکی داده نیش،
خه فه ت ده خوون!
نه ته وه ییک، میشکی وه ک تاکسی سه ر شه قام،
ئه وه ی خوا پئی خو شبی نایکات،
ئه وه ی سوودی هه بئ نایخوات!
هاوار بو کئ ببه م خزمان؟
ده دانیشن، پشوو بدهن،
هه ر له و رۆژه ی میژووی زه مان ریگه خراوه،
به ریگه وهین،

ناگهینه جی، پشوو بدهین!
 ده پیتم بلین، دهی دهمله قوچ، رامه وهستن!
 هاوار، گهلۆ! چۆن نه ته وه ییك له خه و كه م،
 پییان بلیم -
 خهون، خهونه؛ راستی له سنوور دوورتره!
 چلۆن به ئاگایان بهینم، پییان بیژم -
 ئاوه ز له هیژ به هیژتره،
 هونه ر له چهك به پیژتره!
 بی دانیشه، گوئی راگره، له حیکمهتی جووتیاری کورد،
 له ئایهتی قورئانی ورد،
 له فهلسه فهی ئینگلیسی گورد،
 تا بزانی بی دهست و برد،
 ناپه پیه وه له پری له پرد.
 بی دانشن! پشوو بدهین!
 هزر ریكخه ن، تا تیبیگهین!
 هه موو دنیا بوته رنه، بوته كه لبه،
 گه ره کییه تی له مه ش پتر هه ئاندری،
 ناوت له ره گ په شکاته وه،
 میژوو و ئیستا که ت نه هیلن،
 له ئاینده ش، به سانایی، بتانبری!
 ئەی نه ته وه ساویلکه که ی خوشباوه رهی ئەم زه مینه؛
 چاو هه ئینه،
 دامه نیشه و گهلانی دیکه بیینه!

هه ولیر. - ۲۰۱۷/۱۱/۱۰

پرسیار

لیم پرسیار کرد، زه مان چیه، گیان، ژنه که م؟

بۆم پیکه نی، پاشان گوئی - زه مان بۆ من

چرکه پیکه، که له و ده می، هه ست به گه رمی باوه شته که م!

هه ولیر. - ۲۰۱۷/۱۱/۱۹

۲۰۱۸

باوہشی تۆ

له هەر کوئی بیت، خوشیت پییه؛
هه موو شتیک، له دهوری تۆ، گه لا دینن!
ئه ی خاتوونی بالا بهرز،
زه مین هه موو، به دیده نیت، ناریکه کان، له گه ل یکتەر، ده سازینن!
ده ی خاتوونن؛
بۆنت له گولاو خوشتره،
ژیانیس له باوہشی تۆ زۆر له خوناو پر جۆشتره!
۲۰۱۸/۲/۱۵ - هه ولیر.

من و جيهان و باران

له ژوورپكى گهرمى پر نوور،
هاوده م له گه ل هاوسه رپكى خوشه ويستى جوانى پروو سوور،
له دوورپرا هاته بهر گويمان،
دهنگى خوشى پيژنه ي باران،
كه ليژمه ي كرد و دابارى به خور له بان،
سه ر به كلاوه، گرمه ي پييه كاني دههات،
شايى دابهست، له هه ر لادا، بارانه هاني زهوى دههات،
نووكى تپلى خاكي ماچ كرد، تينوويى پايى شكاند،
گهردى بيابانى لادا، خاكي ووشكى لاواندهوه، زنجيره ي گهرماتى پساند،
ليژمه ي خي ر بوو، روخسارى شهقامى خهملاند،
كولمى كولانى شارى شووشت،
ئاوازيكى خوشى ژهني، دللى ههردووكماني خورپاند،
بووي من هاوسه ره كه م، گه له ك خوشمان دهوي، باران.
هه ولير. ۲۰۱۸/۲/۲۲ - هه ولير.

فرميسكت

هەر دلوپتیک له فرميسکت، که دهباری؛
دانه يیکی مرواریه، له تهوژمی خوینی دلم دیتته خواری.
۲۰۱۸/۲/۲۶ - ههولیر.

كات

من لهو كاتانه ههست ده كه م،
كه وا من هه م،
ئهو ده مانهن، كه بير له بووني تۆ ده كه م!
هه و لير. - ۲۰۱۸/۲/۲۸

سەما

لە ھەر کوۆی بیت، ھەر شت لەوۆی، دەبته ژيان!
دڵ خوۆش دەبیت، شنە و شەو بوۆ، گۆل و رەيحان!
ئەي خانمى بوۆن خوۆشى، شوۆخ، لە بەر توۆيە، شيعر و حەيران؛
وەرە باوہش ھەتا منيش بيمە بە شيك، راگرين زەمان!
ھەولير. - ۲۰۱۸/۲/۲۸

درهخت

وهك درهختيكي كلورم؛

كرمي زهمان، قهد و بالاي دارزاندوم!

وهره با تاوي بتييم، ههتا تهوژمي روژانم، رايينه ماليوم، نه ييردووم!

ههولير. - ۲۰۱۸/۴/۱۰

ماستاو
نیوهی ئیمه، بۆ گهوره کان،
ماستاوی سارد، راست دهیکهینه سههۆلبه ندان!
نیوهکهی دیش، که خۆی بینی له پاش ماوه،
کۆشش دهکات، تا جیی دهبیت له ناو گهپری ماستاوچییان.
ههولیر. - ۲۰۱۸/۵/۹

ساقی هاوار!

نهم شهو زه مان بوم سازاوه، دهی! بوم تیکه، تا له لیوی ده تکیته وه،
زهنگی زه مان ههر دهنگی دیت؛
گوی پیمه ده، تا نه تبریت، نابریته وه؛
ههرگیز به قا به شهو ناکریت، کن ده زانی، سبهینی روژ ده بیته وه؟
ساقی هاوار، په نجهی وهك نهی،
وه ئالینه له ملی شووشه ی، پرکه پیاله ی؛
پیاله ی پر، پر شوعاعه،
باده میهری خوداوه نده، میهره ده بووژینته وه،
هاو مه جلیسم، ته من له شهستی په تیدا،
به گومانم، زه مان له مه پتر ریکا و کانی وشك بزیته وه؟
پیره به روو، مه حاله، قهت ناژیتته وه!
ساقی هاوار! گهنجی پهت بوو، نه وهی پوی به فیرو چوو،
ته نیا نهو کات نه بی مه ست بووم؛
هموو شتیک چیژی هه بوو، زمان هه بوو، ترسی نه بوو،
به هویشاری زمان لاله،
ژین پر ترسه؛ چیژی نییه! هویشاری خو ی بیدادیه،
بیدادیه نابریته وه.
مهستی، چیژ به وانه ده دا - مهستن،
ههرکه مهستی، خاوهن دهستی، خودان زمان و پر ههستی،
ههر که مهستی، زه مان به پی میزاجی خو ت، راده وهستی
یانه ههر نا، به خه یالت، نهك ههر ته نیا راوه ستاوه،
به لکوو زه مان ده کشیتته وه؛ ژیان تازه ده بیته وه!

۲۰۱۸/۹/۲ - هه ولیر.

دووا ژوان

له م دنيايه، تاكه ييك ژوانم ماوه!
ئاخر گه ليك هه رچی و په رچی هاتنه سه ر پيم،
گه ليك پادشا و سه رم ديتن،
له سه ر ته ختي شاهانه يان، كه دانيشتن،
له بيريان چوو، نيشتمانم بئ ناز ماوه،
دادپه روه ري، دوور له ده رگای قه سره كانيان، راگراوه،
له به رانه ر ته ختي رزيو، قه تيس ماوه!
تا ئه و ده مي به ره و قه ناره راپيچران،
نه يانزاني له گشت ژوانتيك سازتره، ئاوي كاني خاكي كوردان!
منيش هيشتا له م دنيايه، تاكه ييك ژوانم ماوه!
زور خاك و ولاتانم ديت، داگيركه ر خستيه ژير پييان،
به هارم ديت، گول و خونچه يان لي وه ران،
كوړ و كچي جوانم ديت، لتيان هه رام كرا ژوان!
به لام هيشتا، مني شهيدا،
چاوه رپمه، له م ديده نه دووا ئوميدم به دي بيت،
له ژير ده ستي، رزگارم بيت؛
پرووه و هه نده ري پرووناكي، له سه ره خو، هه نگا و بنيم
ده ستم بگرن، تا ئه و ده مه ي، چاو هه لدينم!
ده نا رهنه گه له ناو زونگاويكي بئ بن، پرووچم؛ ئيتر بروم و نه ميتم!
پيش ئه وه ي ئا له م دنيايه، بگه م به و ديداره ي ماوه!
ژواني من، ئه مجاره يان، دوو ئه گه ري گه وره ي تيايه،
گه ر ده ست له ملي ولات نه بيت، له گه ل خودي مردندايه،
له بناري شاخيكي پرووت، زور له ميژه،

چاوه‌پروانی به‌هاریکم، وا دیاره هه‌رگیز نایه!
 هاو‌خوینانم، هاو‌پریانم،
 پینه‌کانم هه‌نگاو داوین، دلم خورپه‌ی دلی لئ دیت،
 ئاخ‌ر لیره ژوانی دوور، خو‌شه‌ویستی یاران ده‌کوژیت!
 گر له هه‌ناسه به‌ر ده‌دات! خوین ده‌مژیت!
 منیش ته‌نیا، له سینه‌ری که‌لاوه‌ییک، چاوه‌پری کاتی دیدارم،
 زه‌مان له ئیمه‌غه‌زریوه، ده‌لئی هه‌رگیز کاتی ناییت،
 گه‌یشتن به‌چاوی یارم!
 بو‌یی ده‌لیم، ئاگاردار بن، گه‌لو!
 دووا دیدار ته‌گه‌ر له‌گه‌ل یارت نه‌بییت،
 ته‌کید، له‌گه‌ل مردن ده‌بییت!
 ته‌و دیداره، هیشتا ماوه!
 له تاریکی ته‌نگوست له‌چاو، زینده‌گیمان به‌ری ده‌کریت!
 له ناو بلیسه‌ی ئاگر و مملانیی با و باران، راده‌بووریت!
 ته‌ی هو‌ی چییه، هیشتا به‌هار ری گراوه!
 هیشتا زستان، بی بارانه! هیشتا پایز بی ره‌نگ ماوه!
 هیشتا هاوین گه‌رمه، گه‌رمه، رانا‌بووریت، پراوه‌ستاوه؟
 ده‌بی برۆم، نابی ته‌م ژوانه‌م له‌ده‌ست بچیت،
 خو‌به‌ر له‌وه‌ی تیر پیکه‌نم، باش دیاره!
 ته‌گه‌ر ئاگام له‌خۆم نه‌بییت،
 دوا ژوانم له‌گه‌ل خودی مردن ده‌بییت!
 به‌لام گه‌لو، ته‌و دیدارم، هیشتا ماوه!
 ۲۰۱۸/۹/۱۴ - هه‌ولیر.

كەي دېتتەوہ؟

جیہان چووہ تہ دوبہی!

دوور مہ کەوہ،

با بۆ تاکہ رۆژیکیش بیت؛

لہ دووری تۆ نازانم چۆن ھەناسە دەم!

چاوەرپیمہ، بیتتەوہ لام، ژیان بیی تۆ پرہ لہ خەم.

جیم مہ ھیلہ، با بۆ تاکہ ساتیکیش بیت،

نازانم چۆن پیکەنم؛ تۆ لام نہ بیت،

لیوم دەرنیت، زەردە خەنەم!

دل بہ بی تۆ تەنگ و تارہ،

دلۆپ، دلۆپ دەتوتتەوہ، ئۆقرہ ناگریت، مەگەر زۆر کەم!

مالمان چۆلہ، گشت ژوورەکانی تاریکن،

بەیانانم بیزارییہ، تامیان نییہ؛ لیم بووینہ تەم.

رەنگی روخساری گەشاوہت، تابلۆی قەشەنگی خەیاڵہ،

چاوەکانت جیم ناھیلن، بۆ من بووینہ یادی سەردەم.

کە نہ تبینم، زەمان لہ زەمین دەبتەوہ،

کەینى دووریت دەبریتتەوہ؟ کەي دېتتەوہ؟

یانہ دووریت نابریتتەوہ،

تا دەمکوژى و دەبتە ماتەم؟

۲۰/۱۰/۲۰۱۸ - ھەولتیر.

ھەر لە مېژە، شەوھەکانمان تار کراوہ!
 ھەورێکی رەشی چریشە، وا ھاتووہ، توند - توند ئامیزی لێداوہ!
 دنیامان، ئەنگوست لە چاوہ؛
 ھەنگاو شەختە ی بۆ ناشکێ؛ چەرخێ زەمان، گری لە ھزر بەرداوہ!
 کەچی ھێشتا دەودەوانێ، لە سەر ھیچیک، باوی ماوہ!
 ھزر چییە؟ پلان چییە؟
 ھیچ لە ئاسۆ دیار نییە؛
 ھەورێکی رەشی سیاسی، وا بیانوو ی ھیچی داوہ!

*

رێ نیشان دەرمان، دوژمنە!
 فیکری لە نیو گوشتیک ناوہ، ھیچ باگۆرکی تیدا نییە!
 ھیندە ی کونی دەرزێ دروومان، ھیچ رووناکی تیدا نییە؛
 سەیری دیروکی دنیاکە، باسی تاکە کوردیک ناکا،
 مەگەر بئەستێ خۆیان بێ،
 یانە خزمەتچی خۆیان بێ!
 کوردیک نییە، بێ و مۆمیک خۆکردیمان بۆ ئاگردا،
 ھەر دەبێت پەنجە ی بیانی، زۆر جارانیش دەستی دوژمن،
 توند توند بگوشن،
 ئاخر چبکەم؛ پەنجە ی کوردی ھیزی داگیرسانی نییە!
 عەقلی کوردی ھێشتا شەیدای بیابانە؛ ھیچ نرخێ بیستانی نییە!

*

له م گرڙييه، گرتی گه وره ی ئەم خاکه، بلین چیه؟
 پیوستیمان، جگه چاکه، بلین چیه؟
 دانیشتنی پر پیکه نین، ئاسوئیکی روونا هییه،
 ده زانم که قسه کانم زور به دلی سیاسی نییه!
 به لام ئەمه پیوستییه،
 دانیشتنی خوشه ویستی و پر پیکه نین!
 ئاسوئیکی روونا کییه، هه وره بروسکه شی نییه،
 هه ر چه ند له ناو چوار چیوه ی خوری تاریکین،
 به لام، با هه موو بزانی،
 پیر و گه نجمان، نیر و میمان، زانا و نه زان،
 ترسنو کمان، ئازا کمان،
 که و ده رییه کان، بلیمه تمان،
 هه مووی سه و دای ئازادینه؛
 له پیناو ییک روژی ئازاد، ئاماده ن بینه سه ر مه دیدان.

*

ئایا ئیستا، کورسی خولوا،
 کاره بای بیست و چوار ساعات، گه رم نه براو،
 پاسه وانی وشت، چه په ساو،
 له ناو لاند کرووزی جام رهش،
 له پیشمه رگه کی ناو سه نگه ر،
 هه ر روژ چه ند جار، دیتته هاوار، گرینگتره؟

*

ره شایه تی له م ریگه یه، به م ریگه یه، نابریته وه،
 نه لا ده چی، نه به که سیش ده سپیته وه!

نەھاتىيە! رۆيشتوو، نايىتتەو،
 پيسن، پيسن!
 دوور لەوانەى كە لە سەريان دادەنیشن،
 كورسييه كان خۆيان پيسن!
 لاندكرووزە جام پەشەكان، وەكوو ھەولپىرى گۆتەنى - ھەپوو پيسن!
 ديمانەكانى سەر تىقى، قسەى پيسن!
 ناوى خواى بىنن! بوەستن، زوو پراوەستن؛
 گويم لىبگرن؛ تا بزائن،
 پىويستيمان چۆنە و چىيە!
 پىويستيمان بە رىيازىكى تازەيە!
 پىويستيمان بە چرايىكى تازەيە!
 لە ناو خاكي بن كلاشى پيشمەرگەيىك دابگىرسى،
 رووناكى بيت، ئەستىرە بدرەوشىتتەو!
 پەش سپى كات، ھەفر پەوئىتتەو!
 تاريكى ناو - ھزرى سياسى بى ئەزموونيش پەوشەن بكات،
 ھىواكەى سەدەى بيستەمين، بىئىتتەو!

*

لە سەر كۆرستانىكى بە كۆمەل، شايى ناكريت،
 لە سەر ھەر گلکۆى شەھيدىك، چرايىكى كوردايەتى داگىرسىنە،
 گوئىكى گەش، بو پيشمەرگەى ئازاي سەنگەر، خىرا بىنە!
 ئاخىر لە سىبەرى ئەو،
 سياسى گەر، دەخەوئى و دەھەسىتتەو.

ھەولپىر. ۲۰۲۰/۴/۱۸ - ھەولپىر.

ههولير

دلّم پر ئاخه؛ مافوورت راخه!
خيرا رابردووم له بير ببهوه؛
گه له دوور چوو بووم ئهوا هاتمهوه
ئهم شاره هه مووی پری په ریه،
ههولیره عیشقم، ههولیره هیزم،
ئیره ههولیره؛ خوشت له شاران
قه لاکه ی به رزه، قه شهنگ و جوانه
هه به زم و په زم و بووی کوردانه،
ئهی ههولیره کهم، وا بوّت هاتمهوه
ئاخر ته نیا توّی مال، په نا و هیزم
ئهوا هاتمهوه، بوّ ناو باو هشت
منی ههولیری، کوردی جافگه لم
من ئهم شارهم ههس، تا تیدا بژیم
ههولیر پشتمه، خوشه ویستیمه
هه ر کاتی ههولیر بهرز بّی و ئازاد

باده ییک تیکه، ئهمرۆم پر داخه!
پیم بیژه، چی بکه م! له بیر ناچته وه!
بوّ شاری ههولیر، وا گه پامه وه!
پر جوامیری و هه م سهروه ریه!
ههولیره فیکرم، ههولیره چیژم
زستانی به فره و گوّل له به هاران
خوی، پیگهی عهرشی زاتی یهزدانه
نهک ته نیا شاره، هزری هه مووانه!
دووری توّ نه ما؛ دهحه سیمه وه؛
خاکی پر ئاو و زی و کاریم!
وا خوّم ئاویشته ناو بهخت و بهشت
لهیره مافم ههس، لیره سه رکه لم
لیره گه وره بیم، به هیز، خوش هه لم
بهسته و گورانی و خوا په رستیمه
من به گشت و اتا، دلّم ده بی شاد.

۲۰۲۰/۴/۱۹ ههولیر.

له که نه دا به ییکجاره کی گه پامه وه.

پیشكەشە بە سەرۆكى رووسیا - قلاڧمیر پوتین
 سالانتيكە، لە میدیاكانی رۆژئاوا، لە سەنتەرى عارەب زمان،
 ۋەك ديوەزمەى مروققخور، سەرۆك پوتین، پەيكەريان بو تو قەتیسە!
 ئیمەيان ئاوا تیدەگەياندا - سەرۆك پوتین، كەسكى تا بلى خەبیسە!
 بى ئەندازە لە خو بايى و بە بى ويژدان و نگریسە!
 شەرەنگیزی، فیتنەگەرى،
 يا توخمىكى تینووى خوینی، عەكسى ئینسان!
 كەچى ھەر ئەم ئیوارەيە،
 ۋا بوم پرىكەوت، لە ئینتەرنىت، توم ھاتە پيش.
 بەلى! تو بووى سەرۆك پوتین،
 دەستى ئەو خانمەت ماچ كرد كە لە پولى يەكى سەرەتايى فىرى كردى.
 ديسان تو بووى، دەستى كچىكى نابىناى رۆژنامەنووست، پر لە سۆز،
 زيارەت كرد.
 سەرۆك، پوتین، بى شك، تو بووى،
 سەرت لە، پیرەمىردىكى كەنەفتەى بە سالا چووى، كۆنە موديرت دا،
 پرىزت لى نا؛ نەمدەزانى چت پیدەگوت،
 ۋەلى ھىشتا تىتگەيشتم، ستايشيت لە بو كرد،
 بى ماندوو بوون، ئەم مرویە پيشكىشى ولاتەكەى كرد!
 سەرۆك پوتین، ئەم فیدیویە سنگینانەت، ھەلسوكەوتە پەسندانەت،
 لە ناخ مېشكەم، لە ناو دلم، وینەيىكى تازەى كيشا،
 ۋەك پالەوانىكى نەترس، لە مەيدانى توى نيشاندا.
 ۲۰۲۱ / ۵ / ۲۸ - ھەولتير.

هۆ حكومه تي كوردستان

شه قام با ههر ريك و جوان بن!

ئۆتۆمبىلى بهرپر سه كان،

با ههر جام رهش و گران بن!

با ههر وه فده ميوانه كان،

له ئۆتيله پىنج ئهستيره خاوينه كان،

پاش خواردن و خواردنه وه،

ماستاو بۆ پيره بهرپرسان ساردكه نه وه،

سه رى ده ر خوننه ي كوردستان هه لده نه وه!

ههر چى ده بهن، بيهن، بيهن!

به ئيمه چى!؟

ده با جاريك، ههر بۆ ناوبانگ بيت، يه ك شانديكيان،

سه ر له ده رگه ي، بى كليلى، ههر كراوه ي،

مالى شان به قورپك ده ركات،

بۆ ماوه ييك، با كورتيش بيت،

خه مى گه وره ي برسويه تي له گه ل به شكات!

هاواري خه لك، سه روه زير،

هاواري خه لك، حكومه ت،

له ده ست بهرپرسى حيزبانه!

له هه ژمه تي خاوه ن واسته و پشت ئه ستور و مل قه ويانه!

هاوار پريدار، سه رۆك وه زير، هۆ حكومه ت!

حكومه تي كورده واري!

مرۆقى ئاسايى ئه مرۆ،

لەم ھەر یمە ناسکە ی تۆ،
ماف خوراو، دڵ سووتاو،
دوو ئەو ەندە ی رانە مەرێک بەستە زمانە،
دوو لە ئیو، دەلیی بە بی شوان ماو!

ھەر کە سێکی بە بی پشت بی،
حکومەت نابیتە پشتی؛
سووتاو لەم کوردستانە!
ئەم ولاتە، سەد دوژمنی بە لاگێر بیت،
لیمان بوو بە ئەشکە و تێکی زۆر تارێک؛
پر مەو کبی دار و دەستە ی مەسئولانە!
شەقامە کان تەنگ کراون، بووینە باریک!
لەم ولاتە بیسنوورە، بەرپر سە کان دین و دەچن، دەلیی مارن،
ھەر رادە کەن، ھەر باردە کەن، بە لام لە راستی بی کارن!
بی بە ھرەنە، بی بە ھرەمن،
دوو لە یاسا و دوو لە قانونی سەردەمن!
ئەو ە ی سیاسیە کان دەیکەن،
و ە ک ئەو ە یە فریان بە برسیتی گەل نە بیت!
ئەو ە ی ھە بیت ھەر ھی وان بیت!
ئوتومبیلی فەرمانگە کان کوردستان،
لە خزمەتی بەرپر سەنە،
کت و مت بو خزمەتیانە،
نە ک بو خزمەت فەرمانگە کان!

شهو، كه نووستم، خه وئىكم ديت؛
له ههر مالىك گريانتىكى تازهم دهبيست.
هه ناسه سارد و بيدادى كورپه ي به بى نازم دهبيست.
برسيم ده ديت، تينووم ده ديت، مالى بى ناگرم ده ديت،
دلى پر له ئاخ و له هه سرهت،
هيشتا فورمى بردنه ناو حيزبانم ده ديت!

هو حكومهت، هو حكومهت!
دوور نا - له سهر جاده ي گولان،
سه د دوژمنت بالاگهردان،
پيره ميڙديك،
له هه موو سبهينه كى خوا، له ئيواران،
كلينيكسى نيوه به تال، گوله بهرژه ي به پيالان،
ده فروشيتته شوفير و نه فهرى ناو وه نه وشه جام ره شه كان!
ریشى سپى ... سپى، سپى،
سه دان سياسى بى ويژدانى، به خزمه تكار!
پشتى كو ماو! بيهيژ داماو!
ته گهر ئه م پيره ماندووه، له مه لبه ندى واقواقيش با،
پاش ئه م ته مه نه گرانه ي، واى نه ده كرد!
پيوست نه بوو ئه م چهنه رژه ي كه ماويه تي ئاوا ههر زان فروشى كا.
جاريك ديتم، ههر به ريكهوت،
وه نه وشه ييكي جامره ش هات و ده ركهوت،
له راست پيره پياوه كه،
هه لوه سته ييكي بو كرد و له كه ليتنى شووشه ييكد،

نووی پوولیکی دهرهینا!
هەر له و درزه رپچکۆلهی ههلمیکی زۆر تیر، دهرکهوت!
گوشاری خوینی پیره میرد، لئی وهرسه رکهوت!
ئاخر خالۆ له سه رمادا، وا قه سری بوو،
شوینی وا گهرمی نه دیووو!
پاره که ی بو نه ده گهرا! چه په سیووو!

حکومه تی کورده واری،
سه د دوژمنت بالا گهردان، گه ل هی تۆیه!
گه ل بو تۆیه! به ده ست تۆیه! ئوبالیشی له ملی تۆیه!
وه لامت بو میژوو چیه؟
من ده رویشی ته کیه ی کوردایه تی پاکم،
ده نگی کزی گه لئیکی دوو جار ئه نفال و ههر چاکم،
ترسم هه یه، گهر وا بپروا دیسان بنووم!
ئاخر له بهر سه رینی پر پاره،
وه خته نه مینیت هیچ چاره!
ههستی زۆران بوته دراو!
سیاسه توان، بوته دراو!
سه نگی مه چه کی مندالان، بوته دراو!
پاره ده نوون، پاره ده خۆن،
به پاره ی ئه م هه ژارانه دین و ده پۆن!
هۆ حکوومه ت!
پاره ی هه ژاری کوردستان،
کاربه دهستی مه ست کردوو،

هۆشى ھەموۋانى بردوۋە!
ھەندە ناز بە پارە دەكەن،
دېن و دەچن، ۋەك كۆتۈرى پى بە توۋكى سەر بە كلاۋە،
كوردستانيان لە بىر چوۋە، ۋلاتيان لە لا نەماۋە!
كوردايەتى لە بىر بردن!
لە بىرتان بىت، لە بىر نەكەن!
شەۋانى ساردى سەر شاخ و شەپرى دژۋارى بى سەنگەر!
لە بىرتان بىت، لە بىر نەكەن!
بوخچە كۆلەكەى سەر پىشتان، نانە رەقەكەى بەردەستان!
ئاۋى روۋنى بە بى خلتى كانى ساردى كوردستانتان!

ھۆ حكومەت! بلى، چىكەم؟ ھەشم بە سەر... كورد نەماۋم!
پىشتەر لە گەل سەر كرده كان لە سەر يەك قاپ دادە نىشتىن،
ناھمان دەخوارد!
لە سەر يىك بەر دادە نىشتىن، تىر باسى خۆراگرىمان، دەگىراۋە!
ئىستا، حوكمەت،
نە كاسە سەرى شەھىدانى ژارى كىمىيا، چاك دەبىنم!
نە ھىسك و پروسكى شەھىدانى دەستى تىرۆرم لە بىرە!
بىزم نايىت! نازانم چۆن، بە كام دەستم،
سەلام لە بەرپرسى شانەى نەھىنى ناۋ شار، كەم!
ھۆ حكومەت، بالا گەردانت بىم، چارە سەرىك!
توخوا بلى! كاكە! ھانا بۆ كى بەم؟
دەبى بەم پىرىيەم كار كەم؟؟؟

۲۰/۱۰/۲۰۲۱ - ھەولتير

ههولير

دهى! بۆم راخه مافوورى دهشتى بهرينت،
ههئیده بۆم، رهشمالی قهلاى ديرينت،
زووکه! پرکه! بهرداخىكى ئاوى پاکی کاريزهکان،
يا کوټکيکی، پر ماستاوى دهستی کابان،
با دانیشم جا نوشی کهم.
گهر مهست نهبم،
گهر لیواولیو پر هوژان و ههلبهست نهبم،
گهر نه توانم یهزداندوختی شازادهمان، بزینمهوه،
یان ئهشتار بلاوینمهوه،
زهردهشت به قسه بینمهوه،
بی و ئاقیستا بخوینتهوه،
له دارمدهن! مههیلنهوه.

ههولير - ۲۰۲۱/۱۰/۲۰

خۆشترین خەون

لەم سەر تا ئەو سەری زەوی،
 شاخی بەرز و دوۆلی ئەوی،
 چەندین ولاتانی ئازاد،
 رینگەي دوور و گەلانی شاد،
 ھەمووم بینین بەم چاوانە،
 ھەلممژین بەم لیوانە،
 بۆنم کردن،
 پاممووساندن،
 تا لە کۆتادا بۆم دەرکەوت،
 یاریک نییە وەك یاری من،
 خاکیک نییە وەك خاکی من،
 بە خوینی گەش، ئەسیرینی پەش،
 ئاو درابیت، لە سەر تا بن!
 خەمیک نییە وەك خەمی من،
 لە خۆر پەوشەنتر دیار بێ،
 لە شەو تاریکتر بێ یار بێ!
 بەھارپیتن لە سەر تا بن،
 تەنیا خەمی ولاتی من،
 لەناوچوونی زمانی من،
 لە ھەموو خەم گەورەترە،
 لە ئەسیرینیش دلپەرتەرە،
 بەلام چبکەم! ھیچ چار نییە!

هه ر كه سێكى خاكى نه بێت،
له ژيانى به هار نيه!
ئهى كوردينه!
دهسه لاتداران مهردينه!
میلن كوردی له ناو بچۆ،
زمانۆ تر جینگه ی بگرۆ!
من كوردم، كوردیم خوشدهوۆ،
به م زمانه شههد و ناسكه م
ژۆ و یۆ و ئه لف و نوونه كه یم دهوۆ!
كوردی زمانى داىكمه،
كوردستان مالى باوكمه،
لیره دل شاده و ده سروۆ،
لیره دل م دووايين خهوى لیده كهوۆ.

هه ولیر - ۲۰۲۲/۵/۲۰

تەلیفۆن

لەو سەردەمەى لە کوردستان،
پەیمانى دا، بێتە ژوانى،
تەلیفۆنىك، لەو گەرەكەى ئیمە نەبوو!
كەچى ئەمرو، لە كەنەدا،
مۆبايله كەم زەنگى لێدا،
بى ئەوەى بزەنم كێه، دلم خورپا؛
بە هەپروون بوو!
زۆر بە پەلە هەلم گرت و هەلۆم بۆى كرد؛
ئینجا زانیم كە ئەو نەبوو!
داخى گرانم! خو ئەو نەبوو!

٢٠٢٢/٧/١٣ - ماله كوا - كەنەدا

وات کرد

پیش ئەوهی که تۆ بناسم، مندالێکی خۆپه‌رست بووم!
به راستی هه‌ر وامده‌زانی که‌وا ئاسمان خێوه‌تیکه، ته‌نیا بۆ من
هه‌لدراوه!
وای بۆ ده‌چووم،
ئه‌م گۆی زه‌وییه‌ش،
دورگه‌ییکی پاشماوه‌ی تۆفانی نووحه، بۆ خۆم ماوه!
لیم بترازی، که‌سی دی نه‌ لێی ده‌ژی نه‌ لێی ژیاوه!
که‌چی تۆ خۆت،
له‌ کت و پرێک و له‌ ناکاو،
بۆم هه‌له‌هاتی، وه‌کوو هه‌تاو!
له‌ هه‌موو لاره‌ بۆم هاتی،
شووره‌ و قه‌لا و باخت تیکدام!
هه‌موو په‌نگیکت لێ گۆریم،
یاساکانت سه‌ر و بن کرد،
سه‌ره‌داوت له‌ من ون کرد!
وات کرد هه‌ست که‌م، گه‌راویکم، له‌ قه‌فه‌زم!
وات کرد به‌ شه‌و، له‌ ناو نوینی تایبه‌تیم،
به‌ نیوه‌ی سه‌رین قایل بم!

هه‌ولێر. ۲۰۲۲ / ۱۱ / ۱۴

يادگاری يئكهم عيشقم

که مندال بووم، شهیدای کیژیکی چه ند سال بووم،
ئه گهر پوژیک ره تیدابا، نه مدیتبا
ئه و پوژ زه مان راده وه ستا؛ له بهر دهستی پاکي خودا!
پوژیک ناوی به سهر زارمدا نه هاتبا،
وامده زانی گشت بالنده کان ده شیوین؛
نه ده خوینن، نه ده فرن، نه ده چن و دین!
په ره سیلکه زمانه که ی له بیر ده کا!
خوړ سوورگه ی خووی ناناسته وه؛
په نگه بن شک، له روژاوا بو پوژه لاتن را بکا!
له مندالیم، شهیدای کچیکی ناسک بووم!
ههرکه ههردووک بیزار ده بووین، ویکرا ده چووین،
خانوویکی چکوئلمان، له بو خوومان دروست ده کرد!
ناوماله که مان راده خست؛
هه موو خوړاکمان ریگده خست!
شهر به ییکی ئاومان دینا،
جه لحه ییکی کوئمان دینا! له کانی، ئاومان ده هینا؛
ههرکه له پاشی چیشتانان، برسیمان ده بوو، ههردووکمان؛
سوار ئه سپی قامیش ده بووم، ئینجا ده چووم؛
پاوم ده کرد!
نیچیریکم ده هیناوه و ده هاتمه وه،
خاتمه خنجیلانه که شم،

وه کوو پرووح و ئاسۆی گه شم،
 له قور ئه ستووکى بۆم ده کرد؛
 گهرماى هه تاو ووشكى ده کرد،
 چۆن ئه ستوورکى، با نه خورابا،
 به لām به خوا، ئه و ئه ستووکه، هه موو نانى دونياى دينا!
 پروژان پرویى، يارۆکه کهم له گه ره کى ئيمه نه ما!
 هه موو گه ره کى بۆ گه رام؛
 هه موو دنياى لى پشکنى، ويستگه کانى شه مه نده فه را!
 فرگه ی گه وه و جى نيشته وه ی هه ليکوپته ر،
 مه يخانه کان، مزگه وته کان، که نيسه کان، که نيشته کان،
 يانه ی سه ما و مه سه ره حه کان؛ سینه ما کان!
 بلين، چى بکه م؟ گه رام هه مووان،
 کاشکا پاش ئه م هه موو سآله؛ ده يدۆزمه وه، وه کوو پيشان؛
 وه کو سه رده مى مندالى، له باوشت ده که مه وه
 هه ر به گۆزه له وه ک جاران، قومىک ئاوى عيشقى ئيستم ده خۆمه وه،
 بينىک ده ده م؛ بين ديمه وه! ده لىن پرويشت؛ نايته وه،
 به لām من هه ر چاوه پريتم، قه ت له بيرم نه چوو يته وه و ناچيته وه؛
 ياده کانت وه ک برووسکن،
 ناوه ناوه ده گرمين، ئاگره که ی خوشه ويستيت؛ ده يژيينه وه.
 ۲۰۲۲/۱۱/۱۳ - هه ولير.

وہ کوو خۆم

لہ نیگاری کە سێک گە پام، وەك هی خۆم بیّت،
کامە دەروازە مەزن بوو، پێیدا پەت بووم؛
لەو پرا چوو مە ناو میژوو؛ کاشکا سەرداری دەبینم،
کە چی لەوێ، بەختەو بووم، لە خۆشیانا کەتە پۆندک؛
ئەو هی بینیم، ئەو کەسە زۆر ھۆشیارە بوو، خۆی (مام مۆتک)؛
چەندە کیشە ی چارە کردوو، ھەمووم ھاتنەو پێش چاوان،
بە رانبەری ریساکانی ریزم لیگرت،
پیشتر قەت لار نەبوو مەو، بەلام بۆ ئەو داھاتمەو،
زۆر نەمابوو، بە نیوچەوان، خاکی لە پێش بسپرمەو،
گوتم - دانا، چارە سەریک!
گوتی - برا، چارە ھەیه؛
بەلام لە ناو ئێو هی نەو هی ساسانەکان،
ھەر لەو دەمی پوو خان، نەمان،
ھەتا ئەمڕۆ، ھەموو خۆتان پێ سەرۆکە؛
ئەمەش تەواو عەکسی عەقلە،
چونکە دەبێ، ئەو هی کورد بێ،
بۆ یێک سەردار،
دەست لە سەر سینگ رابووستی،
ئینجا دەبنی!

۲۰۲۲ / ۱۱ / ۱۹ - ھەولێر.

وهرگـــــــپران

خهون

[لانگستن هیوز]^۱

خهونه کانت توند، توند بگره؛ چونکه ئه گهر خهون بهری،
ژیان ده بته بالنده ییکی بال شکاو؛ ناشی بفری!
خهونه کانت توند، توند بگره؛
چونکه کاتیک خهون نه ما،
ژیان ده بیته کیلگه ییک،
له بن به فر ده به ستری.
۲۰۲۲ / ۱۱ / ۲۴ - هه ولیر.

ژیان

ژیان هه رگیز پاشه وشکین نابیتته وه
هه ر ته مه نیکیش که مه حاله، ناگه پرتته وه!
۲۰۲۳ / ۱ / ۱۶ - هه ولیر.

¹ Hughes, Langston; Dreams;

<<https://www.poetryfoundation.org/poems/150995/dreams-0d71785-da976>>;
۲۴/۱۱/۲۰۲۲.

ناسنامەى نووسەر

- ناو - طاھر طیب جاف.
- سالى شوینی بوونی - ۱۹۵۲/۱/۲۵ - گوندی گردهسۆر، دهشتی ههولیر.
- پلهی خویندن -
- ۲۰۰۳ - ۲۰۰۶ ماستەر له ئەدەبی ئینگلیسی - زانکۆی یۆرک - تۆرۆنتۆ - کەنەدا.
- ۲۰۰۰ - ۲۰۰۲ پروانامەى ئەدەبی ئینگلیسی - زانکۆی ماکماستەر - هاملتن - کەنەدا.
- ۱۹۹۷ - ۱۹۹۸ پروانامەى سستمی به کاربردنی کۆمپیوتەر - عەممان - ئوردون.
- ۱۹۷۹ - ۱۹۸۳ به کەلۆریۆس له وهرگیپران - به شی زمان - زانکۆی موسل - عیراق.
- ۱۹۶۶ - ۱۹۶۹ پروانامەى فیرکردن - خانەى مامۆستایانی سەرەتایی - ههولیر.
- کاره ئەدەبییه کانی
- وهرگیپران
- له زمانى ئینگلیسى بۆ سه ر زمانى كوردى
- ماریانا خارۆدایى - كورد و سیاسه تی دهره وه ی و.ی. - ۲۰۱۱ - ده زگای ئاراس.
- جۆنه تان پاندل - ئوسامه چۆن خۆی پینگه یاند - ۲۰۰۶، ۲۰۱۰ - ده زگای ئاراس.

- پیتەر گالبریت - کۆتایی عیراق - ۲۰۰۷ - دەزگای ئاراس.
 - مایکل گەنتەر - فەرھەنگی میژوووی کورد - ۲۰۰۷ - دەزگای ئاراس.
 - مایکل کیرتس فۆرد - دەھەزارەکە - ۲۰۰۶ - دەزگای ئاراس.
- وەرگیڕان بۆ سەر زمانی ئینگلیسی**
- قادر گۆزی - من و شەقلاوە - ۲۰۰۸ - ھەولێر - کوردستان.
 - نجیب الصالحي - الزلزال (عربي) - ۱۹۹۸ - عمان - الأردن.
- دانان**
- طاھر طیب جاف - ئەوەی نەدەوێرام بیخوینمەو، وا بلاوی دەکەمەو - ۲۰۲۳ - ھەولێر. (شێعر)
 - طاھر طیب جاف - سەربردەوی جوامیڕیکی نەترس - ۲۰۲۲ - ھەولێر - کوردستان.
 - طاھر طیب جاف - The Man Who Made It - ۲۰۲۱ - دبی - الامارات.
 - طاھر طیب جاف - Kurdish Language and Associated Translation Issues - ۲۰۱۶ - کەنەدا.

له دواى به يانى ۱۱ى ئادارى ۱۹۷۰، بزافىك كهوته ناو گهنجى كورد و پىنگهى بو والا بووه و كورد له كوردستان دهنگ و پهنگىكى بو پيدا ببوو، منيش ههستام نهو هونراوانهى پيشتر له ۱۹۶۵ تا ۱۹۷۰ رىكم خستبوون هه موويانم خسته سهر چند په رىكى دهفته رىك و ناوى (بو پيشمه رگه) م لىيان نا، په وانشاد ماموستا سعيد يحيى ناوه كهى بو نووسيمه وه و ناردمه به غدا تا (هيئه رقابة المطبوعات) له (وزارة الاعلام) مؤلته قى بلاو كردنه وه يان بدات؛ نهو چند شيعر گه رانه وه؛ نه وهى بوئى كورد و كوردستان و بو ره تاميكي كوردايه قى لى به اتبا، له سهر هه موويانان نووسبوو (يحف) و اتا (قوت ده كرئت) و منيش له سهر نهو بنه مايه هيچيانم بلاو نه كرده وه و نه م ناوهى ئيستاش كاردانه وهى نهو كاتيه كه نووى قه له مى كورديان ده پرى و نه وهى به دلئى نه وان نه با رى نه بوو چاپ و په خش بكرئت؛ بوئى ئستا، كه هه موومان له م به شهى كوردستان ئازادين، له بهر نه مه پيشتر (نه وهى نه ده ووئرام بيخوئيمه وه، وا، بلاوى ده كه مه وه) و ئومئدمه وه بهر ده ست و چاوى خوئنه رى كوردى بگات و وي نهى جوانى پى نشان بدات، به تايه تيش گه نجه كان، و ئومئديش ده خوازم كاشكا واز له پرؤگرامه كانى سهر تيليفونه كانيان ده هئين و به ره وه پهرى كئيبان ده گه رينه وه تا بزنان نه ده ب و زانست چنه و چوئن و چند سوود به خشن و باشرىش بزنان نه وهى كه ده كه ويته سهر لاپه ريه يكي قاقه ز، له وهى كه له سهر هه نديك لاپه ريه ته مه ن كورقئ ئينته رنئت په خش و بلاو ده بنه وه ته مه ن درئزتر و به سوودتر ده بيت و وه كه نه وهى سهر هئله ئيليكترؤنيكه كان زوو له ناوناچن و ماندوبوونه كانيش بز نان. ئاخىر بابه ته كه هه ر نه مه نده نه بوو كه وا بكات شيعر له ناو دل م و له ميشكمدا گه شه بكات؛ به لكوو له ژيانى مندا؛ شيعر ههسته، شيعر عه قله، شيعر سوزه، شيعر عيشقه، شيعر خه مه و خه م په وي نه، شيعر كورپه ي نا ئومئديه و لووتكه ي پر ئومئديه؛ ژينه، ژانه، هيشكه تيه، بيابانه، شيعر ئاوه، خوراكى ژينه، نانه، شيعر ميهرى خودايه به هه موو كه سيك نادري؛ چونكه نه وهى به شيعر ده گوئريئ، به زمانىكى ديكه په روه رده نايئت. هه ر نه ته وه يكي شيعر له نه ده بياتيدا نه بيت، نه ته وه نيه.